MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 10429959 9

ГАДКИЙ УТЕНОК

Балет

M
1523
K55A5

Д. КЛЕБАНОВ

ОЛЕНЕНОК

Балет-сказка

В ТРЕХ ДЕЙСТВИЯХ, ПЯТИ КАРТИНАХ

ЛИБРЕТТО М. Я. ПИНЧЕВСКОГО

ПЕРЕЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО АВТОРА

ВСЕСОЮЗНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО СОВЕТСКИЙ КОМПОЗИТОР МОСКВА 1969

Printed in Soviet Union

LIBRARY
NOV 03 '69
UNIVERSITY OF TORONTO

M
1523
K55A5

КРАТКОЕ ЛИБРЕТТО

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

Картина первая

Весна. Раннее солнечное утро. Со двора Колиного дома слышится пение петуха. С большого раскидистого дерева взлетает Аист. Он отправился за кормом для своего Аистенка. Один за другим пробуждаются все обитатели двора: куры, кролик, пес. Это Колины друзья.

На крыльцо выходит Коля. Вместе со своими друзьями он делает утреннюю зарядку. Петух, хозяин двора, наблюдает за порядком. Он недоволен, что ленивая кошечка спит, когда все давным-давно встали.

Петух зовет кур будить кошечку. За кошечку вступается пес, начинается потасовка. Кошечке с псом приходится отступить.

Солнце поднялось высоко. Дружной гурьбой школьники идут в школу. Коле очень хочется вместе с ними, но ребята не могут взять его с собой — он слишком мал.

Школьники уходят. Один из них остается. Это Вася. Забросив учебники в кусты, он ищет чем бы заняться и замечает гнездо с маленьким Аистенком. Вася закладывает камень в рогатку и крадется к гнезду. В это время к гнезду подлетает старый Аист, его настигает камень, запущенный Васей, и он падает на землю. Испуганно забился в гнезде осиротевший Аистенок.

На его крик сбегаются ребята. Коля поднимает мертвую птицу. Ребята осуждают поступок Васи. Вася уходит пристыженный.

Картина вторая

Поздняя осень. В сером небе тянутся на юг стаи перелетных птиц. Аистенок с грустью смотрит вслед птичьим стаям: пора и ему улетать в теплые края, но он не может взлететь в небо, — крылья не слушаются его. Все лето Коля и обитатели двора ухаживали за Аистенком, вырастили его, но не смогли научить летать.

Коля обращается за помощью к школьникам. Ребята охотно принимаются за обучение Аистенка. Первые робкие взмахи крыльев сменяются сильными и уверенными — Аистенок готов к отлету.

Коля, школьники и все обитатели двора провожают и напутствуют своего воспитанника. Попрощавшись со своими друзьями, Аистенок улетает на юг, в далекие, незнакомые края.

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

Картина первая

Поляна в зарослях тропического леса. Среди ярких цветов и деревьев, опутанных лианами, летают зеленые попугаи, резвятся мартышки и горил-

лы, степенно прохаживается слон, шагает длинноногий страус. Сюда залетает Аистенок. Звери в недоумении, — они еще никогда не видели такой птицы. Вскоре они подружились, и звери знакомят Аистенка с чудесами тропического леса.

Внезапный шум пугает зверей. На поляну выбегают негр, его жена и сынишка: они спасаются от плантатора и надсмотрщиков. Едва успевают родители спрятать под широким листом негритенка, как появляются их преследователи. Они связывают родителей малыша и уводят.

Из кустов выбирается испуганный негритенок. Плантатор хлещет его плеткой. Аистенок стремительно вылетает из зарослей, он защищает негритенка. Вслед за ним на плантатора набрасываются звери. Плантатор убегает.

Звери обступают негритенка, они стараются утешить и ободрить мальчика.

Наступает ночь. Горилла укладывает негритенка в большой цветок. Звери и птицы поют ему колыбельную. Негритенок засыпает, но вдруг в ужасе вскакивает и горько плачет, — ему приснился страшный плантатор... Мальчик испуган, он просит слона и всех зверей разыскать его родителей, взбирается на слона, и звери отправляются к плантатору.

Картина вторая

У плантатора гости. Повар обучает поварят как нужно угощать гостей. Повара приносят изысканные блюда. Гости пируют и веселятся. В это время появляются звери. Гости в панике разбегаются. Однако плантатору не удается ускользнуть, его успевает проглотить крокодил. Звери и птицы наперебой угощают негритенка разными яствами, но он грустен, — он так и не нашел своих родителей.

Негритенок спрашивает: «Есть ли на свете страна, где не обижают черных людей?»

Аистенок отвечает, что он жил в такой стране и приглашает туда негритенка и своих новых друзей.

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

Колин двор. Здесь снова весна, дерево покрылось свежей зеленью, из дальних стран возвращаются птицы.

Коля и его друзья, ожидая прилета Аистенка, готовят ему красивое и удобное гнездо. Горячее участие в постройке гнезда принимает Вася. Всю зиму он хорошо учился, стал добрым и отзывчивым мальчиком, и ребята снова дружат с ним.

Вдали в голубом весеннем небе появляется и растет странный предмет. Это большой воздушный шар. Из его корзины с любопытством выглядывают различные звери: свесил свой длинный хобот слон,

карабкаются по веревкам мартышки. Среди зверей ребята узнают своего Аистенка. Но шар пролетает мимо. Ребята поняли в чем дело. Аистенок не узнал родных мест, за год в советской стране многое изменилось, изменился и Колин двор: на месте маленького домика, где жил Коля, выросло новое большое, красивое здание. Ребята криком и шумом стараются привлечь его внимание. Они машут платками. Наконец Аистенок замечает своих друзей и, вылетев из корзины воздушного шара, спускается во двор. Вслед за ним опускается и воздушный шар.

Радостно встречают ребята Аистенка. Радость возрастает, когда дети видят негритенка, сопровождаемого слоном, мартышками и страусом — его друзьями из тропического леса.

Сначала негритенок и звери с опаской смотрят на белых людей: они привыкли бояться их, но незнакомцы так добры, Аистенок так рад встрече с ними, что страх негритенка и зверей быстро проходит. Скоро гости и советские ребята становятся друзьями.

Ребята одевают негритенка в новый костюм, дарят ему кукол — «матрешку» и пионера-космонавта, учат его русской пляске.

Звучит горн, и перед пионерской линейкой негритенку торжественно вручают красный галстук.

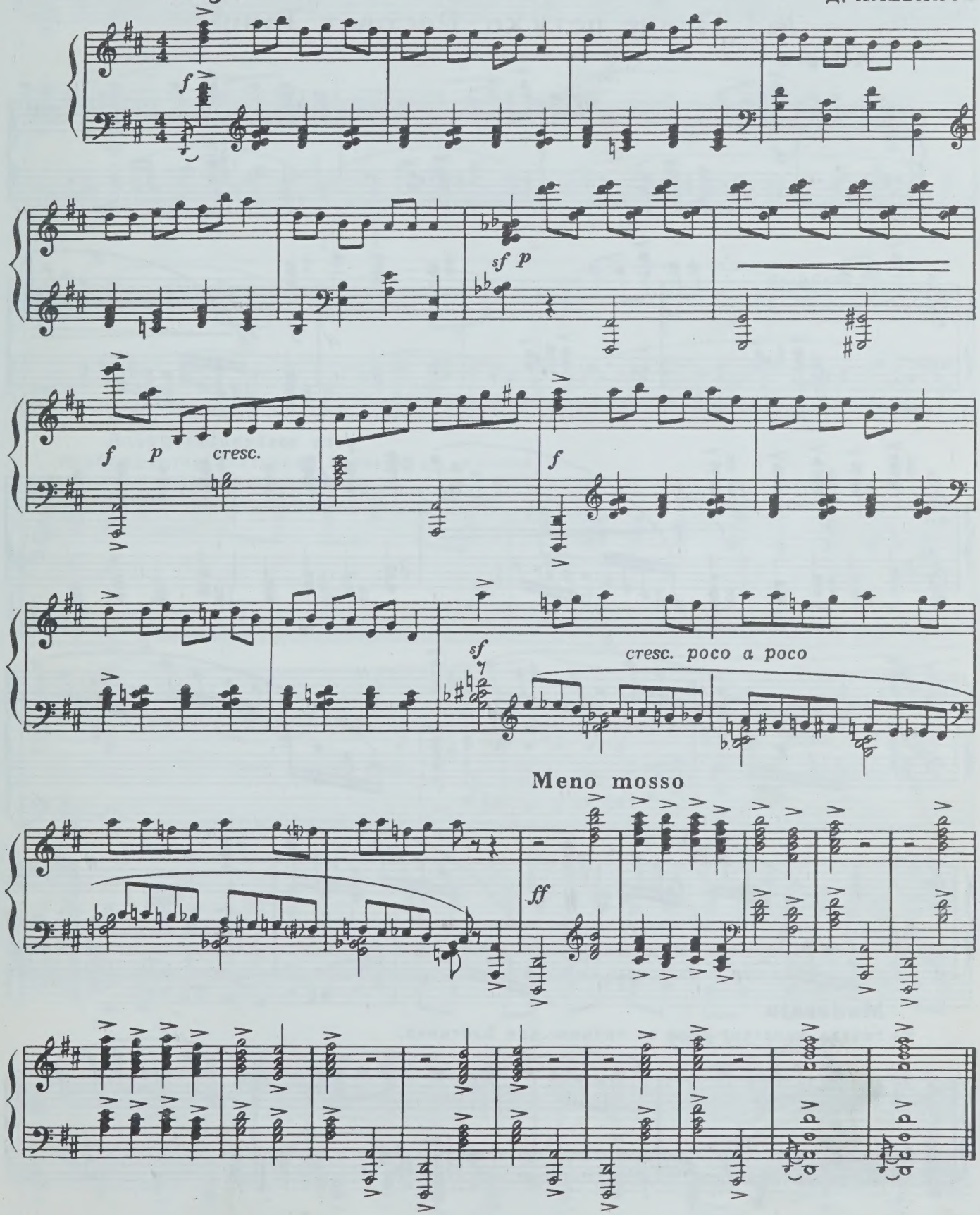
Негритенок счастлив, — он обрел новую родину.

АИСТЕНОК

ВСТУПЛЕНИЕ

Allegro

Д. КЛЕБАНОВ

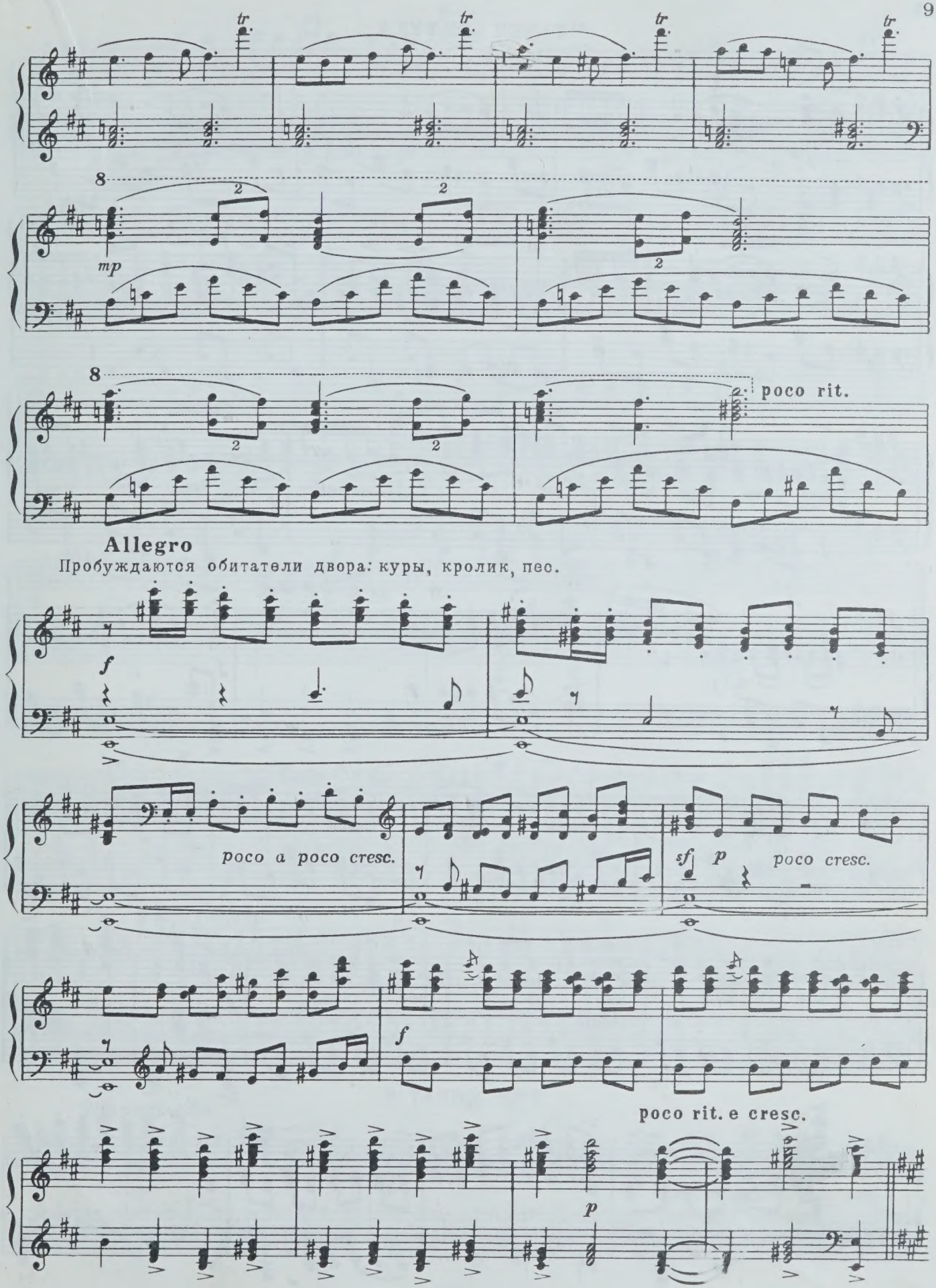


ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

КАРТИНА ПЕРВАЯ

Весна. Утро. Двор Колиного дома.

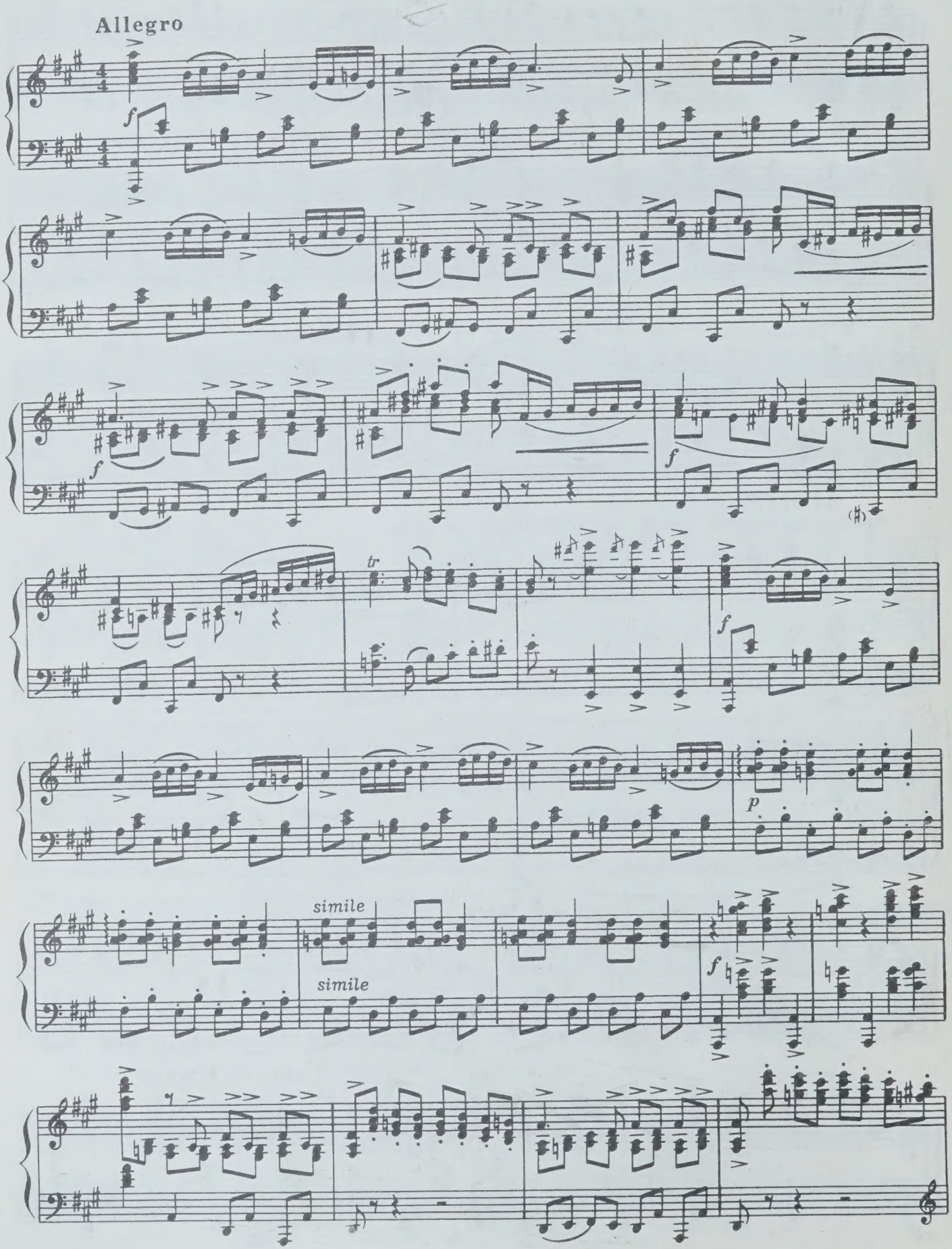
№ 1. Пение петуха. Рассвет. Танцы



Allegro

Пробуждаются обитатели двора: куры, кролик, пес.

а) ТАНЕЦ ПЕТУХА



8

p *f*

f

f

(♭) (♭)

б) ТАНЕЦ ПСА

Sostenuto

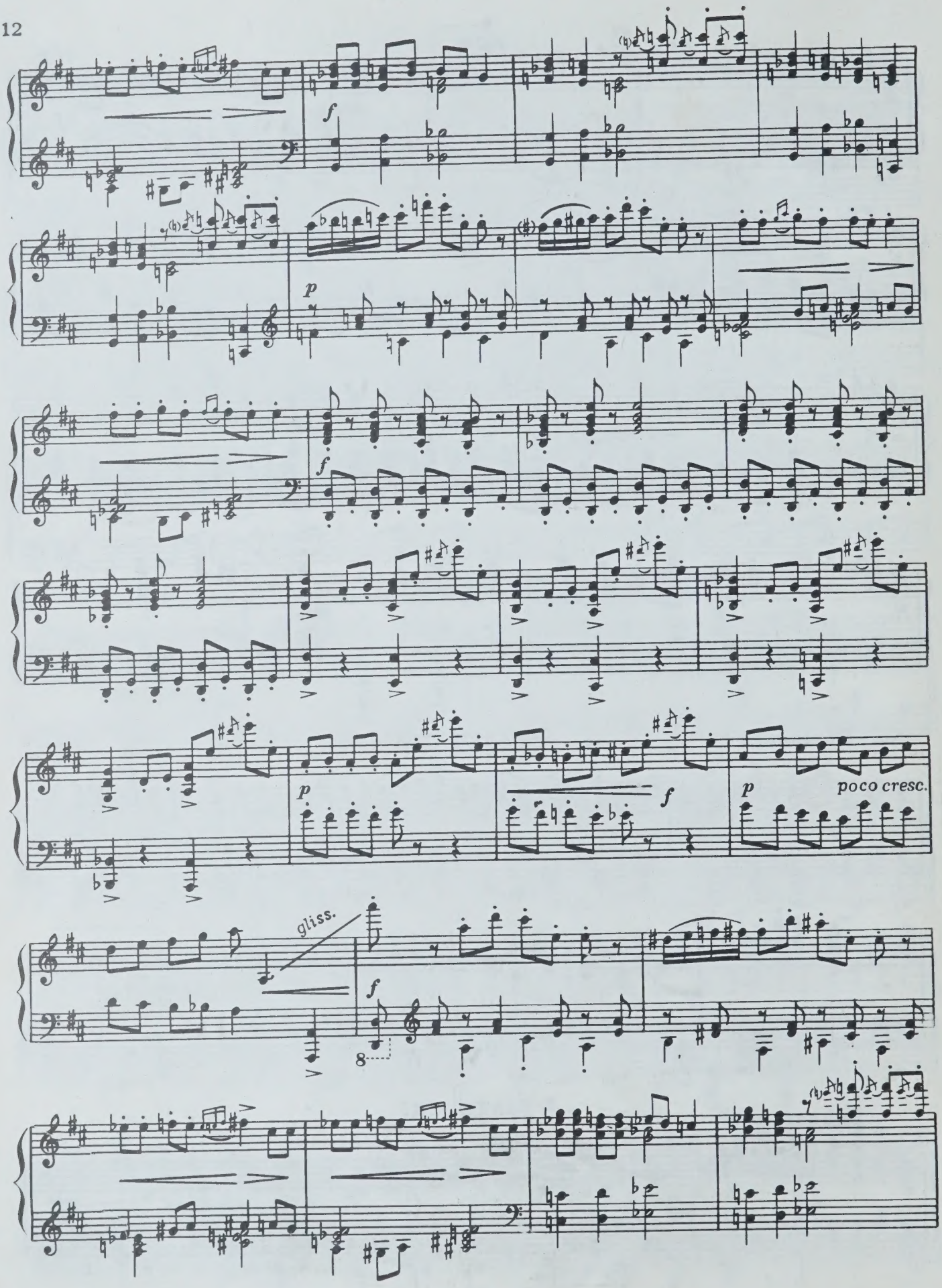
p *f*

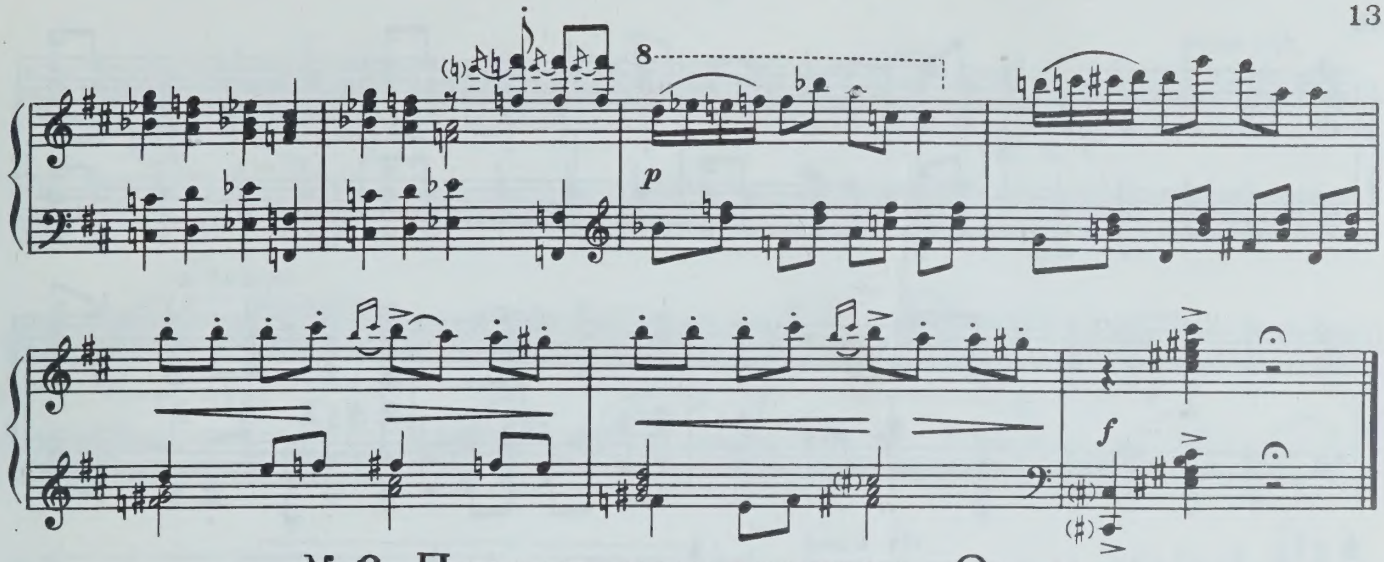
f *p* *cresc.* *f* *tr*

в) ТАНЕЦ КУР

Scherzando

p

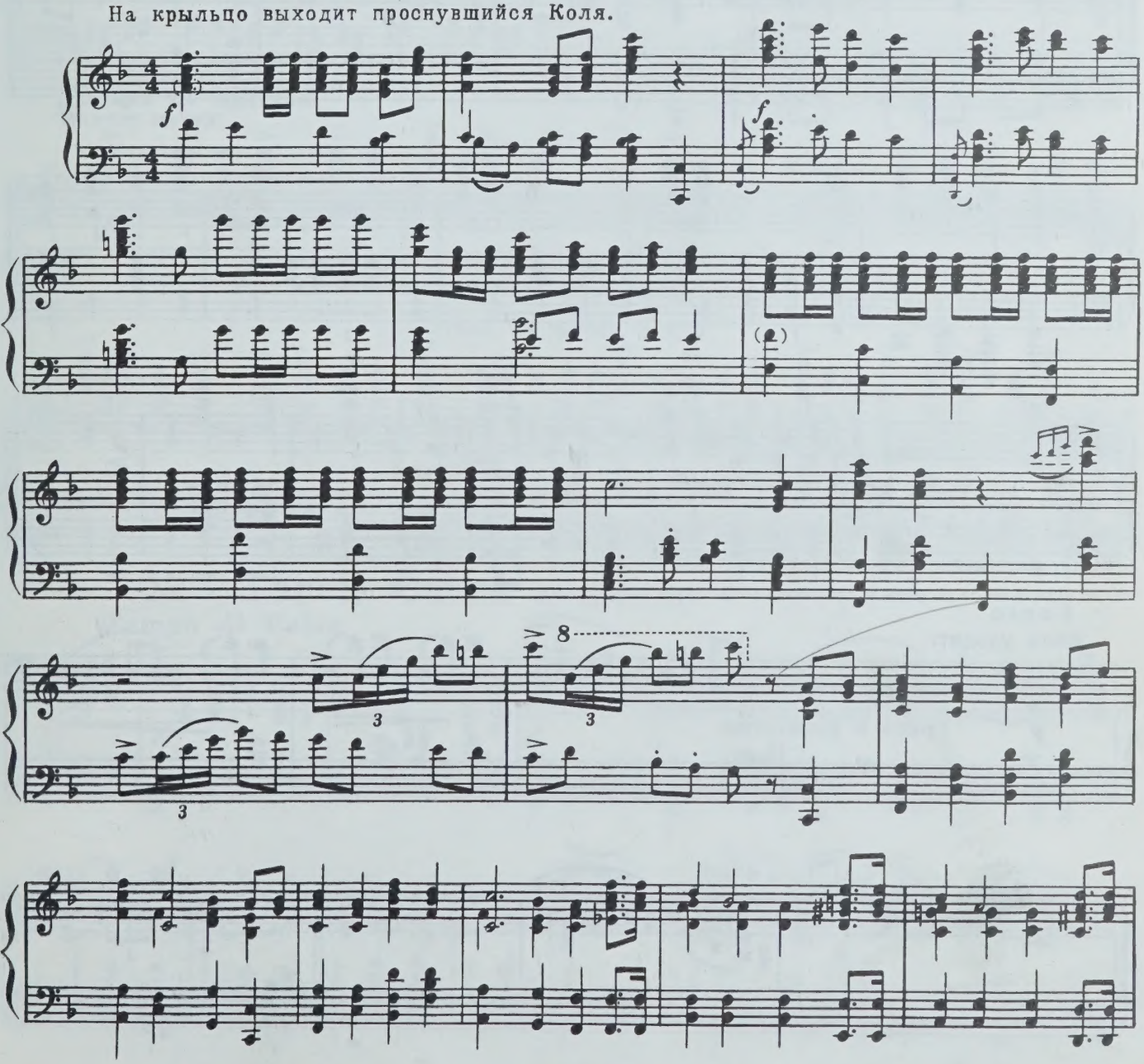

f
p
f
p
f
p
poco cresc.
gliss.
f
8

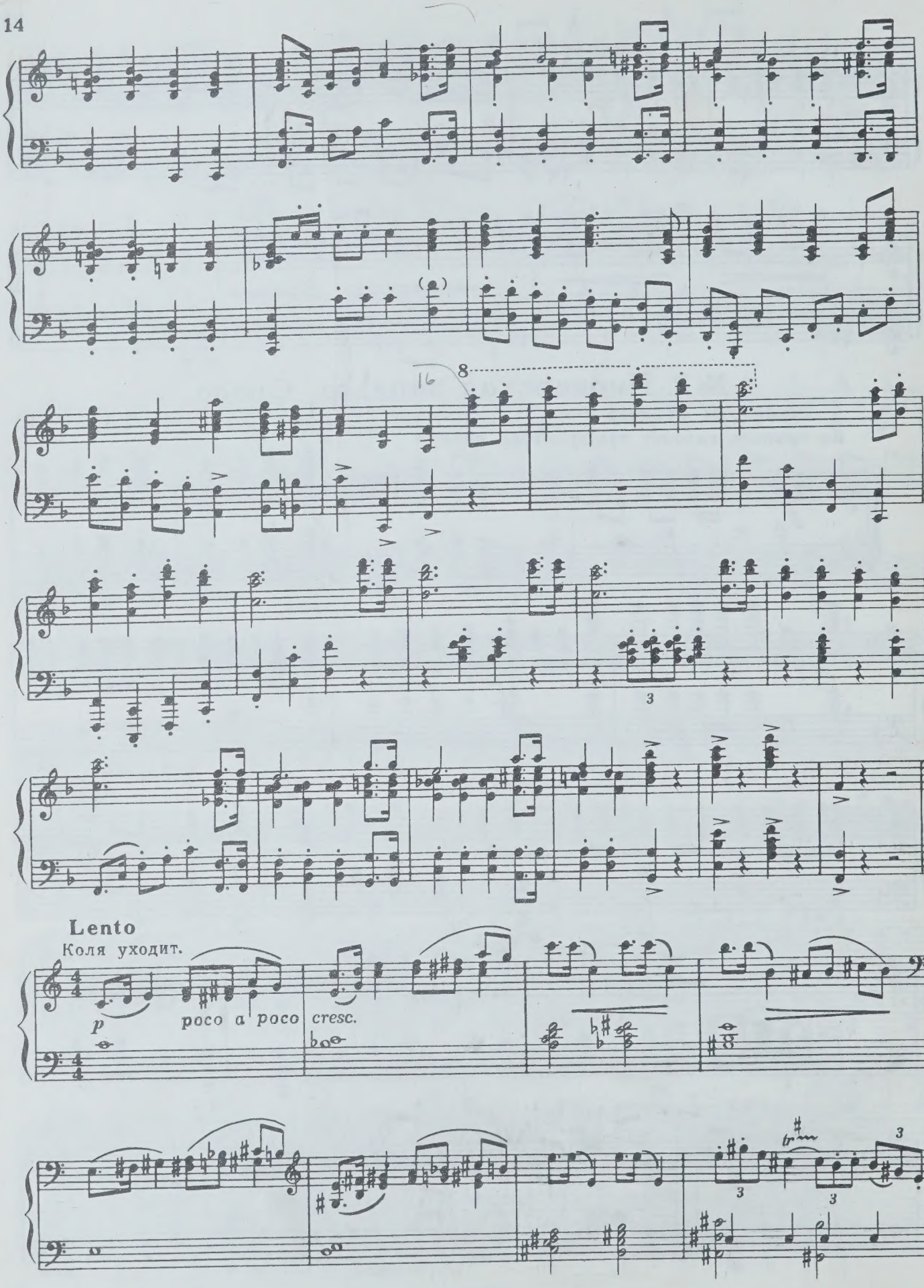


№ 2. Пионерская зарядка. Сцена

Tempo di Marcia

На крыльцо выходит проснувшийся Коля.




Lento
Коля уходит.
p
poco a poco
cresc.

poco rit.

a tempo

poco rit.

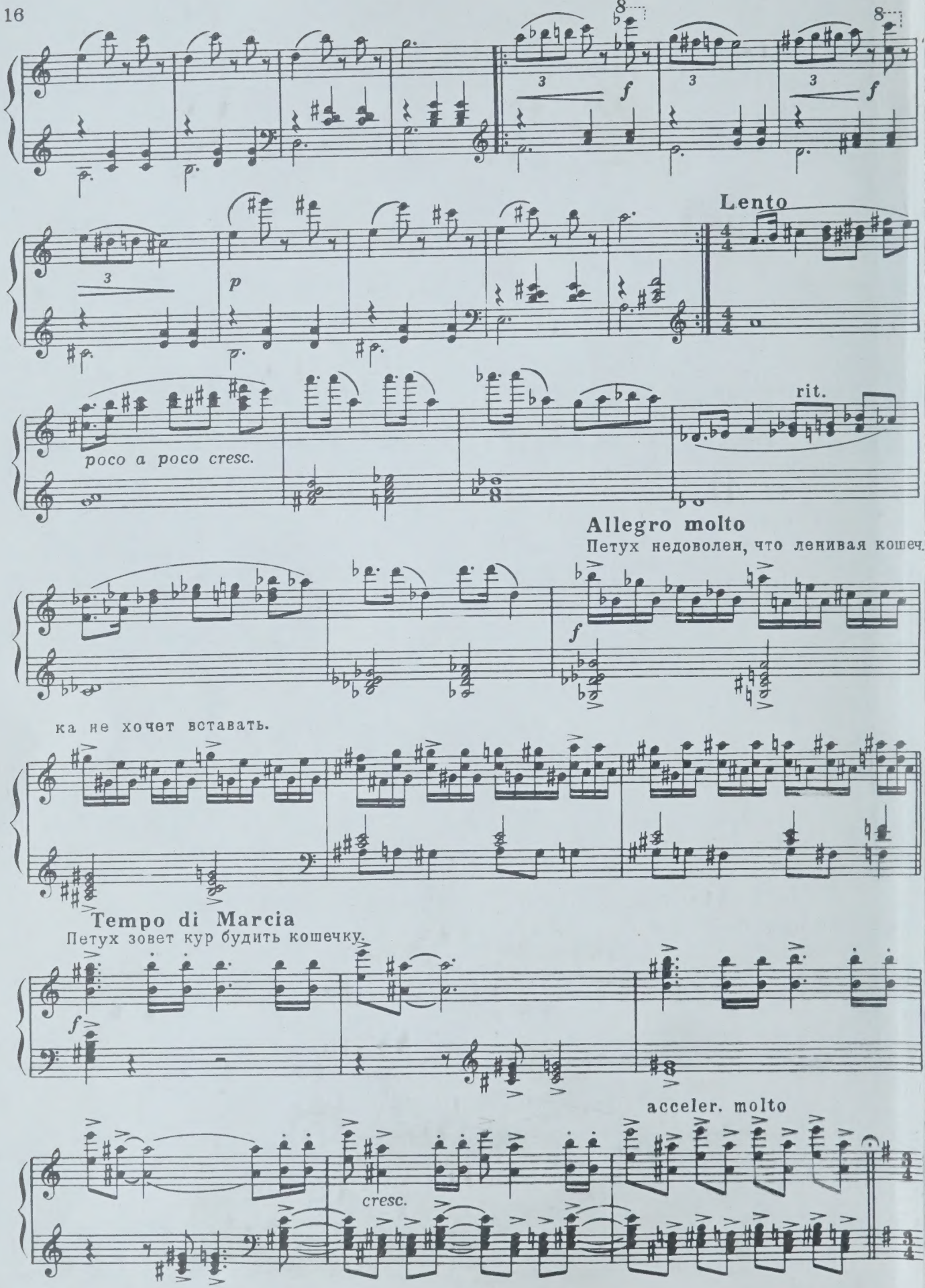
Tempo di Marcia

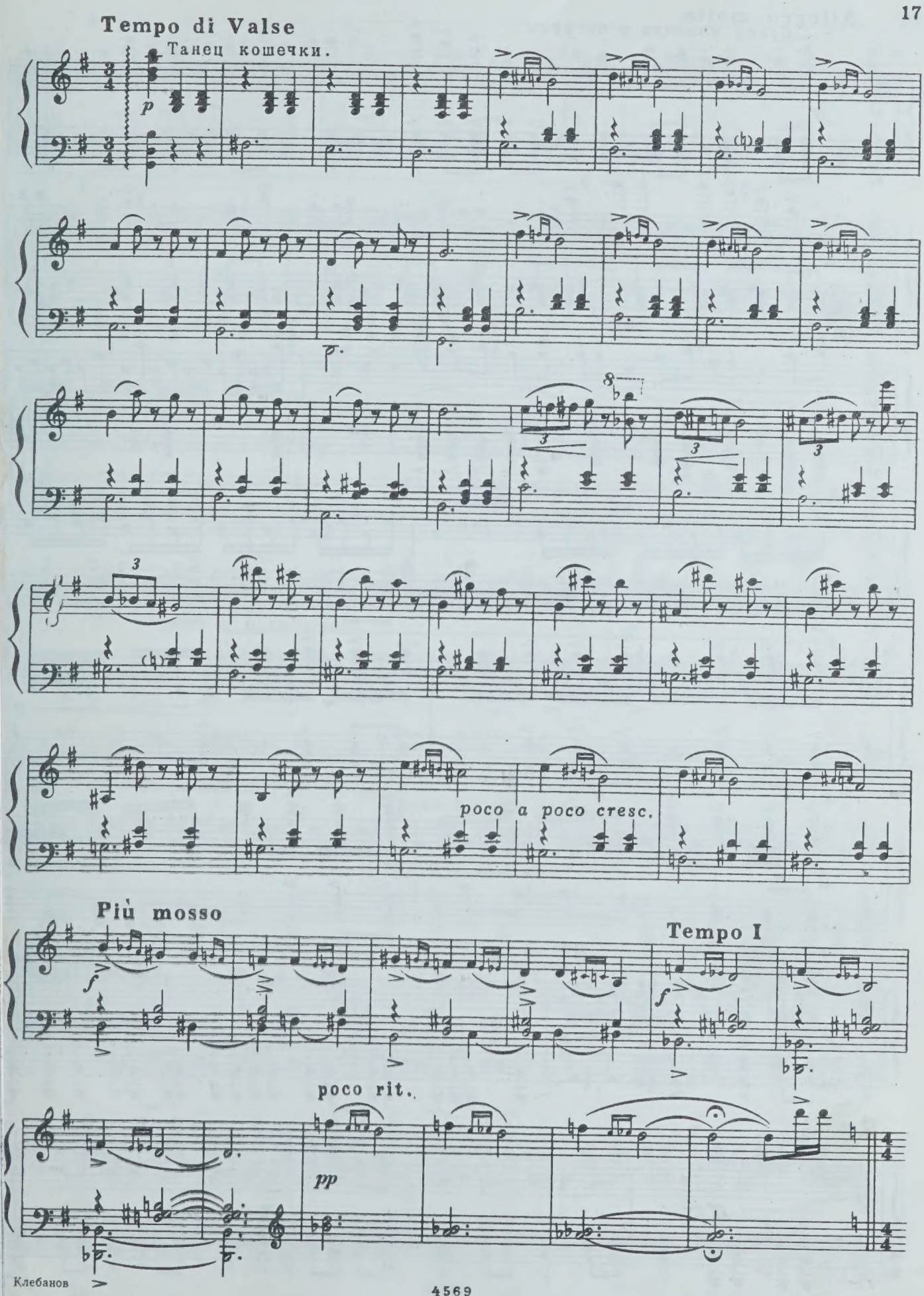
Кричит петух

cresc. ed accel. molto

№ 3. Танец. Сцена кошечки с петухом

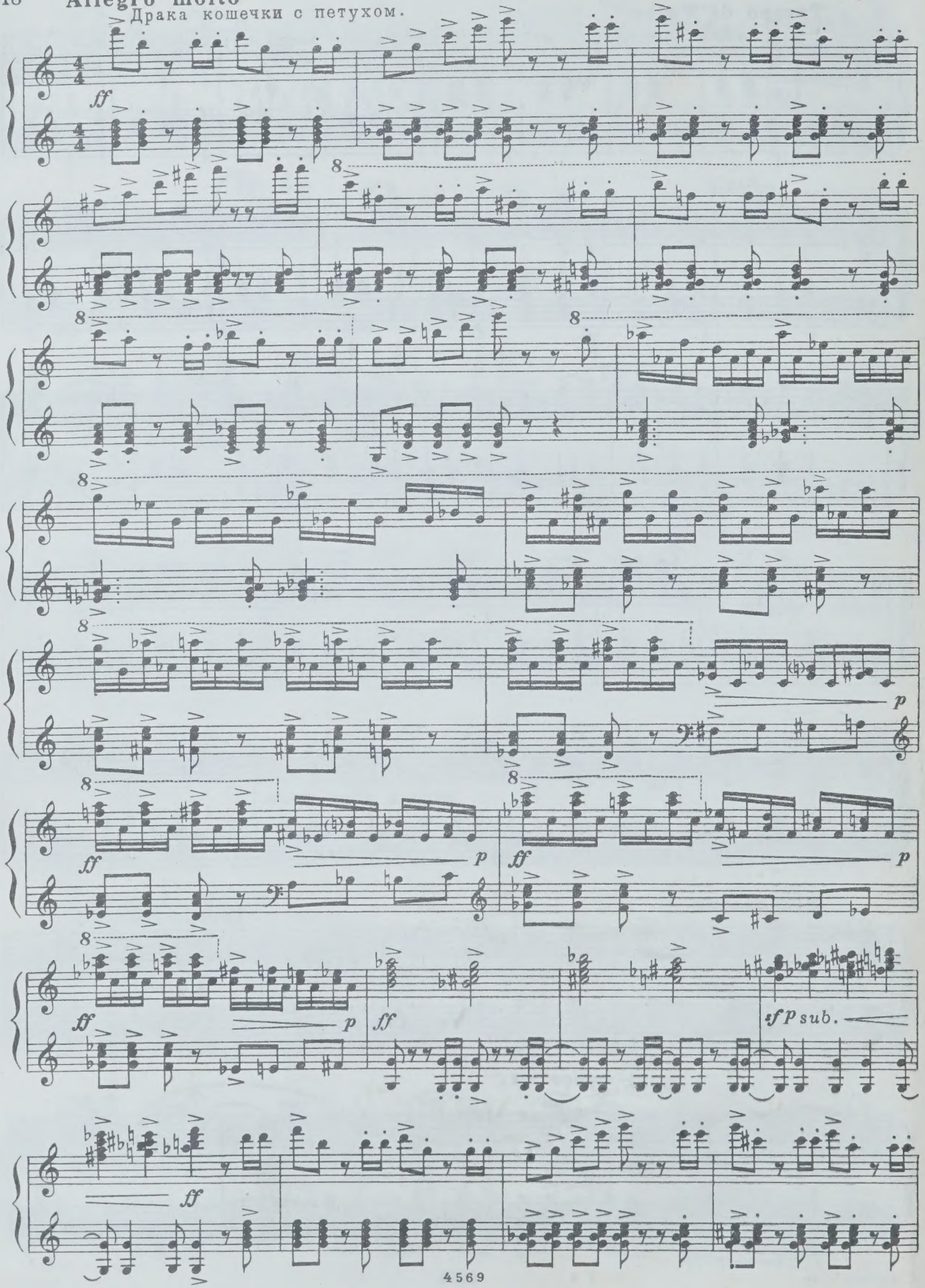
Tempo di Valse

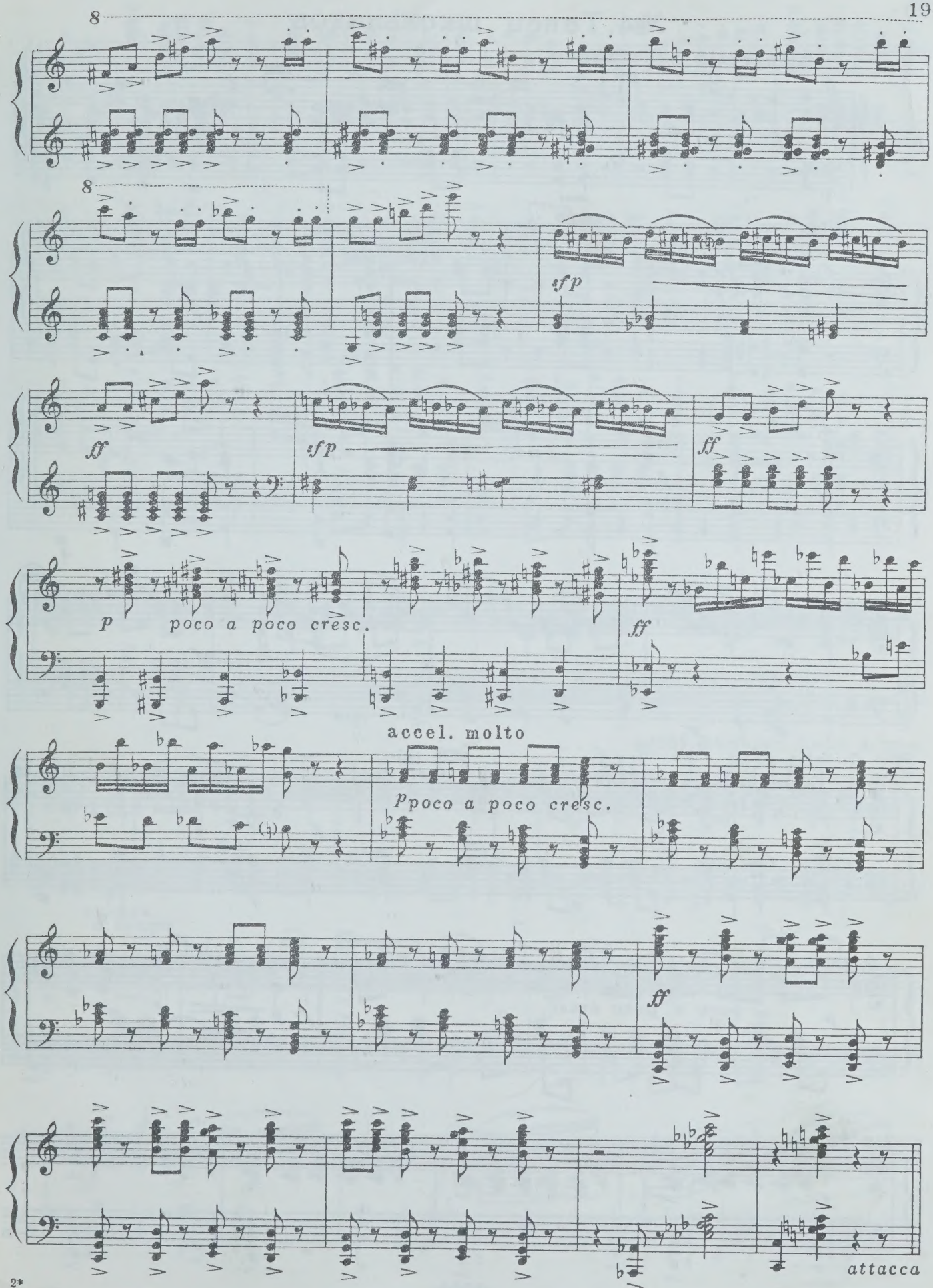

8
8
3
f
3
f
3
f
Lento
3
p
poco a poco cresc.
rit.
Allegro molto
Петух недоволен, что ленивая кошеч
f
ка не хочет вставать.
Tempo di Marcia
Петух зовет кур будить кошечку.
f
acceler. molto
cresc.


Tempo di Valse
Танец кошечки.
p
poco a poco cresc.
Più mosso
Tempo I
poco rit.
pp

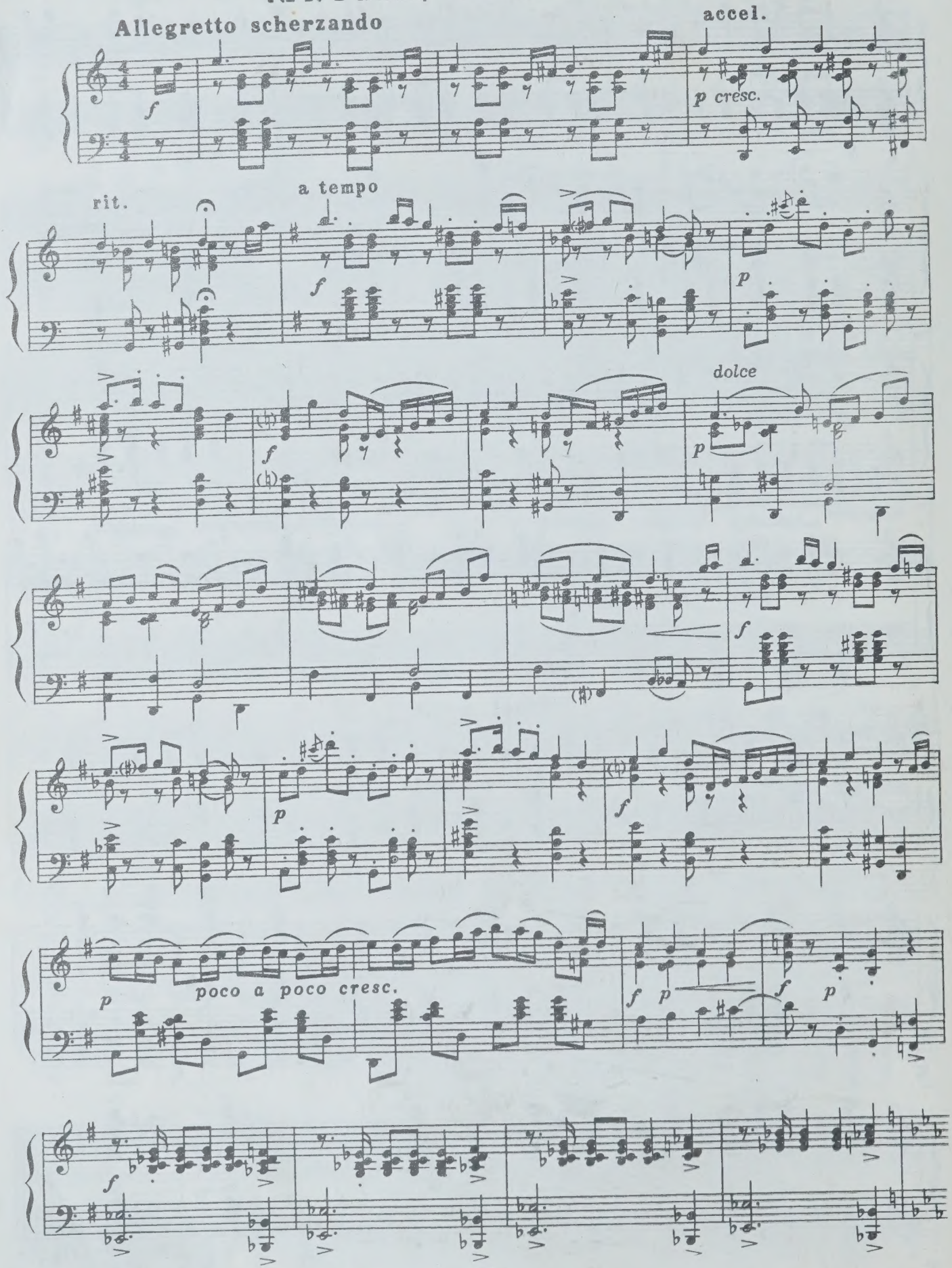
Allegro molto

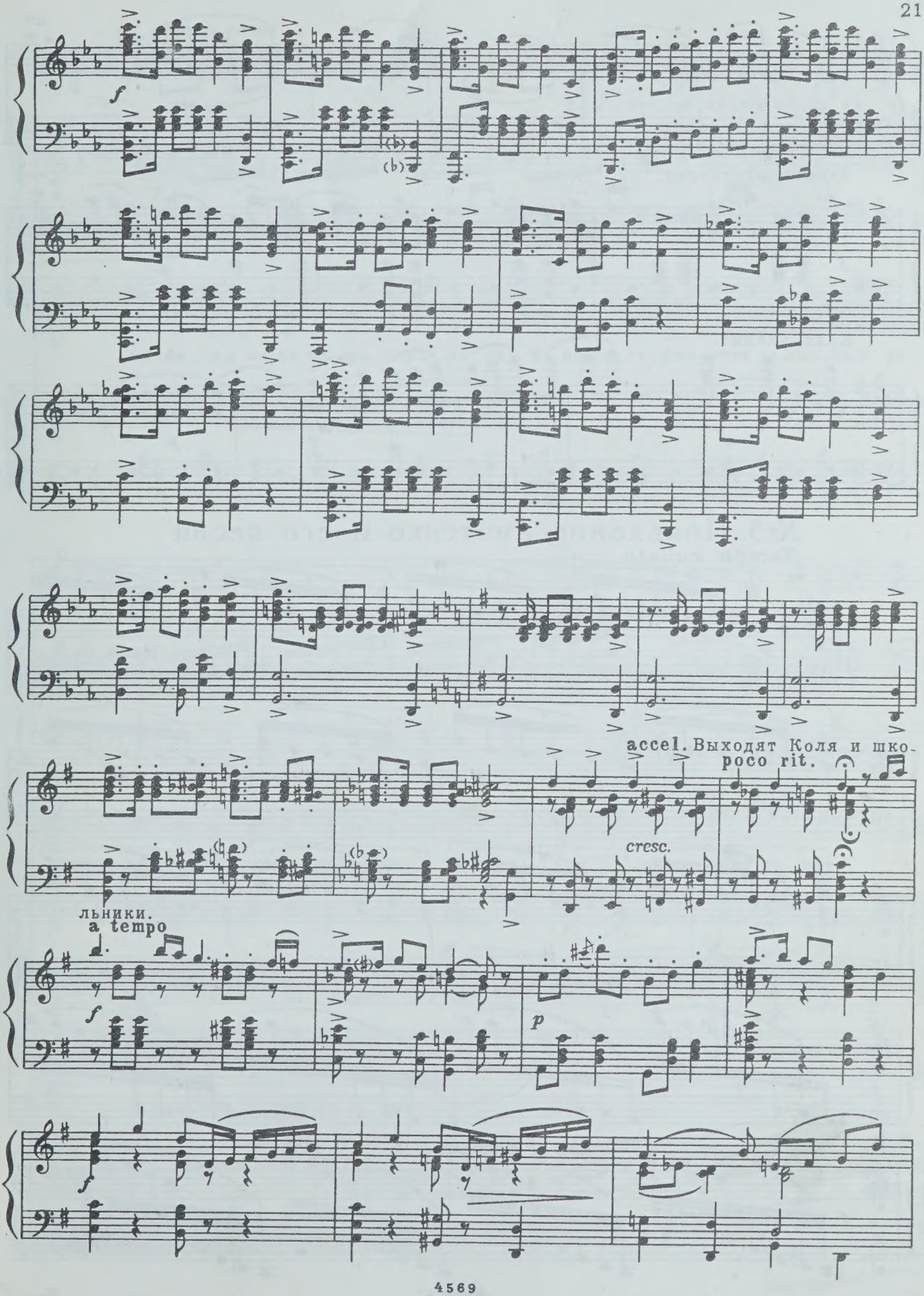
Драка кошечки с петухом.

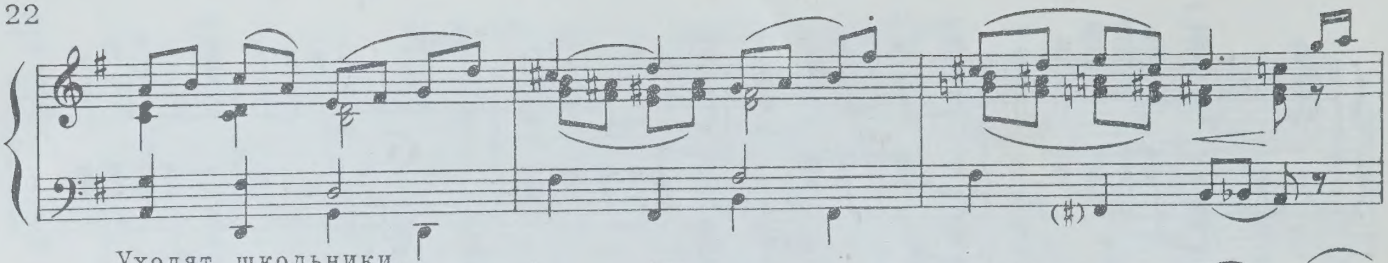



8
8
sfp
ff
sfp
ff
p
poco a poco cresc.
ff
accel. molto
Ppoco a poco cresc.
ff
attacca

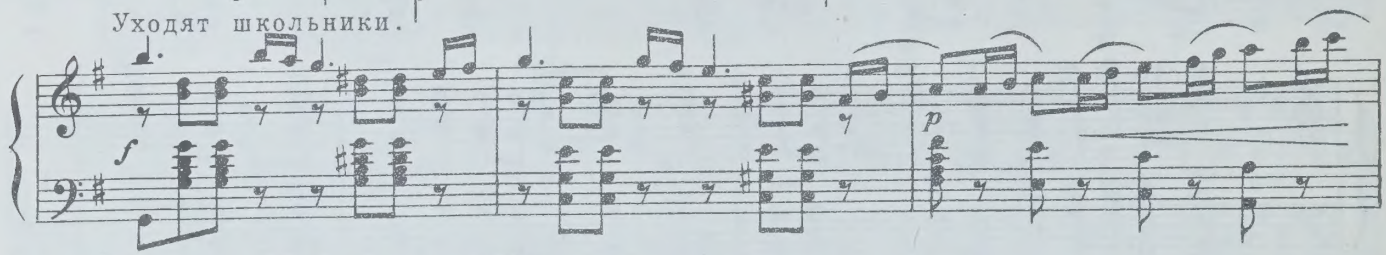
№4. Танец школьников



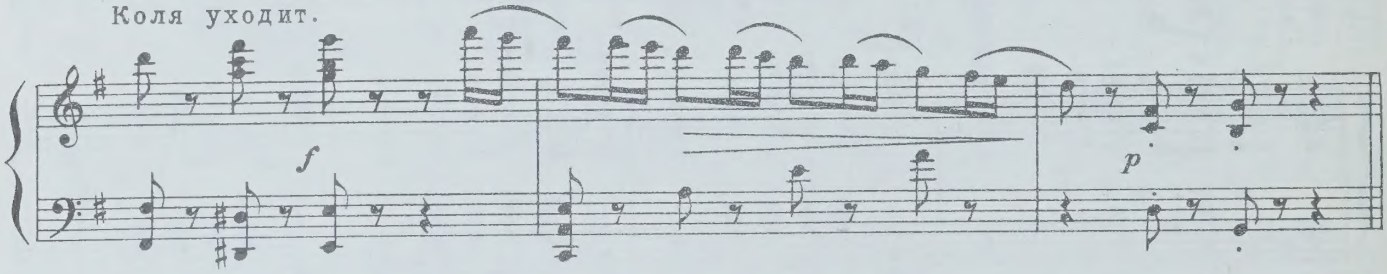

f
accel. Выходят Коля и шко-
poco rit.
cresc.
льники.
a tempo
f
p
f



Уходят школьники.

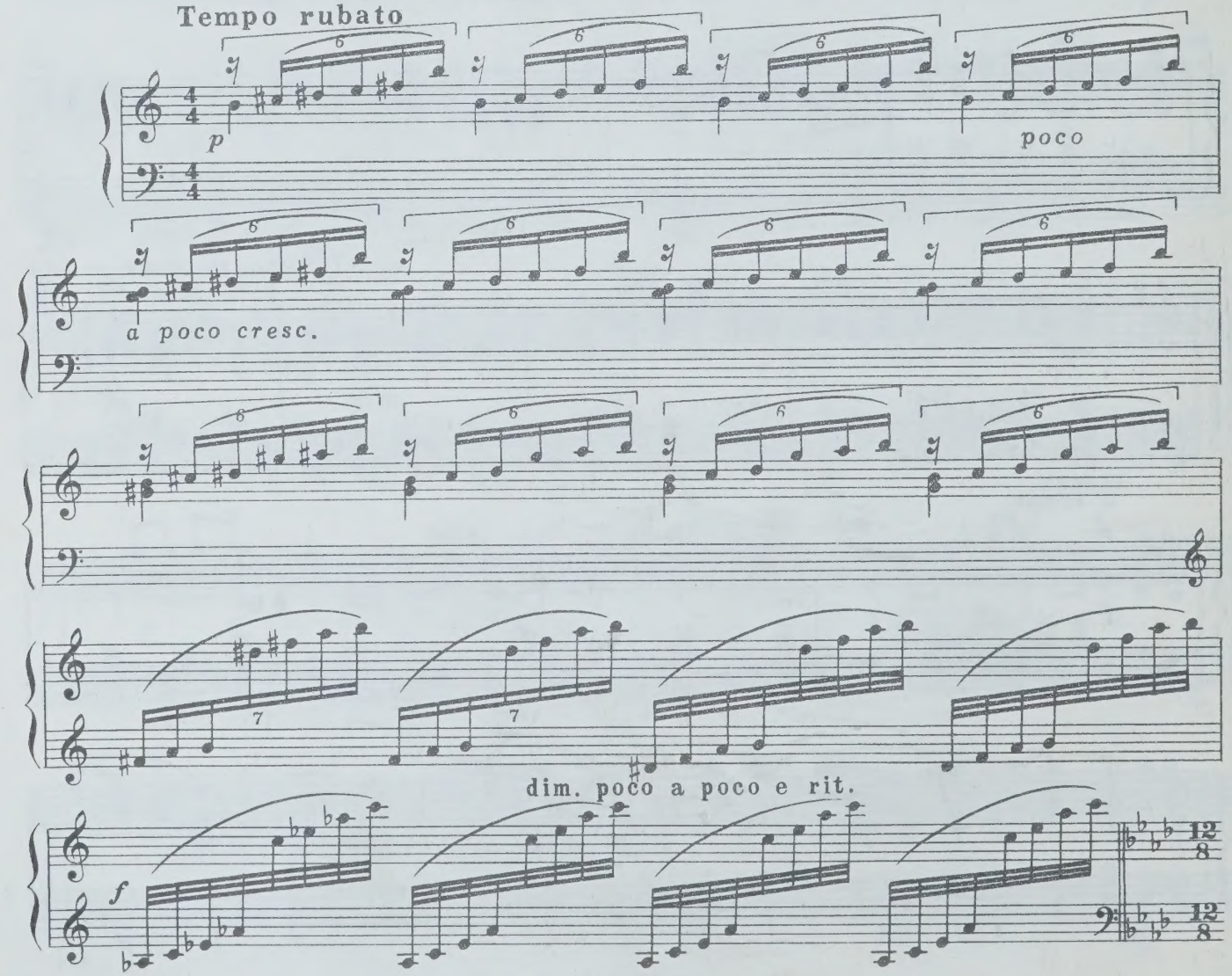


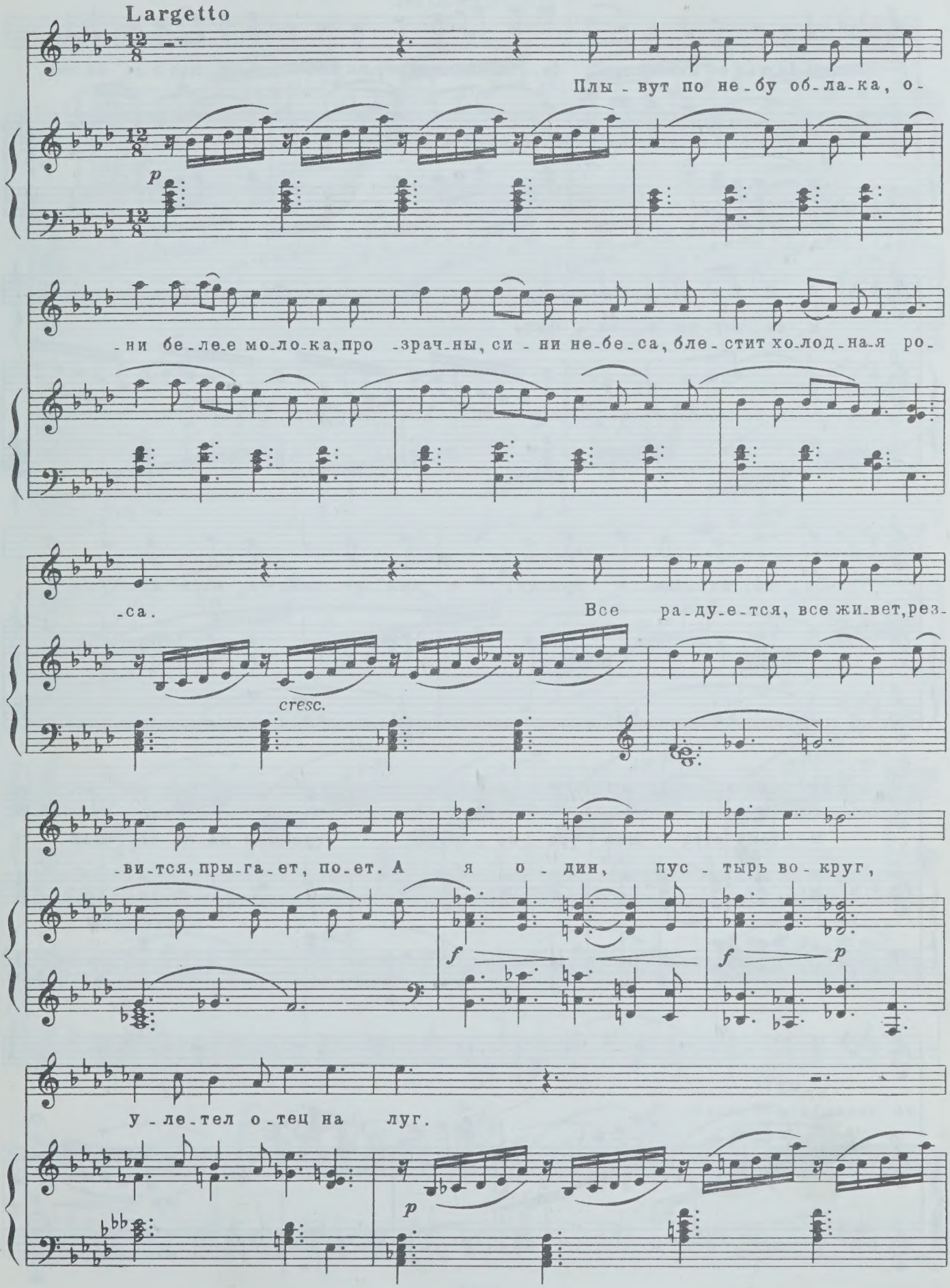
Коля уходит.

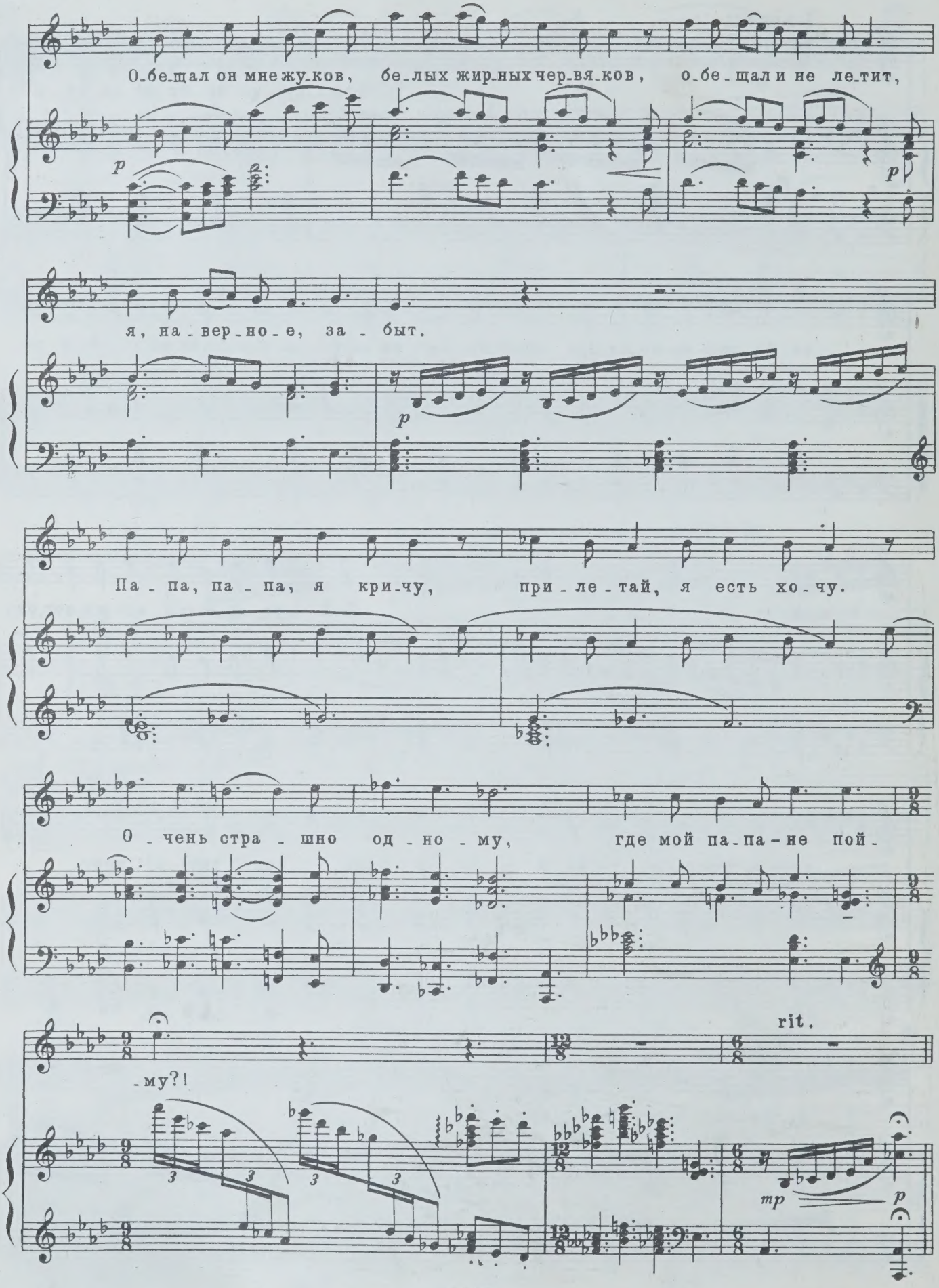


№5. Появление аистенка и его песня

Tempo rubato



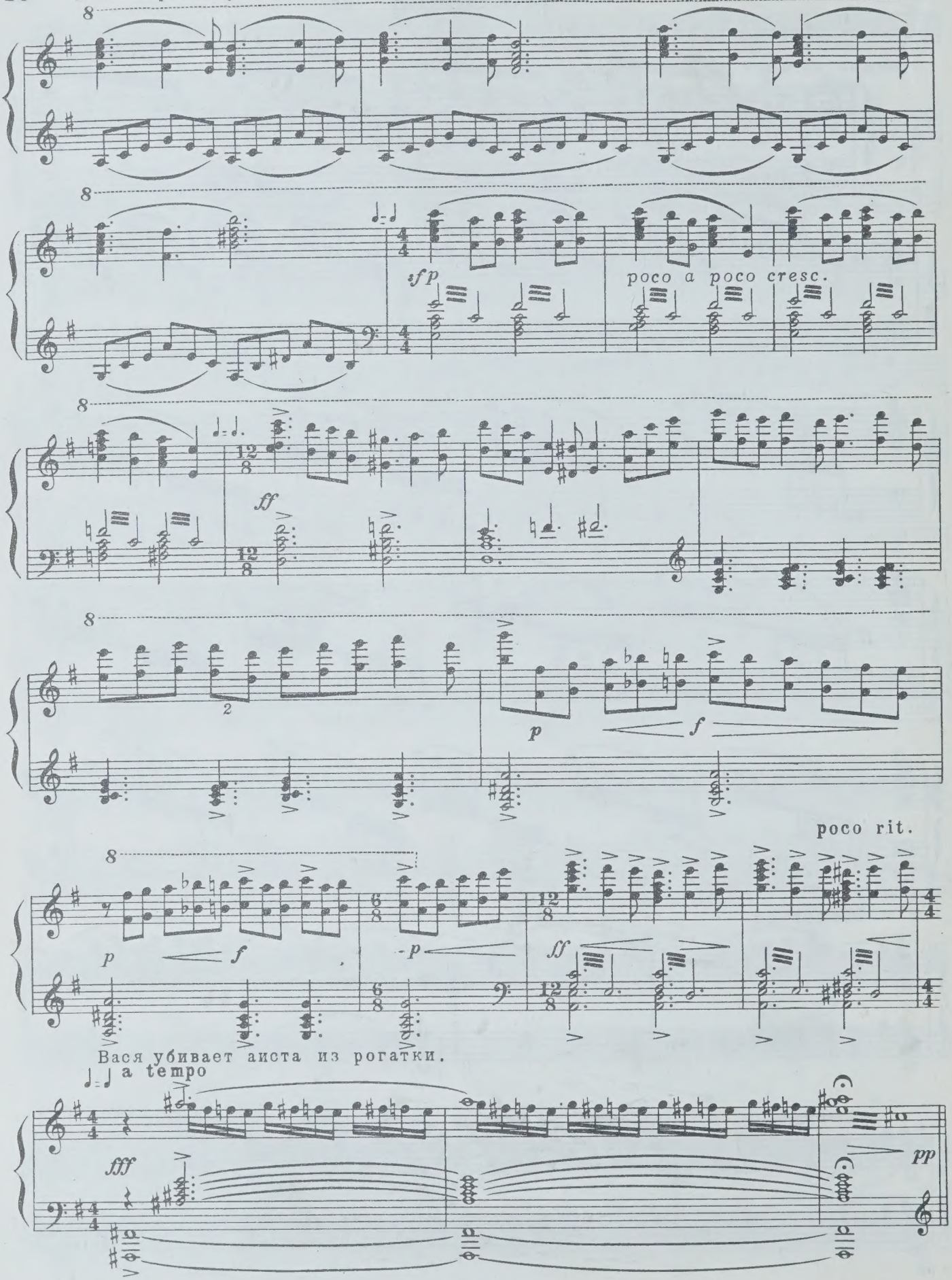

Largetto
Плы - вут по не - бу об - ла - ка, о -
- ни бе - ле - е мо - ло - ка, про - зрач - ны, си - ни не - бе - са, бле - стит хо - лод - на - я ро -
- са.
Все ра - ду - е - тся, все жи - вет, рез -
cresc.
- ви - тся, пры - га - ет, по - ет. А я о - дин, пус - тырь во - круг,
у - ле - тел о - тец на луг.


О-бе-щал он мне жу-ков, бе-лых жир-ных чер-вя-ков, о-бе-щал и не ле-тит,
p
p
я, на-вер-но-е, за-быт.
p
Па-па, па-па, я кри-чу, при-ле-тай, я есть хо-чу.
О-чень стра-шно од-но-му, где мой па-па-не пой-
rit.
-му?!
3
3
3
3
mp
p

№6. Сцена

Tempo rubato
p
poco a poco cresc.
ff
Moderato
p
tr
tr
tr
Вася закладывает ка-

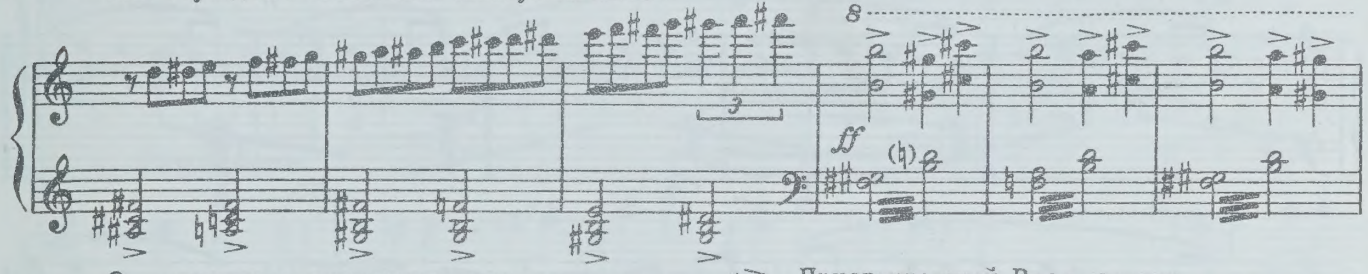
мень в рогатку и крадется к гнезду.



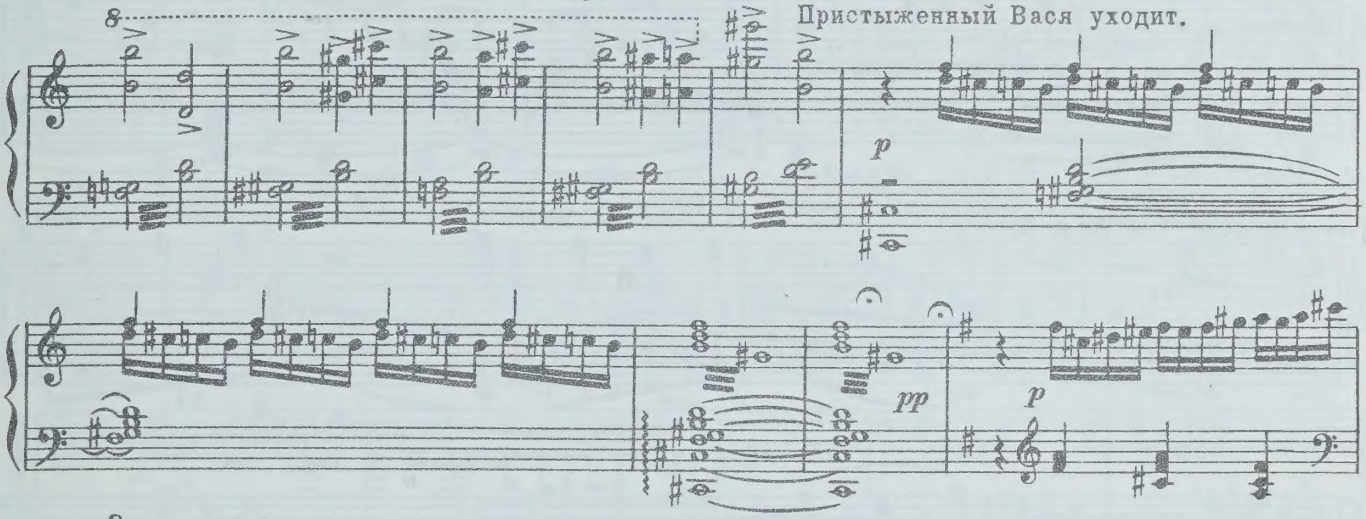
Allegro con brio

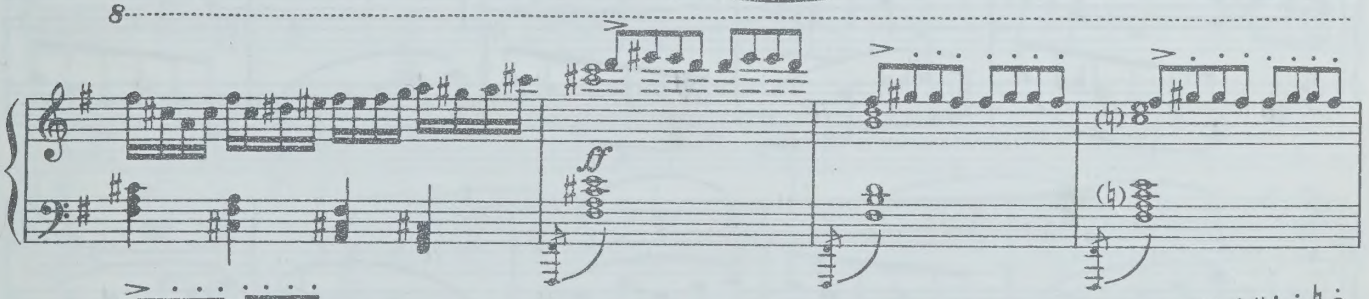
Испуганно забился в гнездо осиротевший аистенок. На его крик сбегаются ребята.

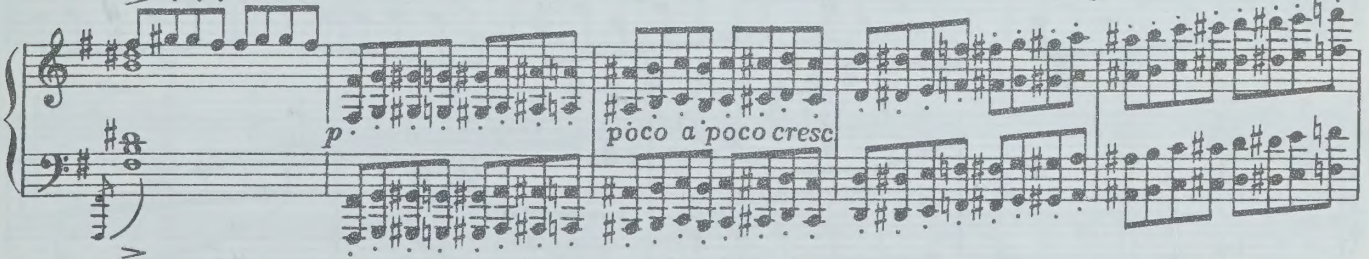
Они осуждают жестокий поступок Васи.



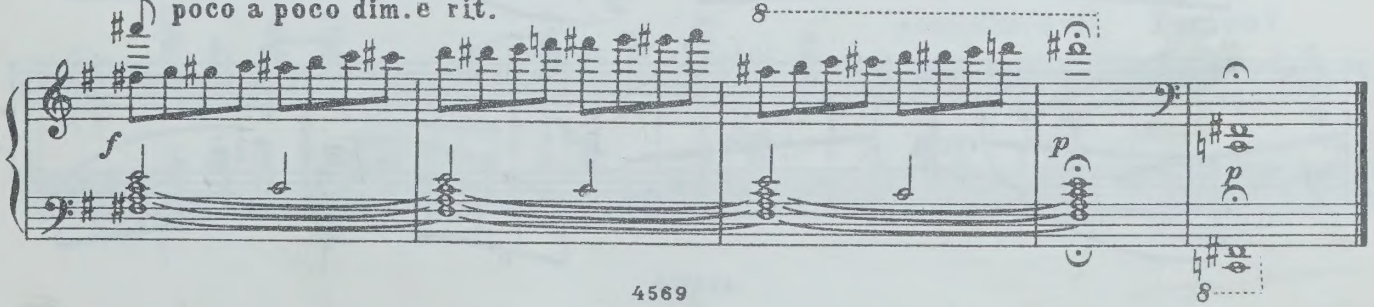
Пристыженный Вася уходит.



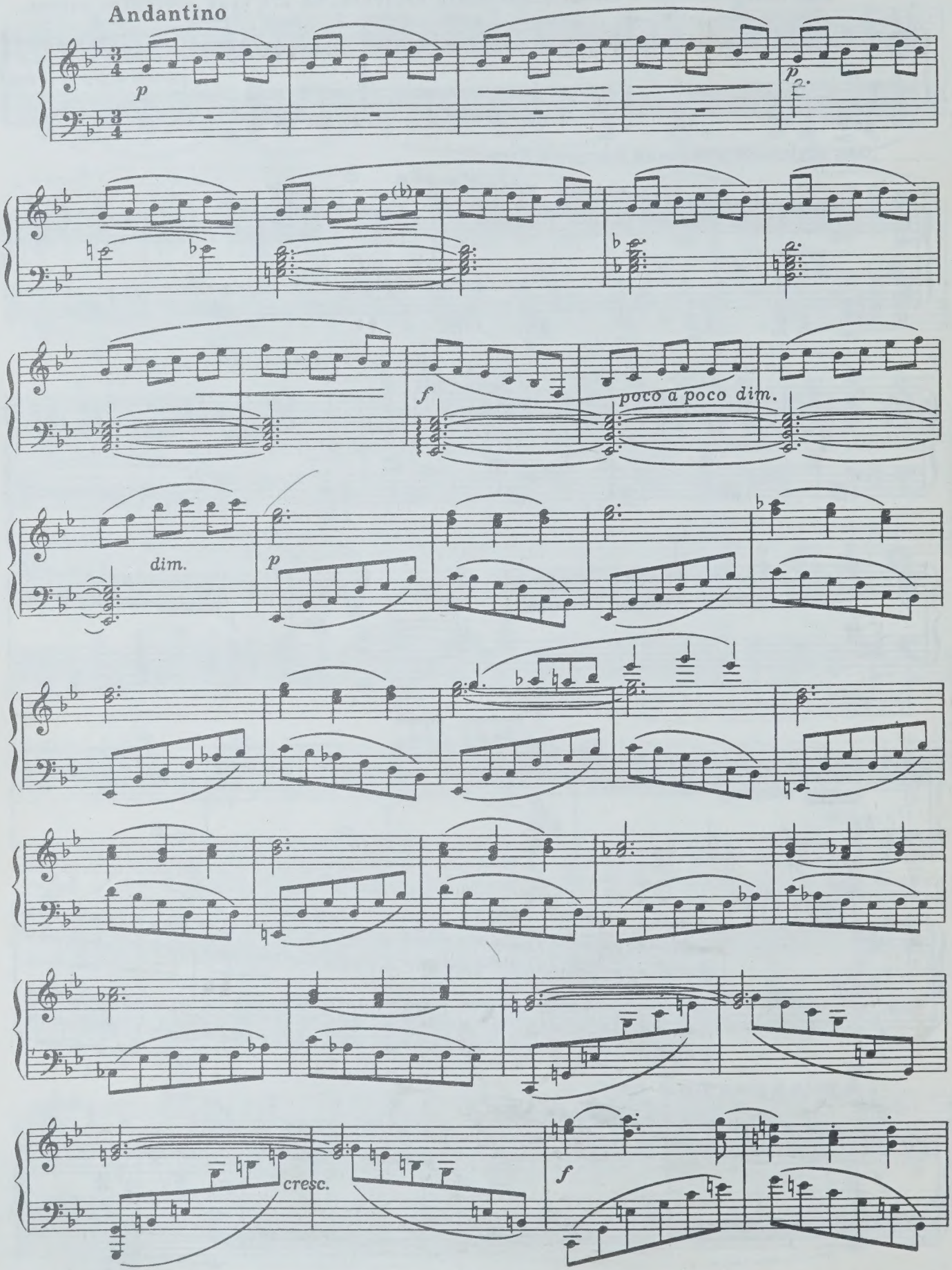


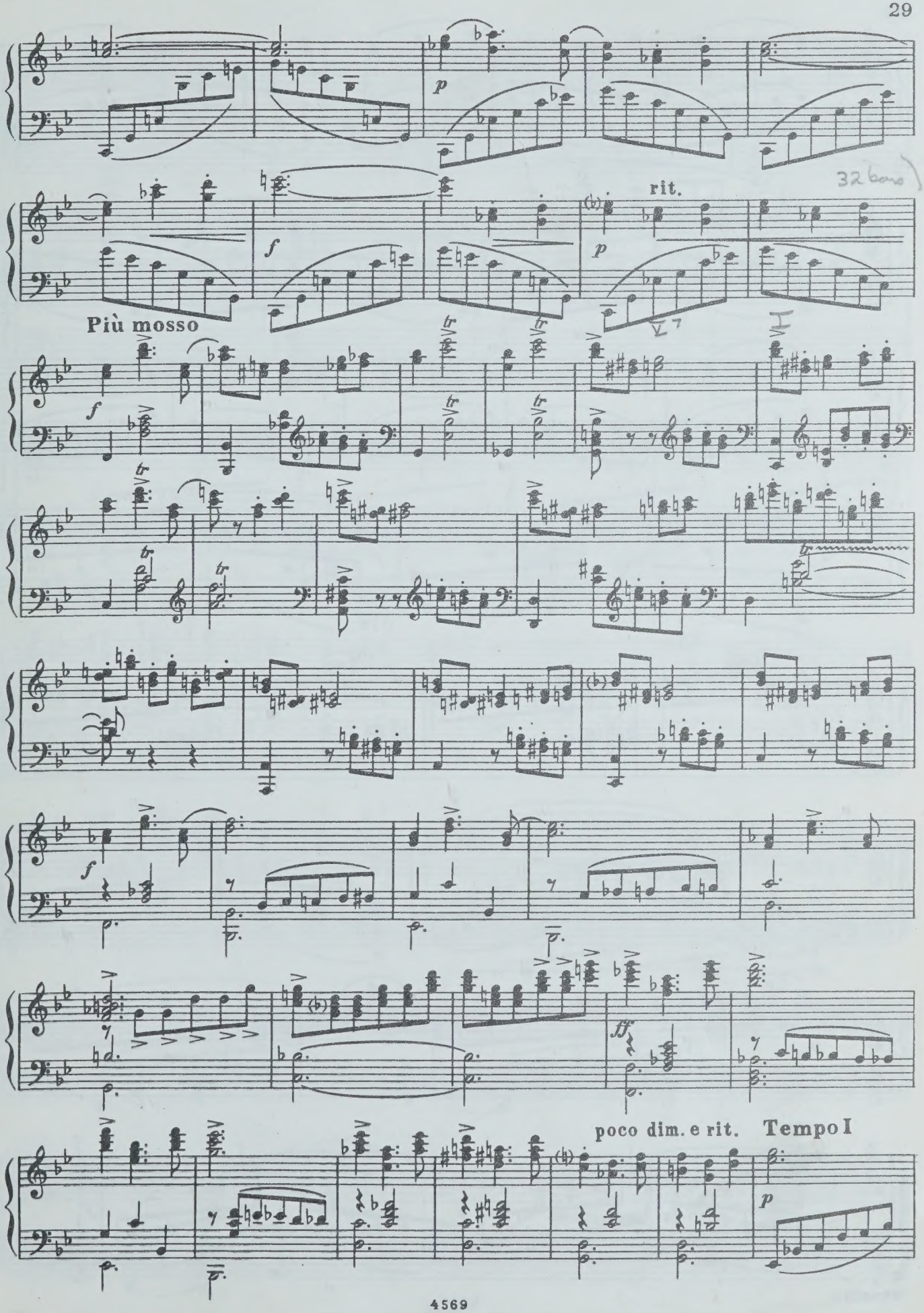


poco a poco dim.e rit.

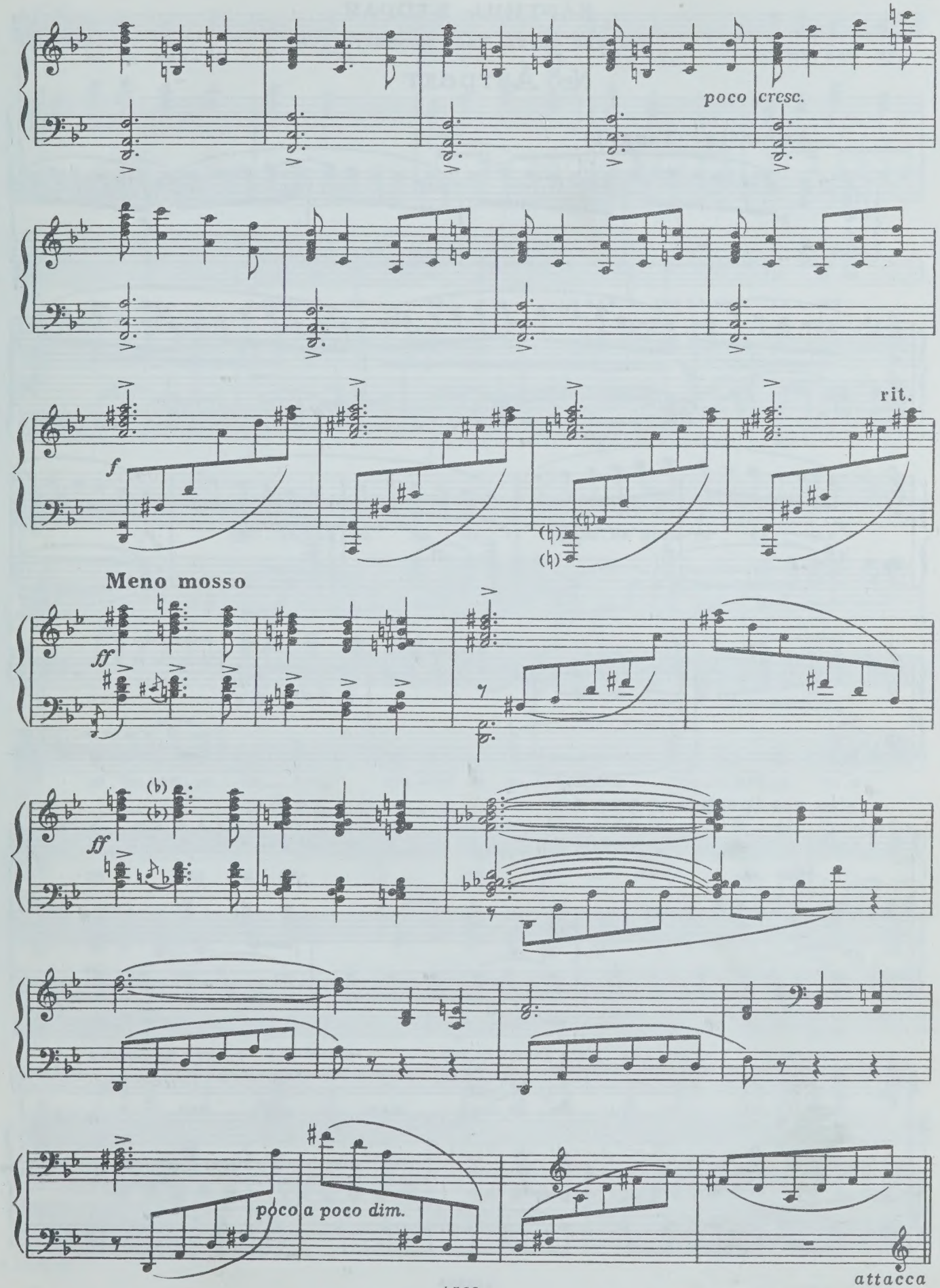


№7. Панорама „Осень“




32 bars
rit.
Più mosso
poco dim. e rit.
Tempo I

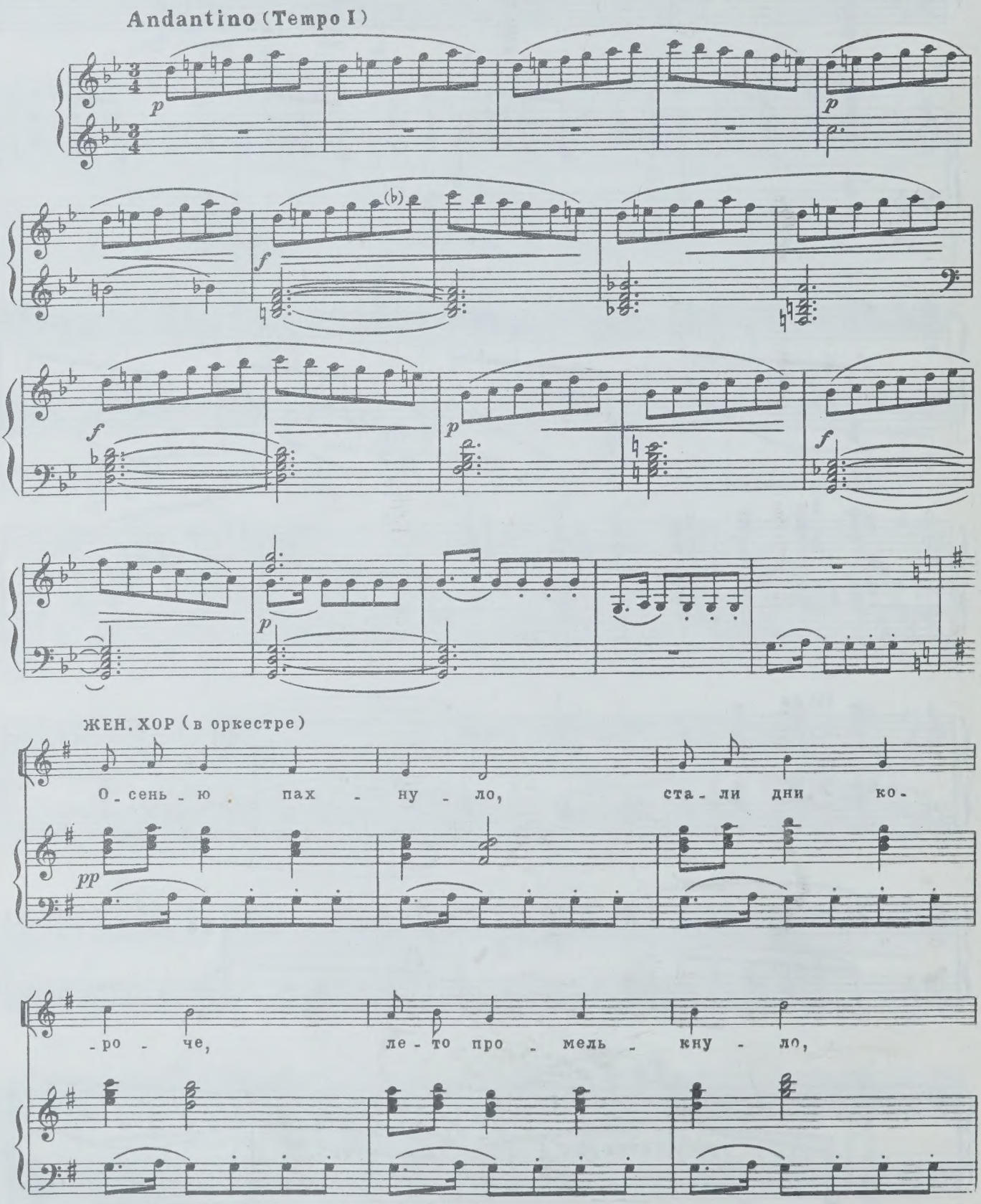
cresc.
dim.
f
(b)
(b)
8
p
cresc.
dim.
f
8
p
poco a
poco cresc.
f

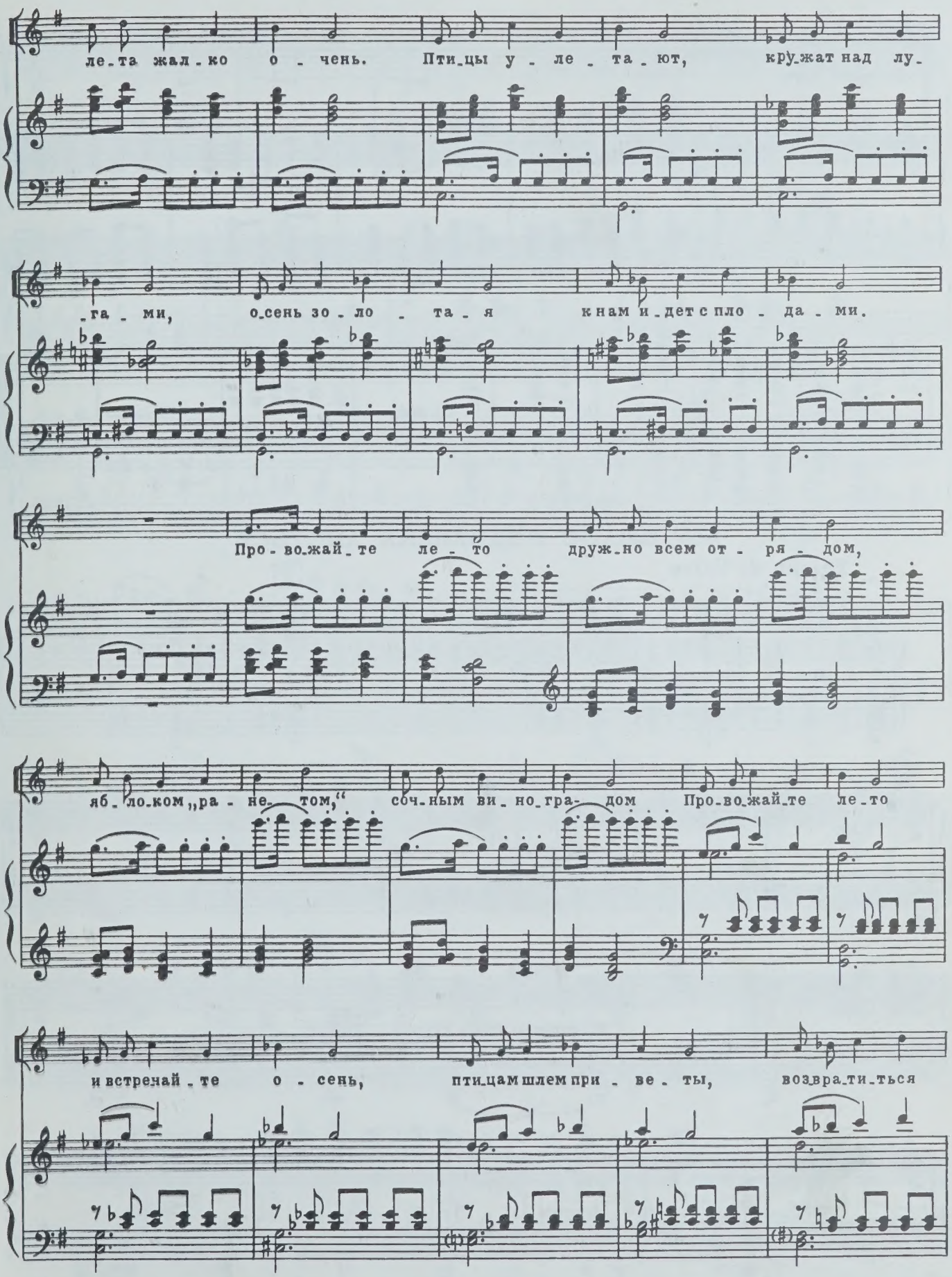

poco cresc.
f
rit.
Meno mosso
ff
ff
poco a poco dim.
attacca

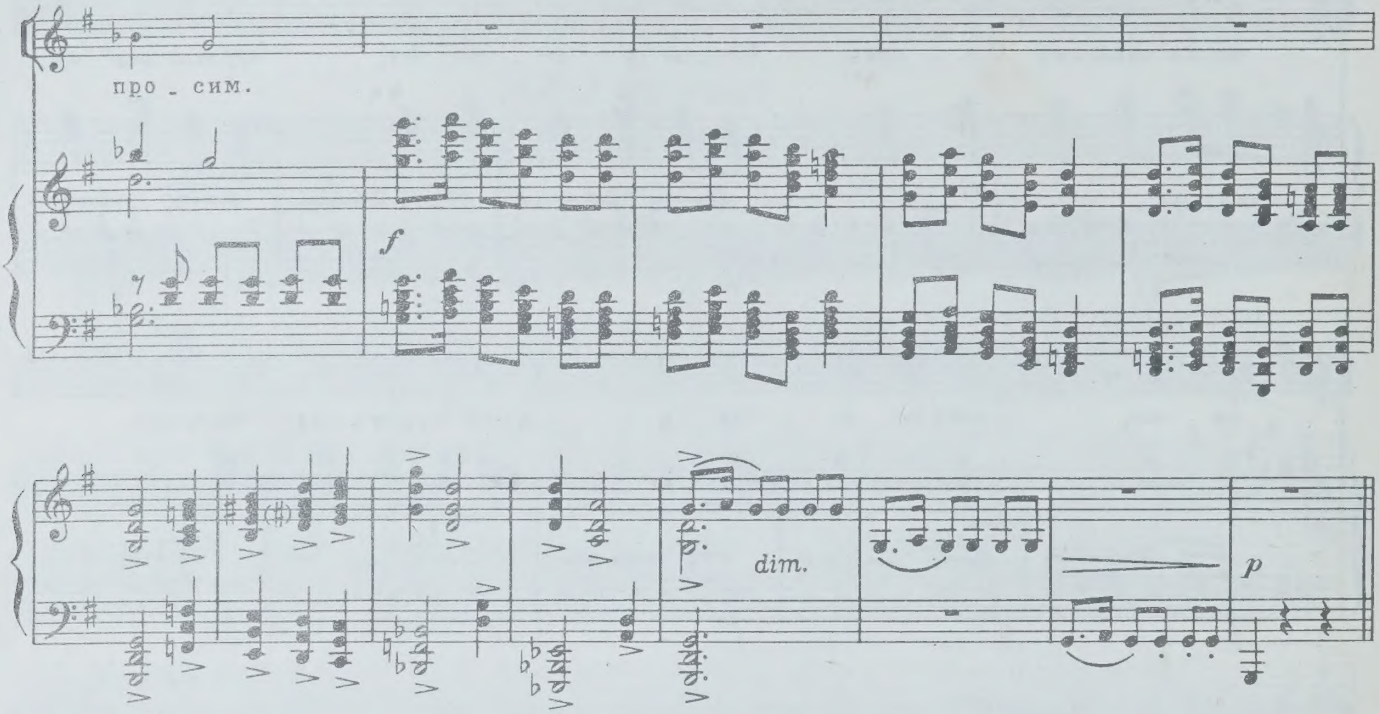
КАРТИНА ВТОРАЯ

Поздняя осень. Двор Колиного дома

№8. Антракт

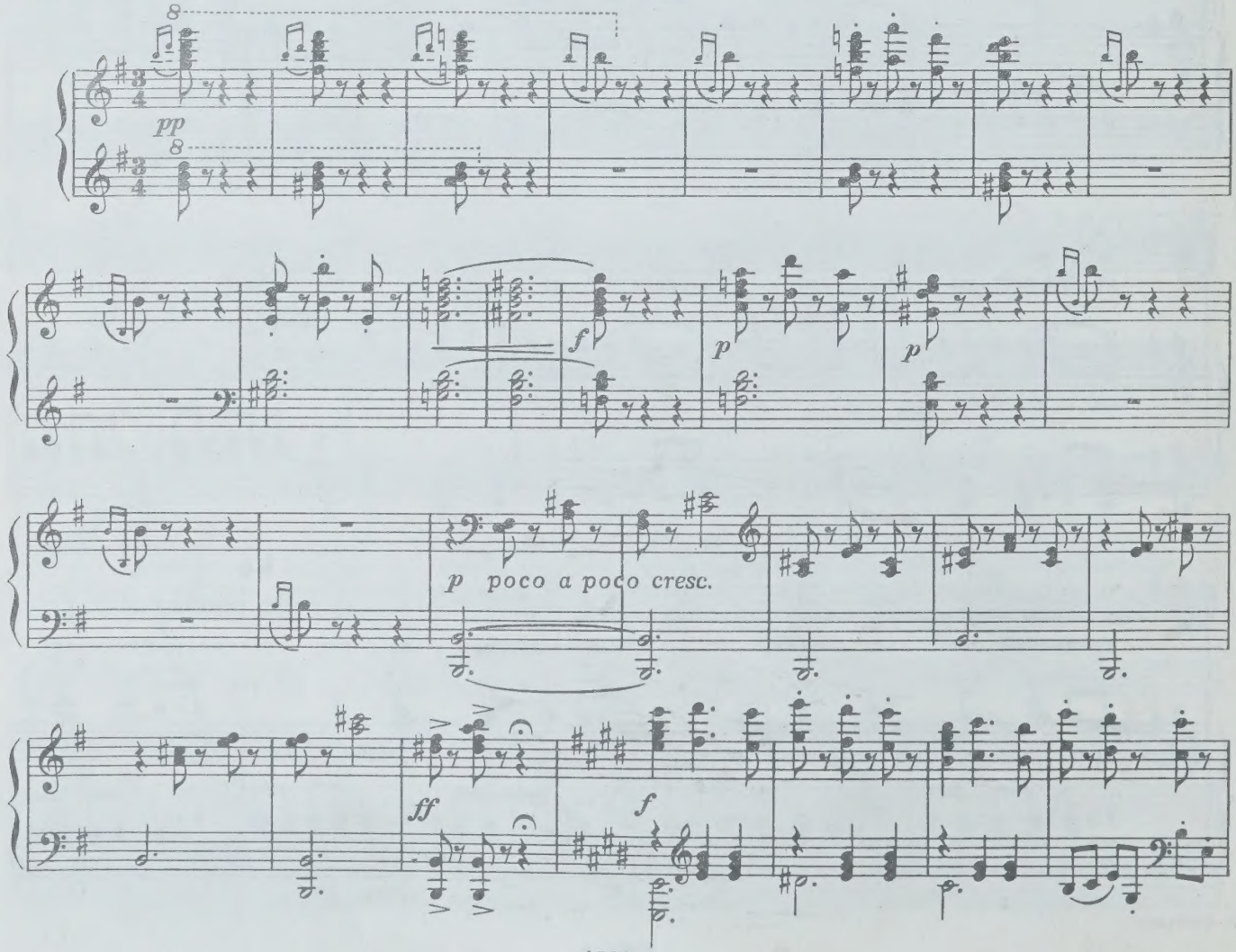


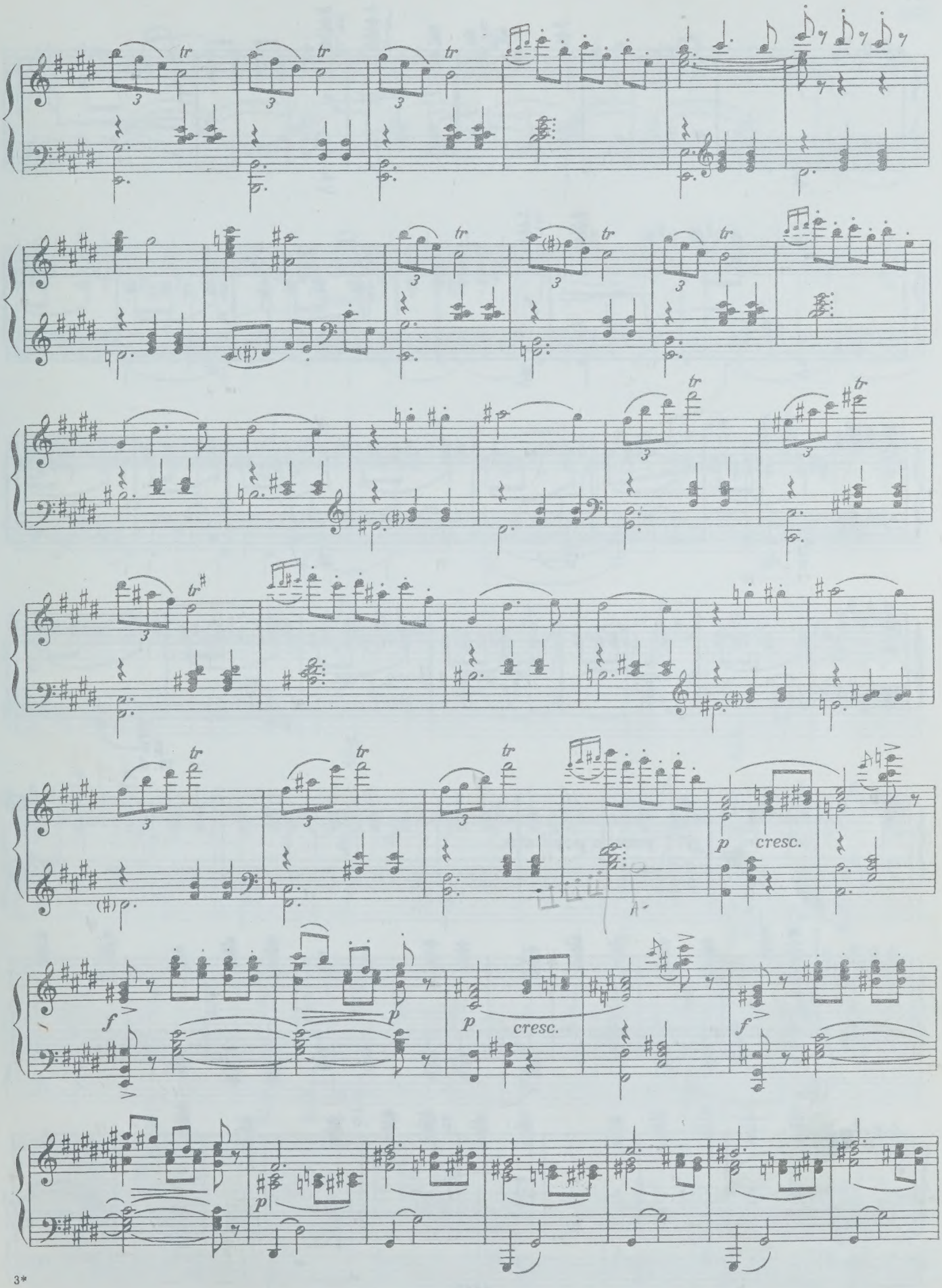

ле-та жал-ко о-чень. Пти-цы у-ле-та-ют, кру-жат над лу-
-га-ми, о-сень зо-ло-та-я к нам и-дет с пло-да-ми.
Про-во-жай-те ле-то друж-но всем от-ря-дом,
яб-ло-ком „ра-не-том," соч-ным ви-но-гра-дом Про-во-жай-те ле-то
и встре-най-те о-сень, пти-цам шлем при-ве-ты, возв-ра-ти-ться

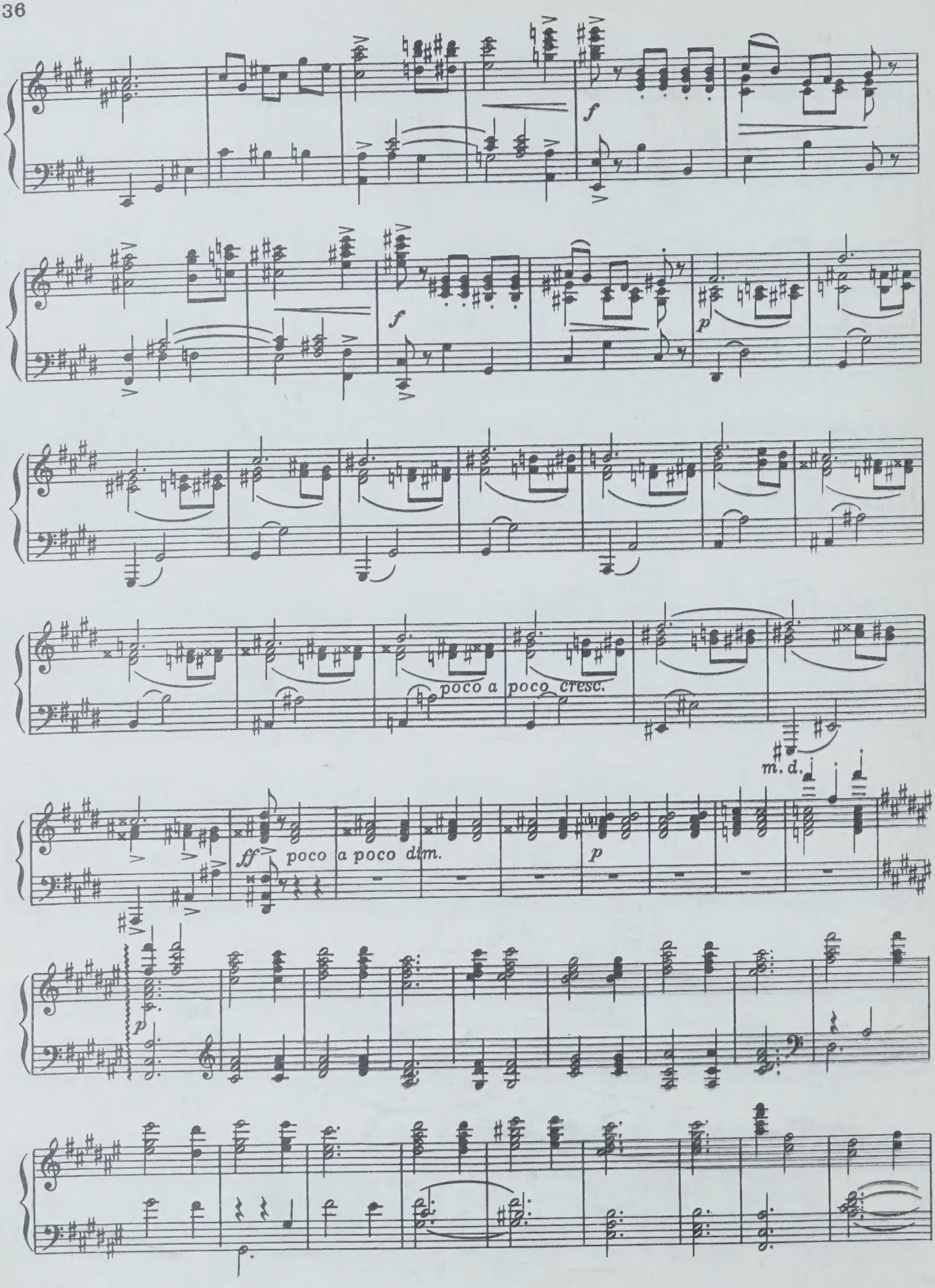


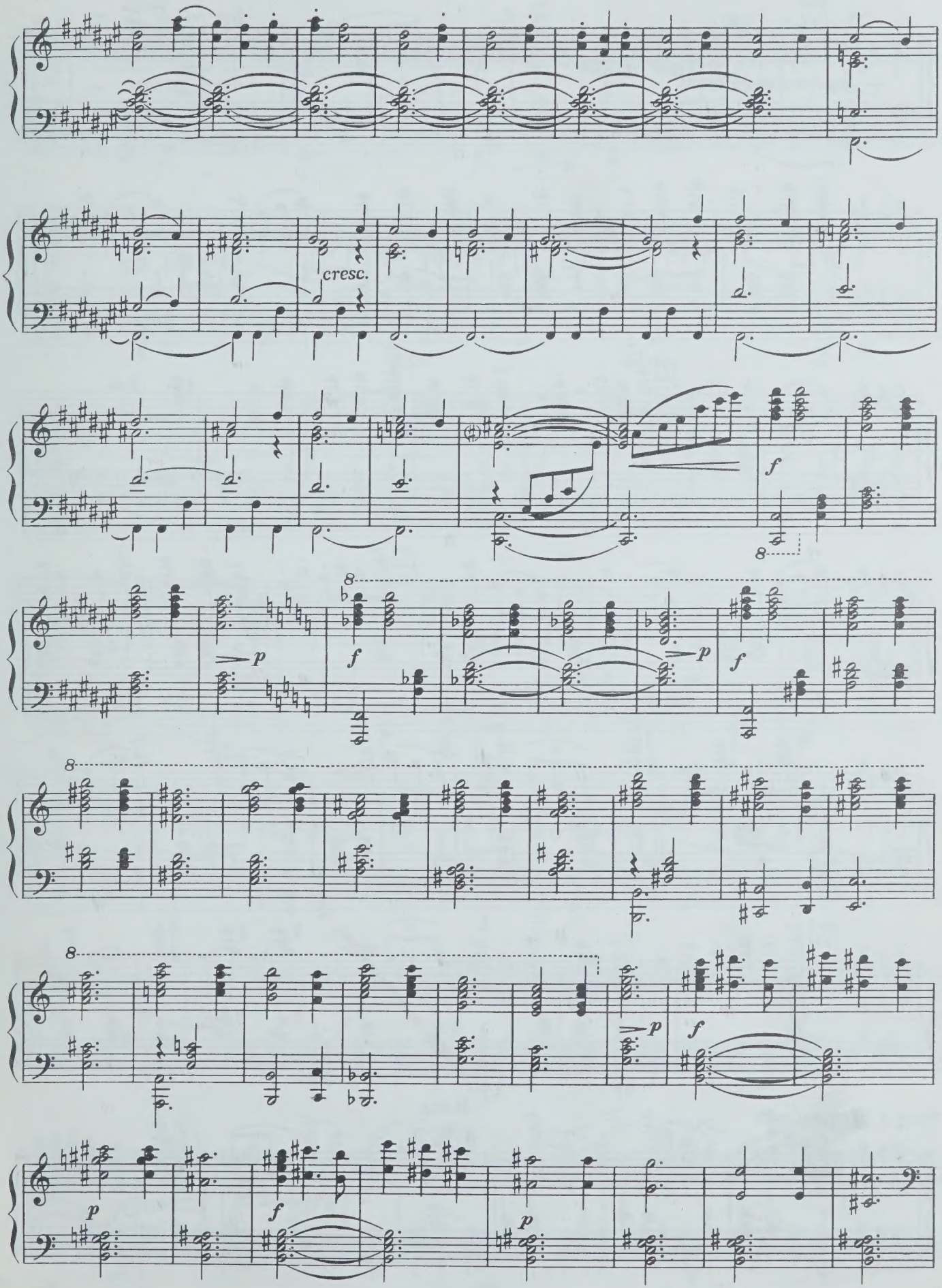
№9. Вальс падающих листьев

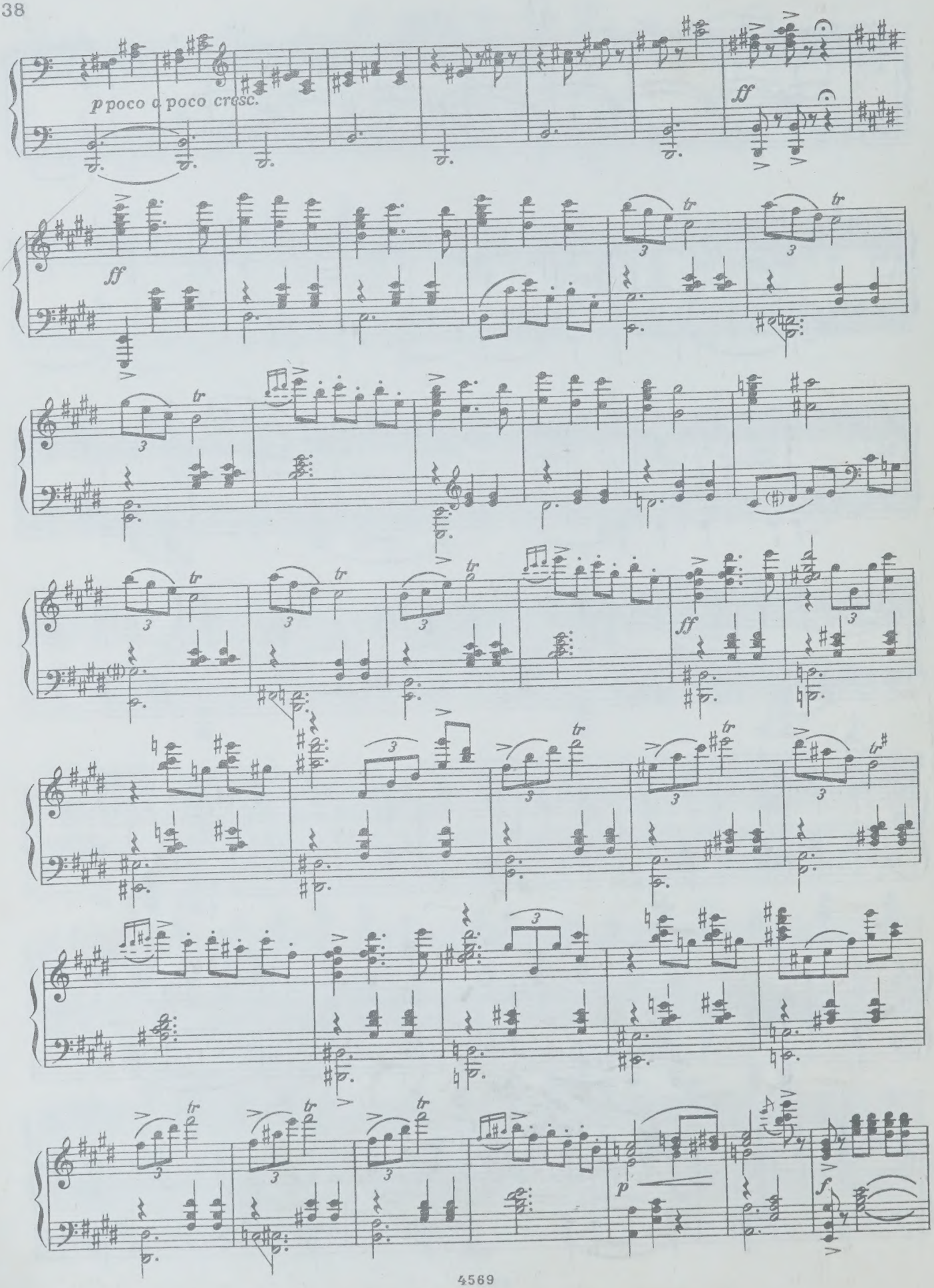
Tempo di Valse

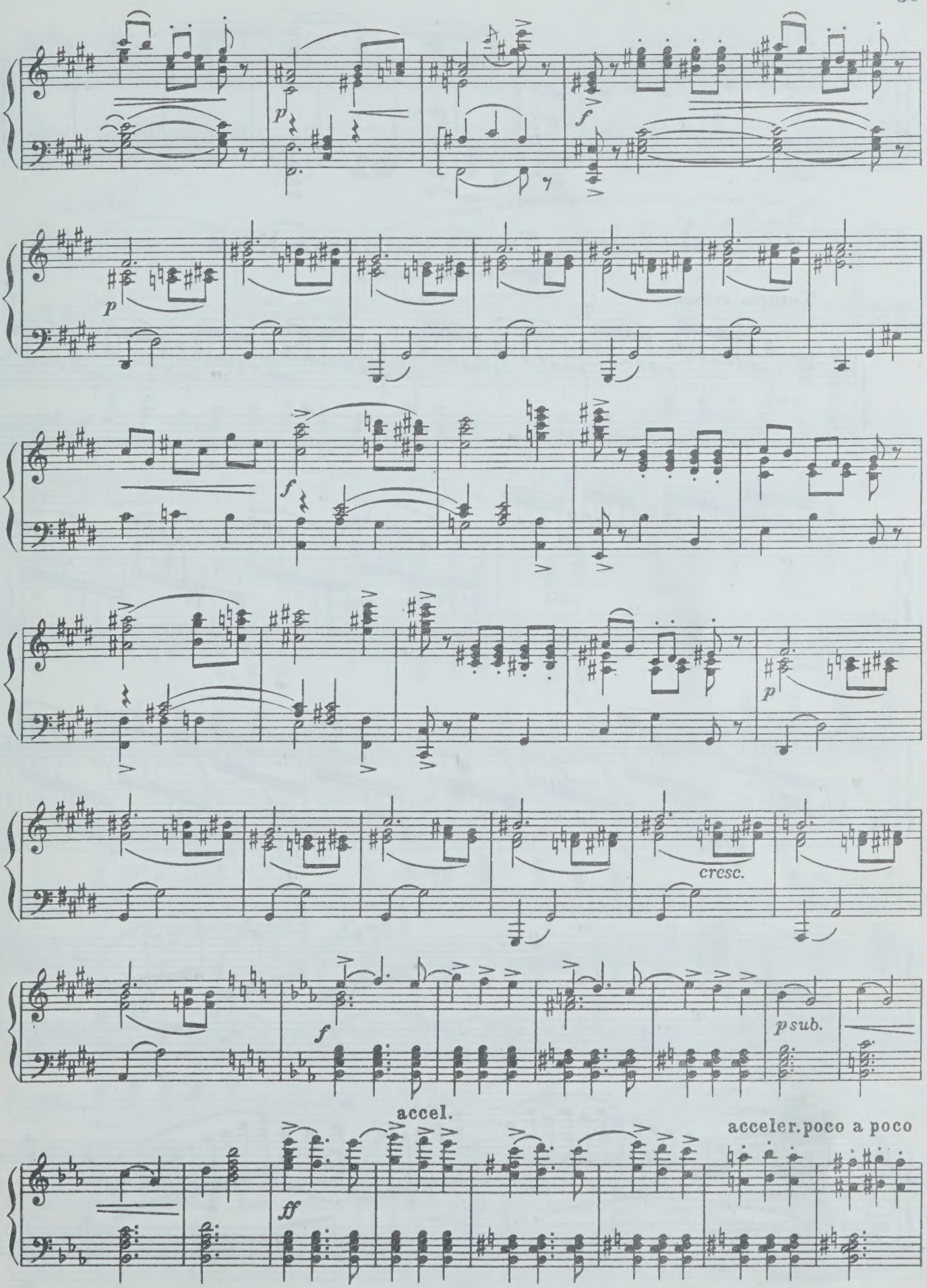



tr
3
p
cresc.
f


f
f
p
poco a poco cresc.
m. d.
ff
poco a poco dim.
p
p


cresc.
f
p
f
p
f
8
8
8
p
f
p
f
p

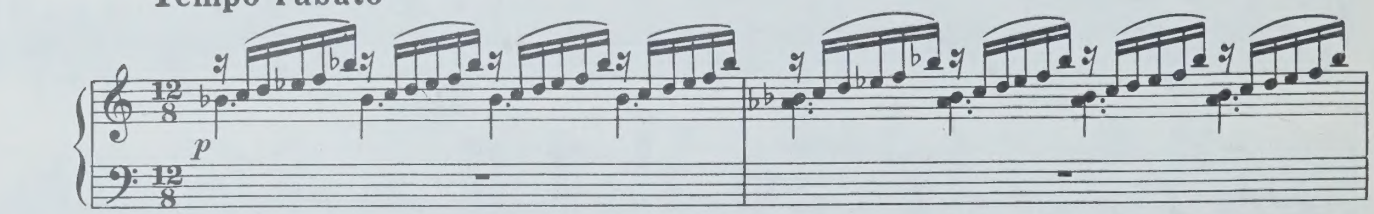

p poco a poco cresc.
ff
ff
ff
p
f

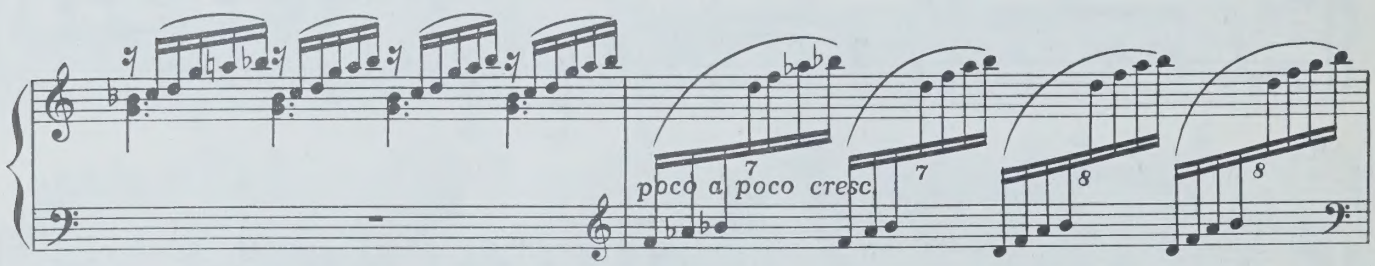

p
f
p
f
p
cresc.
f
p sub.
accel.
acceler. poco a poco
ff

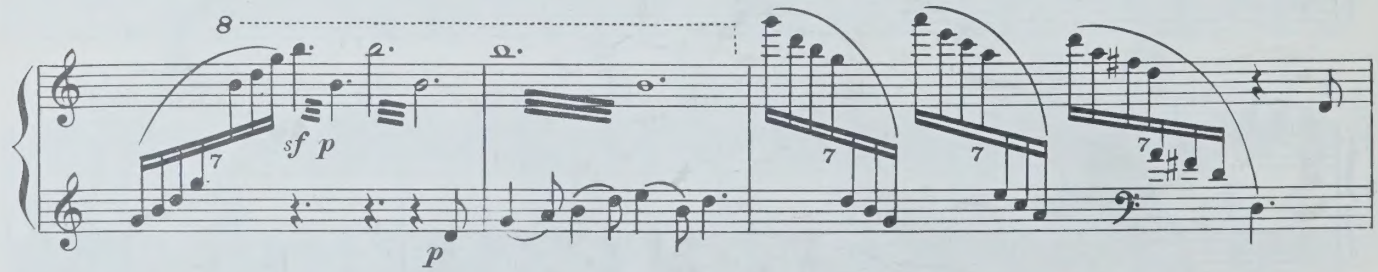
№10. Сцена. Танец аистенка. Кода

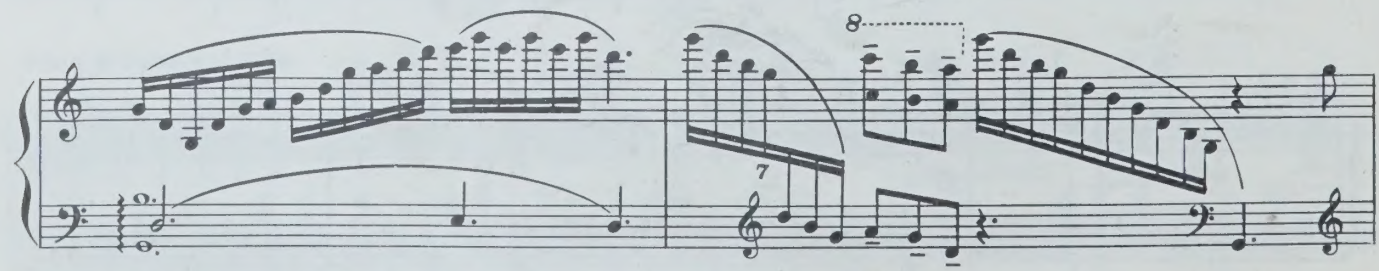
Пролетает стая птиц

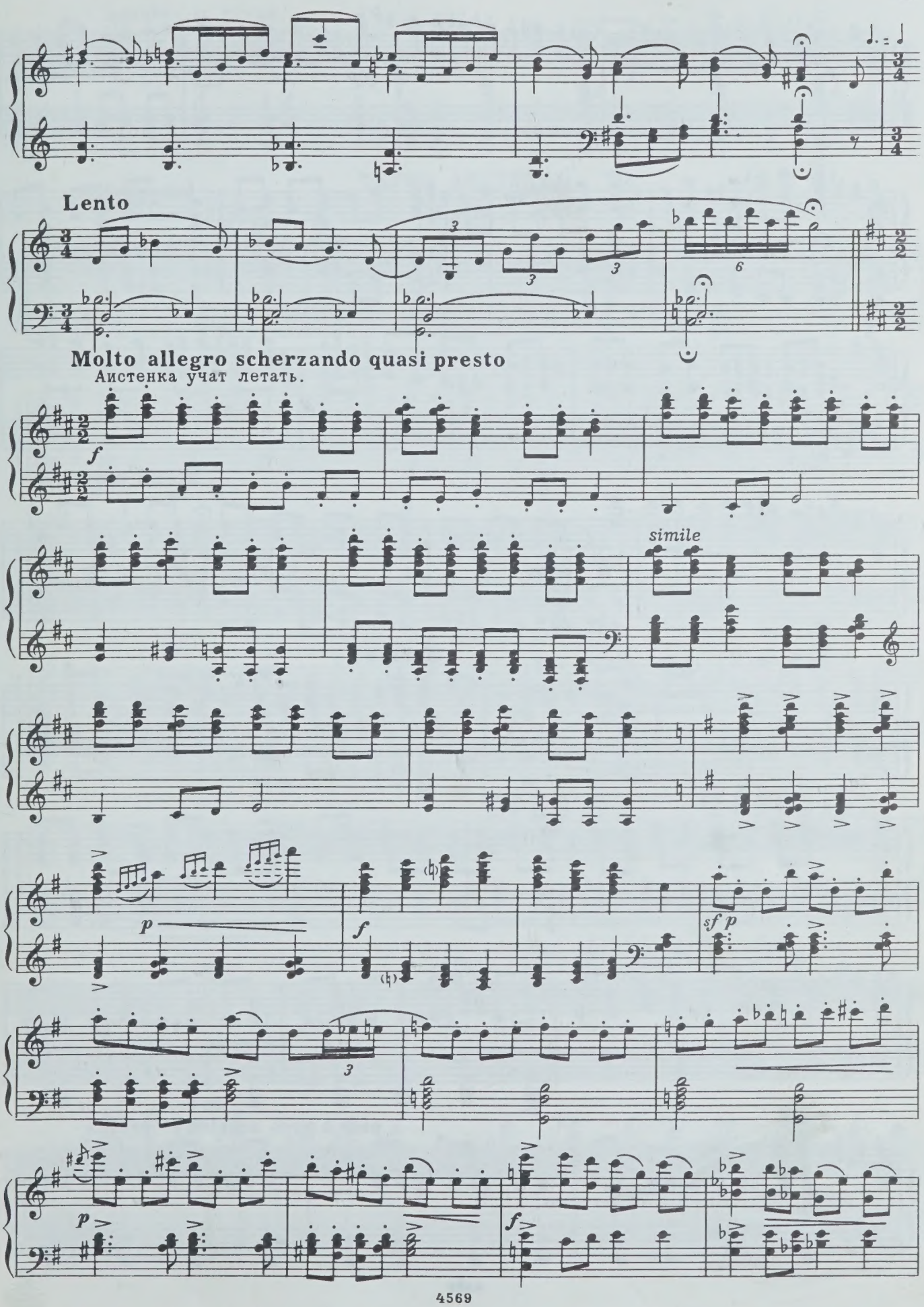
Tempo rubato

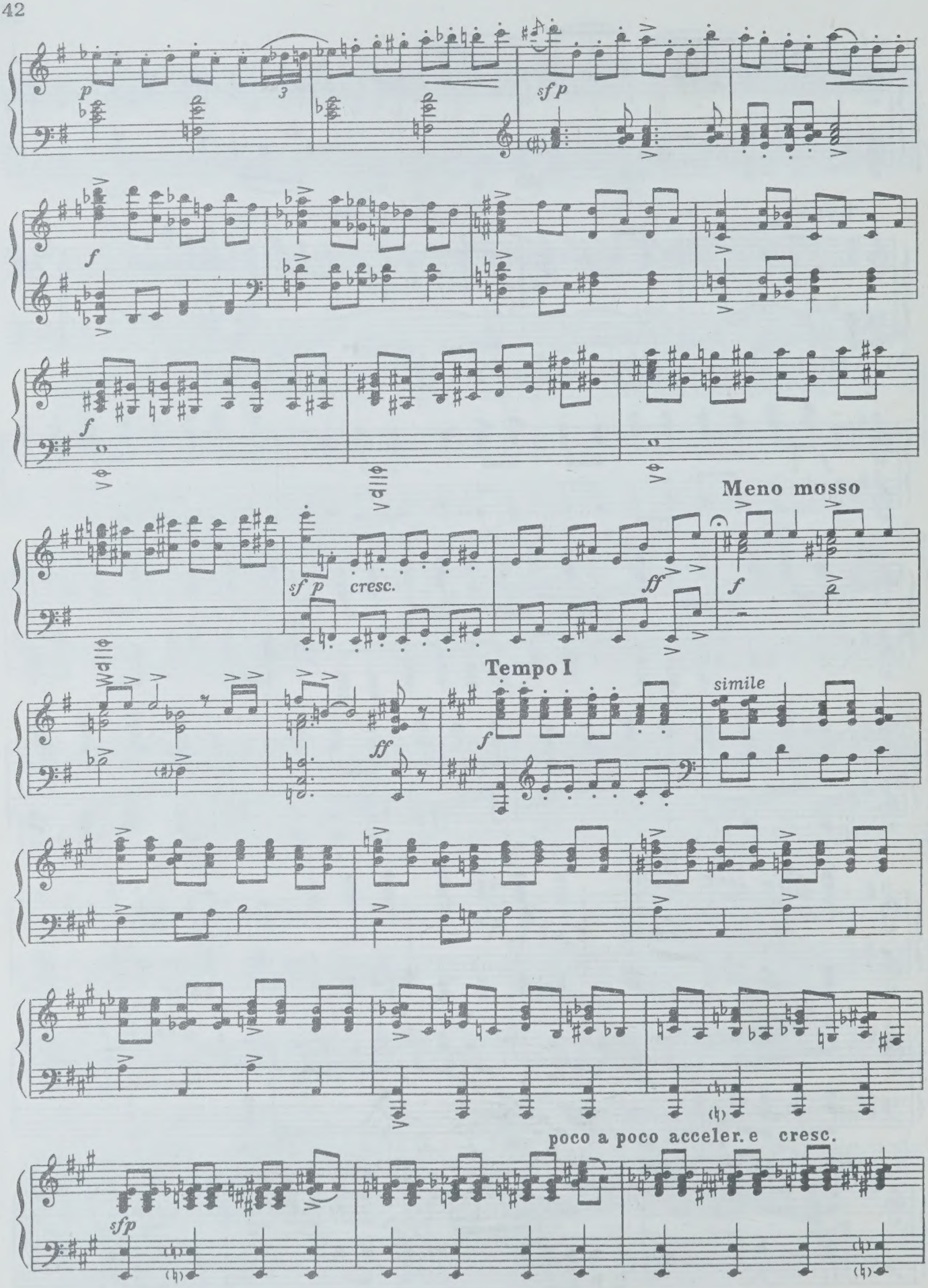


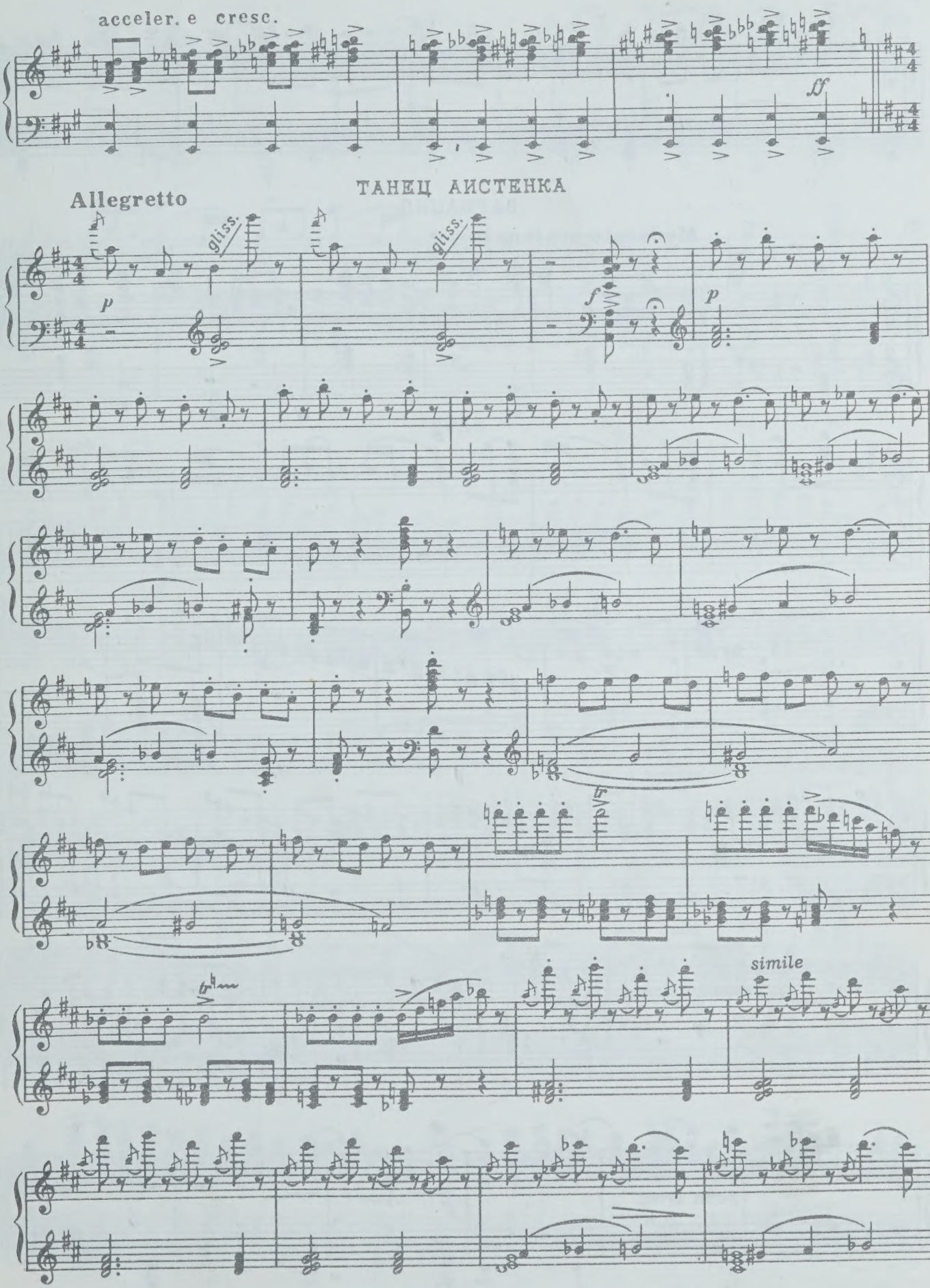


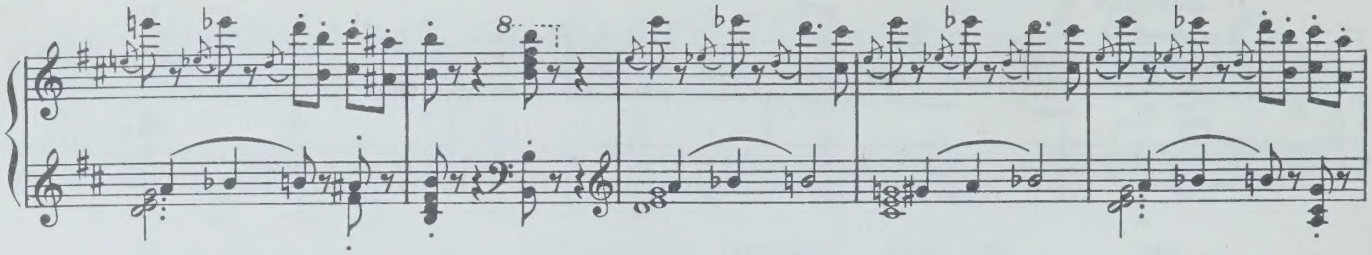





Lento
Molto allegro scherzando quasi presto
Аистенка учат летать.
simile

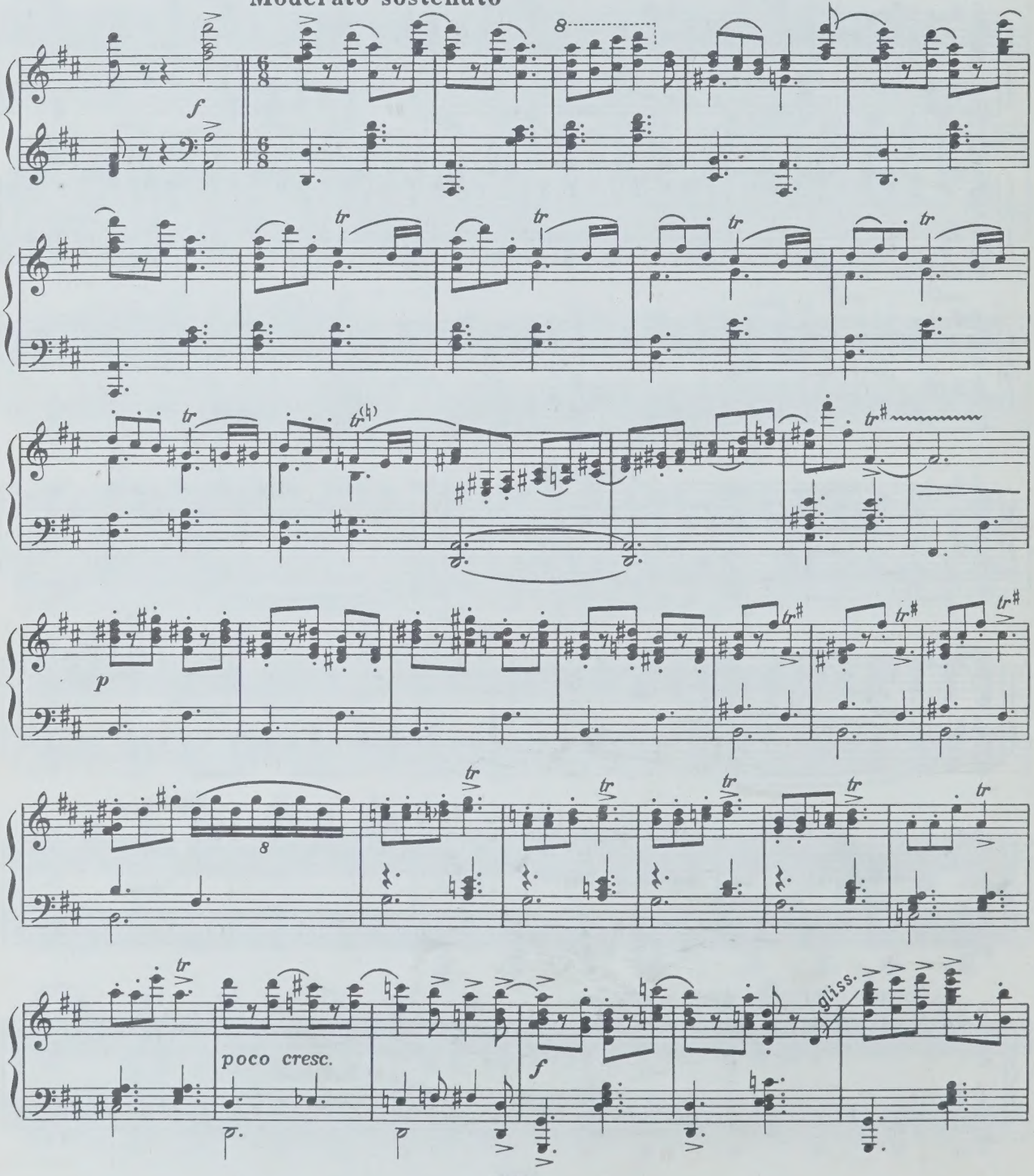

p
sf p
f
f
Meno mosso
sf p
cresc.
ff
f
Tempo I
ff
f
simile
poco a poco acceler. e cresc.
sfp


acceler. e cresc.
ff
ТАНЕЦ АИСТЕНКА
Allegretto
gliss.
gliss.
p
f
p
simile



ВАРИАЦИЯ

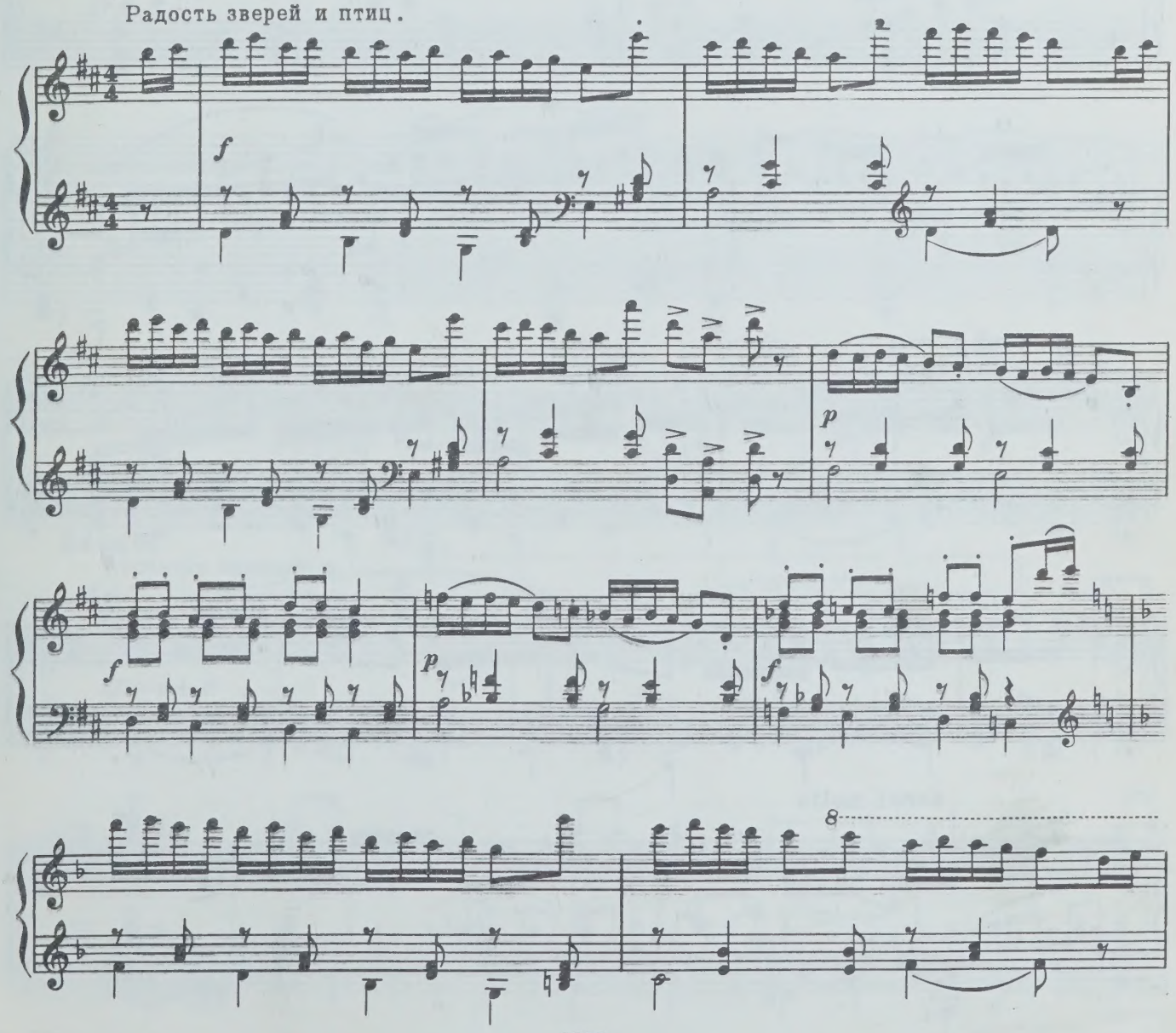
Moderato sostenuto

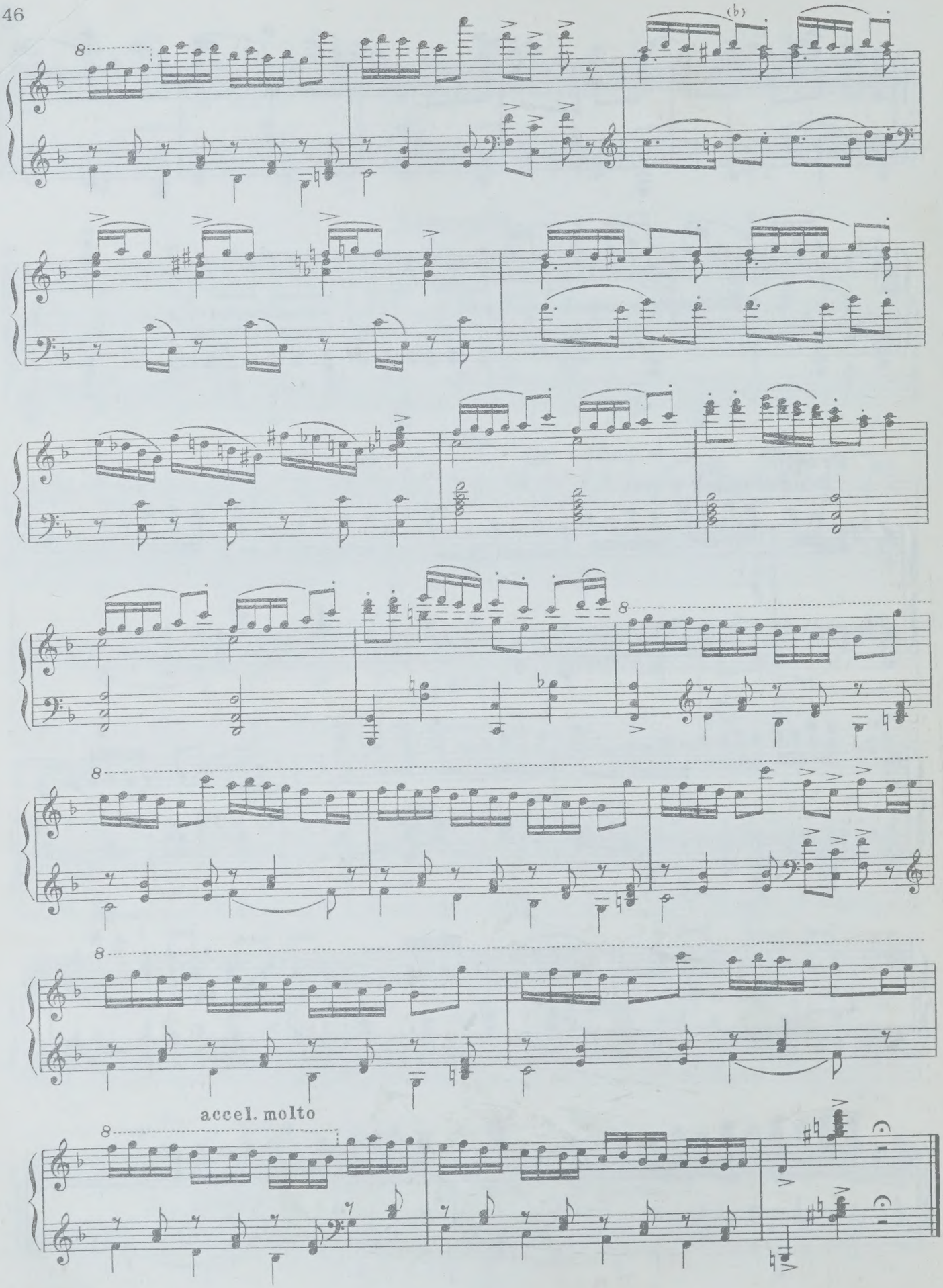


КОДА

Presto

Радость зверей и птиц.

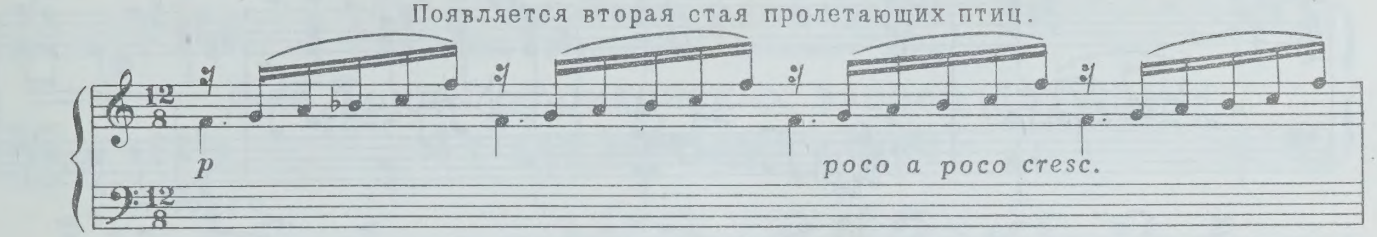


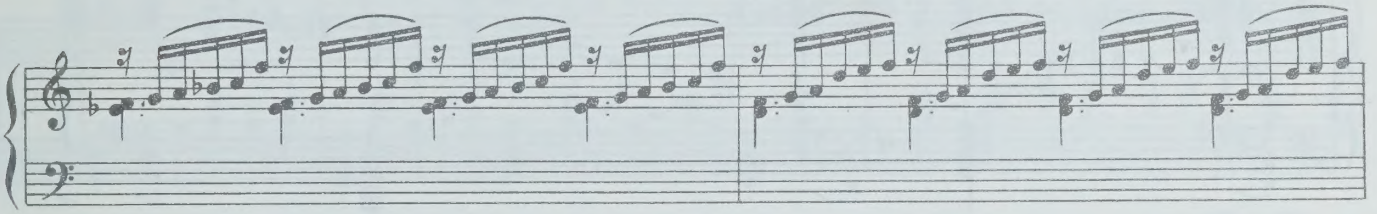

(b)
accel. molto

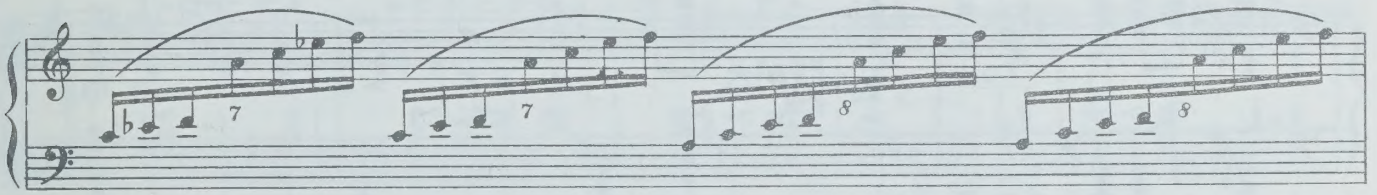
№ 11. Сцена

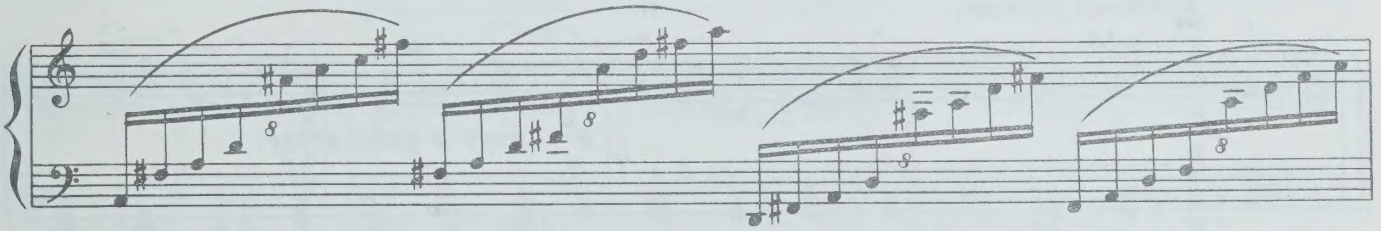
Tempo rubato

Появляется вторая стая пролетающих птиц.



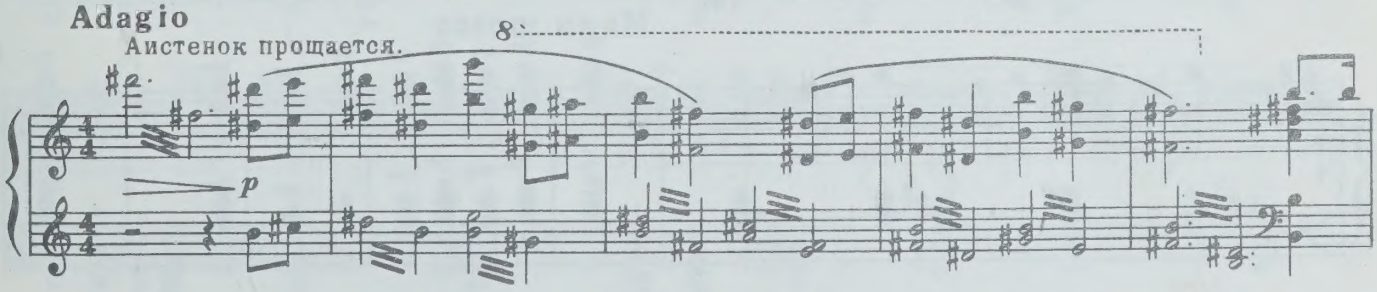


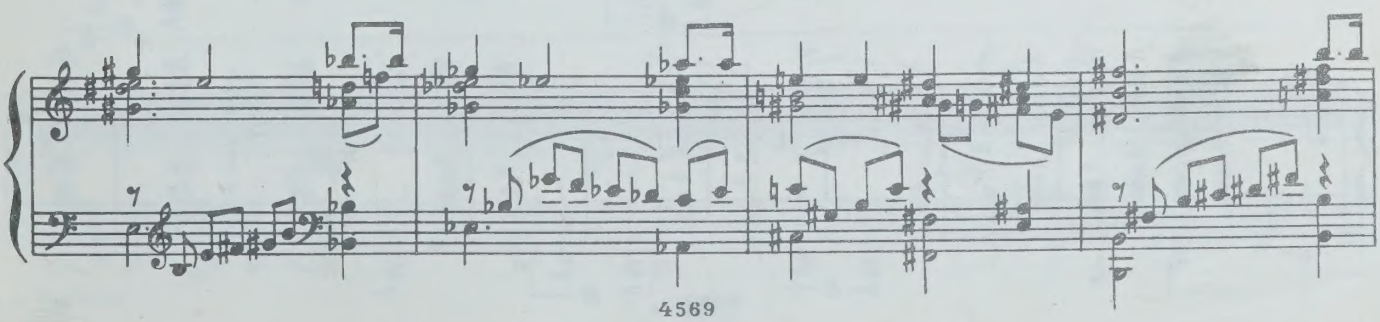


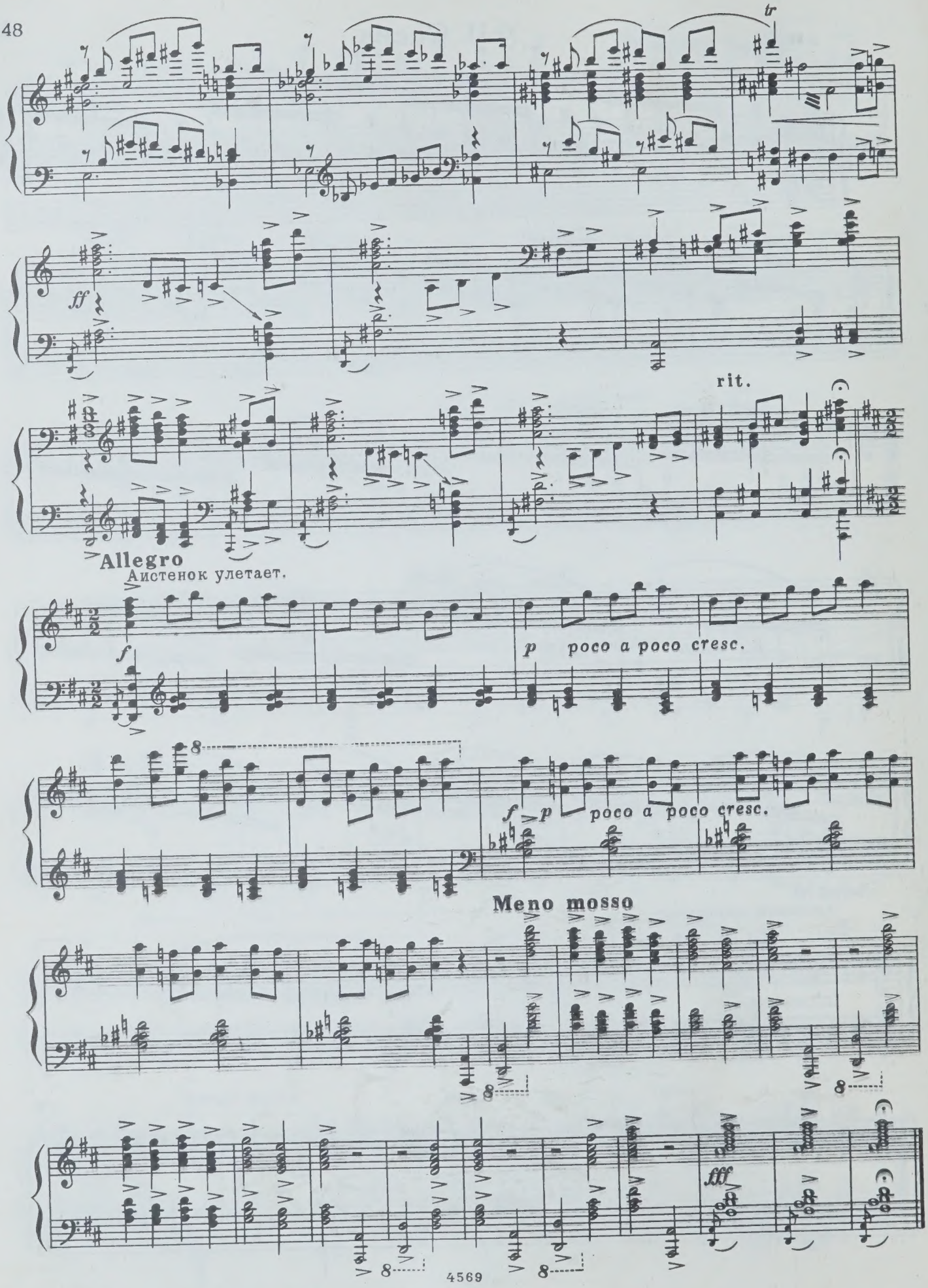


Adagio

Аистенок прощается.






tr
ff
rit.
Allegro
Аистенок улетает.
f
p poco a poco cresc.
f p poco a poco cresc.
Meno mosso
fff

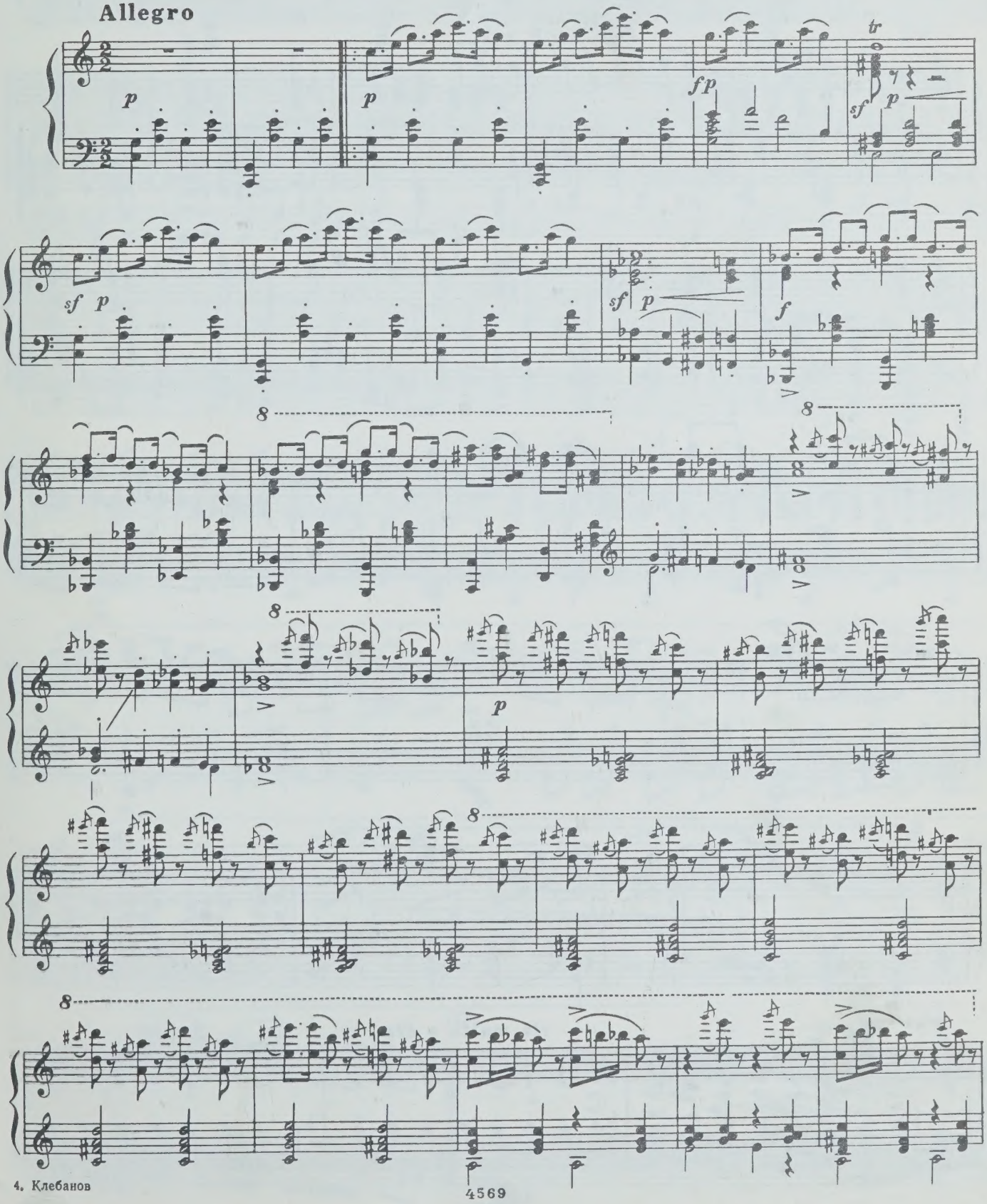
ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

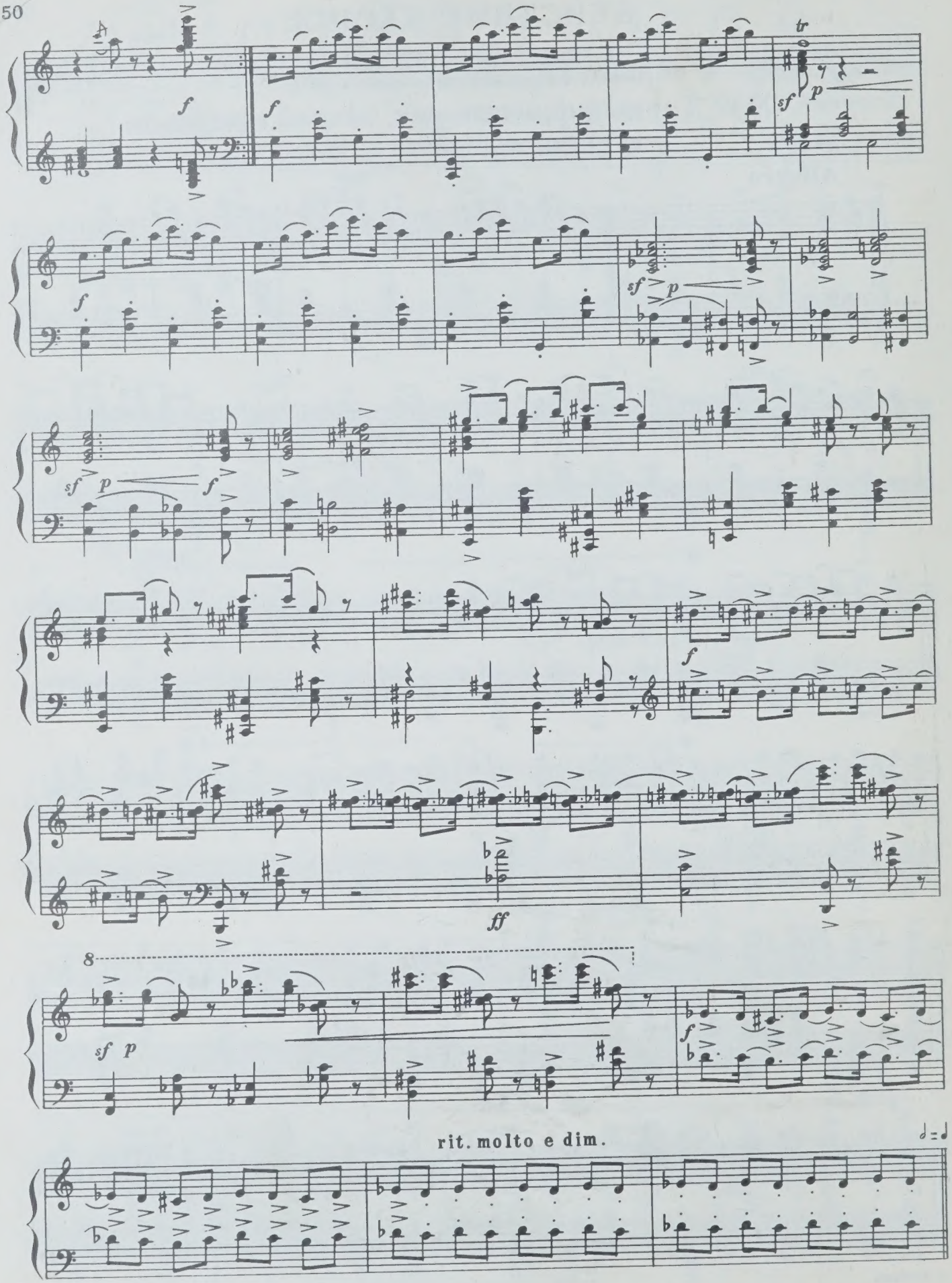
КАРТИНА ПЕРВАЯ

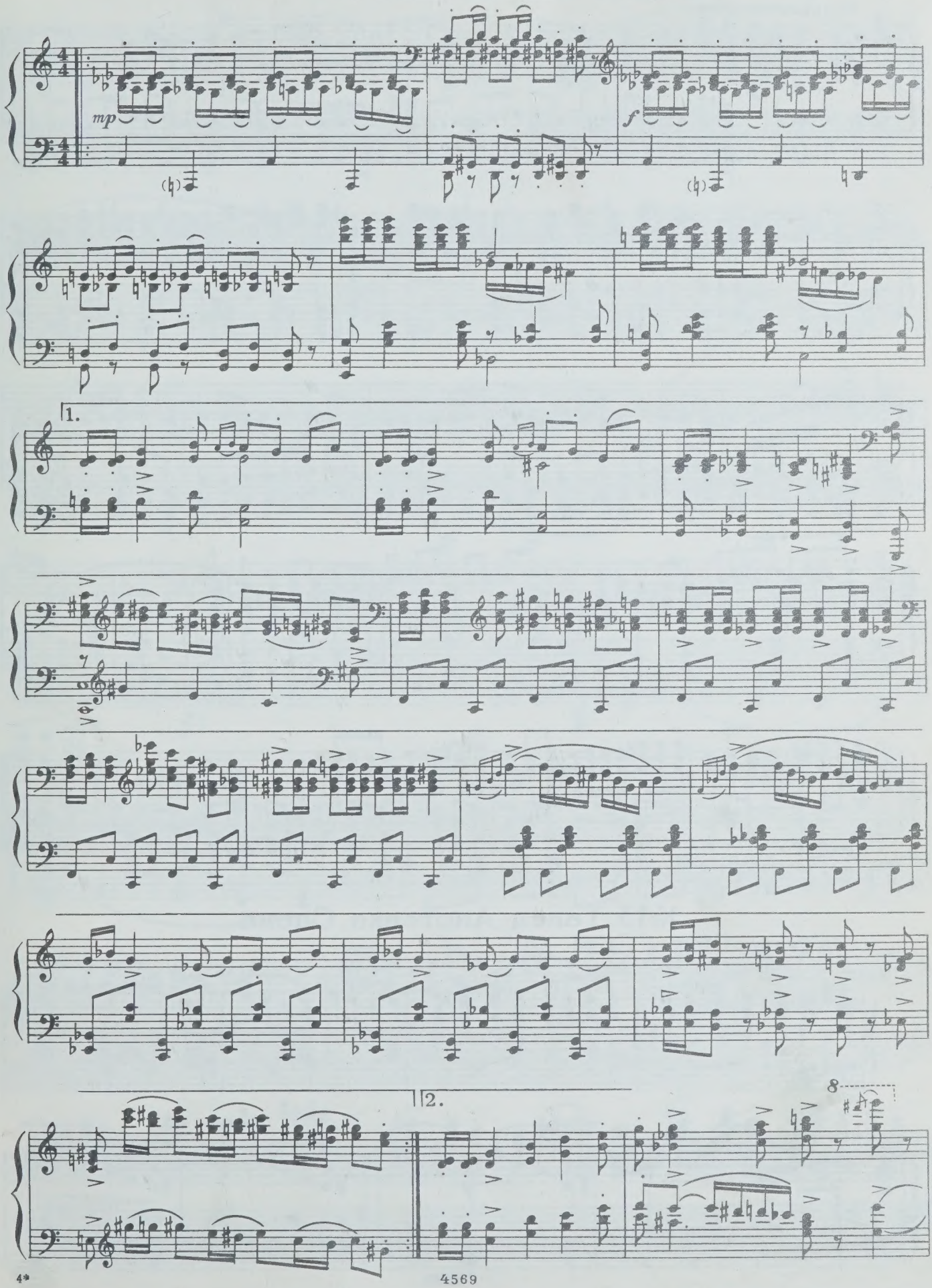
Поляна в зарослях тропического леса

№12. Танцы африканских зверей и птиц

а) ТАНЕЦ МАРТЫШЕК И ПТИЦ

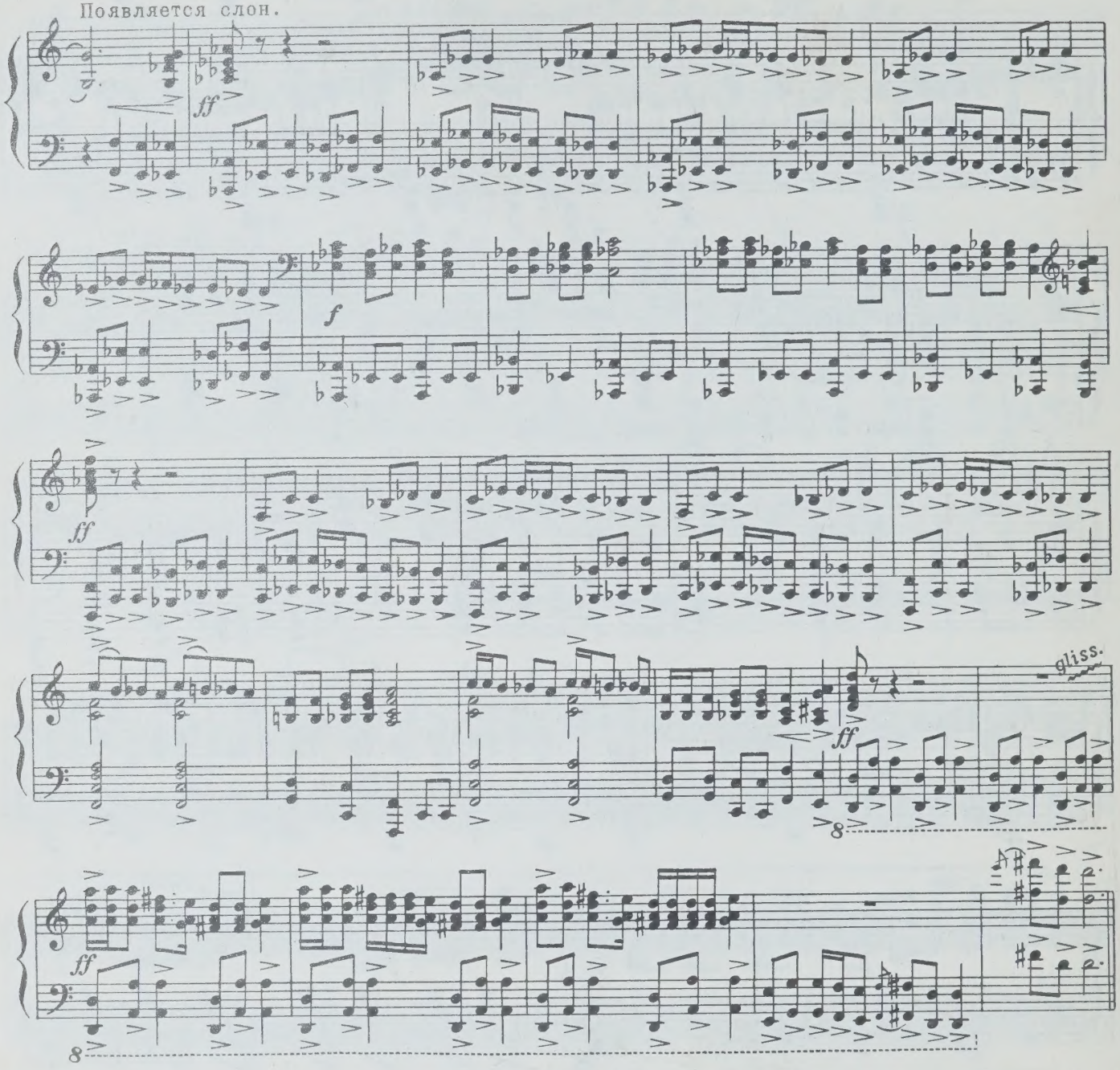



tr
sf p
f
ff
8
rit. molto e dim.


mp
f
1.
2.
8

rit. **Meno mosso**

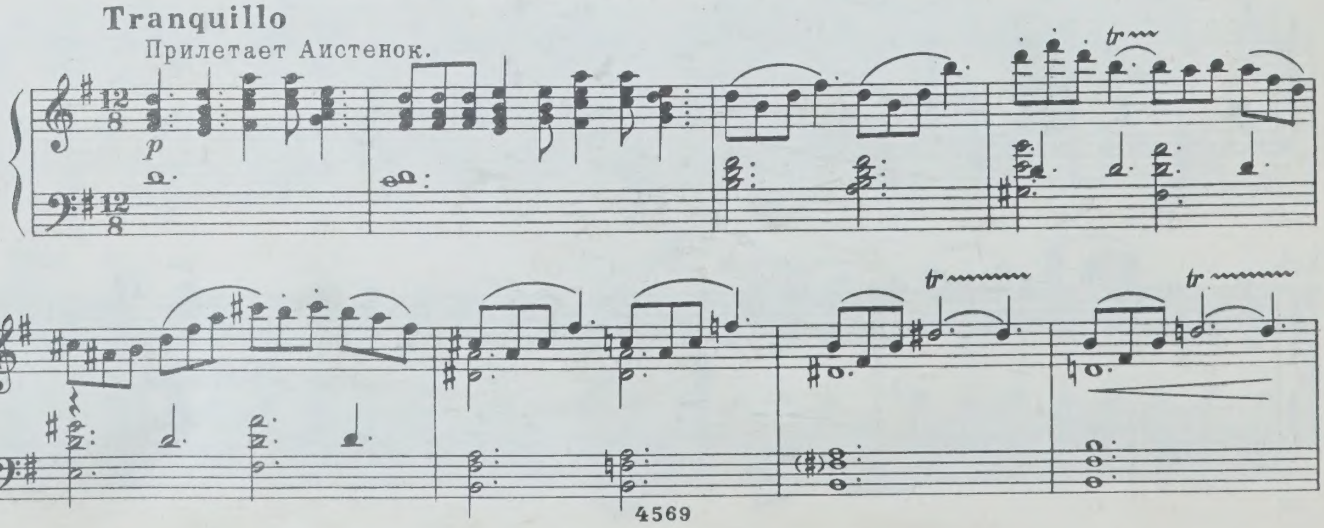
Появляется слон.

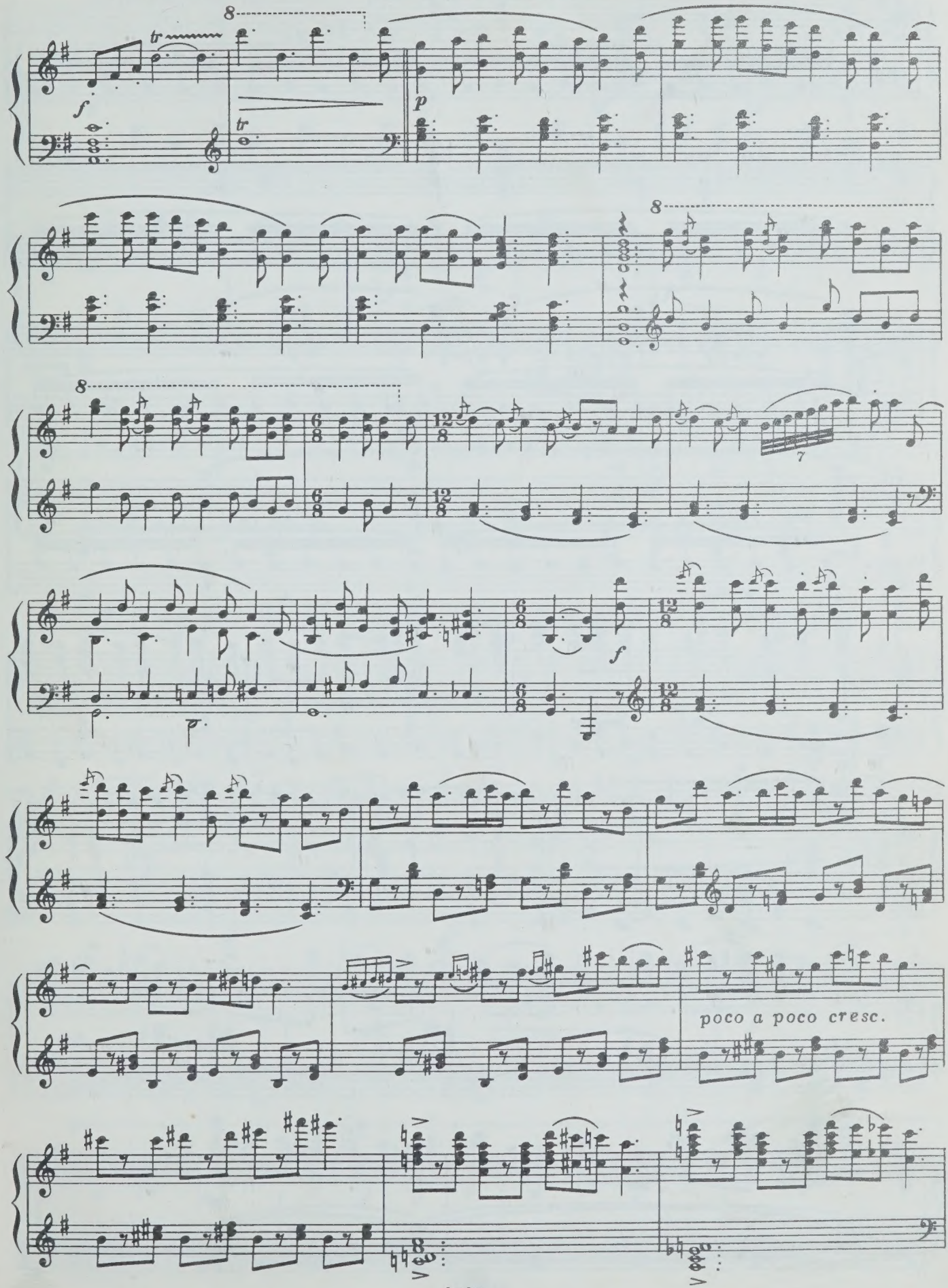


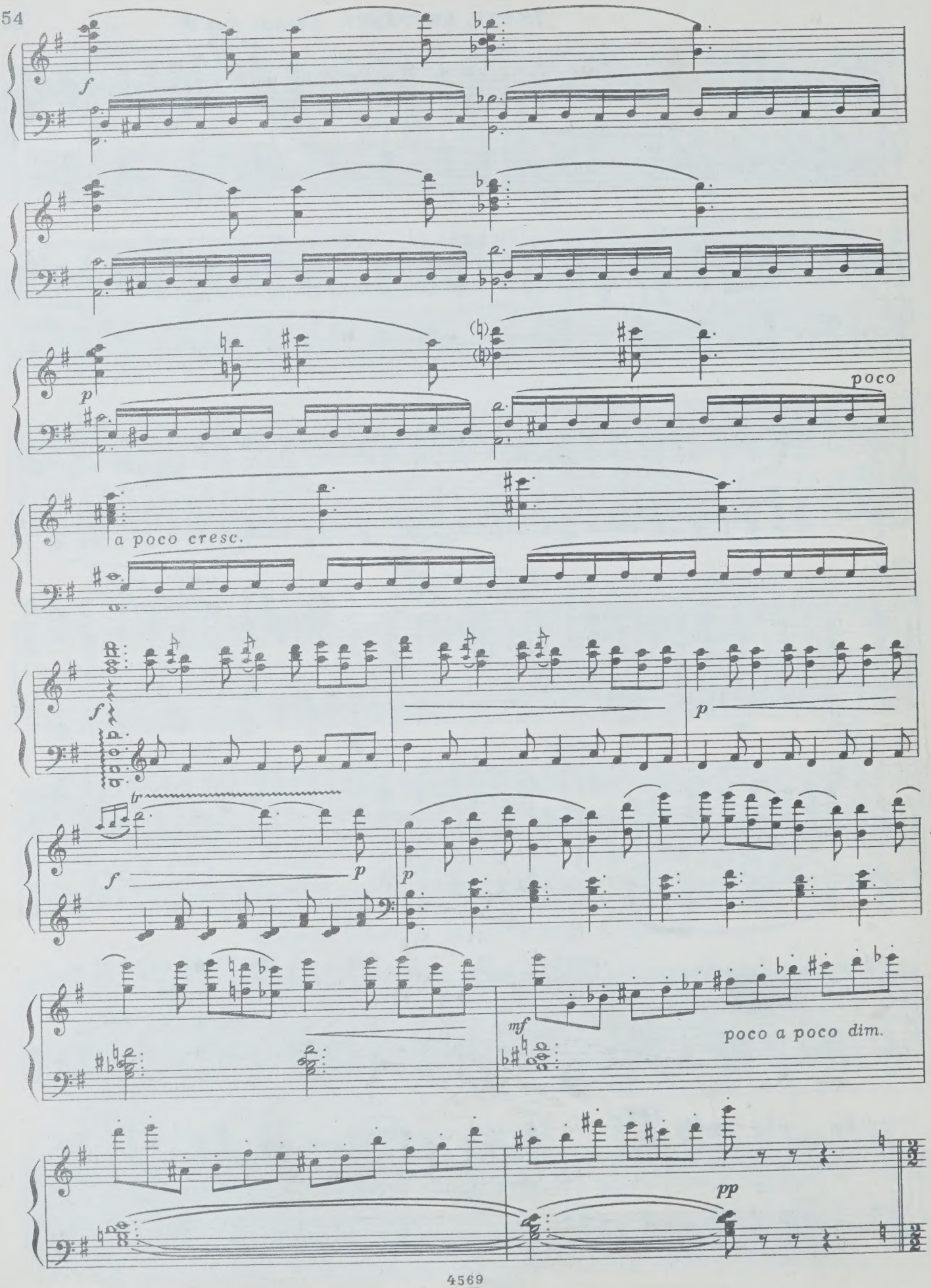
№13. Танец Аистенка. Сцена

Tranquillo

Прилетает Аистенок.

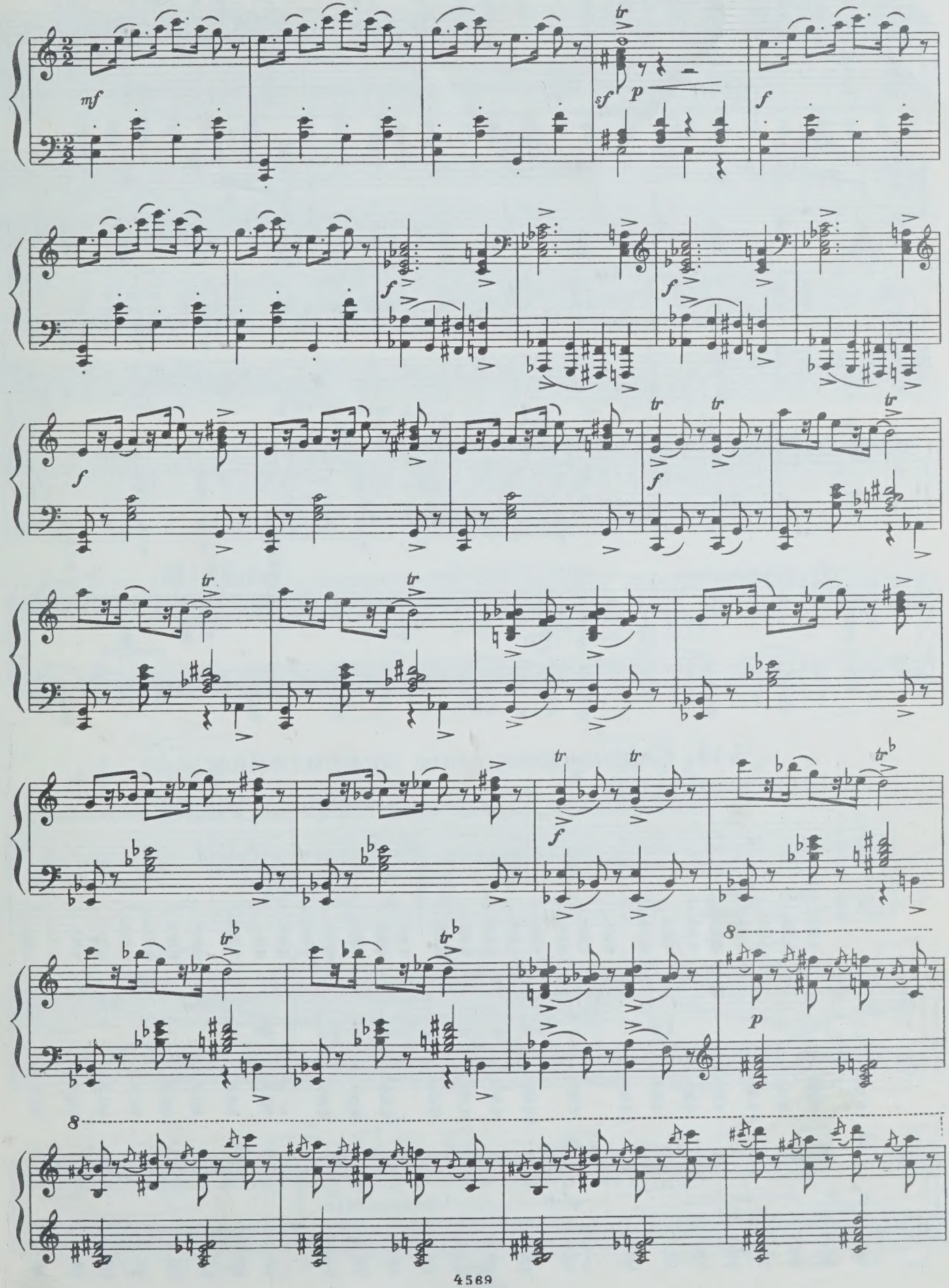


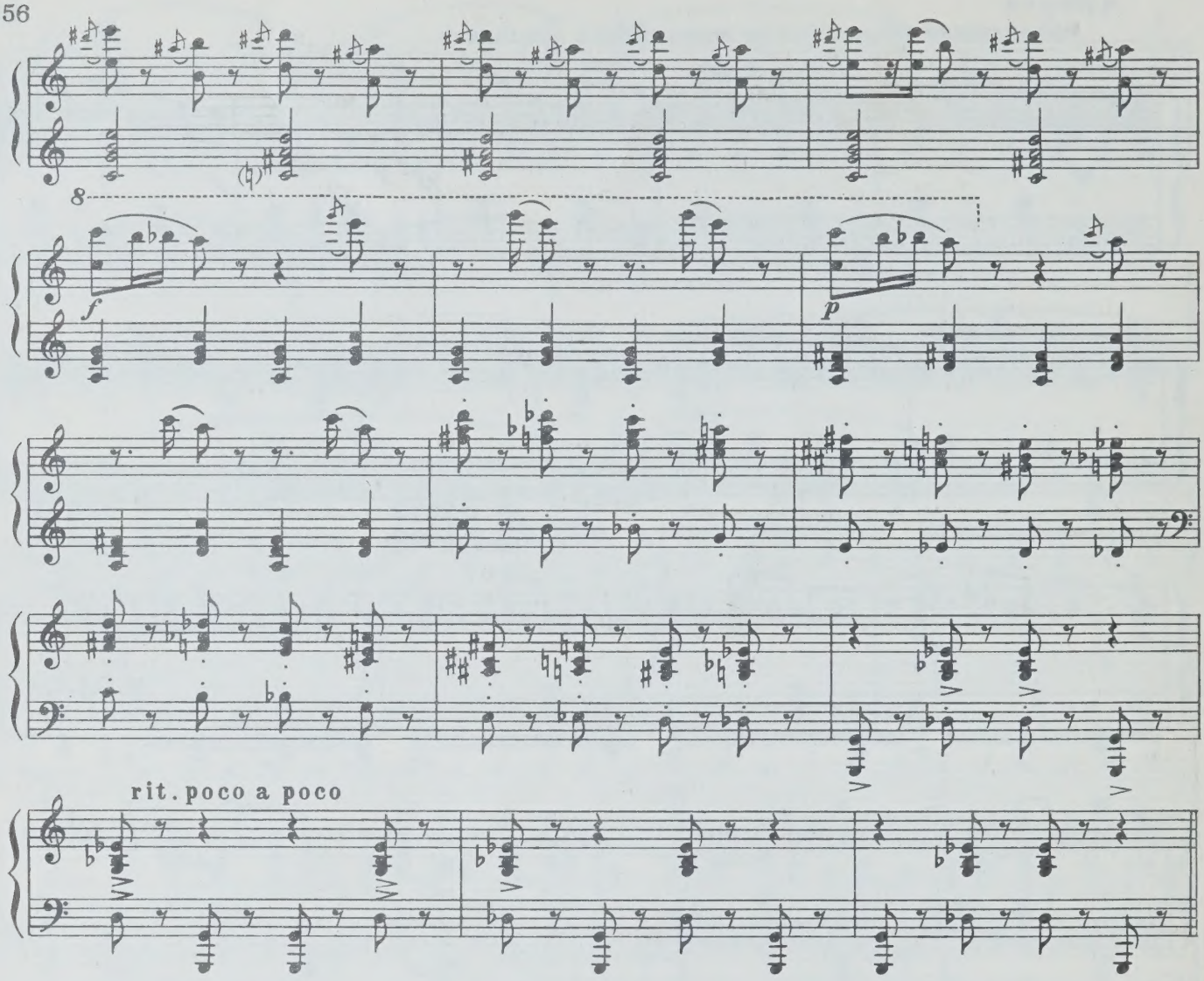

poco a poco cresc.


f
p
poco
a poco cresc.
f
p
tr
f
p
p
mf
poco a poco dim.
pp

Allegro

Африканские звери и птицы знакомятся с Аистенком.

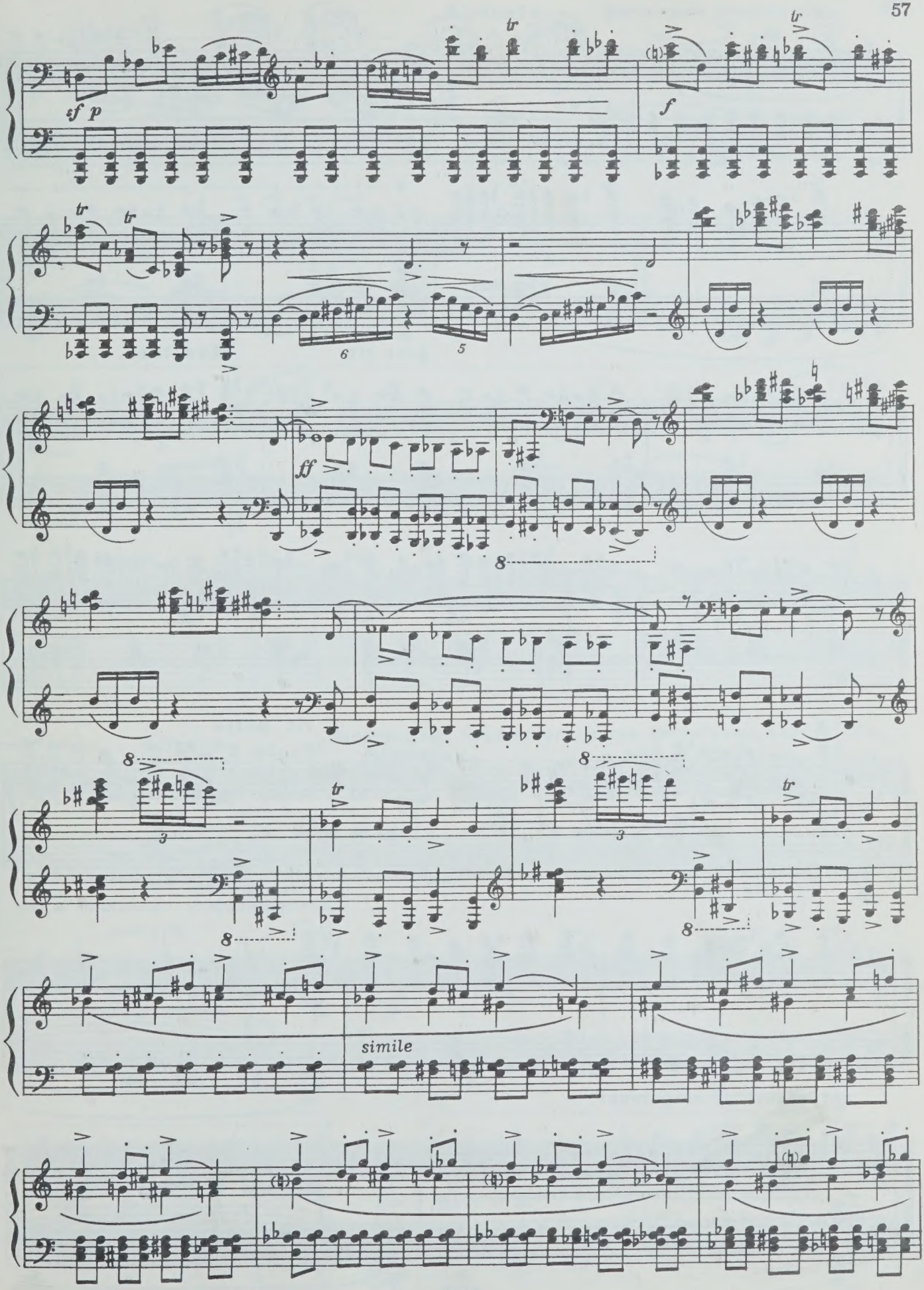


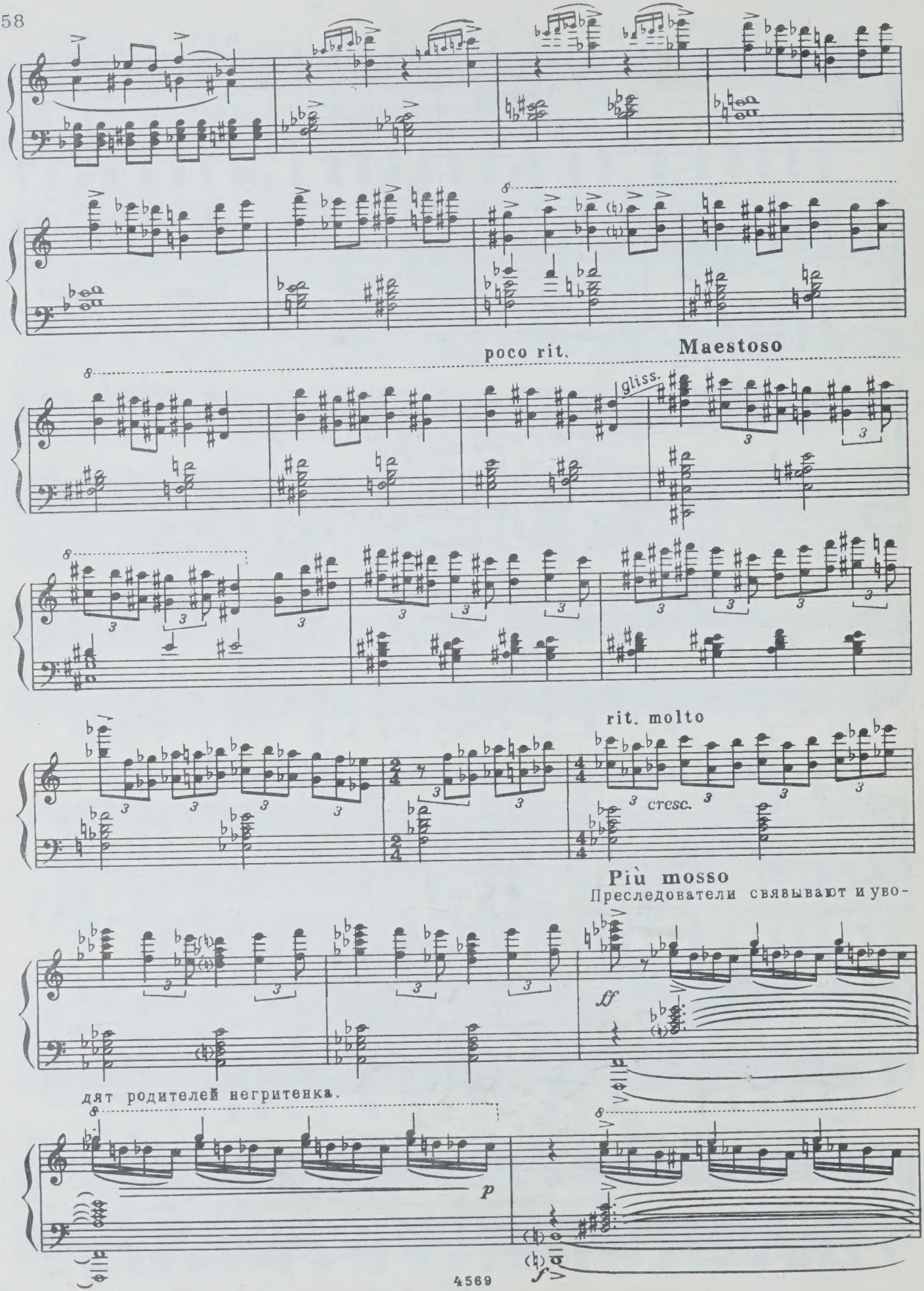


№14. Сцена спасения негритенка

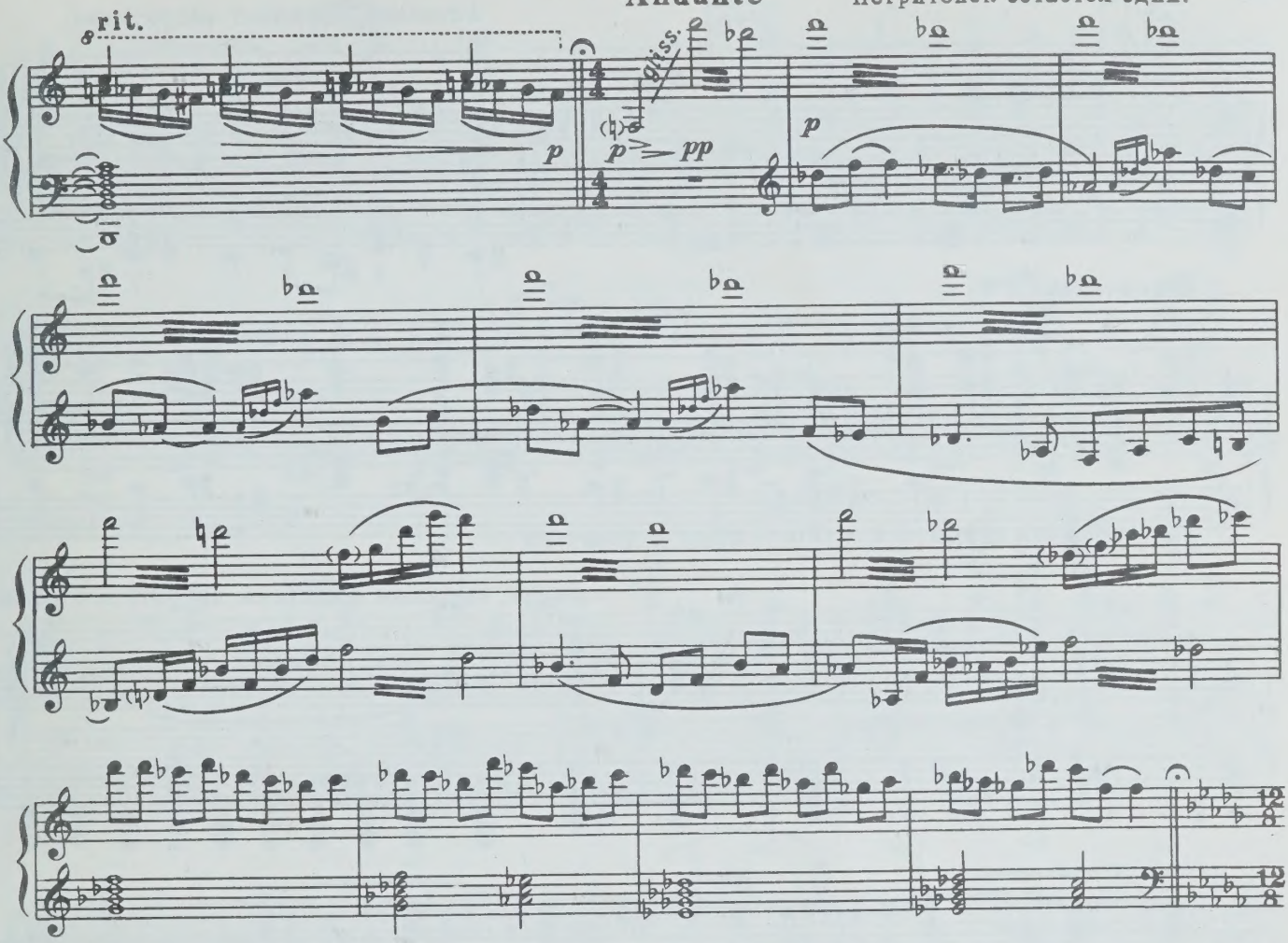
Allegro quasi presto

Внезапный шум. Звери пугаются. Вбегает негр с семьей, несколько


sf p
tr
f
ff
simile

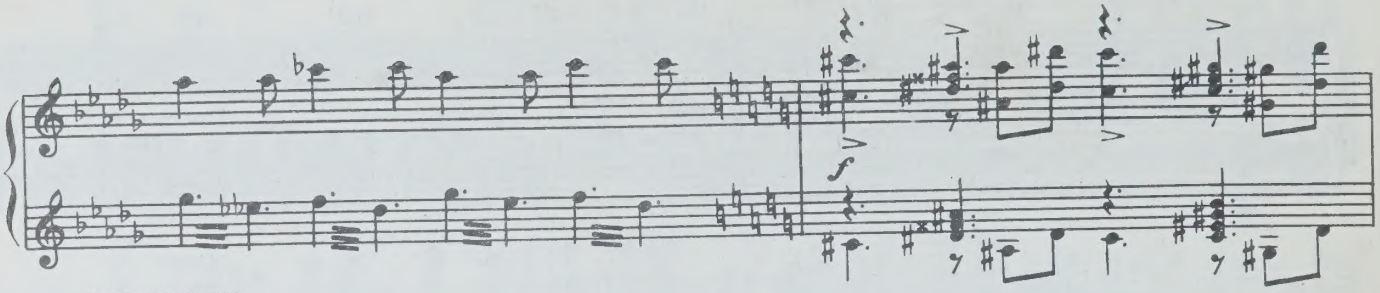

poco rit.
Maestoso
gliss.
rit. molto
cresc.
Più mosso
Преследователи свявывают и уво-
ff
дят родителей негритенка.
p
f

Andante Негритенок остается один.



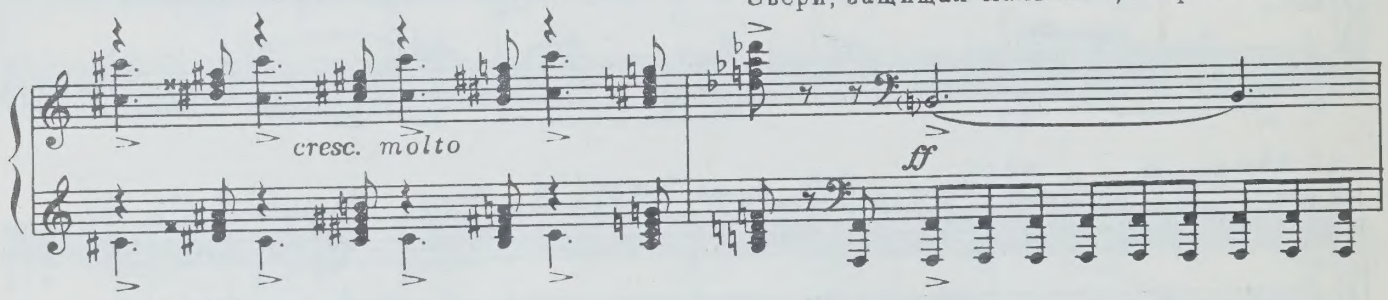
Allegro Вернувшийся плантатор, заметив негритенка, хлещет его плеткой.

Аистенок защищает негритенка.

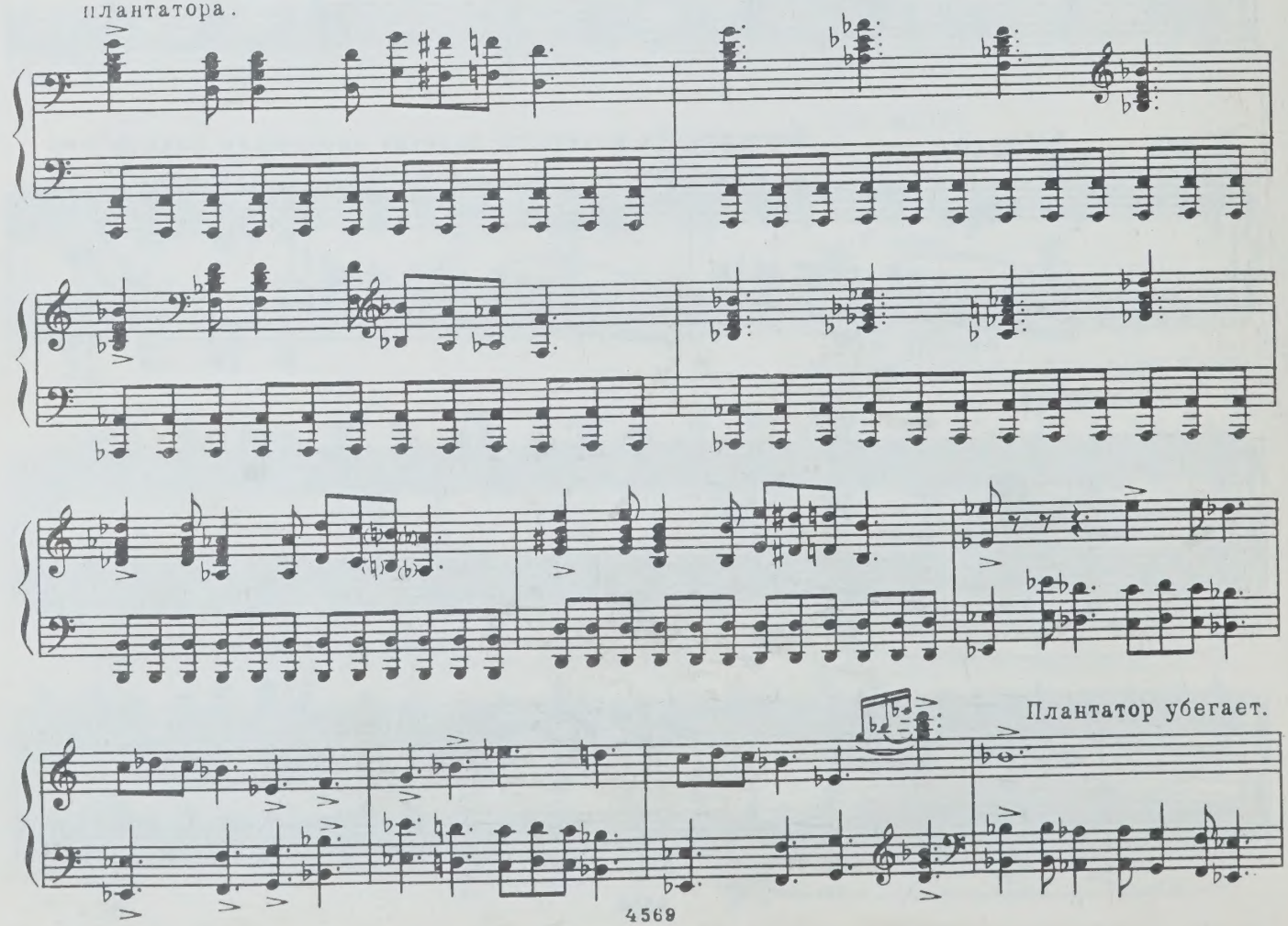


негритенка.

Звери, защищая мальчика, набрасываются на



плантатора.



Плантатор убегает.

Аистенок и звери стараются утешить негритенка.

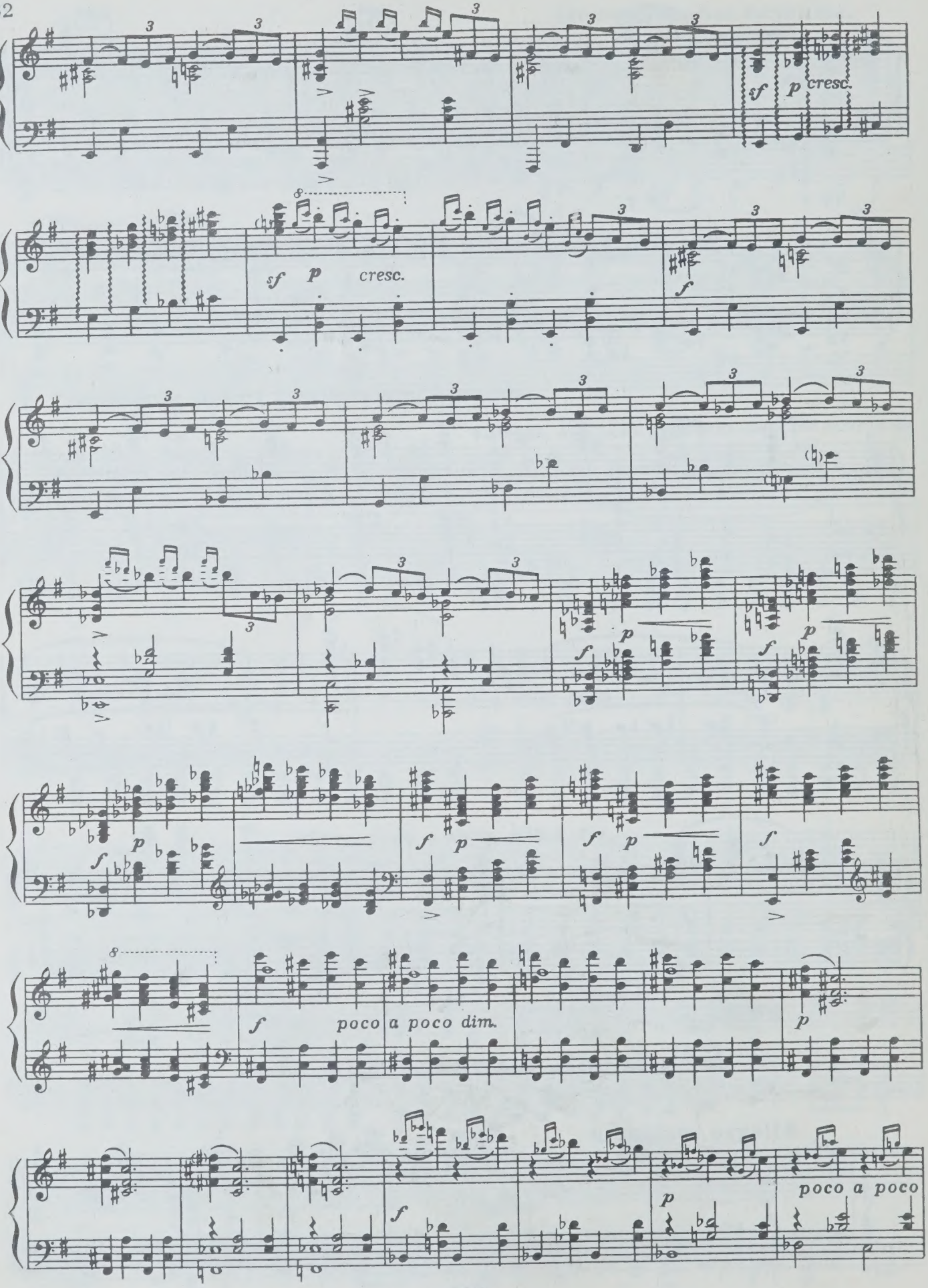
cresc. poco a poco

cresc.

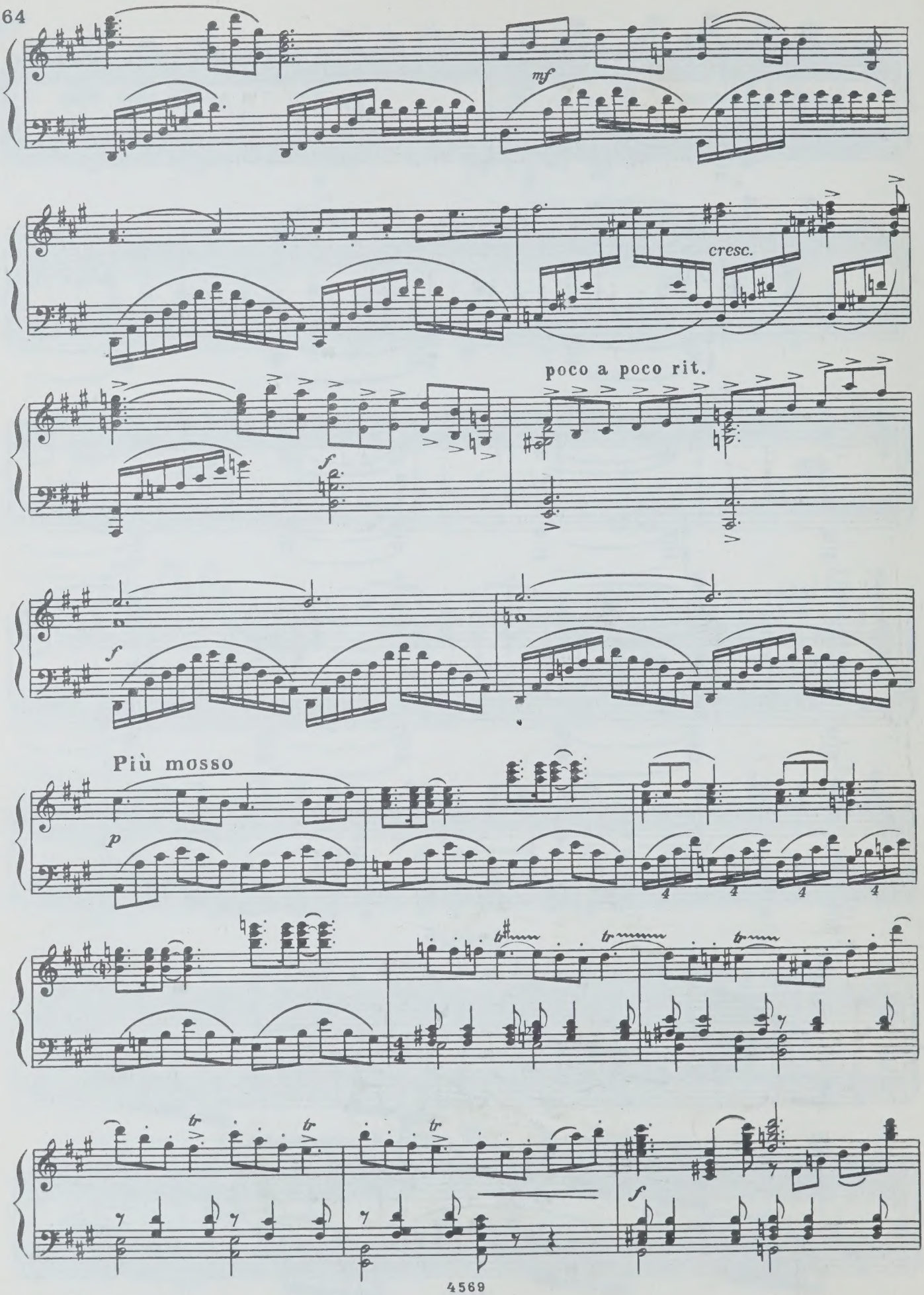
rit. e dim. poco a poco

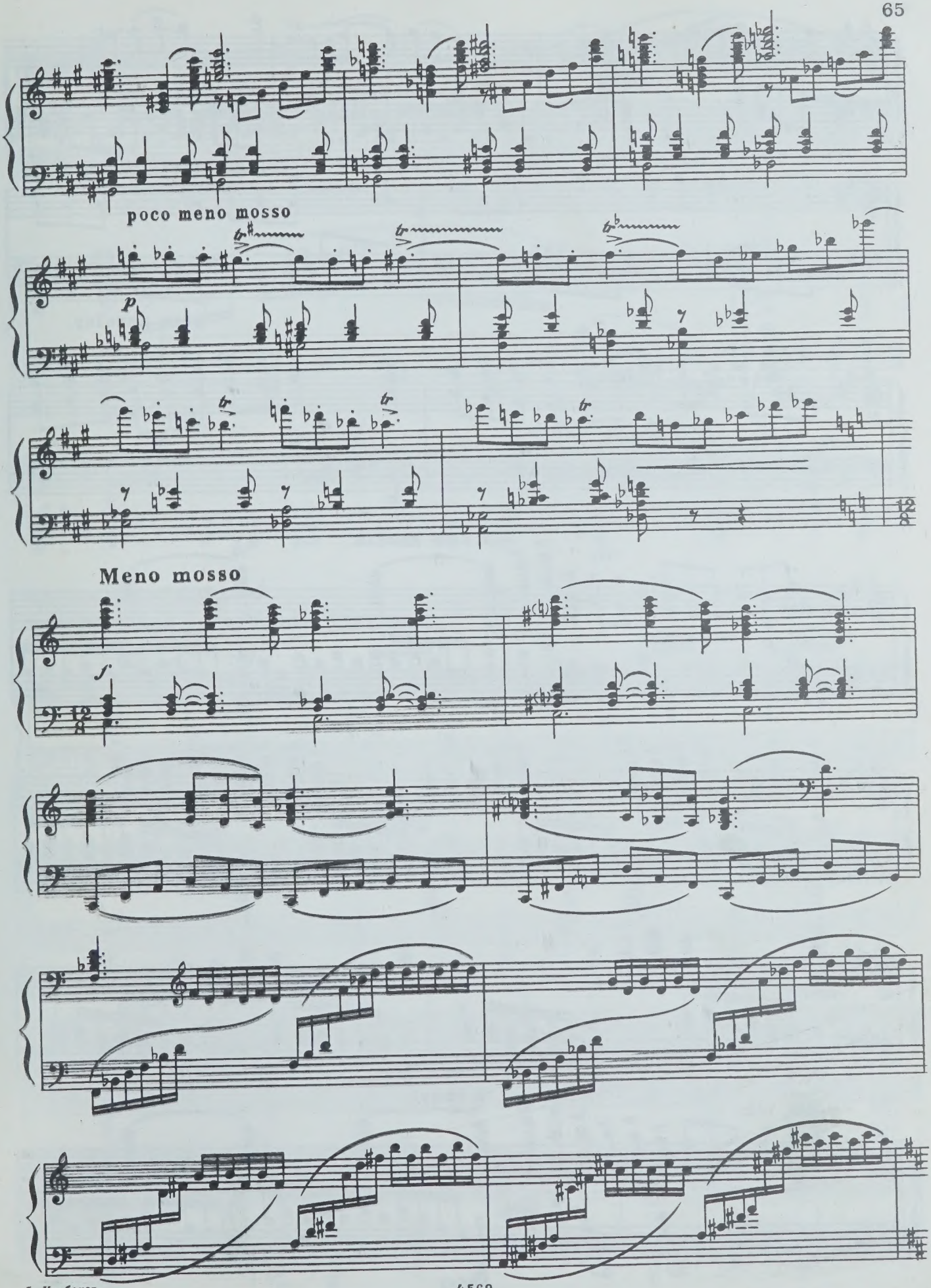
№15. Танцы африканских птиц

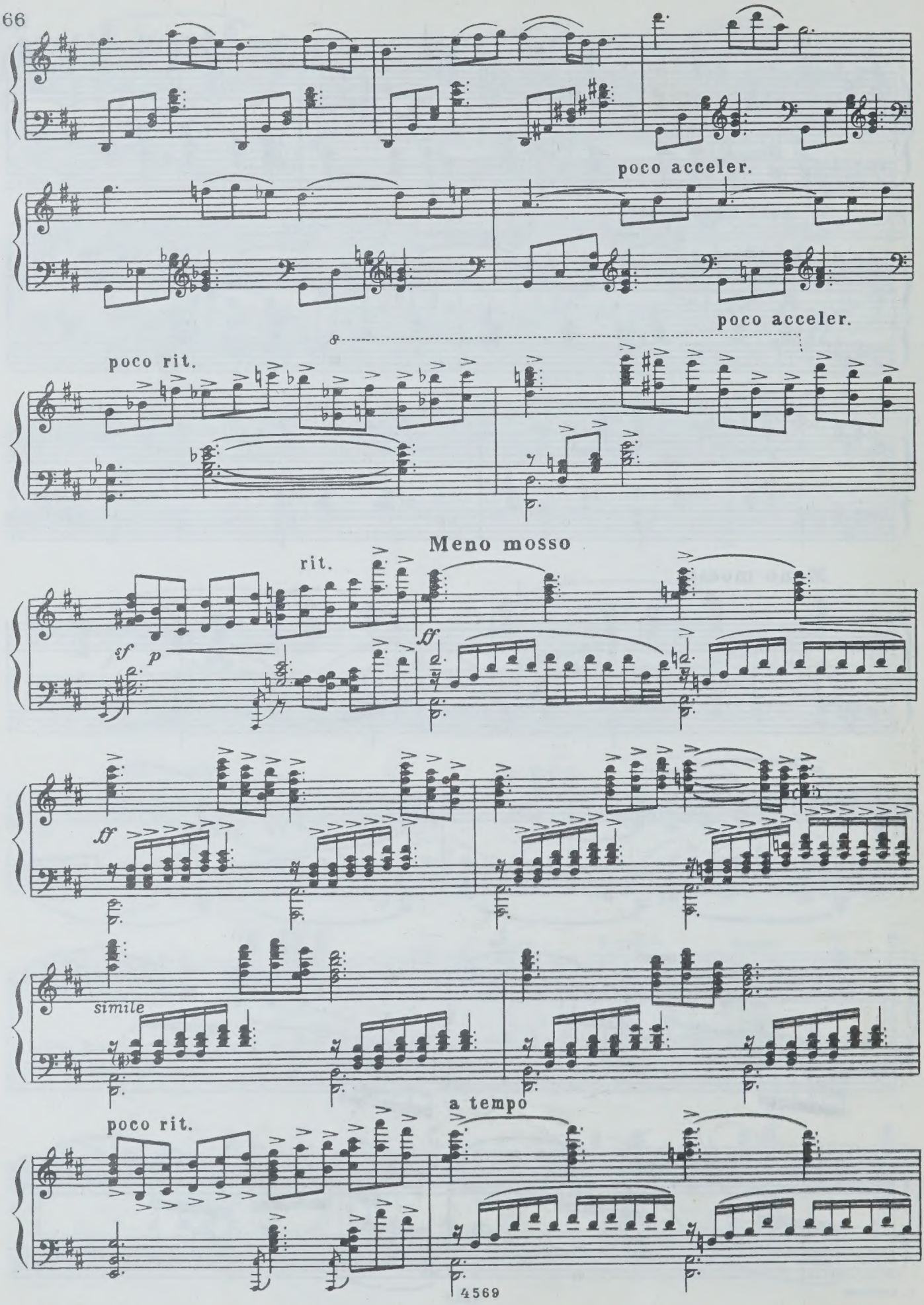
Allegro sostenuto


sf p cresc.
sf p cresc.
f
poco a poco dim.
p
f
poco a poco

cresc.
f
p
poco a poco cresc.
f
poco a poco
dim.
p
f
p
f
p
poco rit.
ADAGIO
Tempo rubato
p
8


mf
cresc.
poco a poco rit.
f
f
Più mosso
p
tr
tr
tr
tr
f


poco meno mosso
p
Meno mosso
f


poco acceler.
poco acceler.
poco rit.
Meno mosso
rit.
sf
p
ff
ff
simile
poco rit.
a tempo

poco a poco dim.

p

rit.

pp

Andante

p

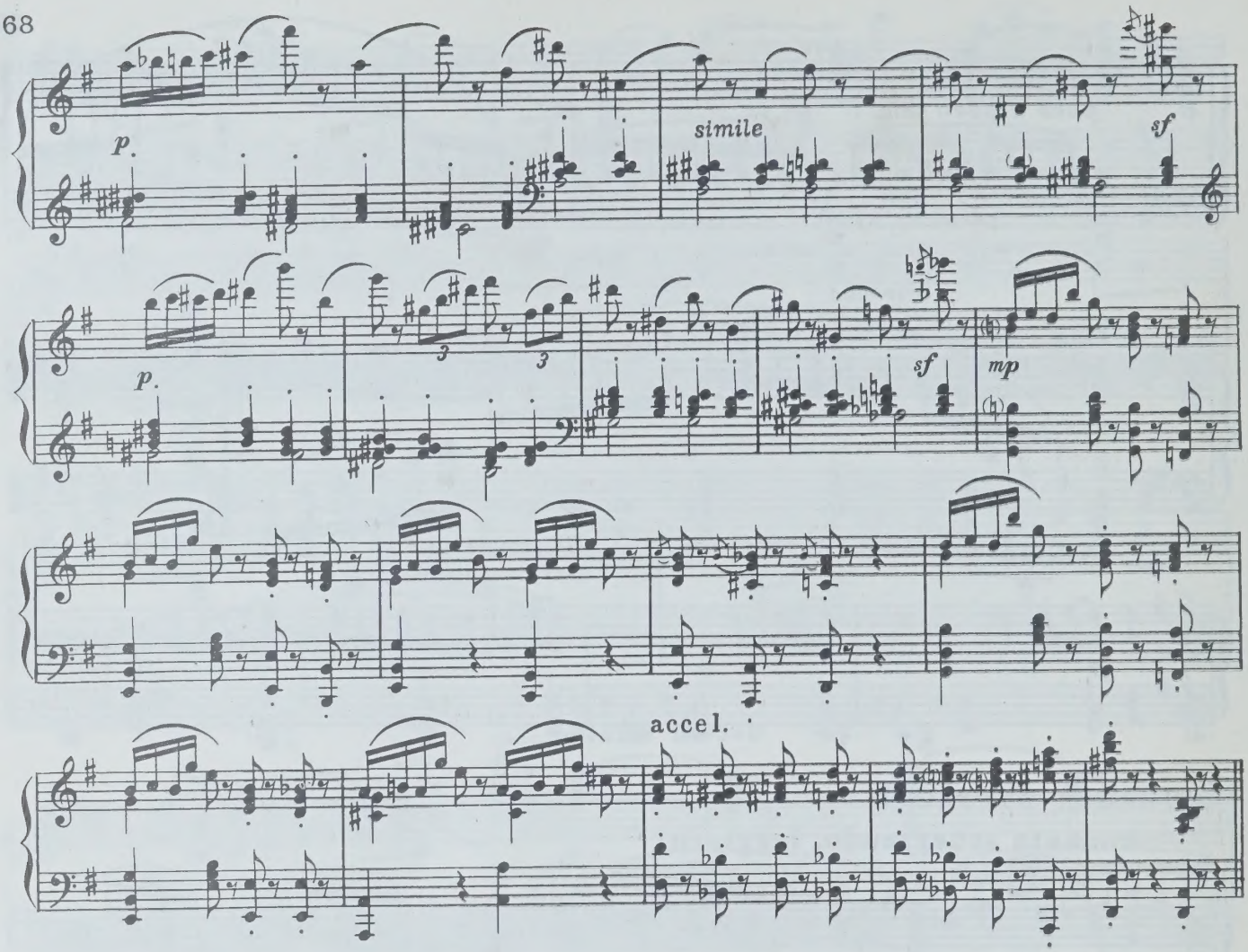
ВАРИАЦИЯ ПЕРВАЯ

Andante scherzando, leggiero

mp

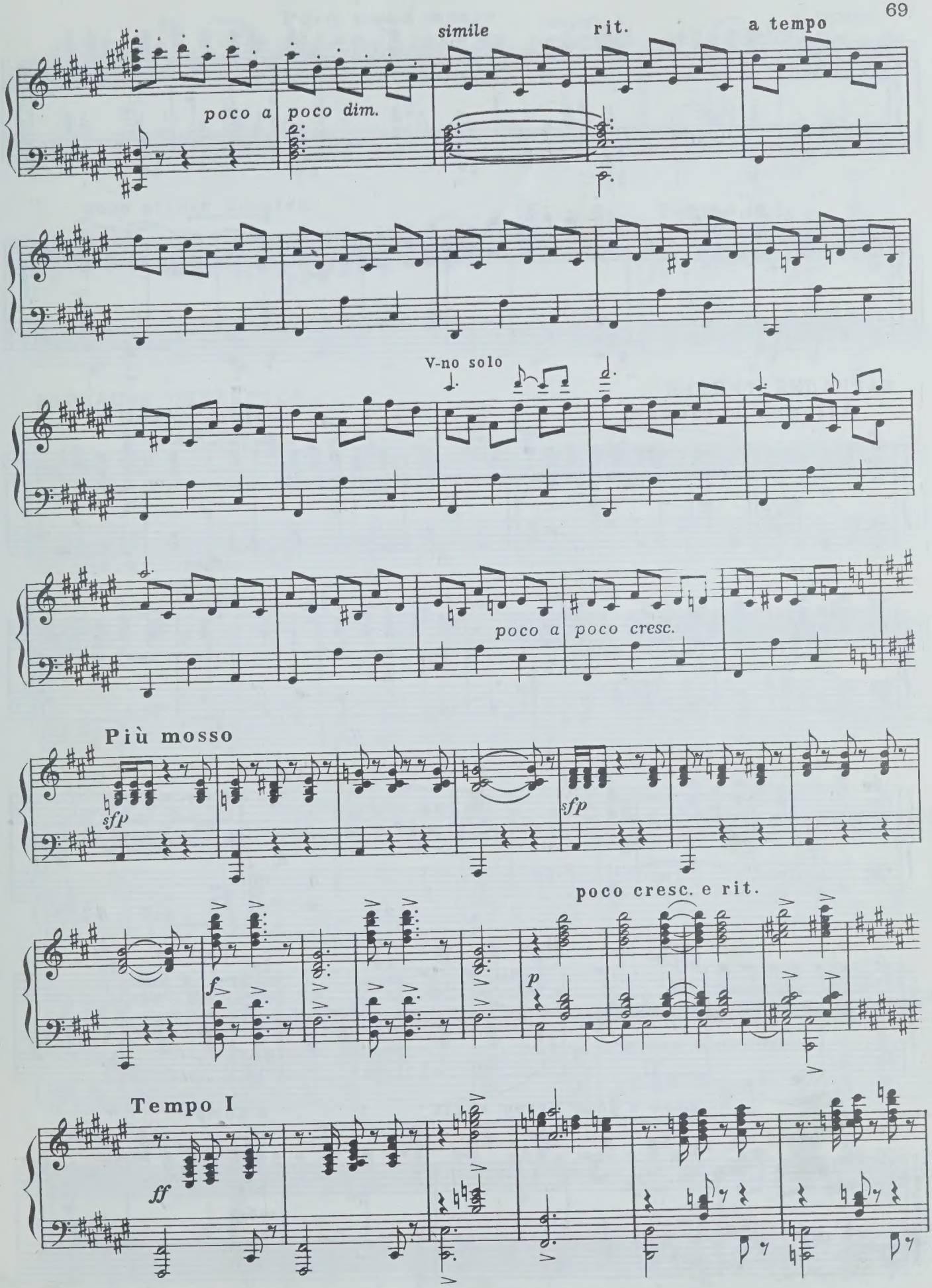
f

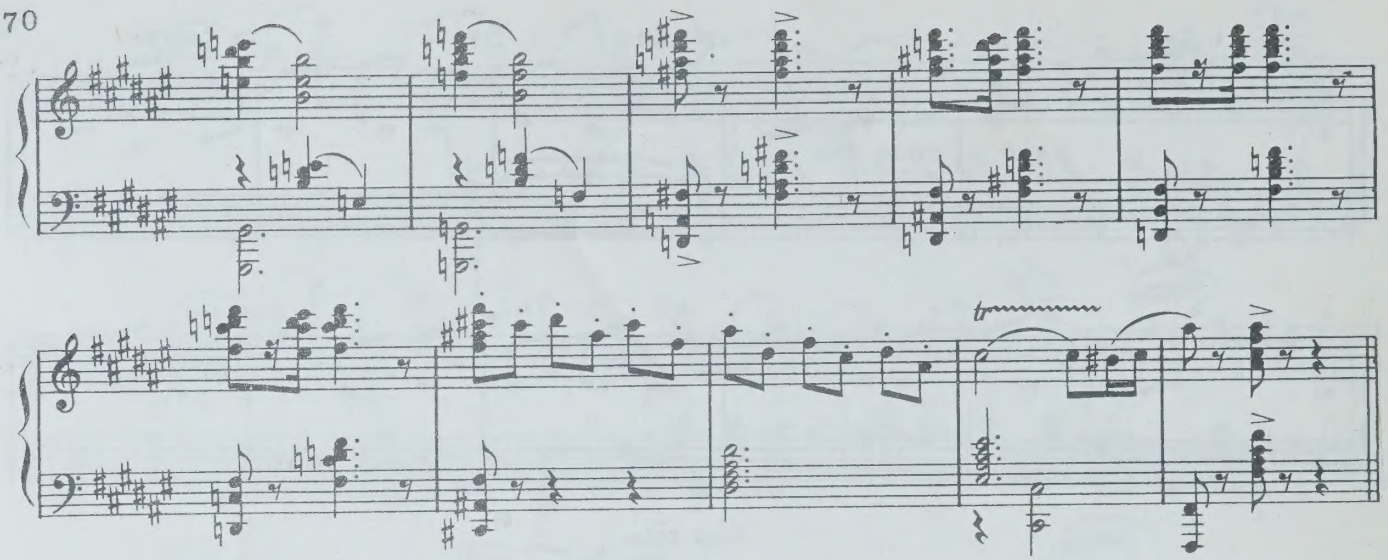
p



ВАРИАЦИЯ ВТОРАЯ (МУЖСКАЯ)

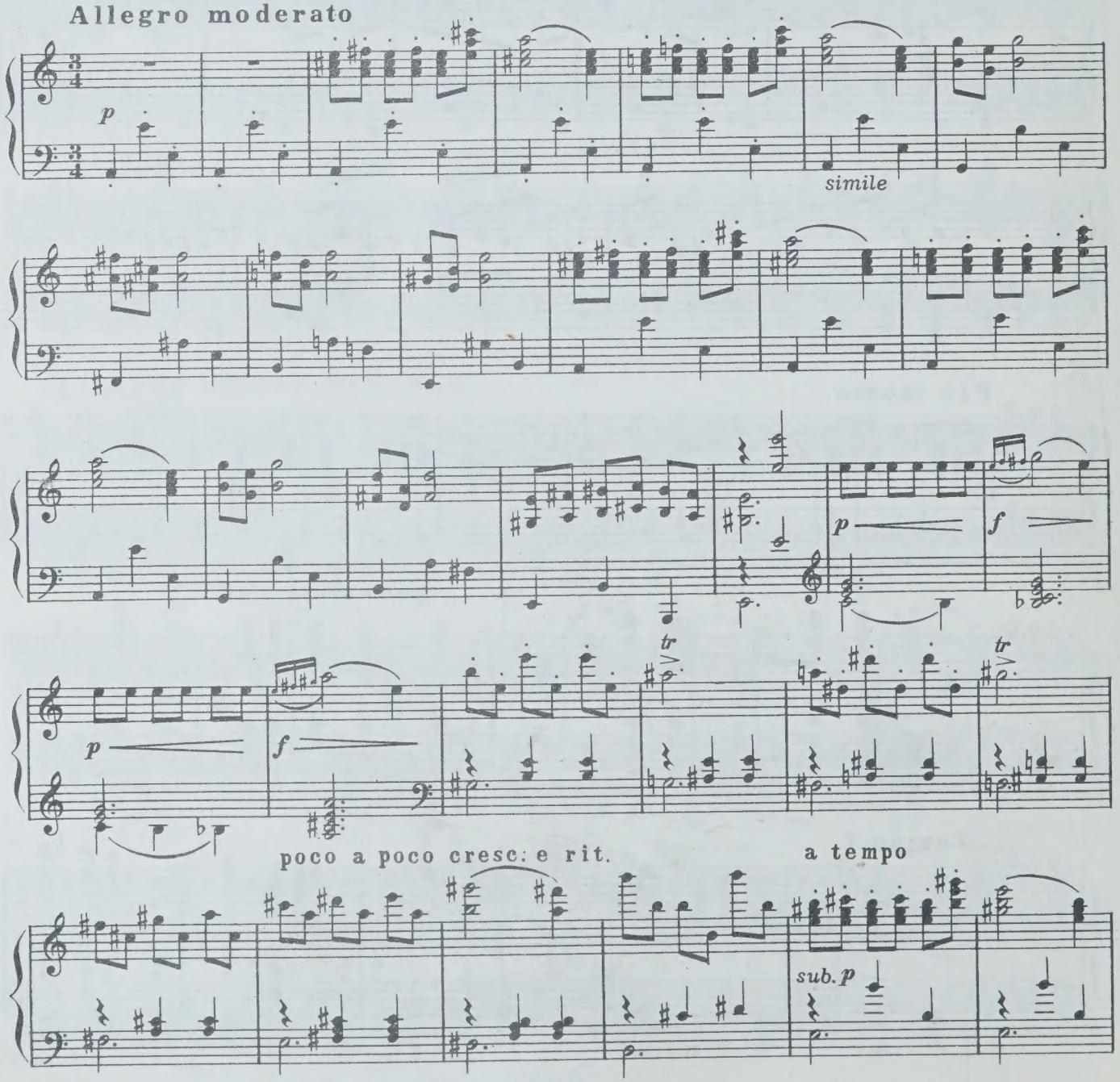
Allegro risoluto


simile
rit.
a tempo
poco a poco dim.
V-no solo
poco a poco cresc.
Più mosso
sfp
sfp
poco cresc. e rit.
f
p
Tempo I
ff



ВАРИАЦИЯ ТРЕТЬЯ

Allegro moderato



Poco meno mosso

simile

a tempo

poco a poco acceler.

Tempo I

ВАРИАЦИЯ ЧЕТВЕРТАЯ

Allegro molto

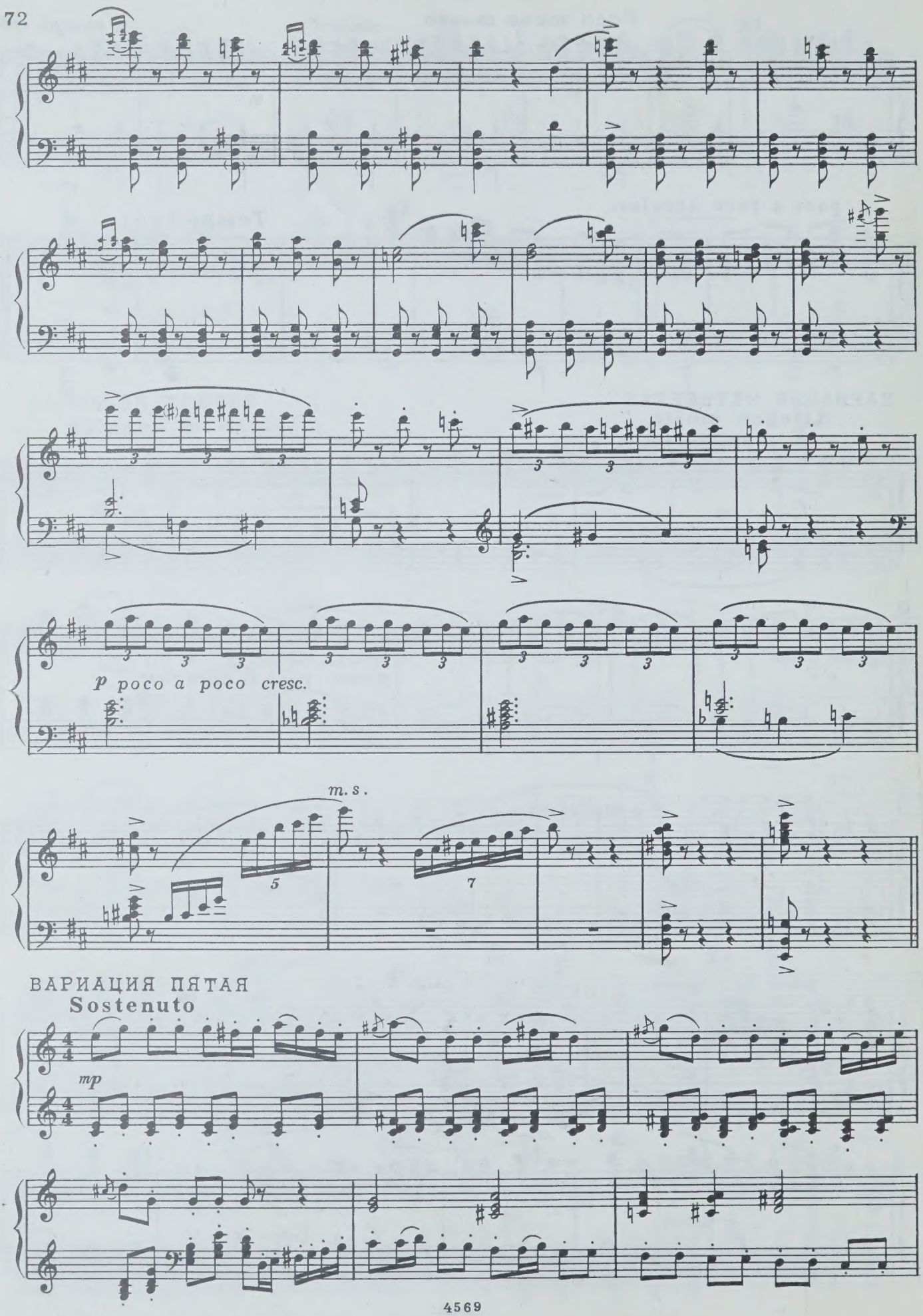
f

p cresc. poco a poco cresc.

f

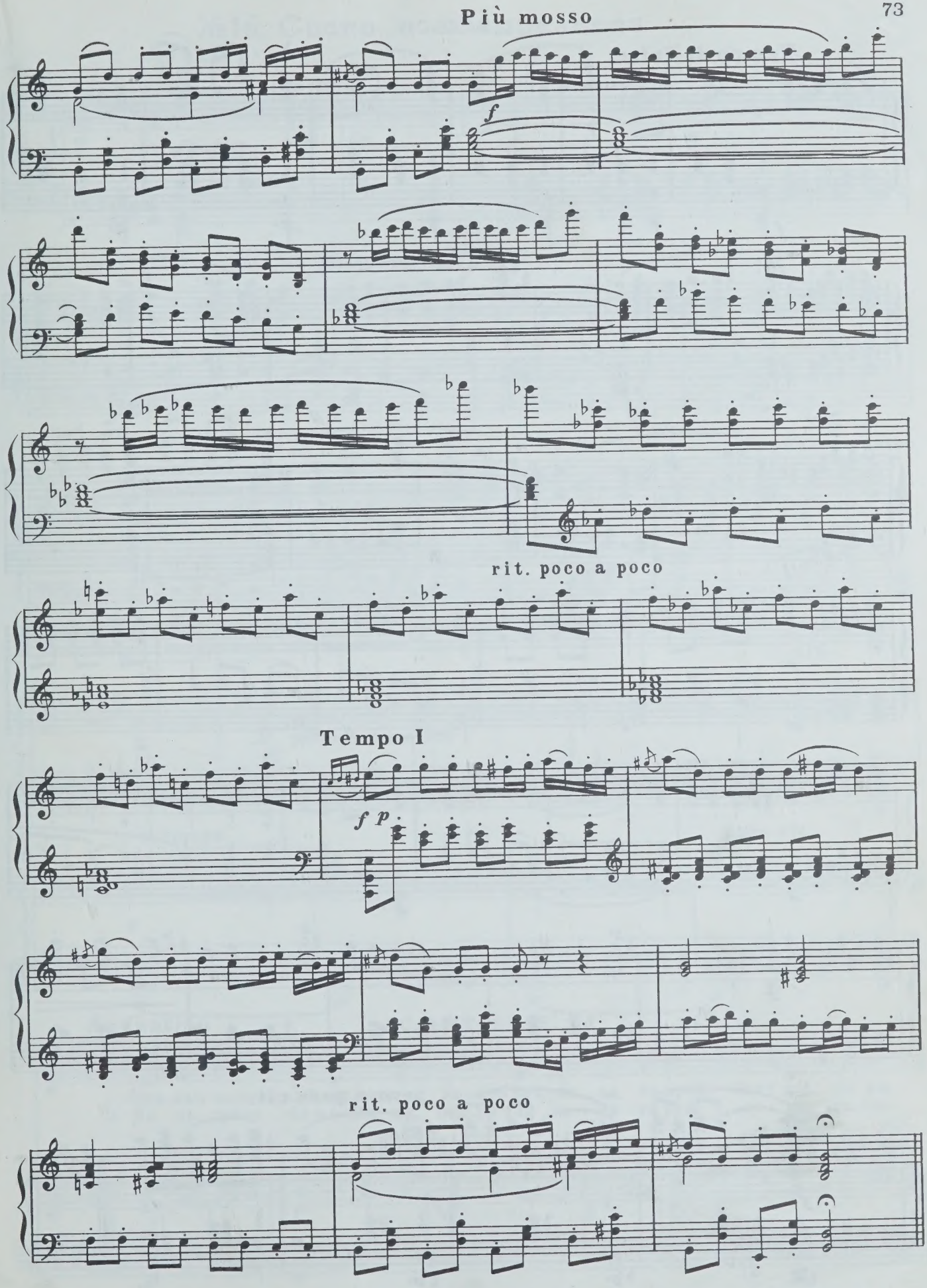
p poco a poco cresc.

f

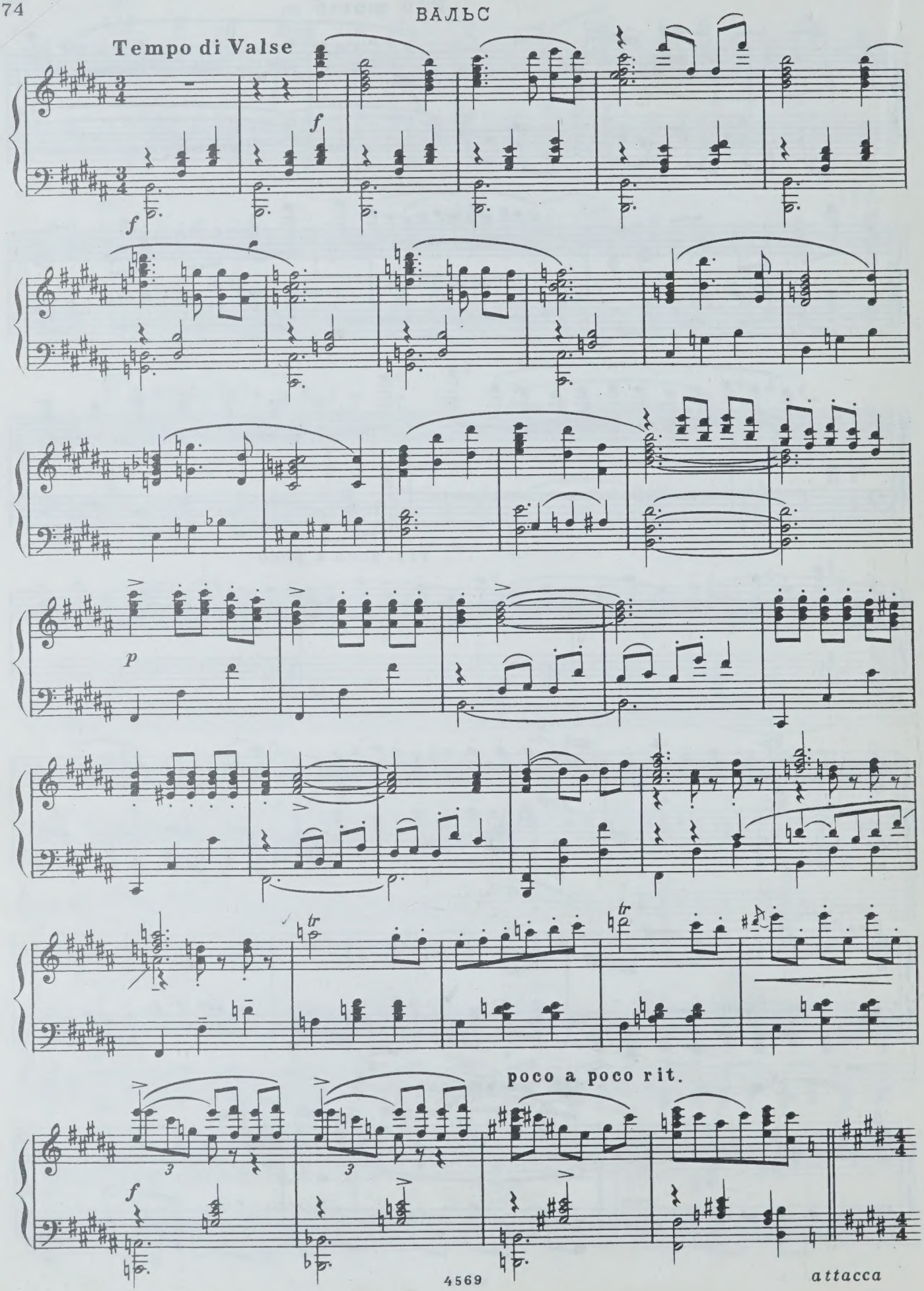


ВАРИАЦИЯ ПЯТАЯ

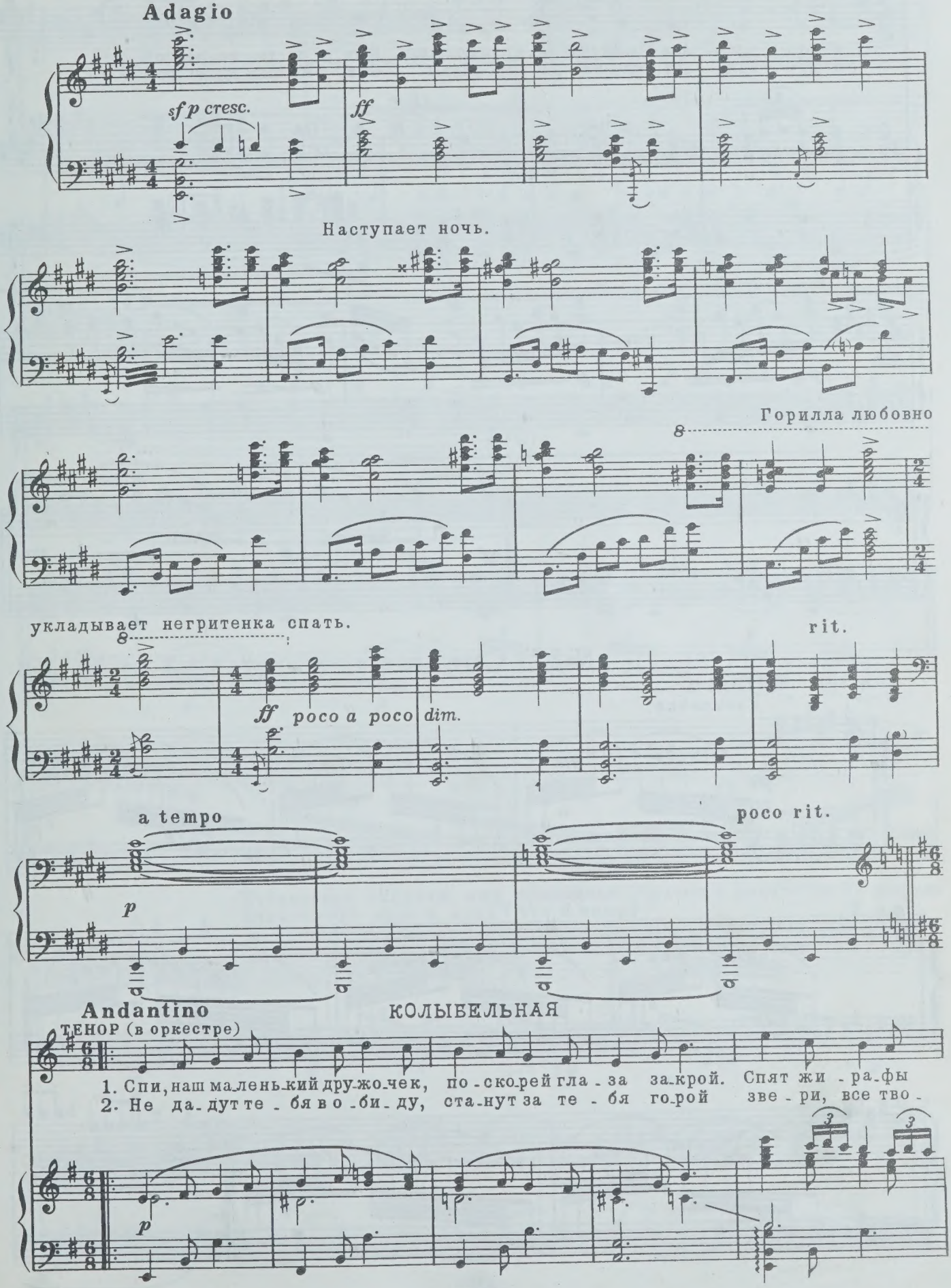
Sostenuto


Più mosso
f
rit. poco a poco
Tempo I
f p
rit. poco a poco

ВАЛЬС



№16. Сцена и колыбельная



и сло - ны, все во-круг ус-нуть должны. Спи и ты, до-ро-гой...
-и дру - зья,- от сло-на до му-равья. Спи, ма-лыш до-ро-гой...

№17. Сцена

Allegro

Светлячки.

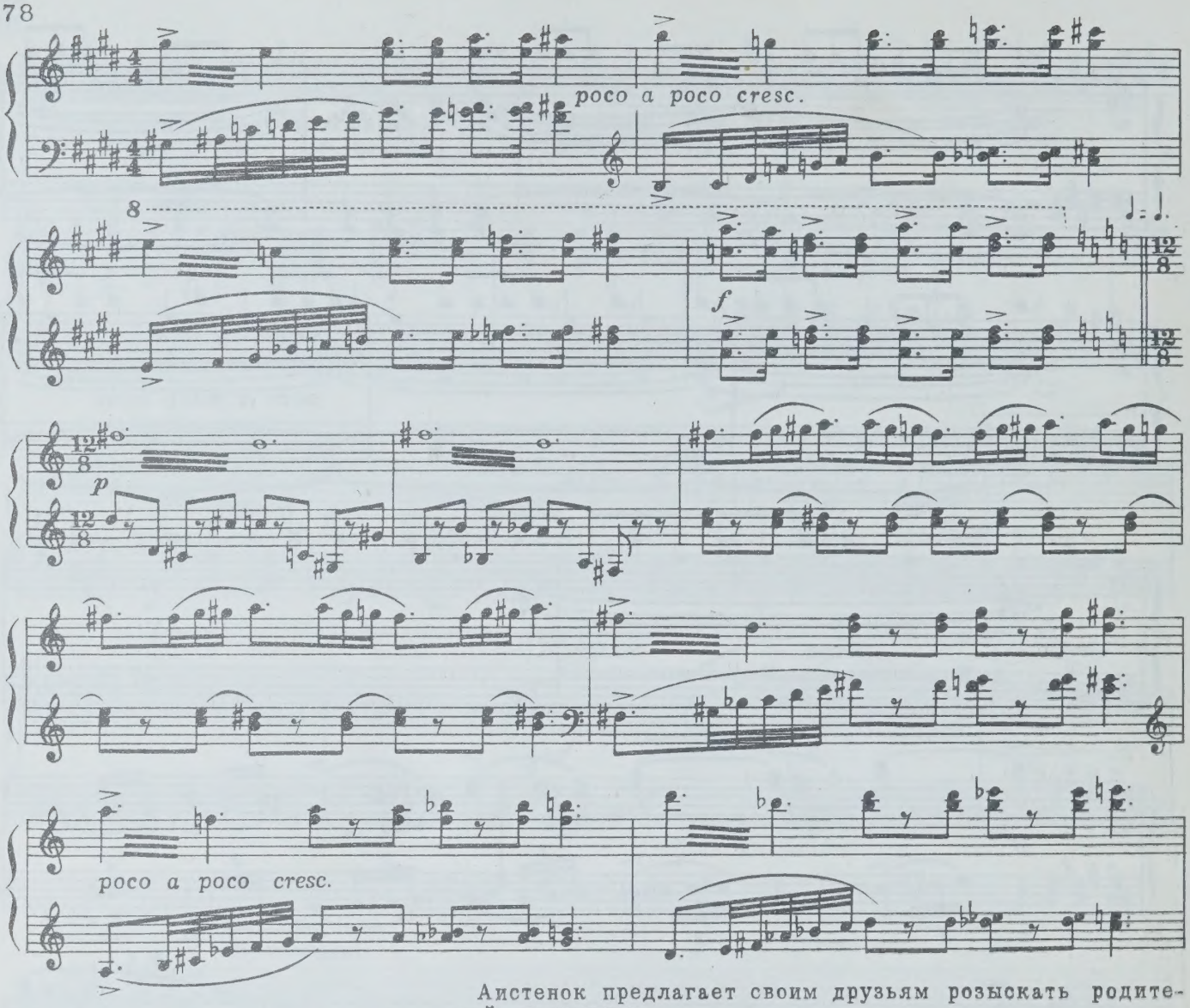
poco a poco cresc.

ff

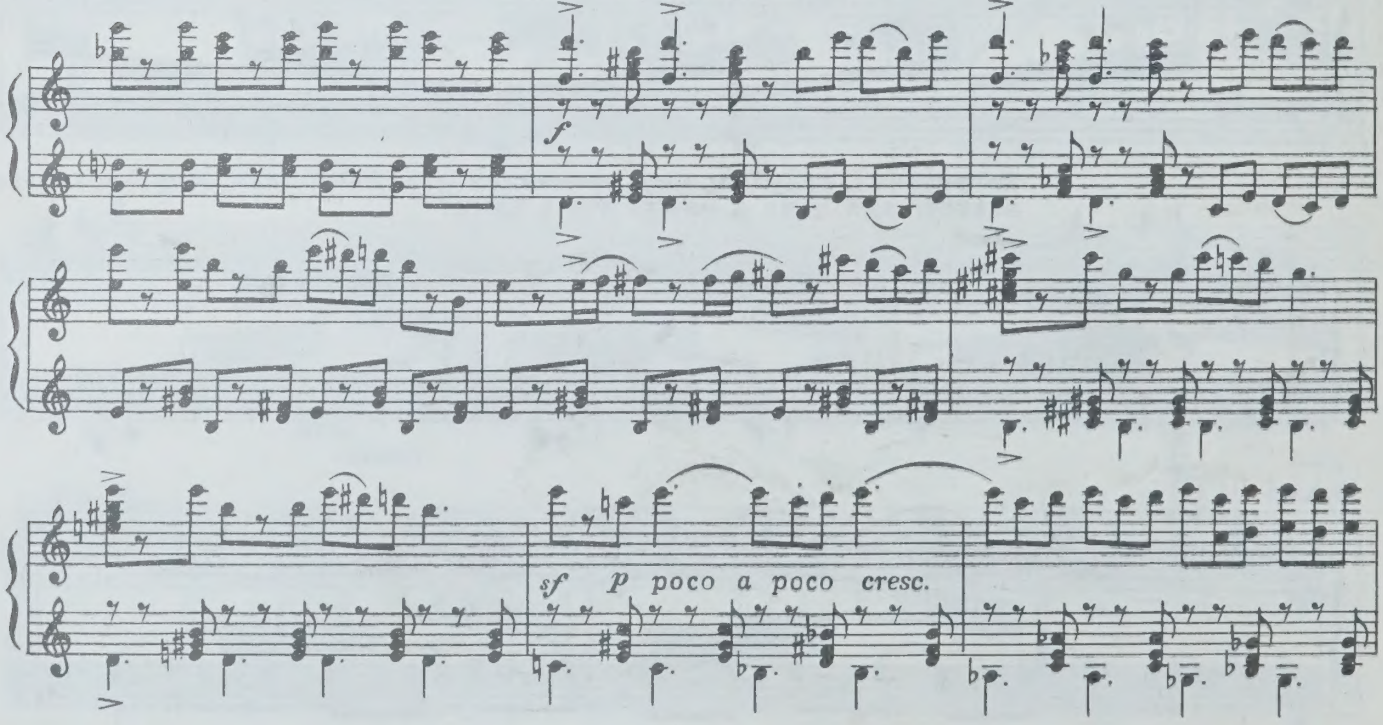
Негритенок напуган: ему приснился страшный плантатор. Он горько плачет, - где папа и мама? что с ними?

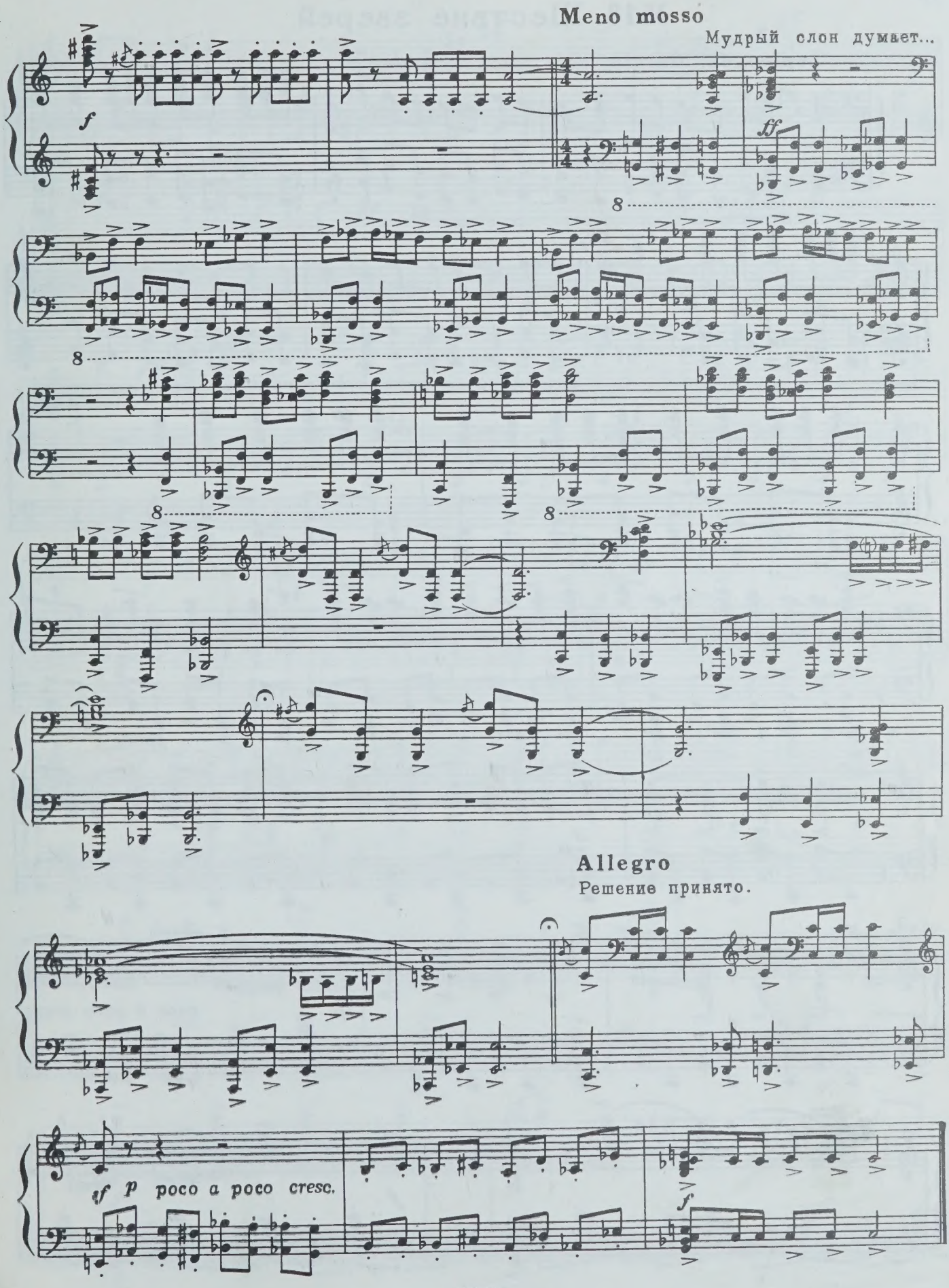
sf p

simile

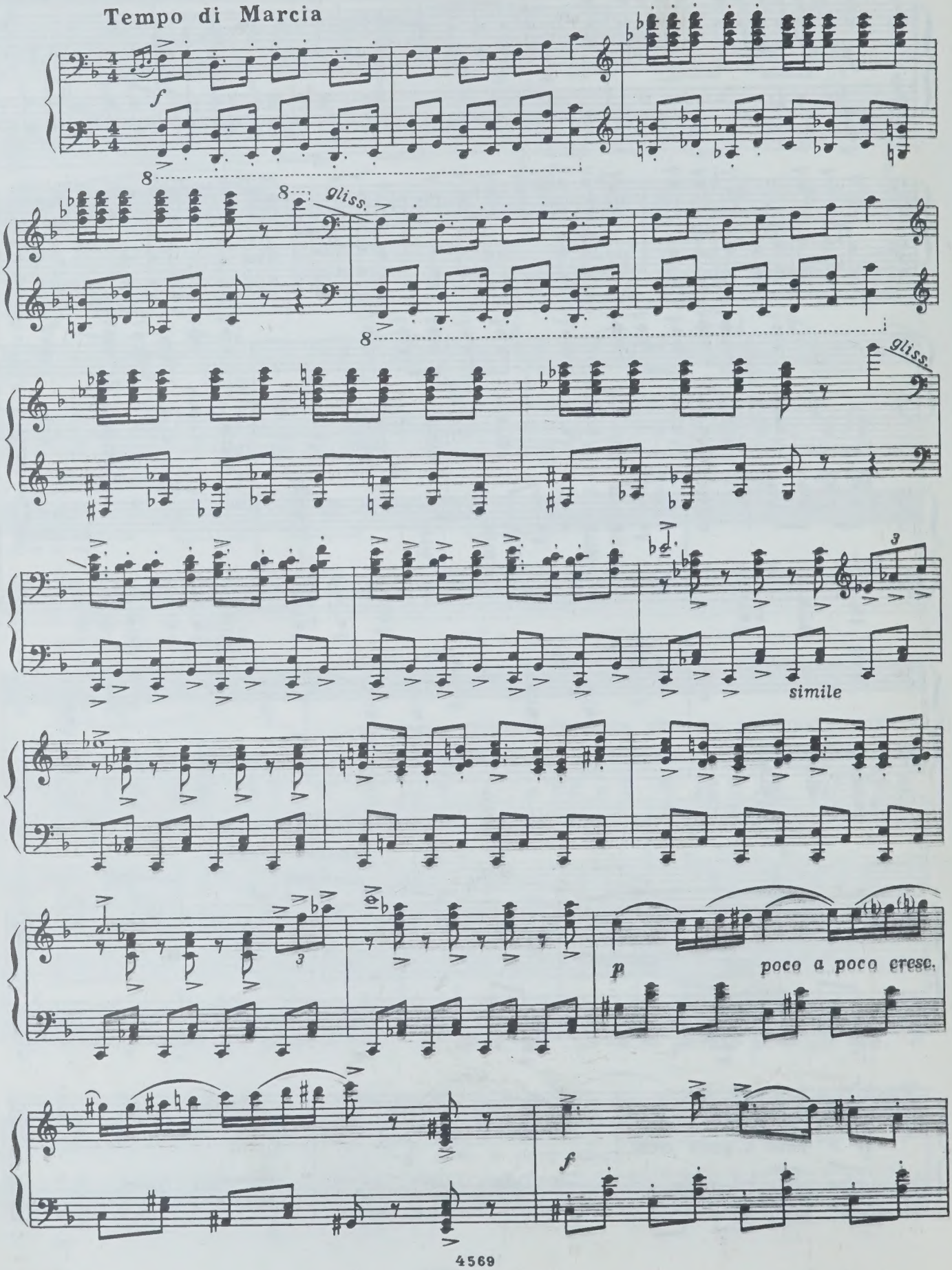


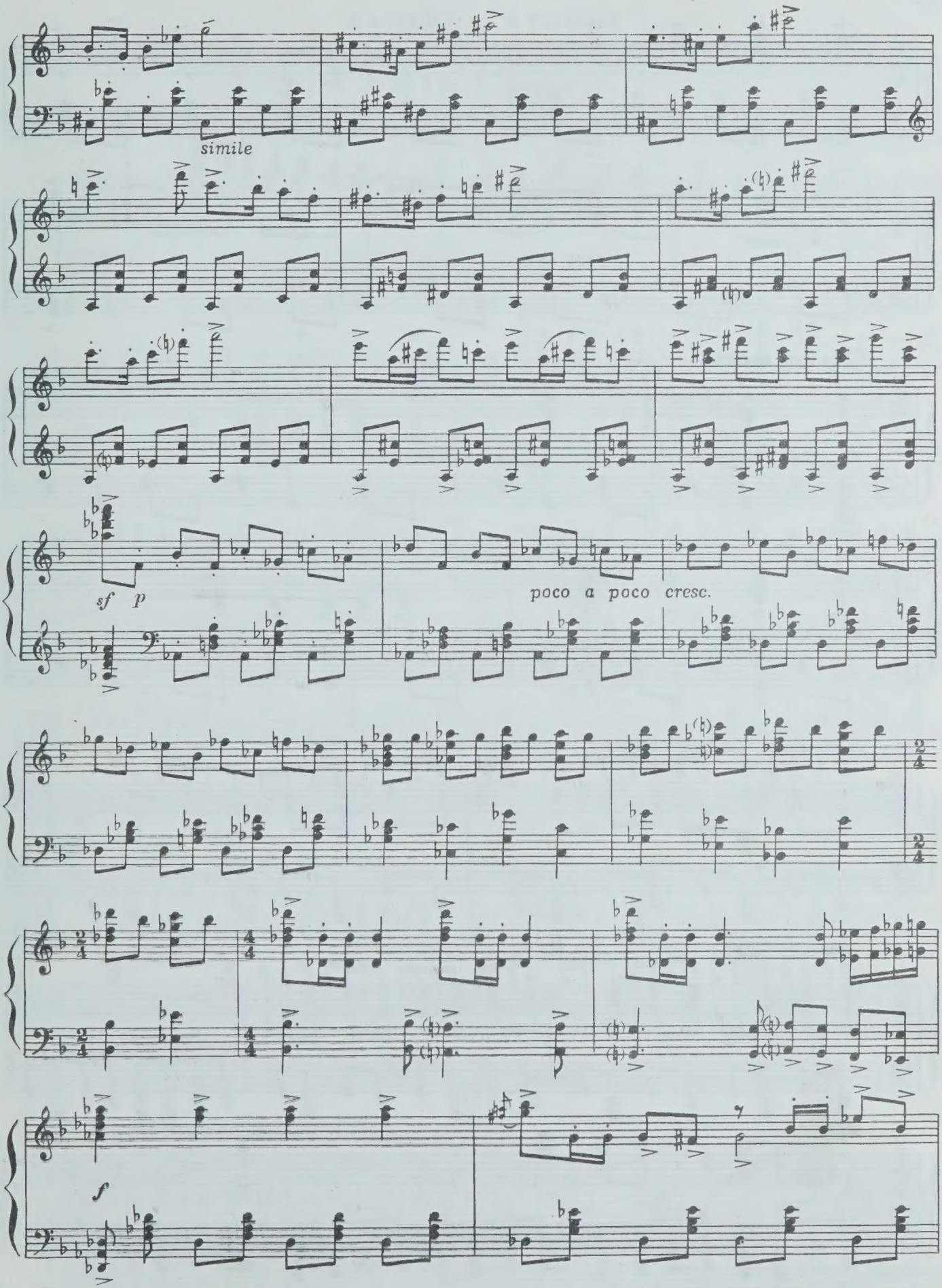
Аистенок предлагает своим друзьям розыскать родителей негритенка.

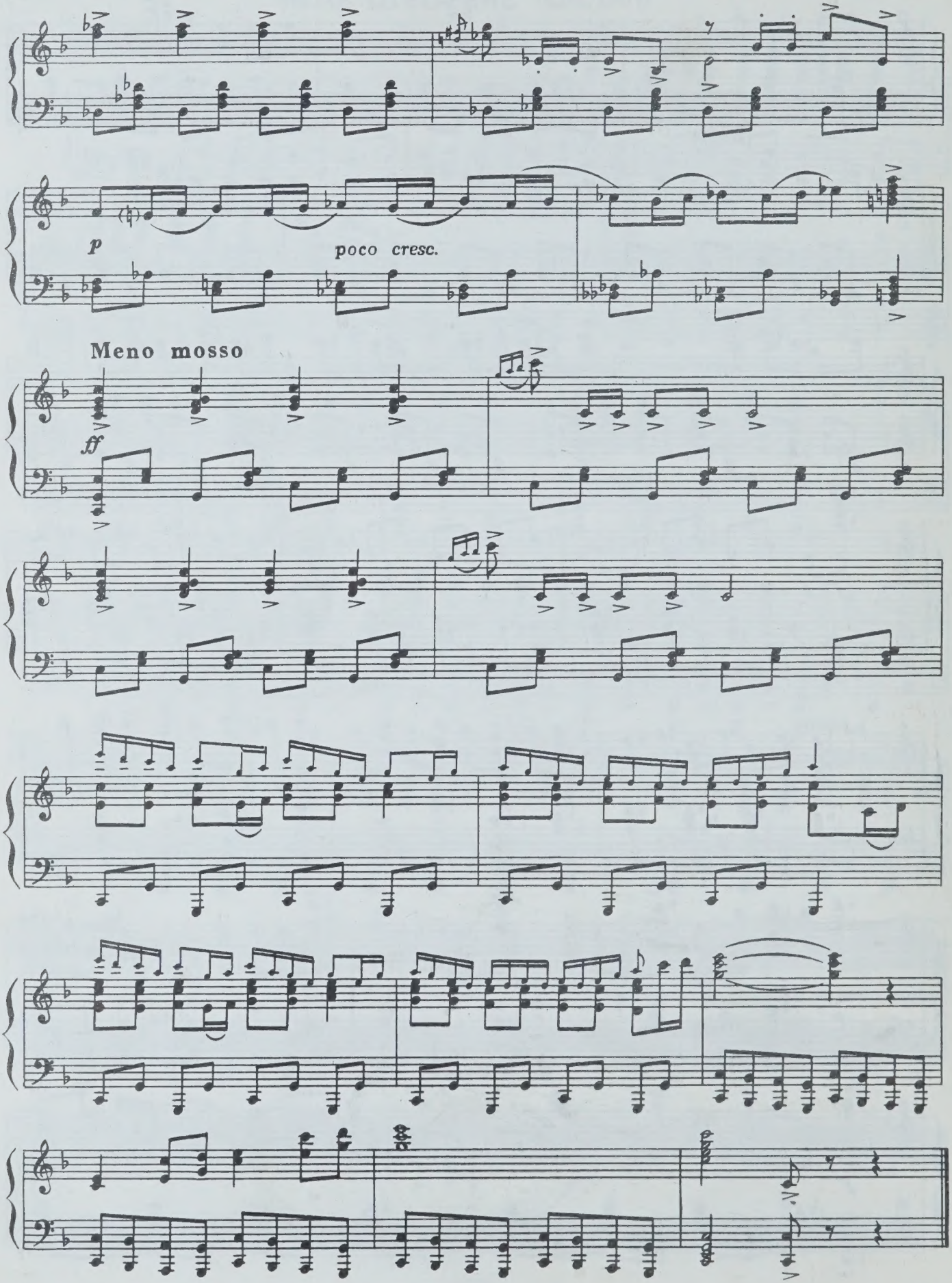



Meno mosso
Мудрый слон думает...
f
ff
8
8
8
8
Allegro
Решение принято.
sf p poco a poco cresc.
f

№18. Шествие зверей




simile
sf p
poco a poco cresc.
f

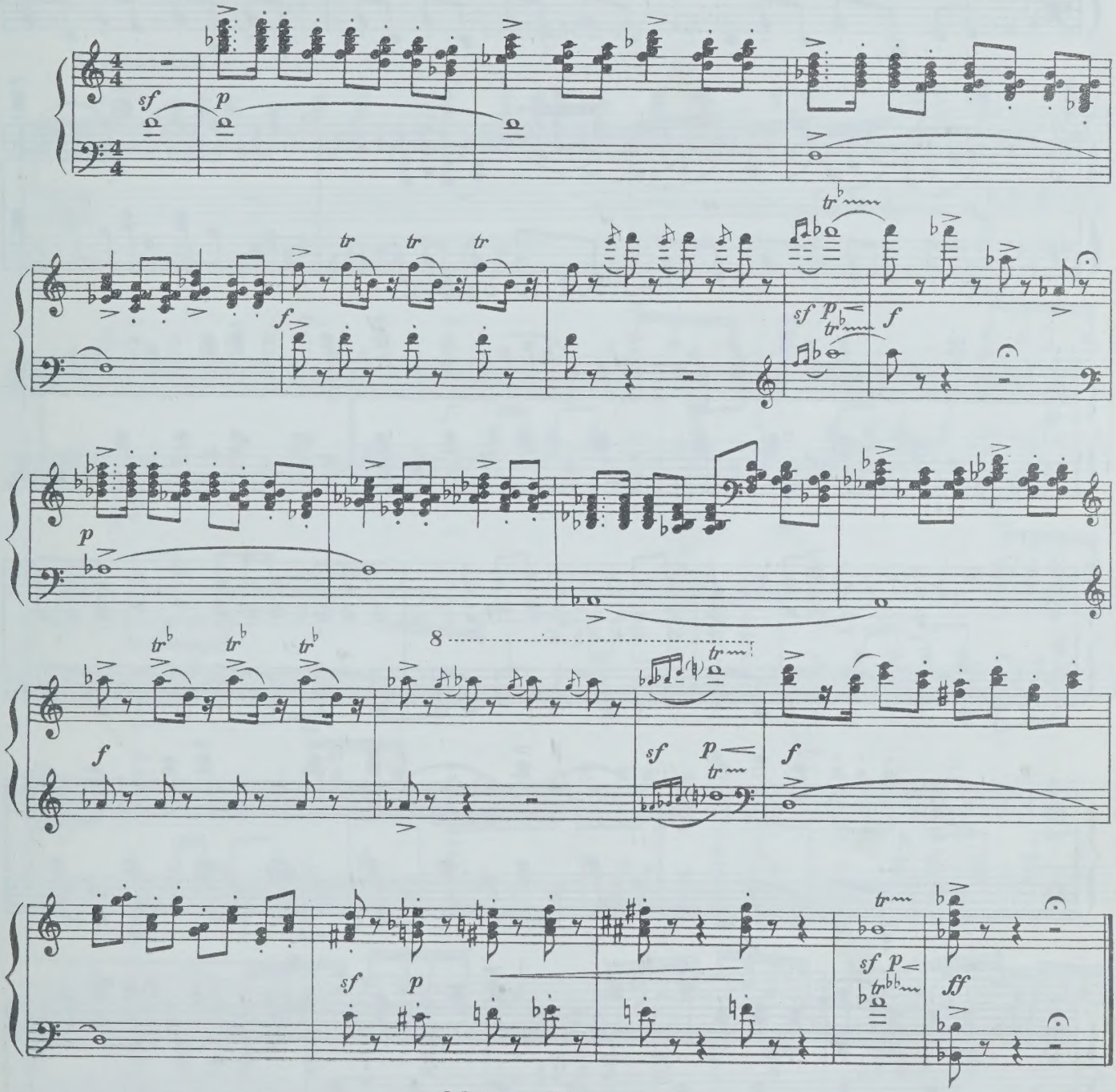

p
poco cresc.
Meno mosso
ff

КАРТИНА ВТОРАЯ

Имение плантатора

№19. Сцена

Allegro scherzando

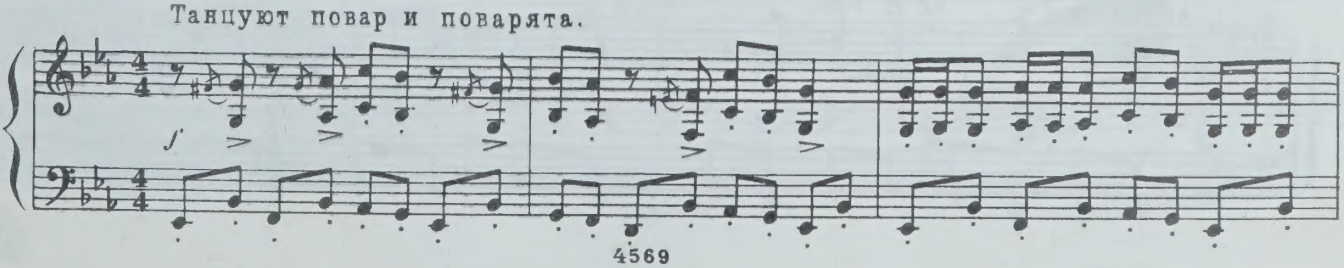


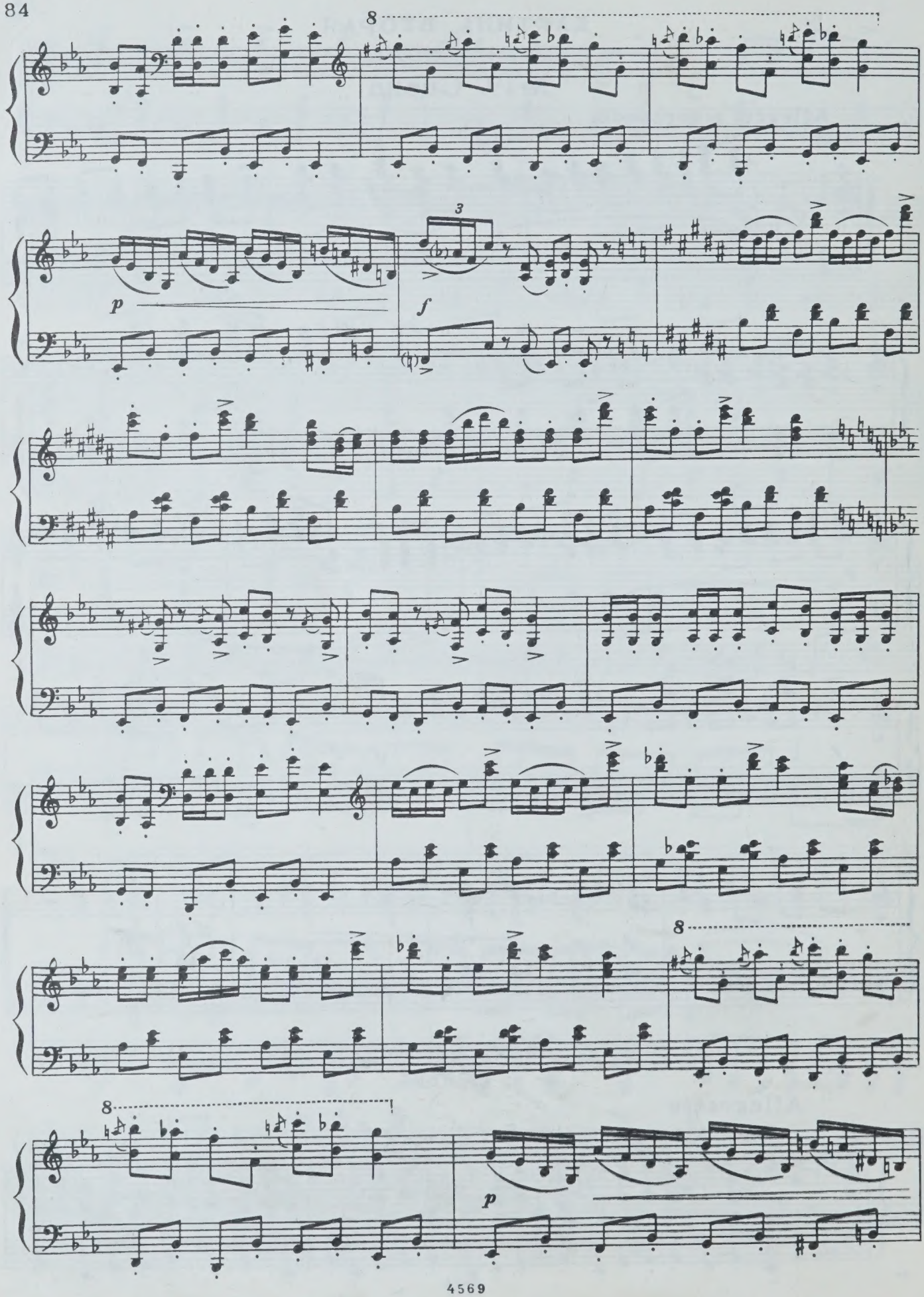
№20. Танцы

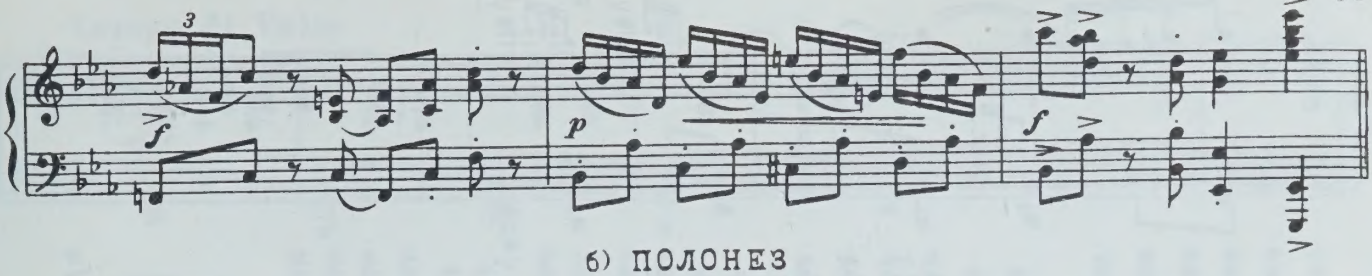
а) ПОЛЬКА

Allegretto

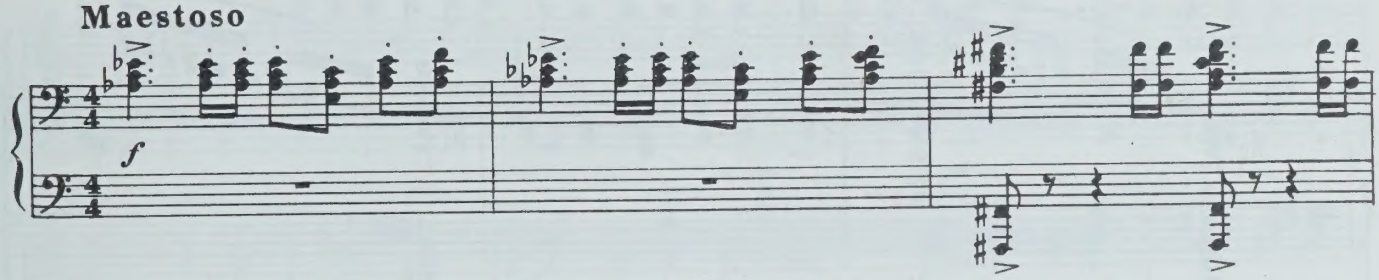
Танцуют повар и поварята.

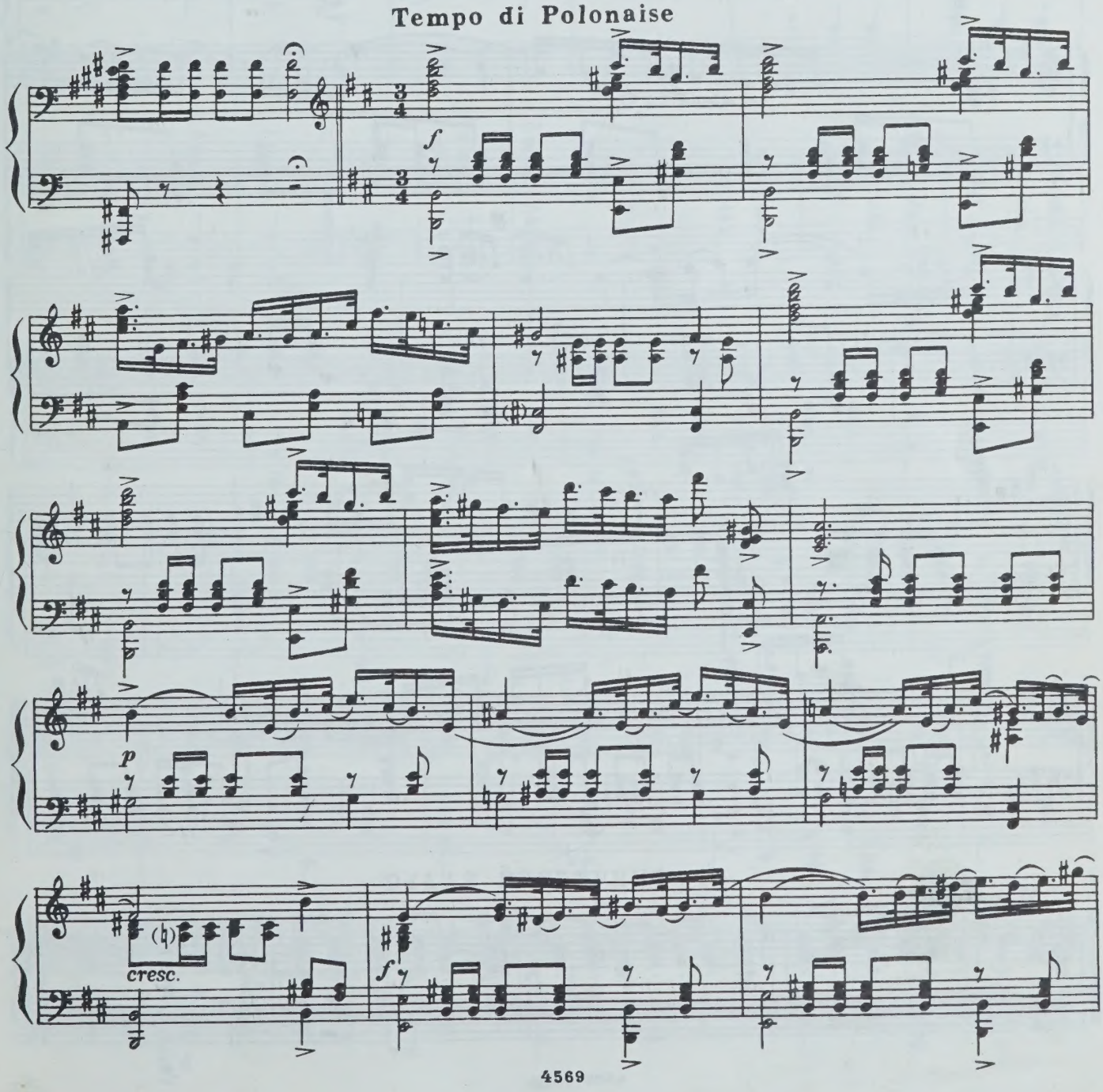


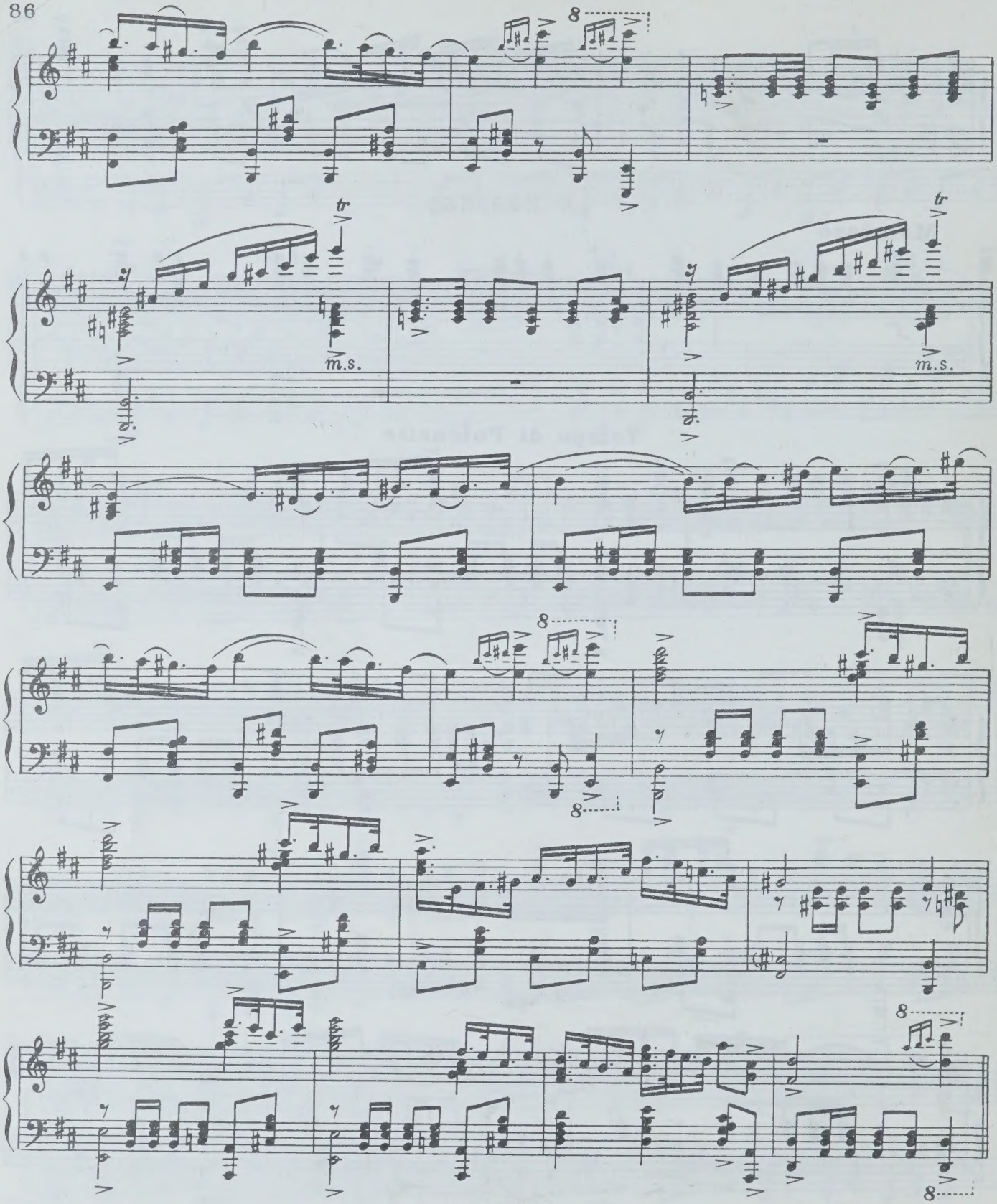

8
3
p
f
8
8
p



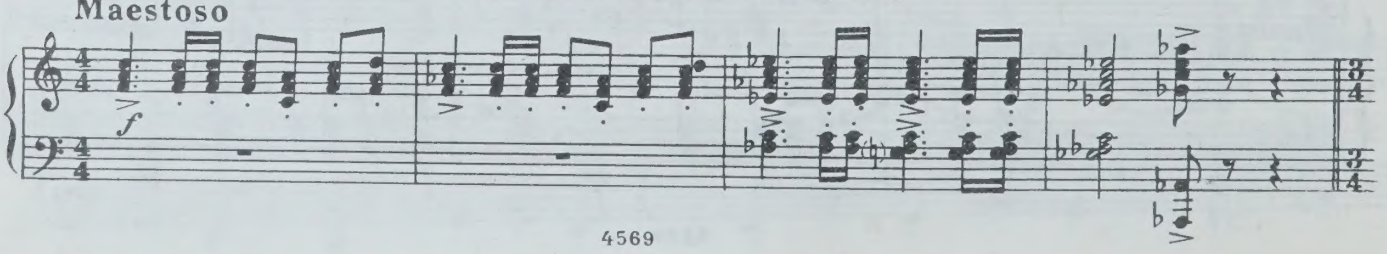
6) ПОЛОНЕЗ

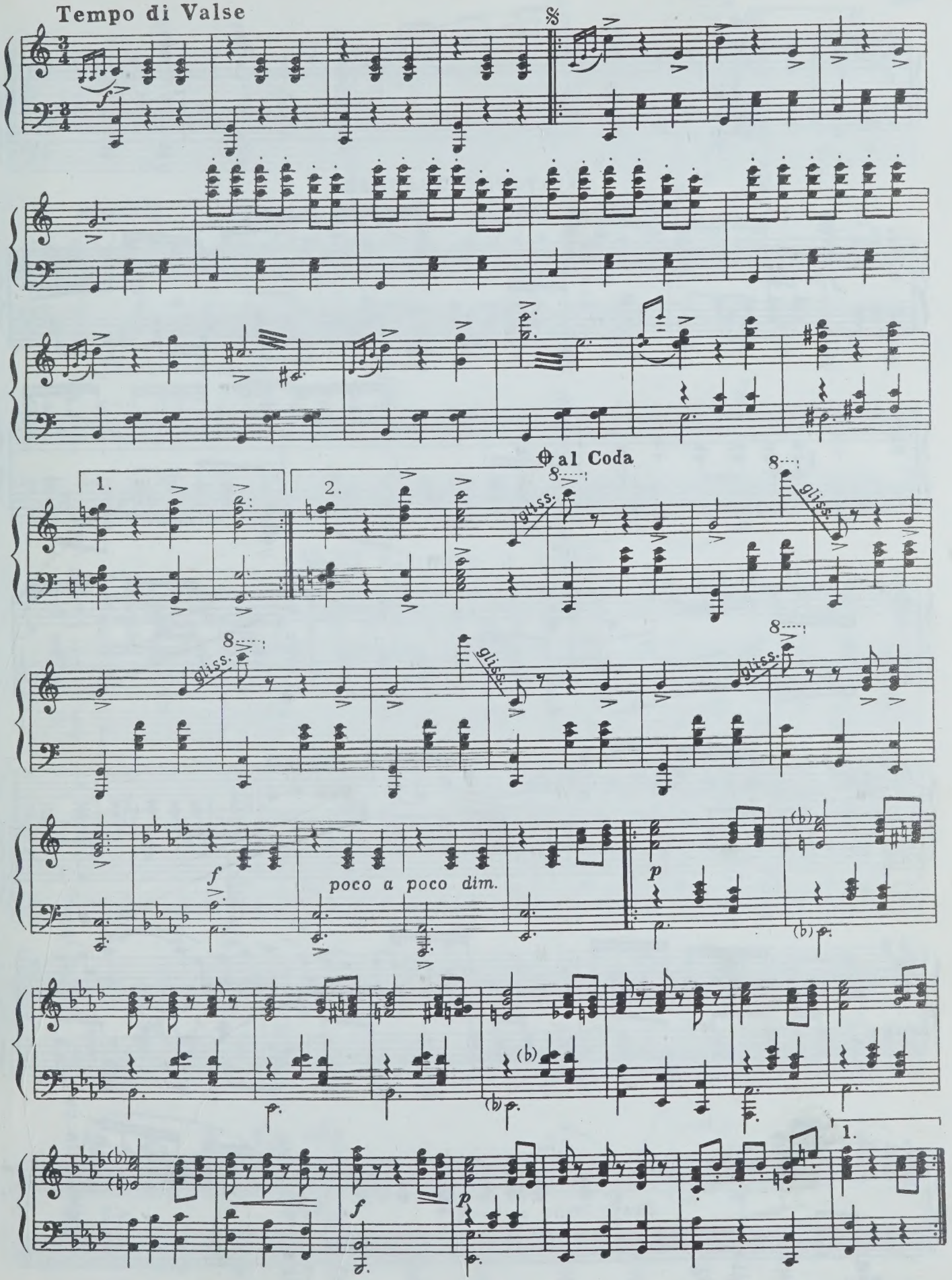


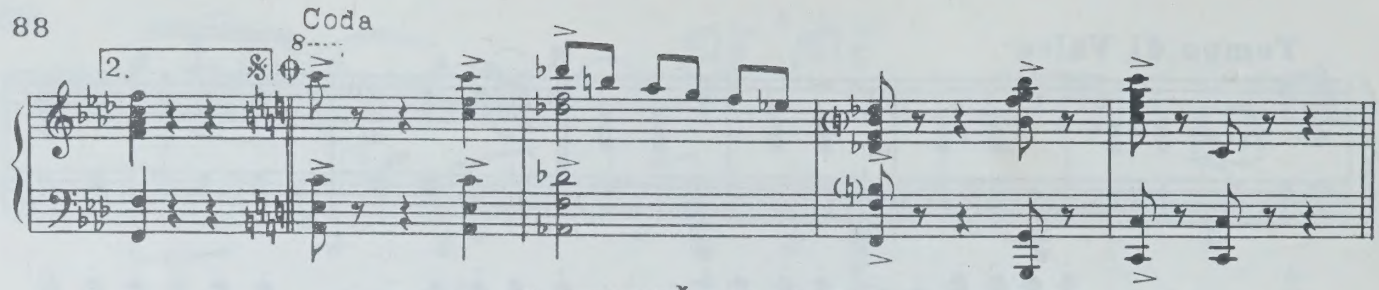




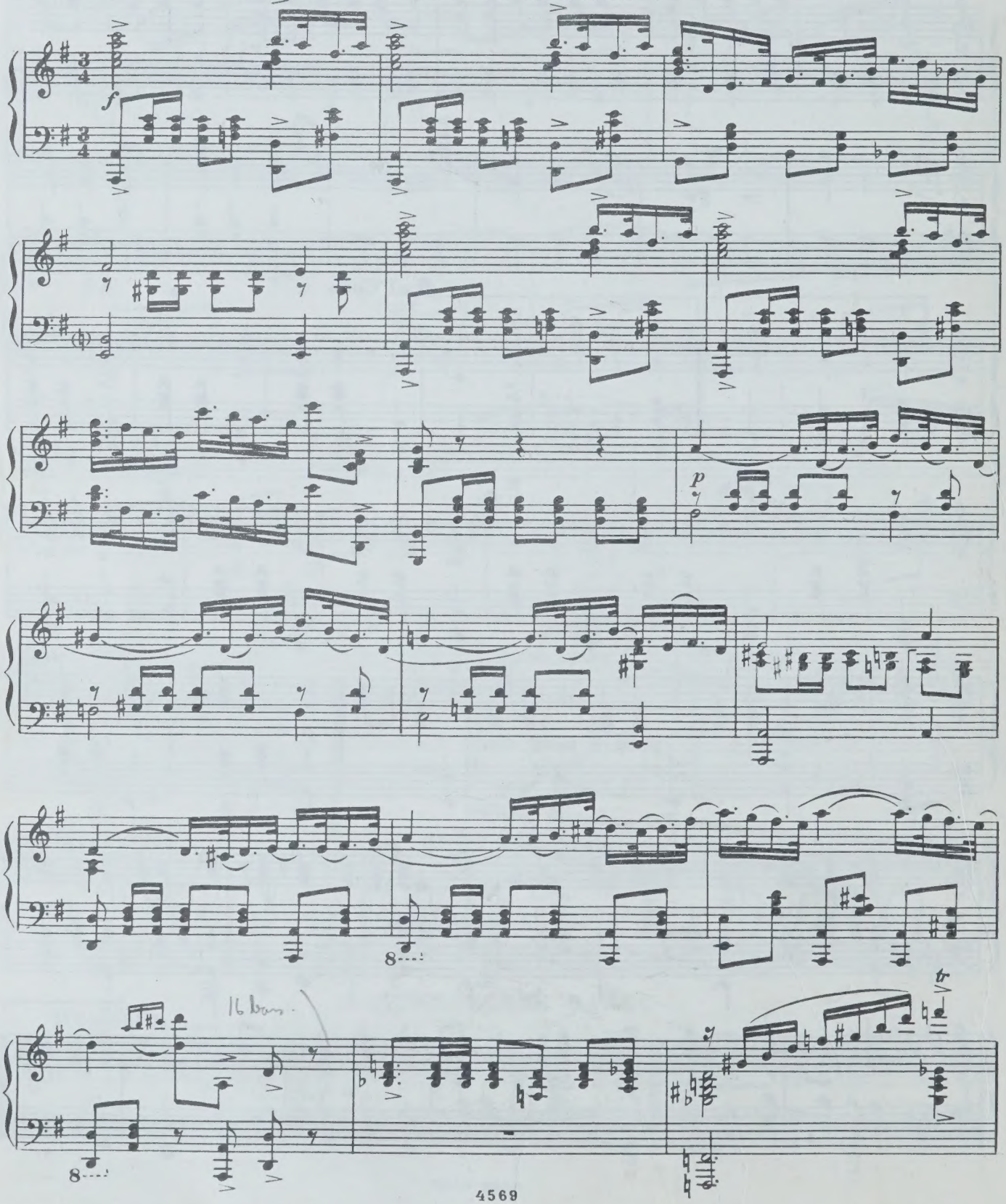
в) КОМИЧЕСКИЙ ВАЛЬС

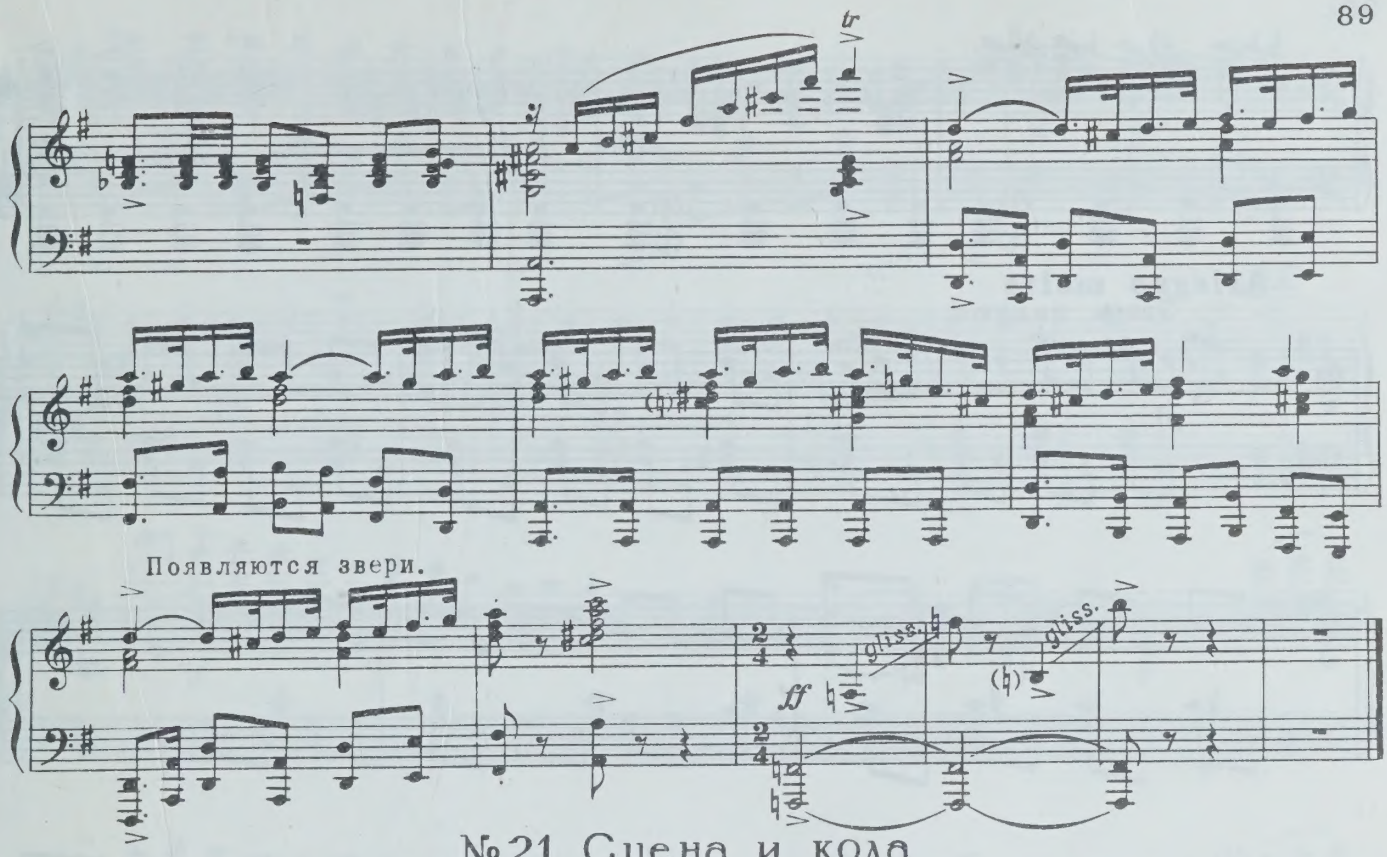



Tempo di Valse
𝄋
𝄌 al Coda
1.
2.
gliss.
poco a poco dim.
f
p
1.



2) ВТОРОЙ ПОЛОНЕЗ

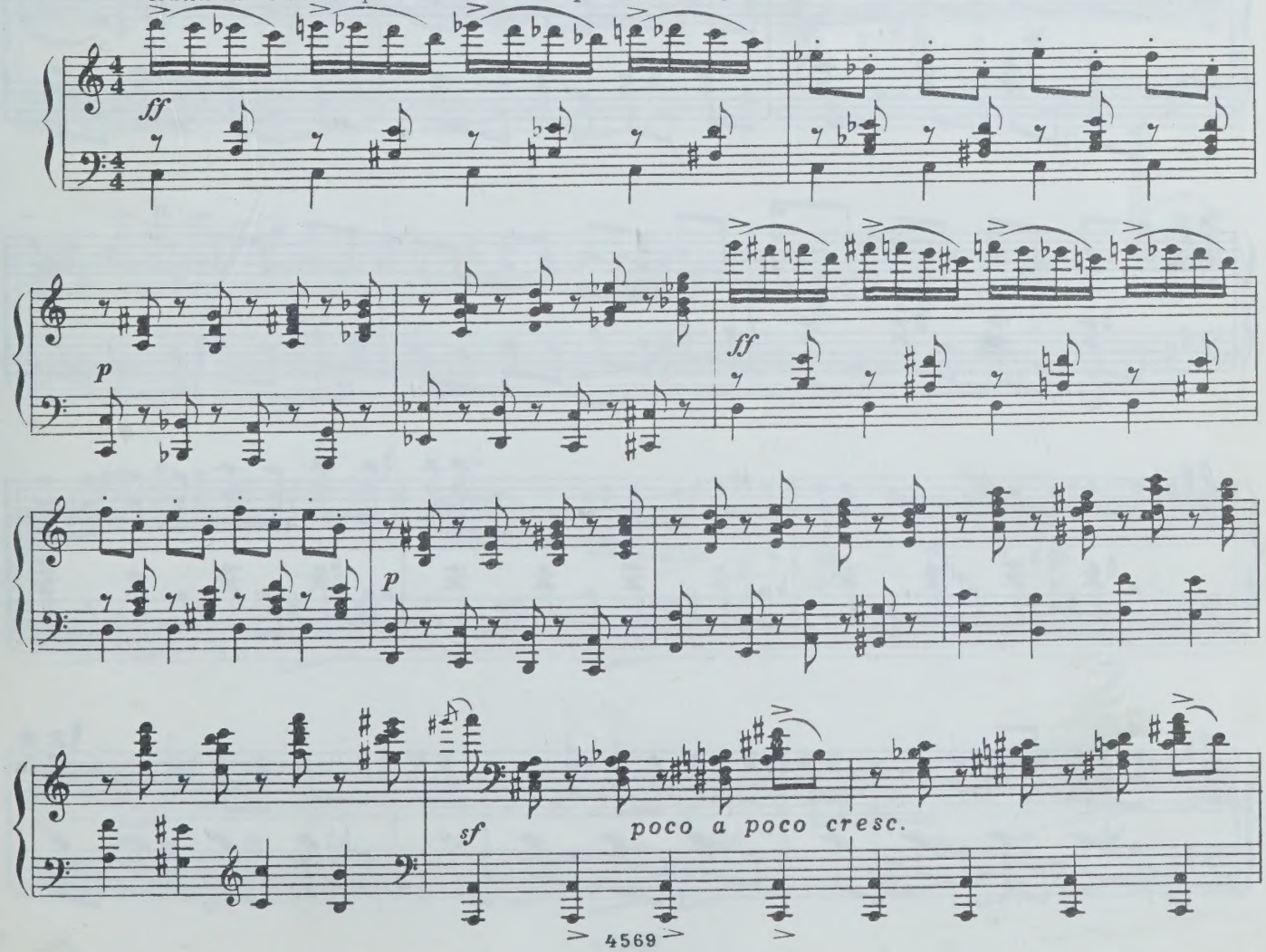


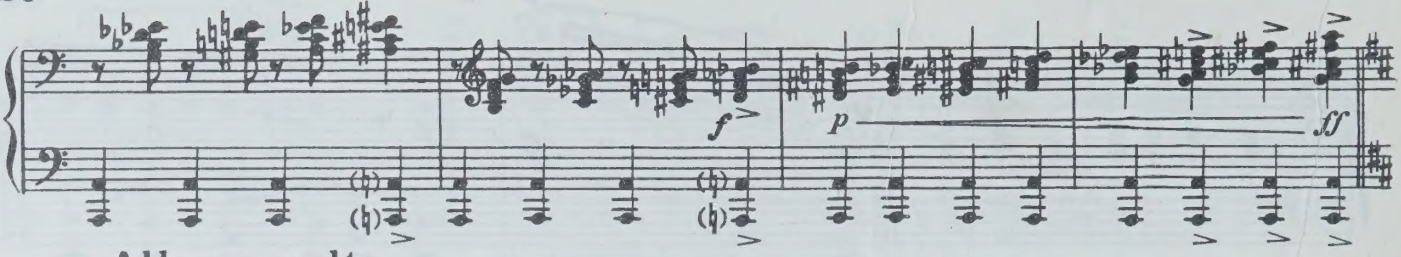


№21. Сцена и кода

Presto

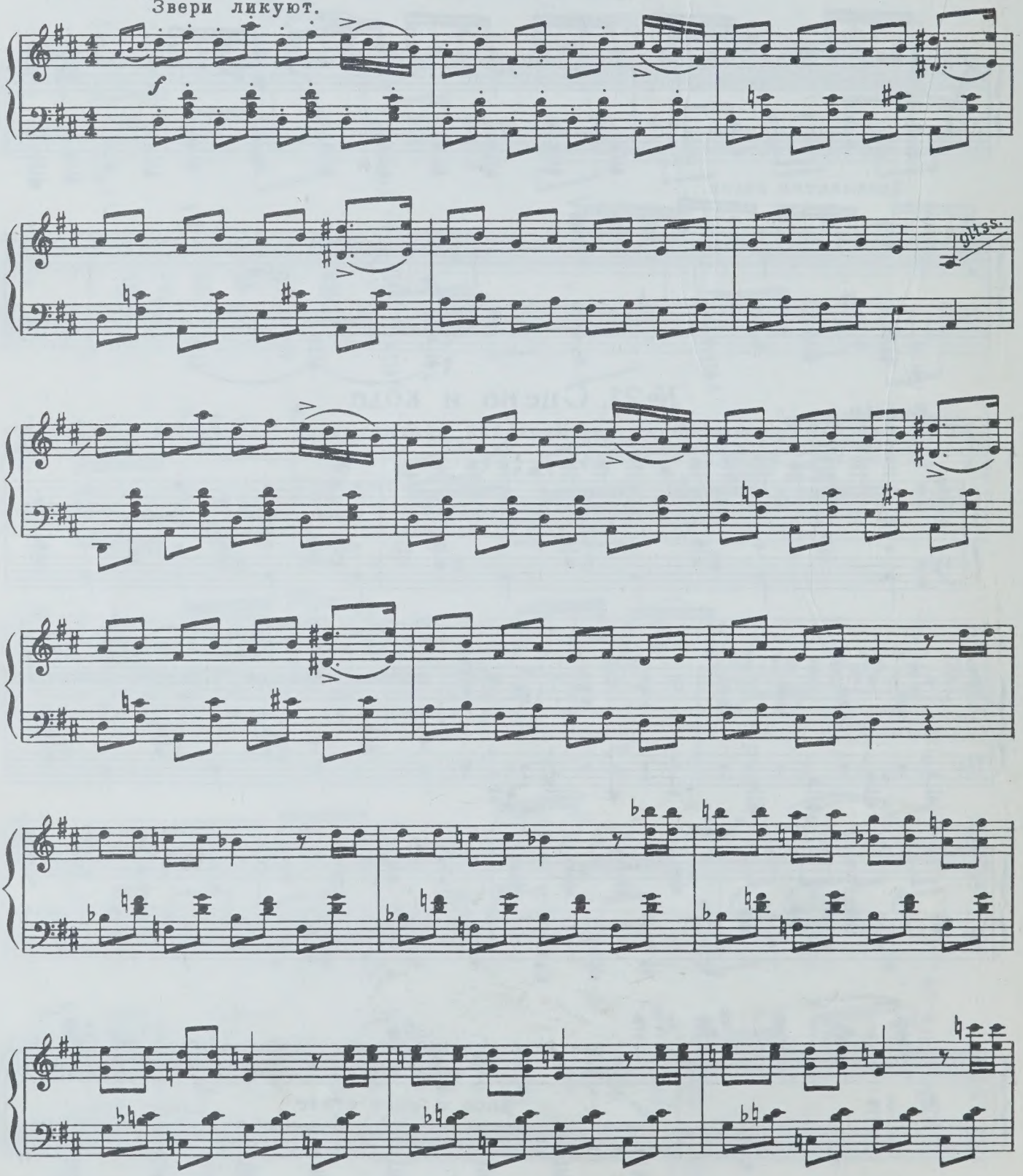
Паника. Гости разбегаются. Крокодил проглатывает плантатора.

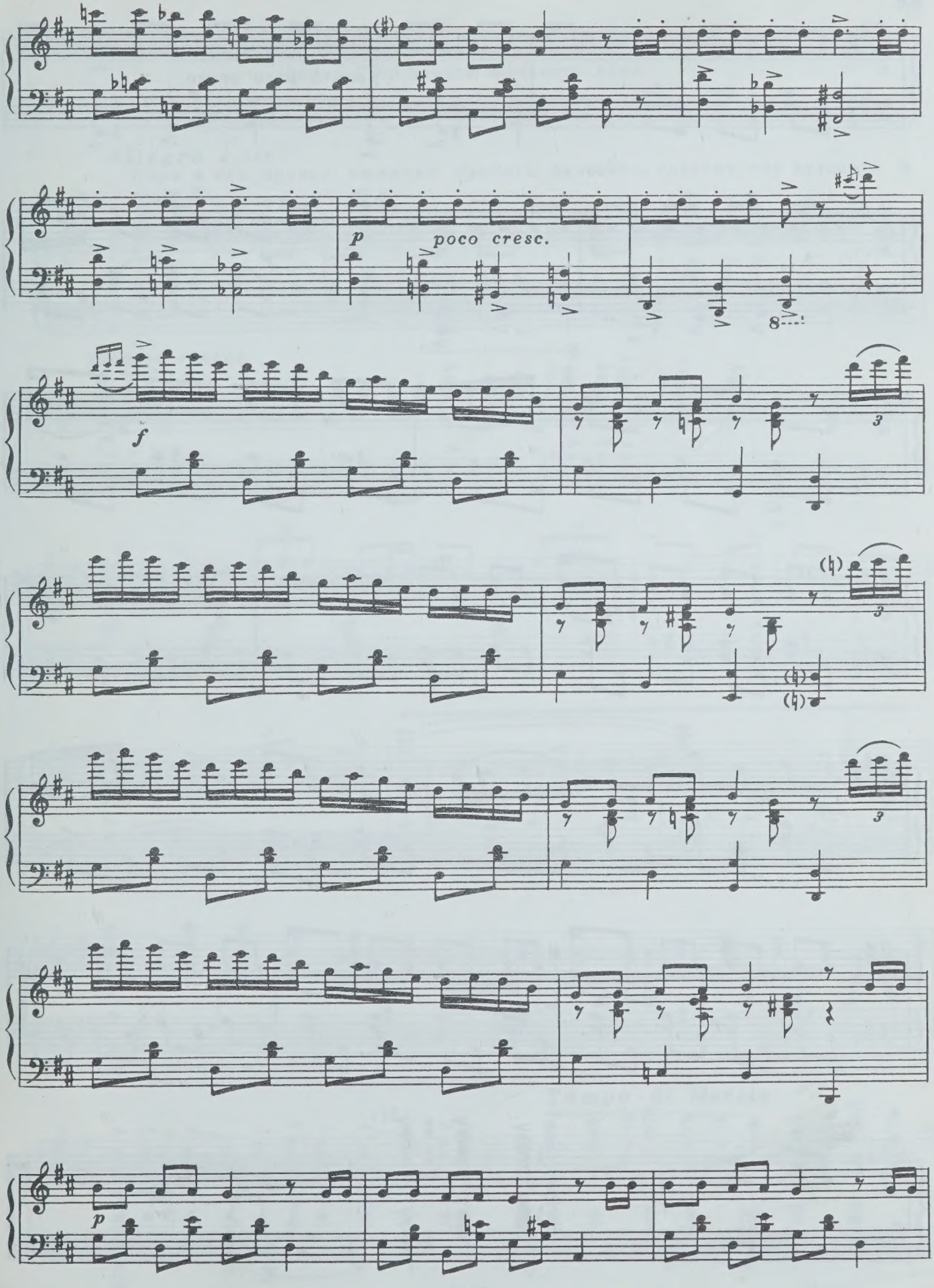


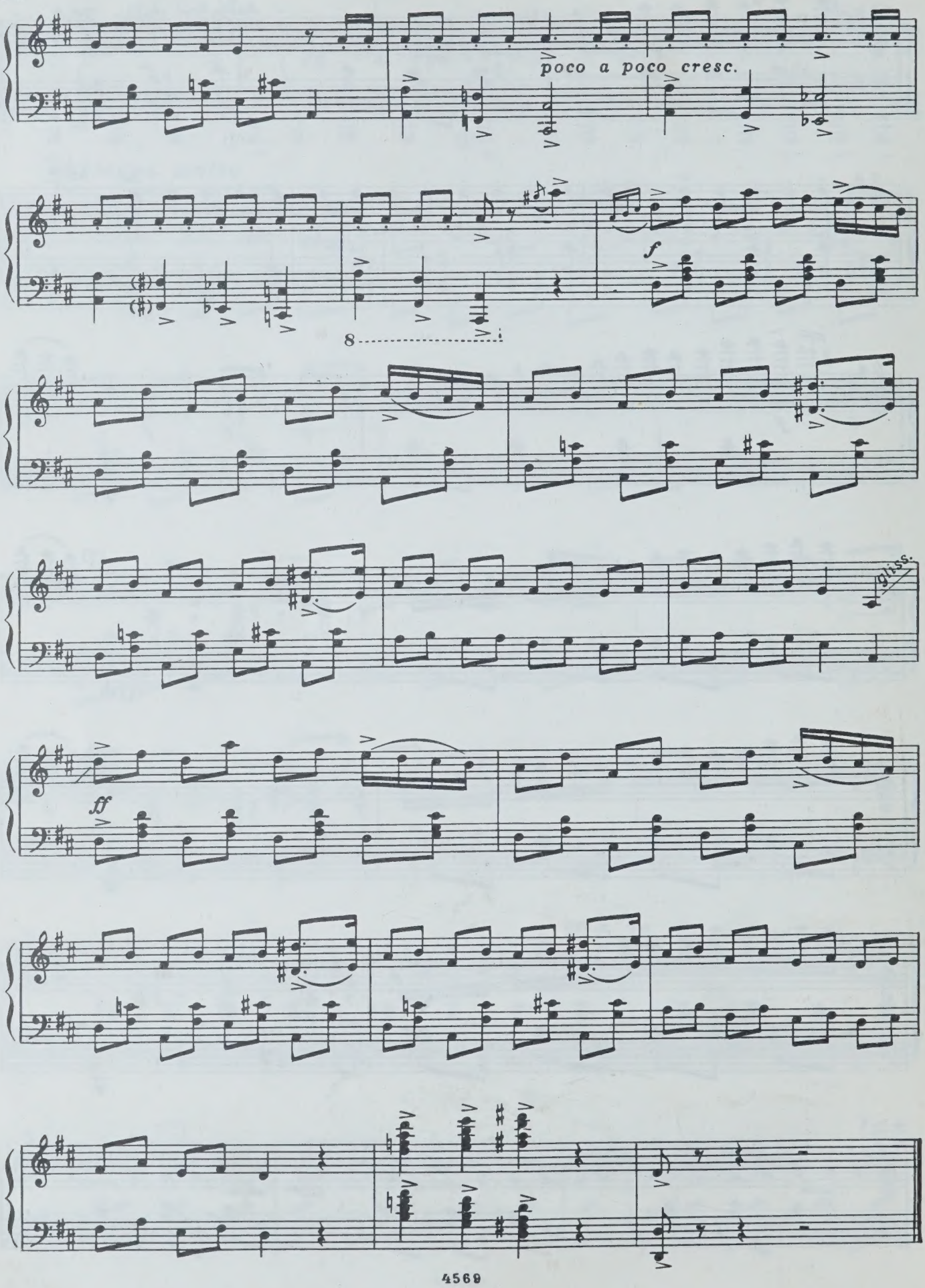


Allegro molto

Звери ликуют.




p
poco cresc.
f
8
3
3
3
p


poco a poco cresc.
f
8
gliss.
ff

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

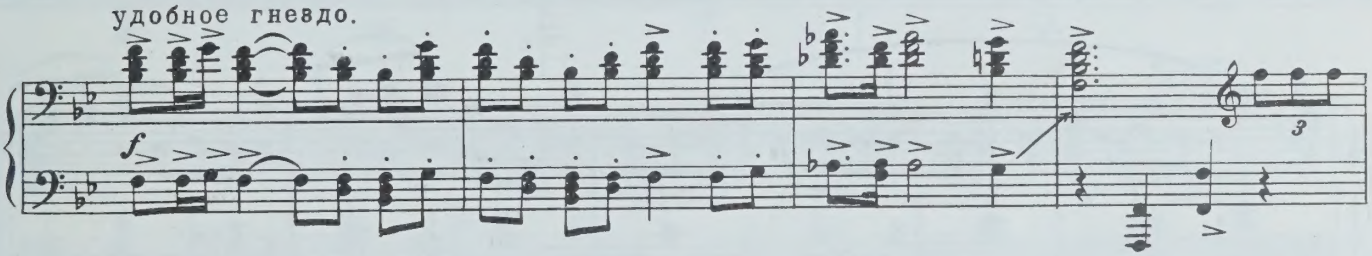
Весна. Двор нового Колиного дома

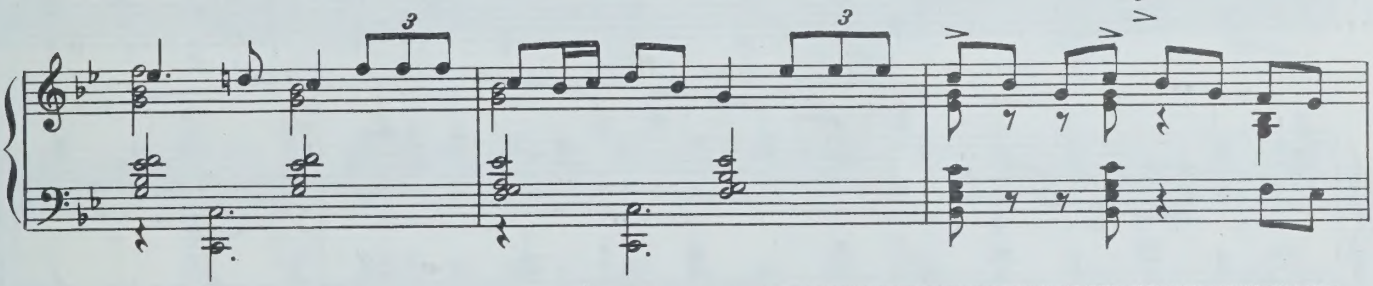
№22. Сцена и прилет Аистенка

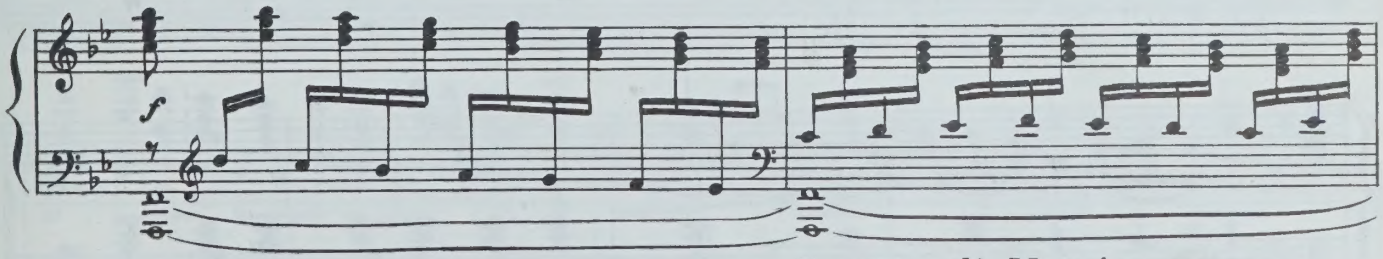
Allegro ♩= 120

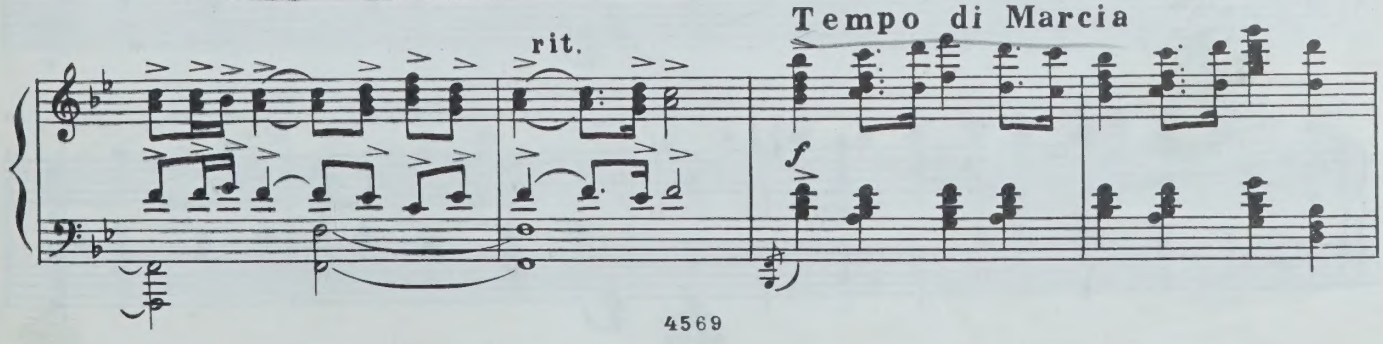
Коля и его друзья ожидают прилета Аистенка, готовят ему красивое и

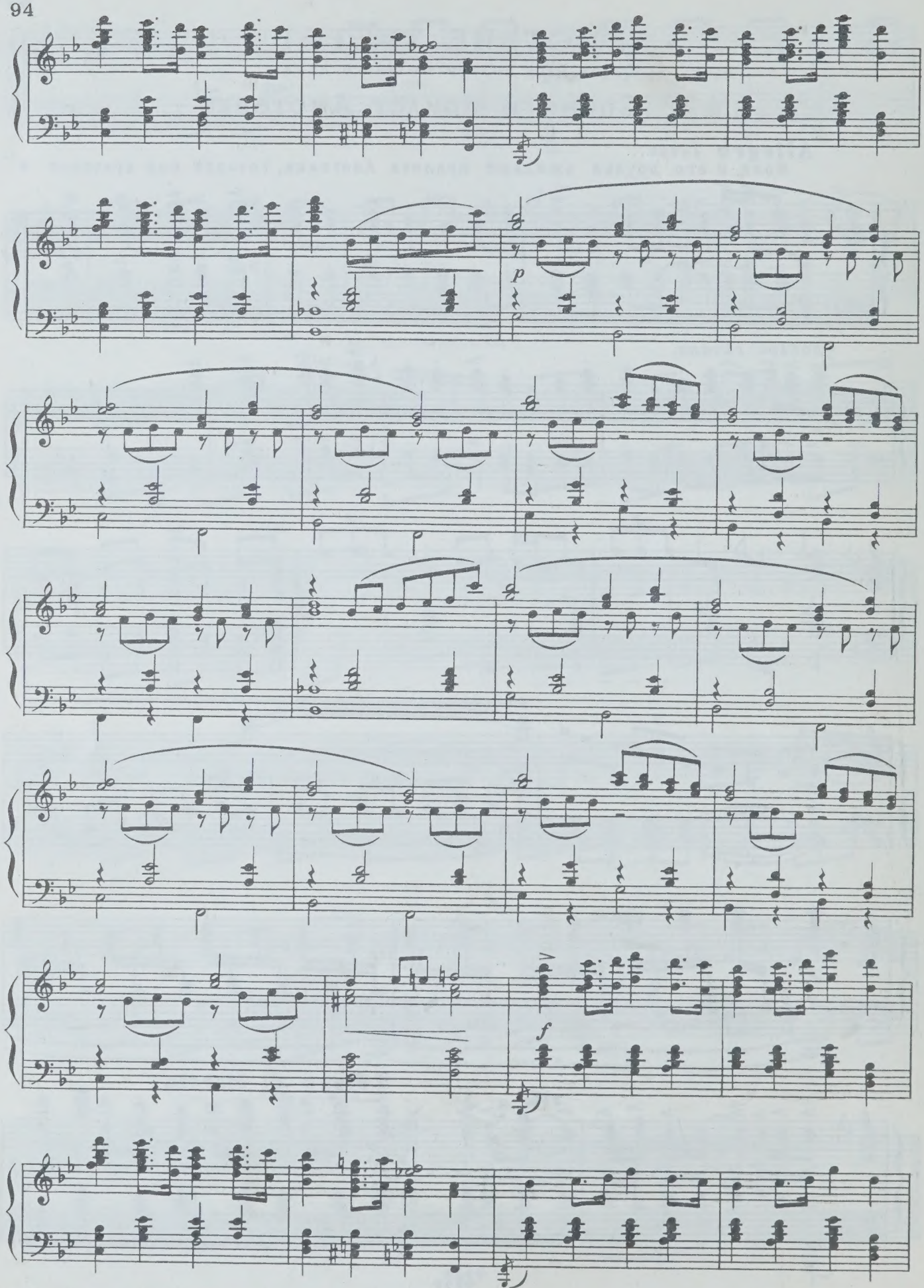
удобное гнездо.

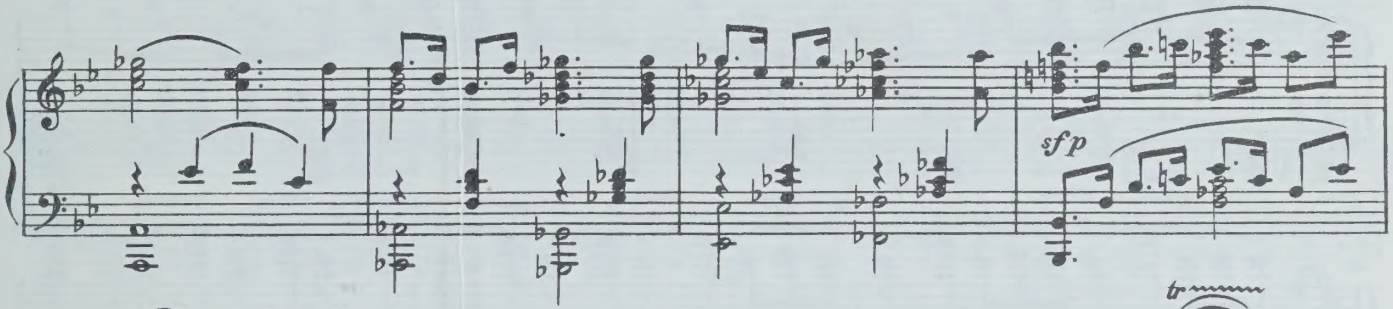


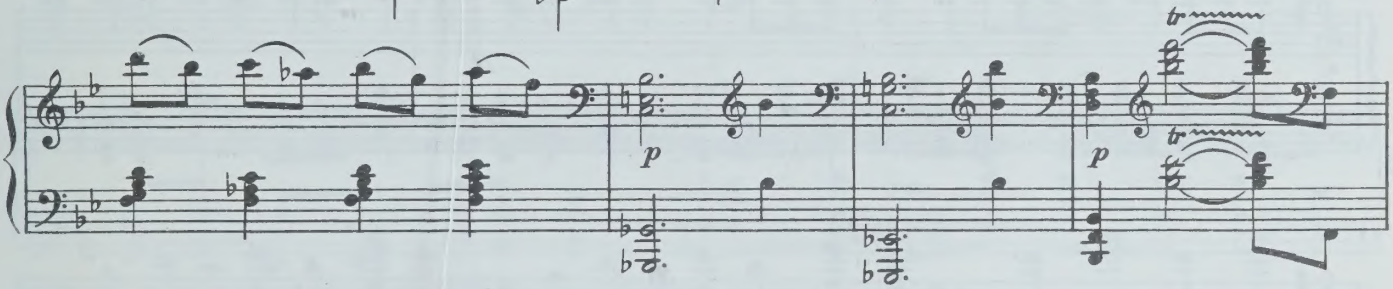


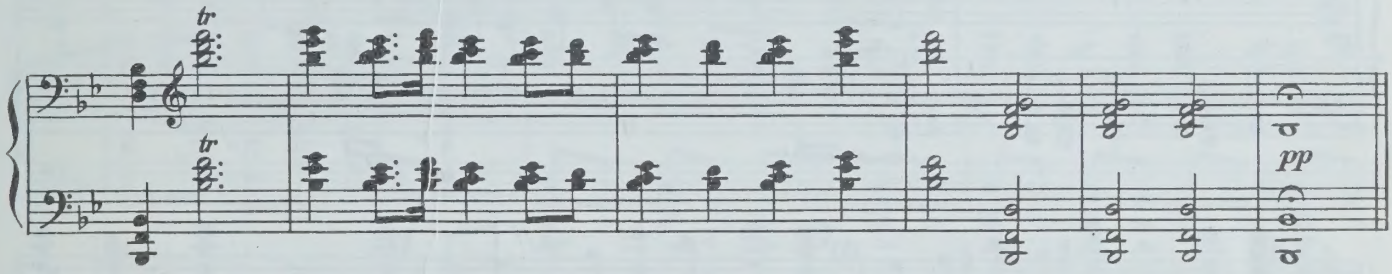





p
f

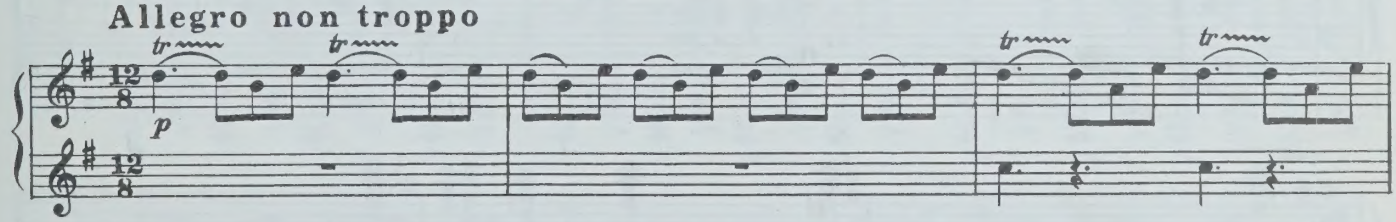


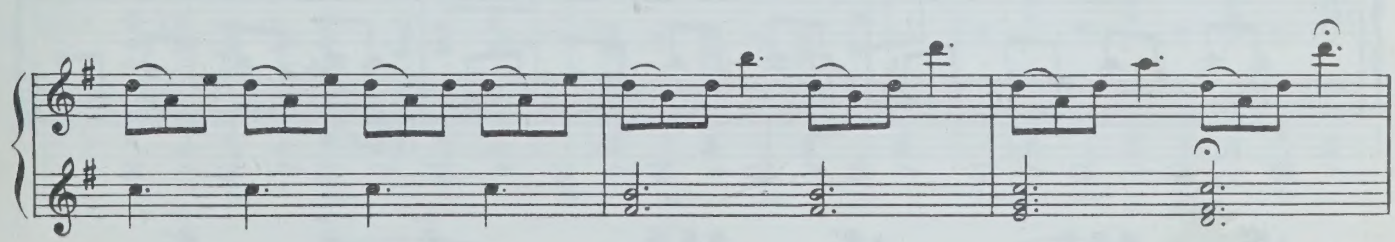


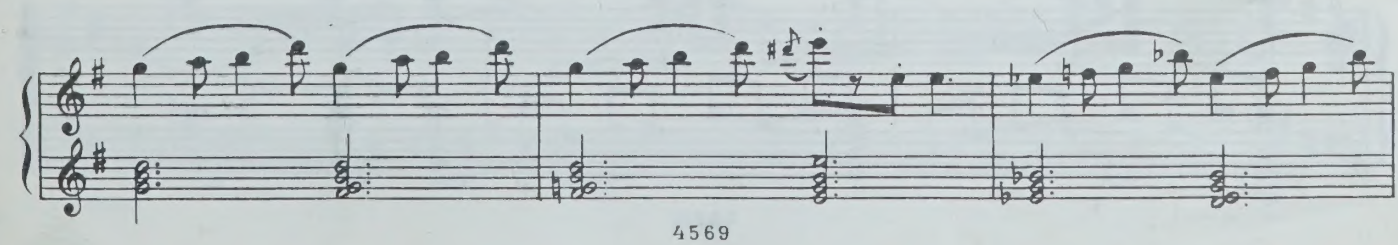


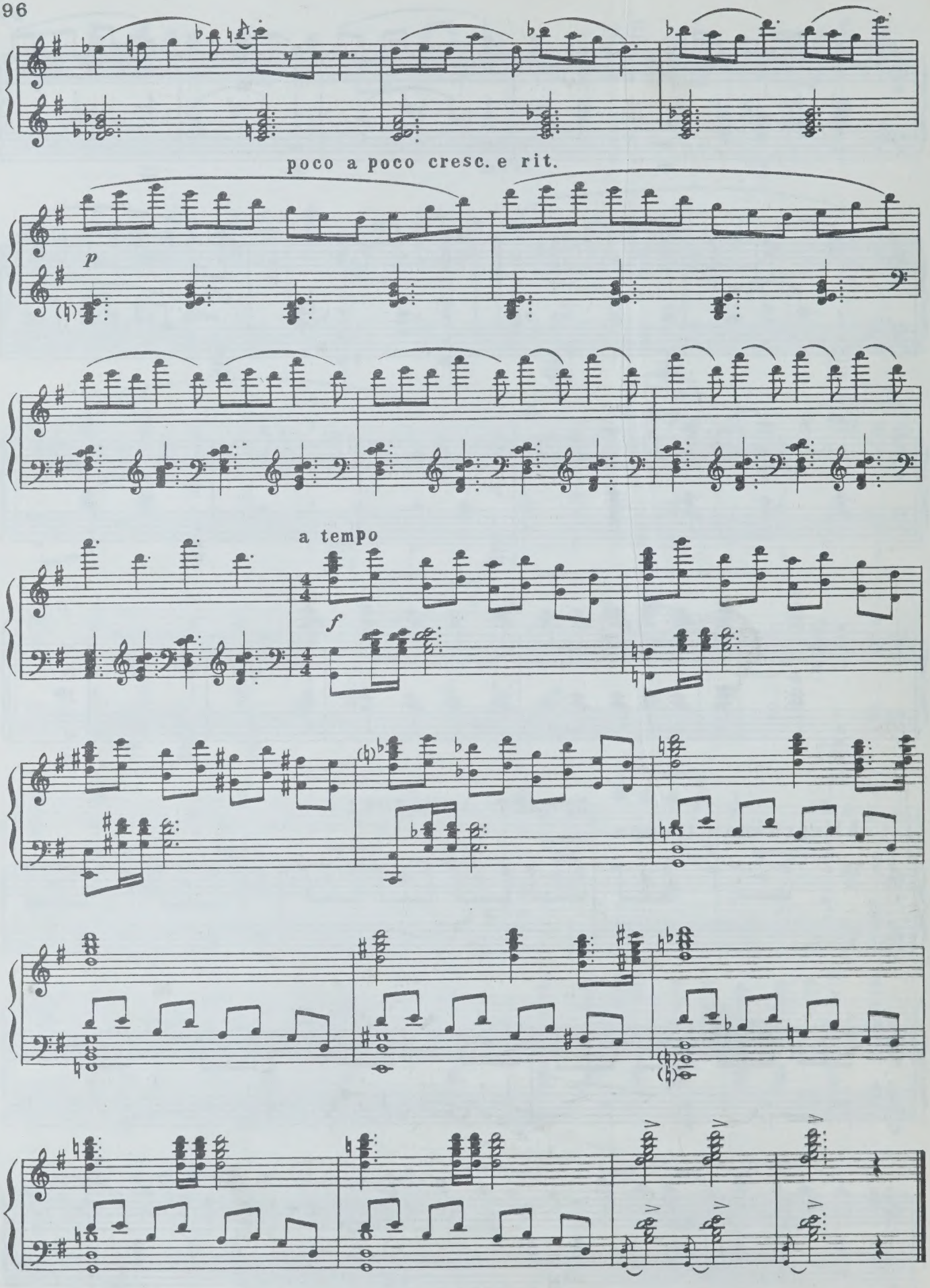
ПРИЛЕТ АИСТЕНКА

Allegro non troppo



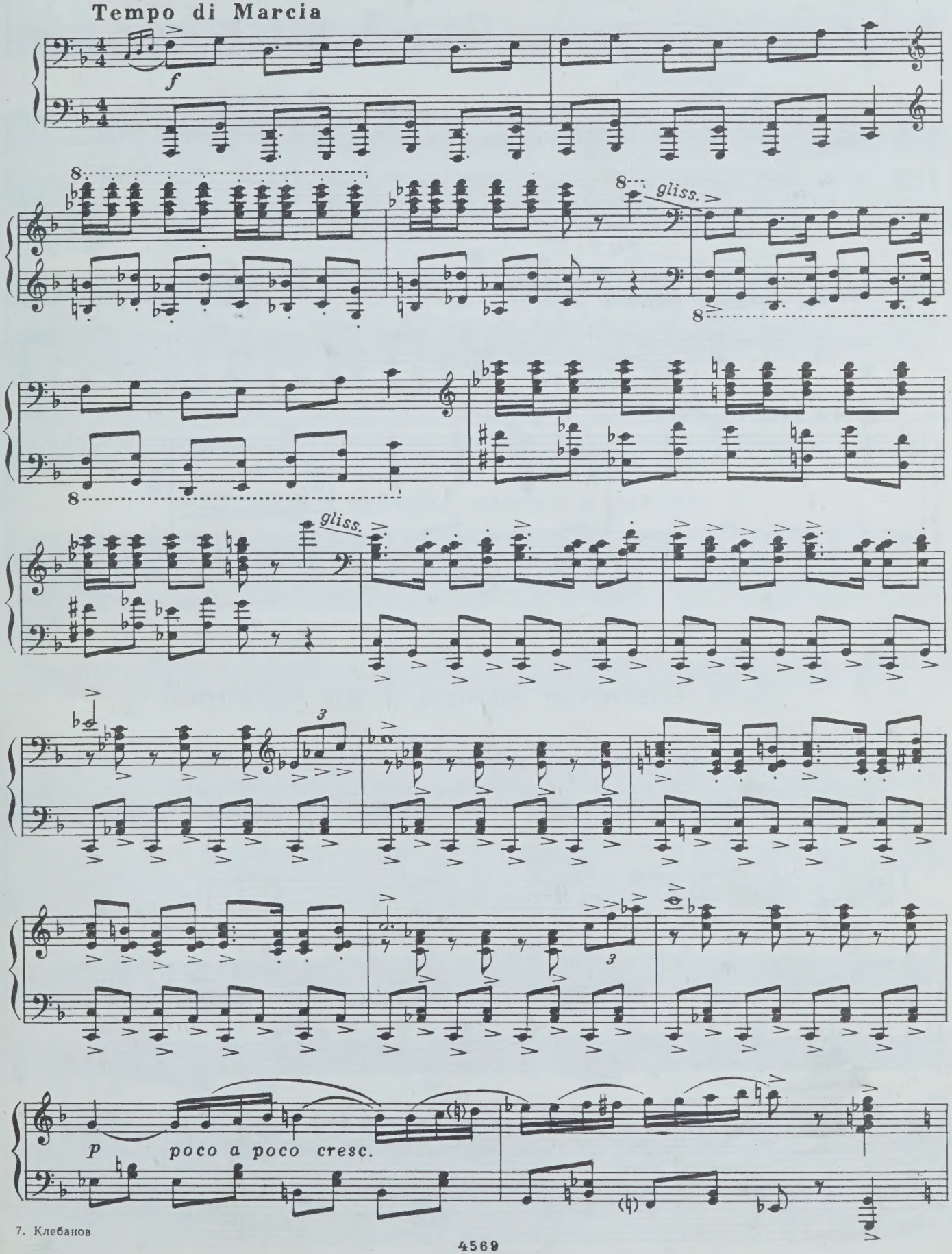


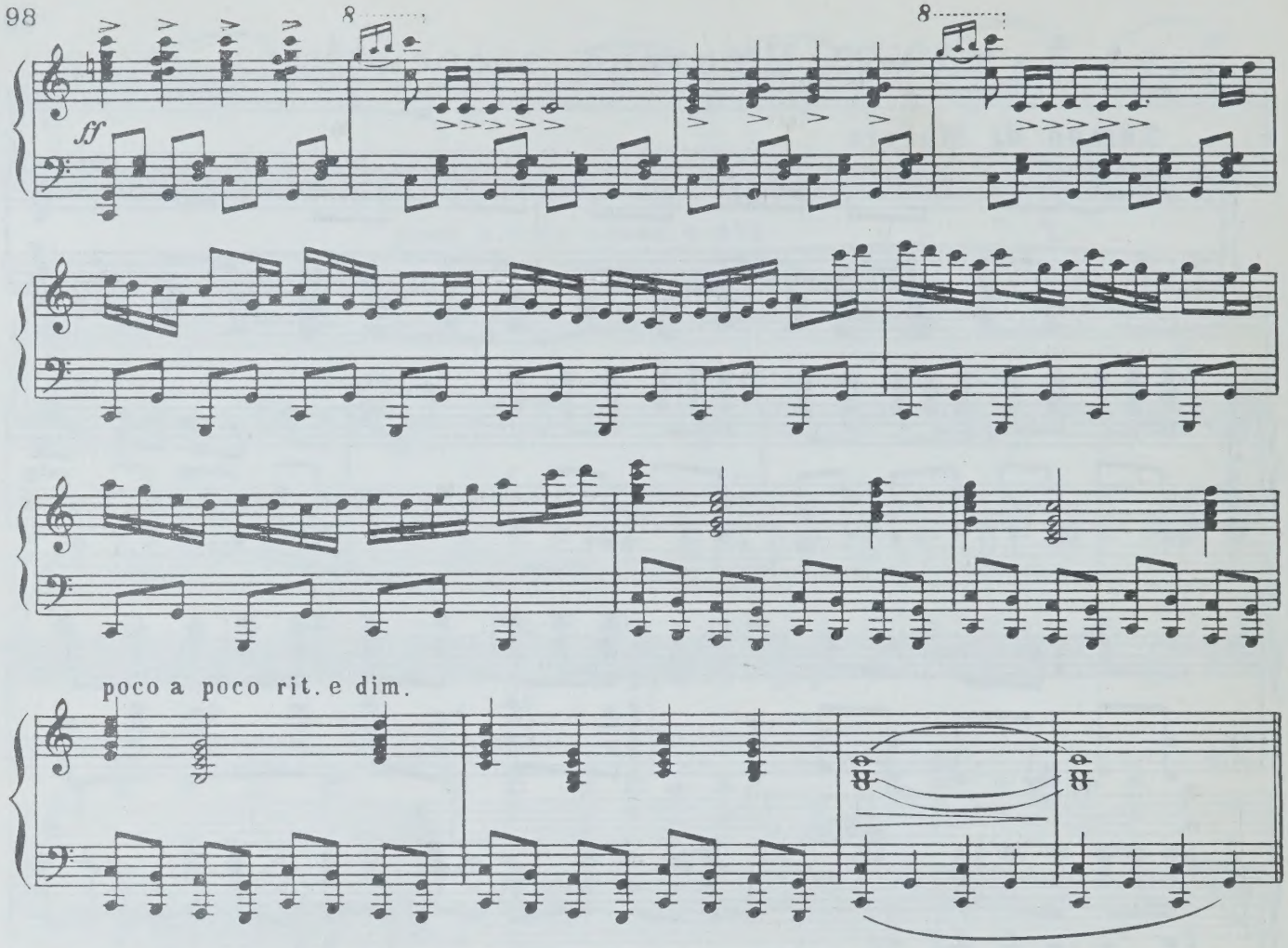



poco a poco cresc. e rit.
p
a tempo
f

№23. Шествие зверей

Tempo di Marcia

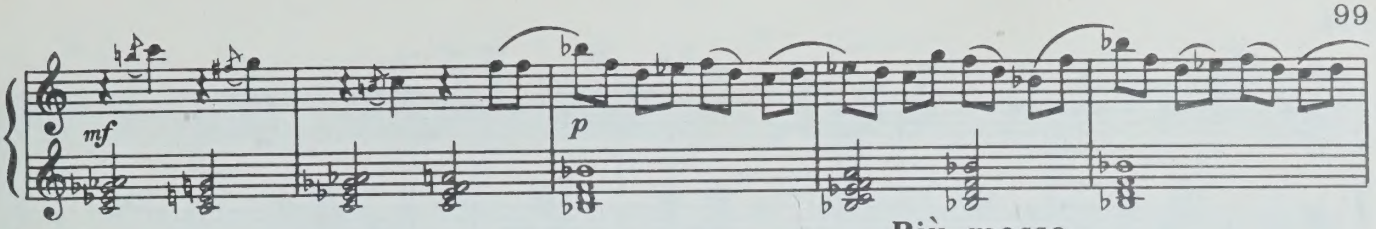




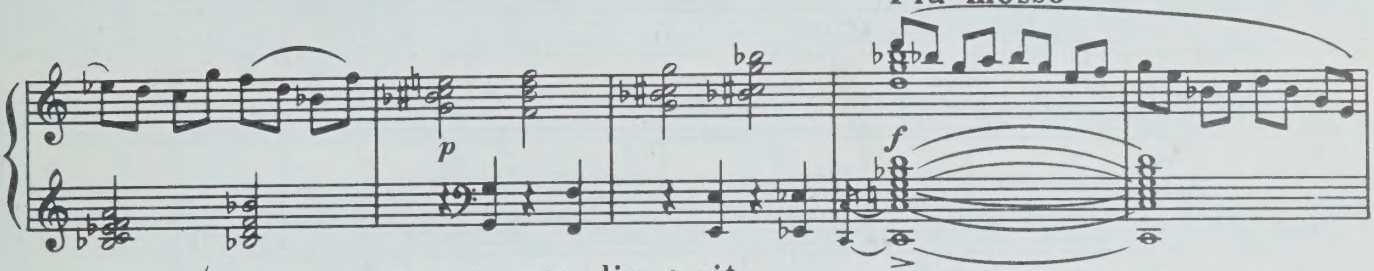
№24. Сцена и танцы птиц и зверей

Moderato

Негритенок знакомится с ребятами



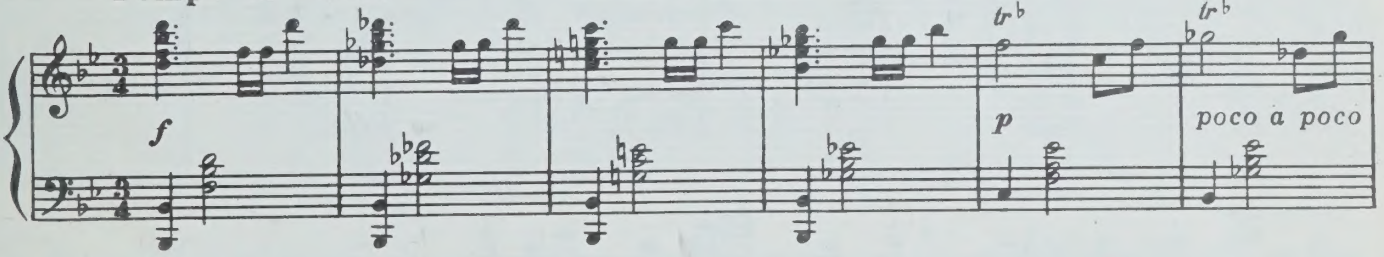
Più mosso

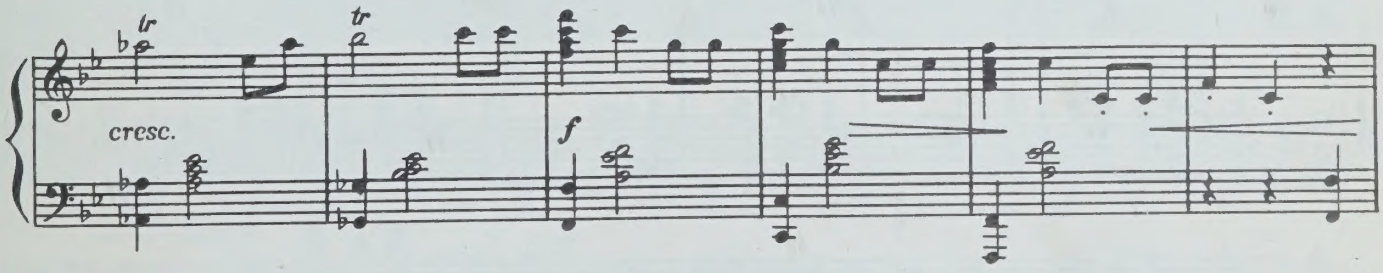


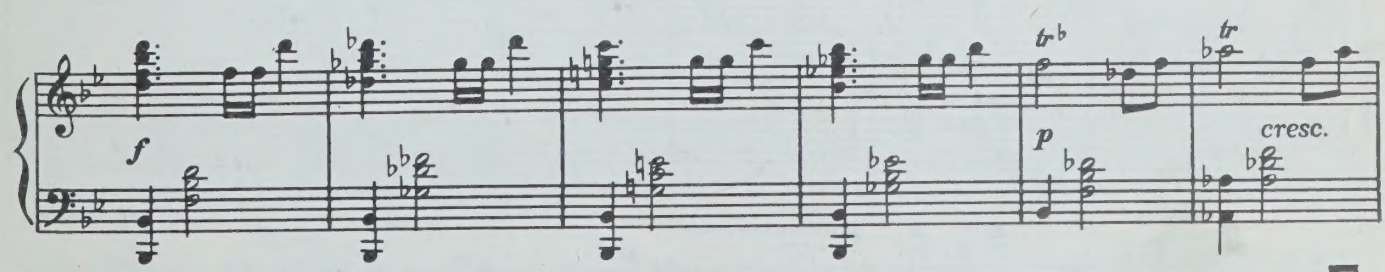
poco a poco dim. e rit.

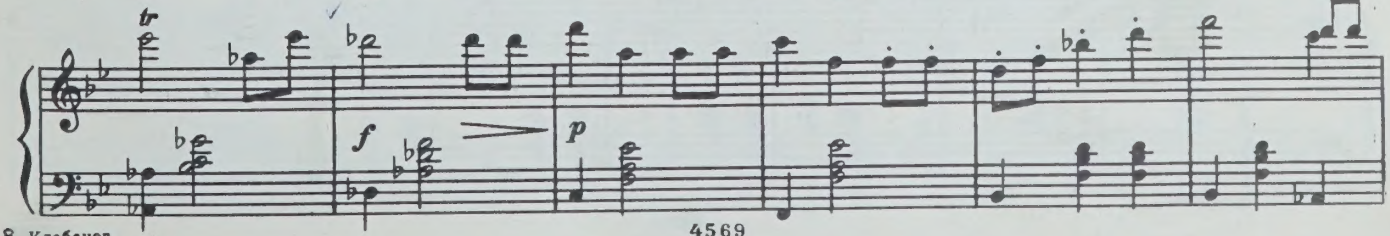
ТАНЕЦ СТРАУСА, КУРИЦЫ И ПЕТУХА

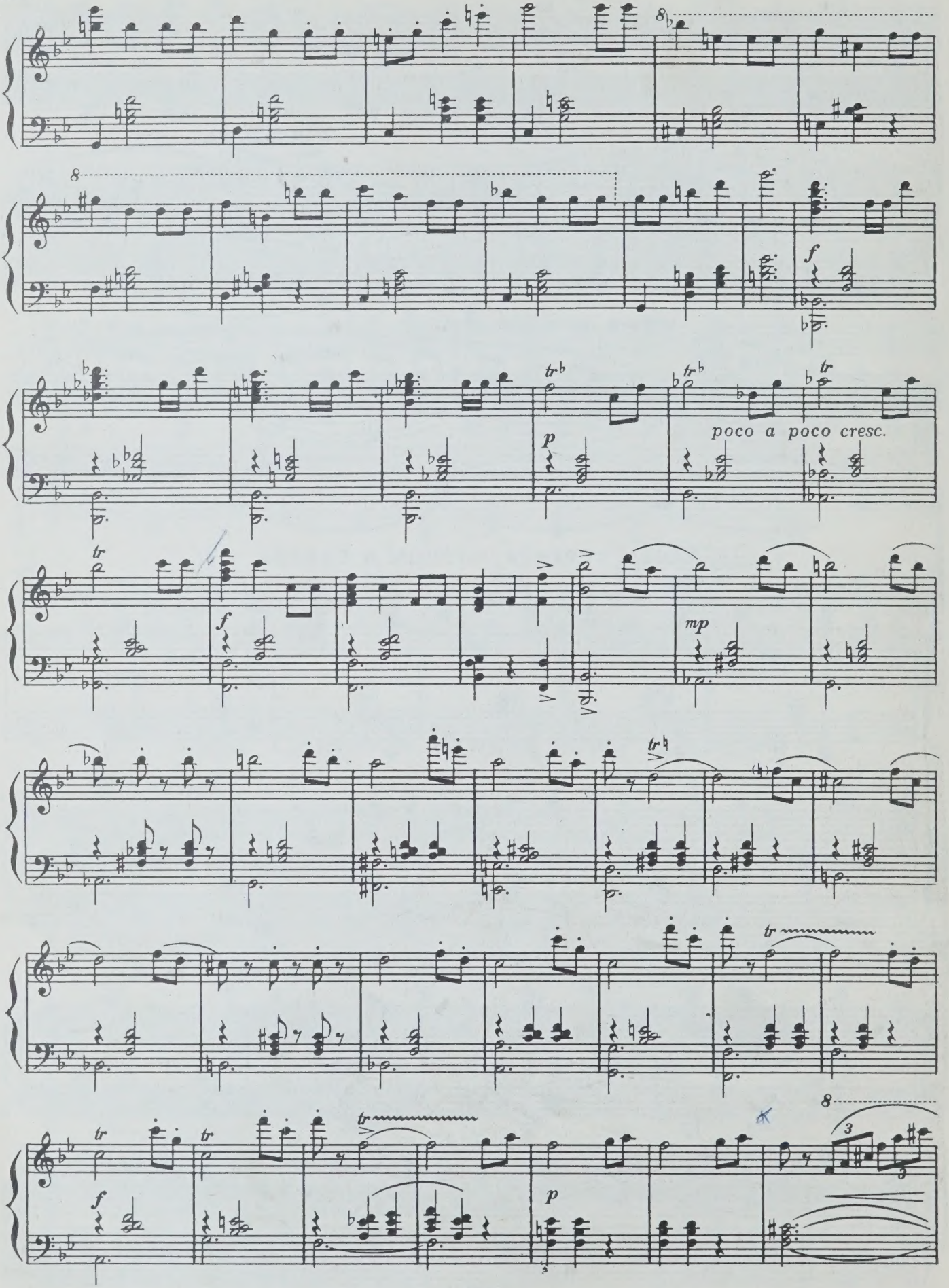
Tempo di Valse

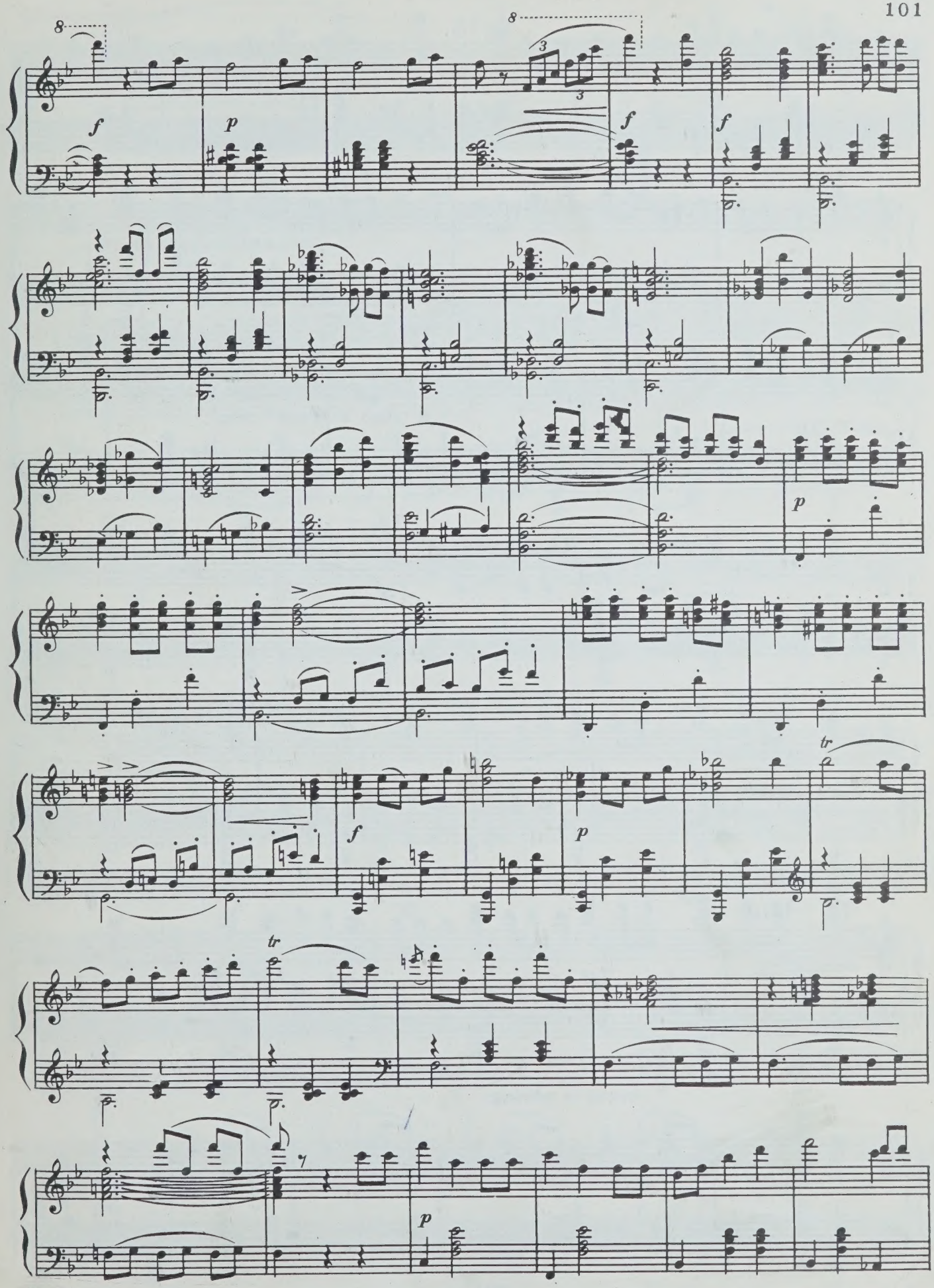


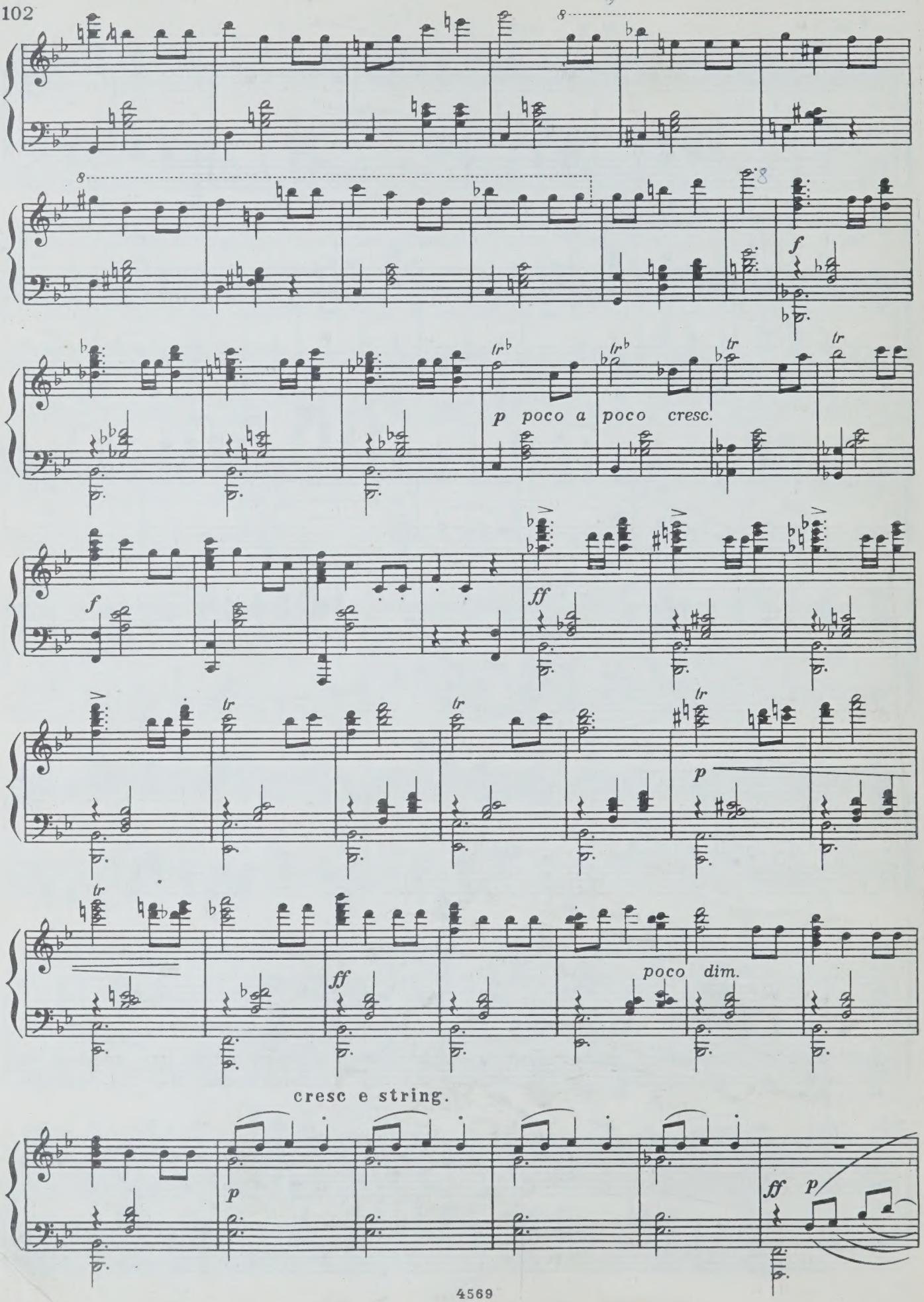







8
8
f
p
poco a poco cresc.
f
mp
tr
f
p

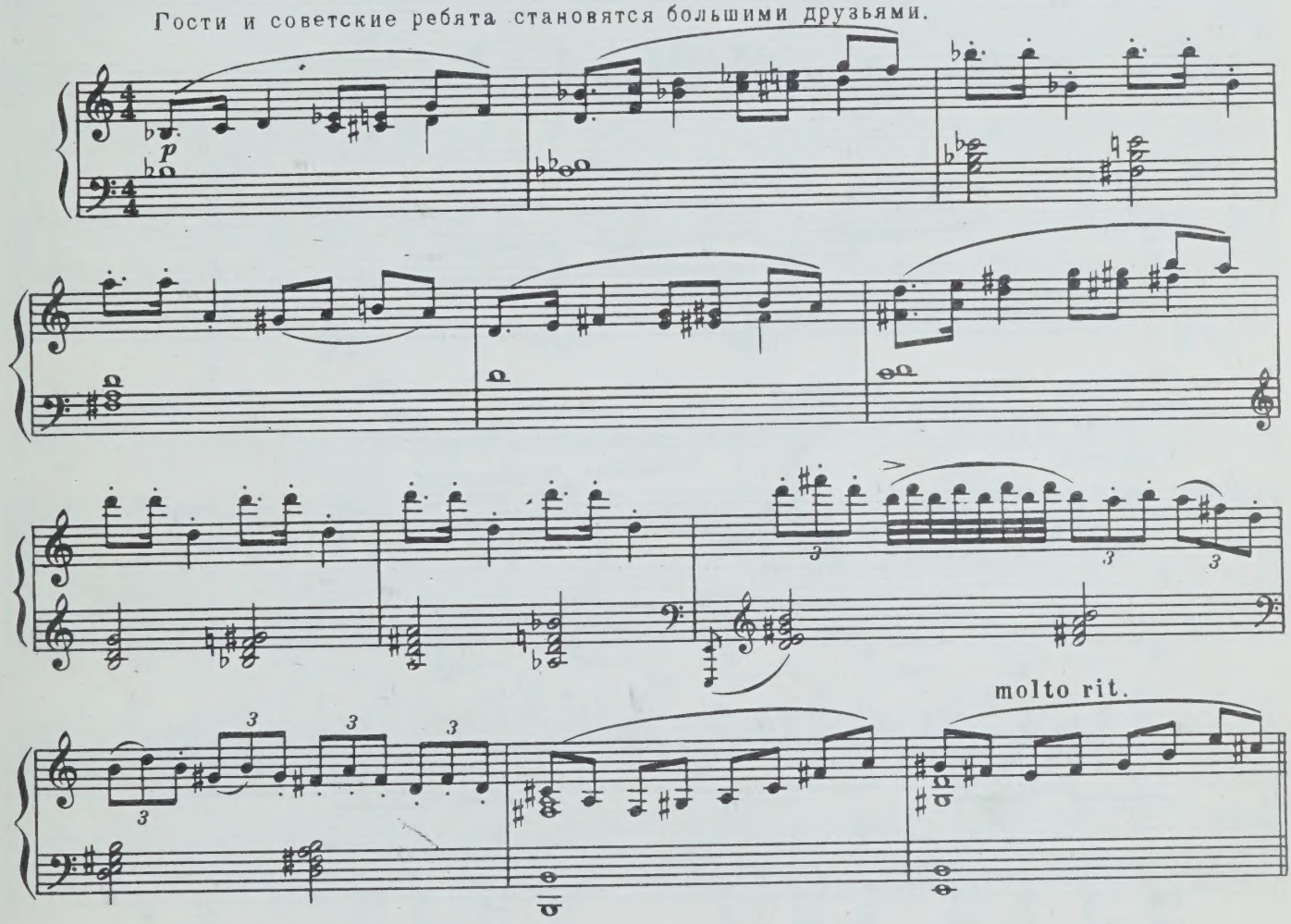

8
8
3
3
f
p
f
f
p
f
p
tr
tr
p


8
8
8
f
p poco a poco cresc.
f
ff
p
ff
poco dim.
cresc e string.
p
ff p

№25. Сцена и танцы детей

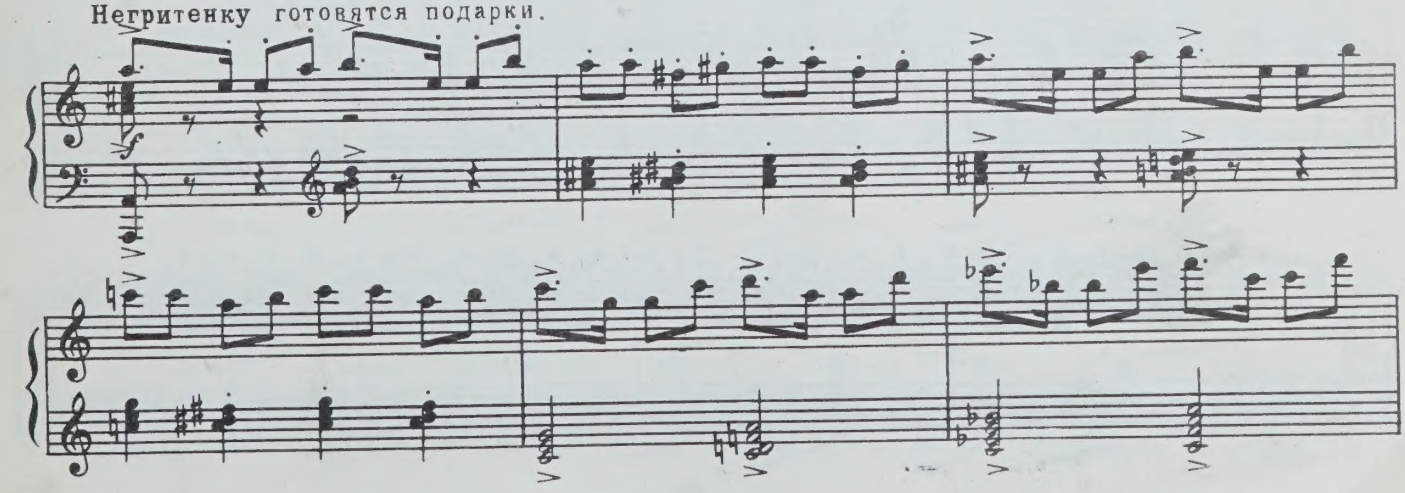
Andante sostenuto

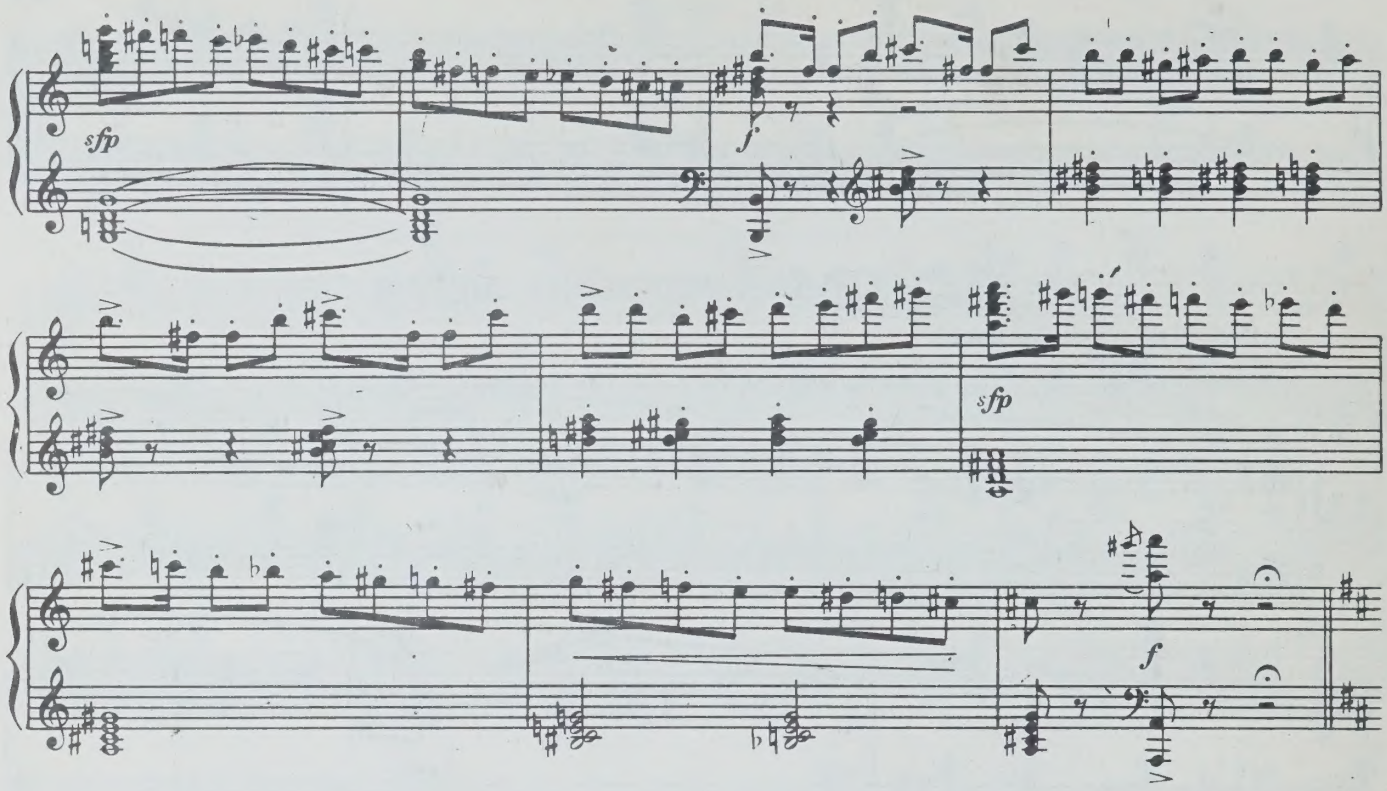
Гости и советские ребята становятся большими друзьями.



Allegro

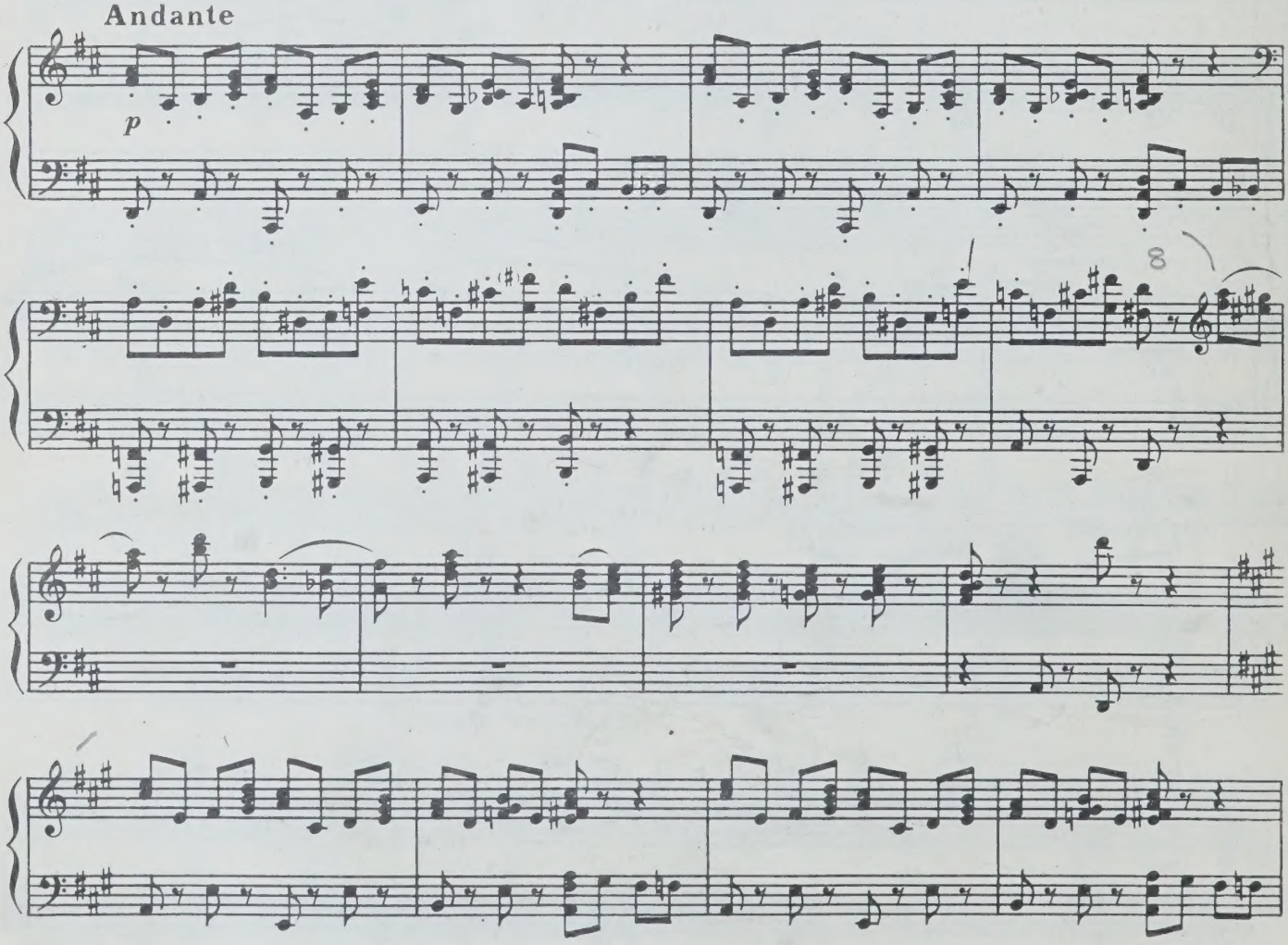
Негритенку готовятся подарки.

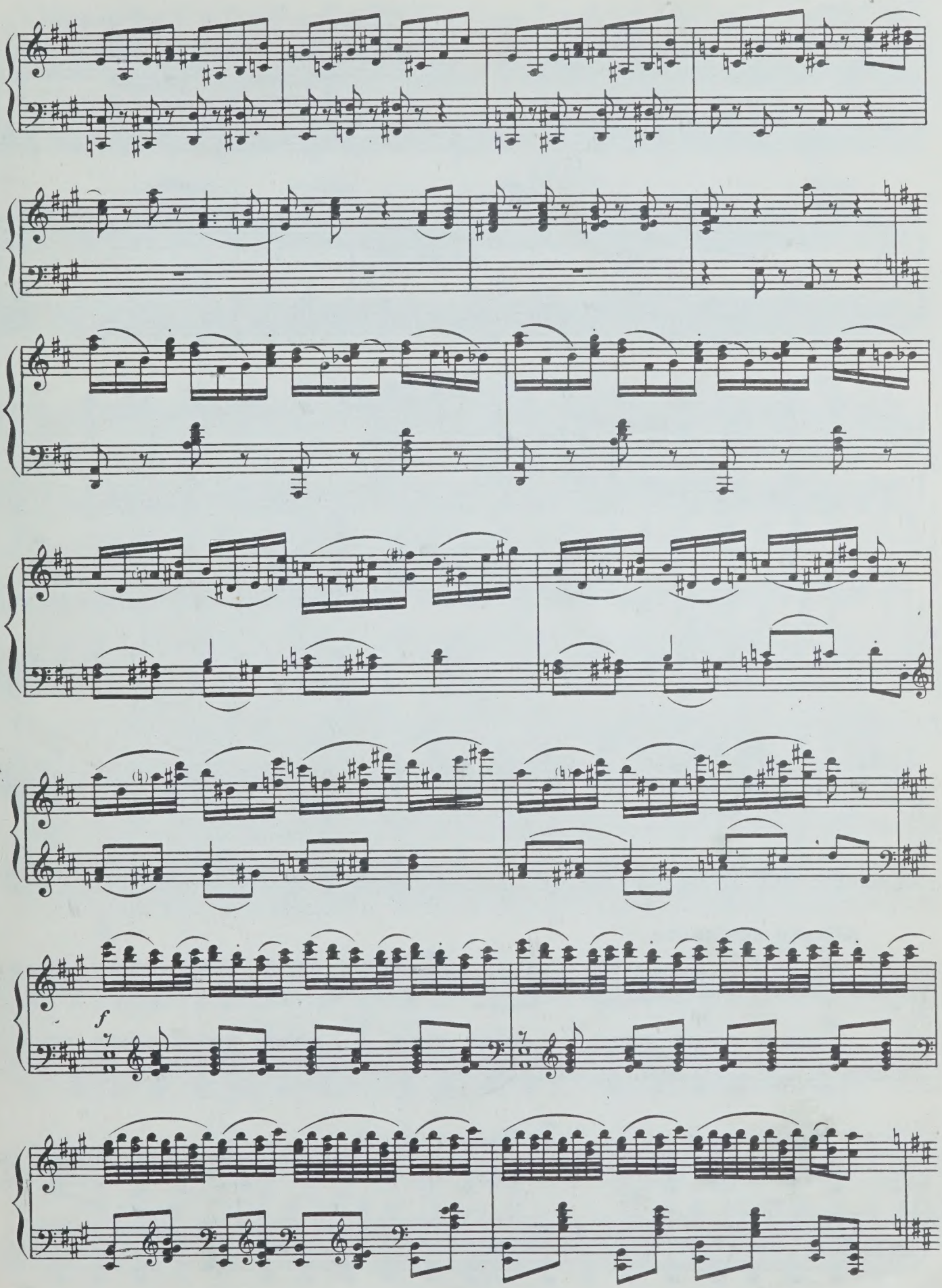


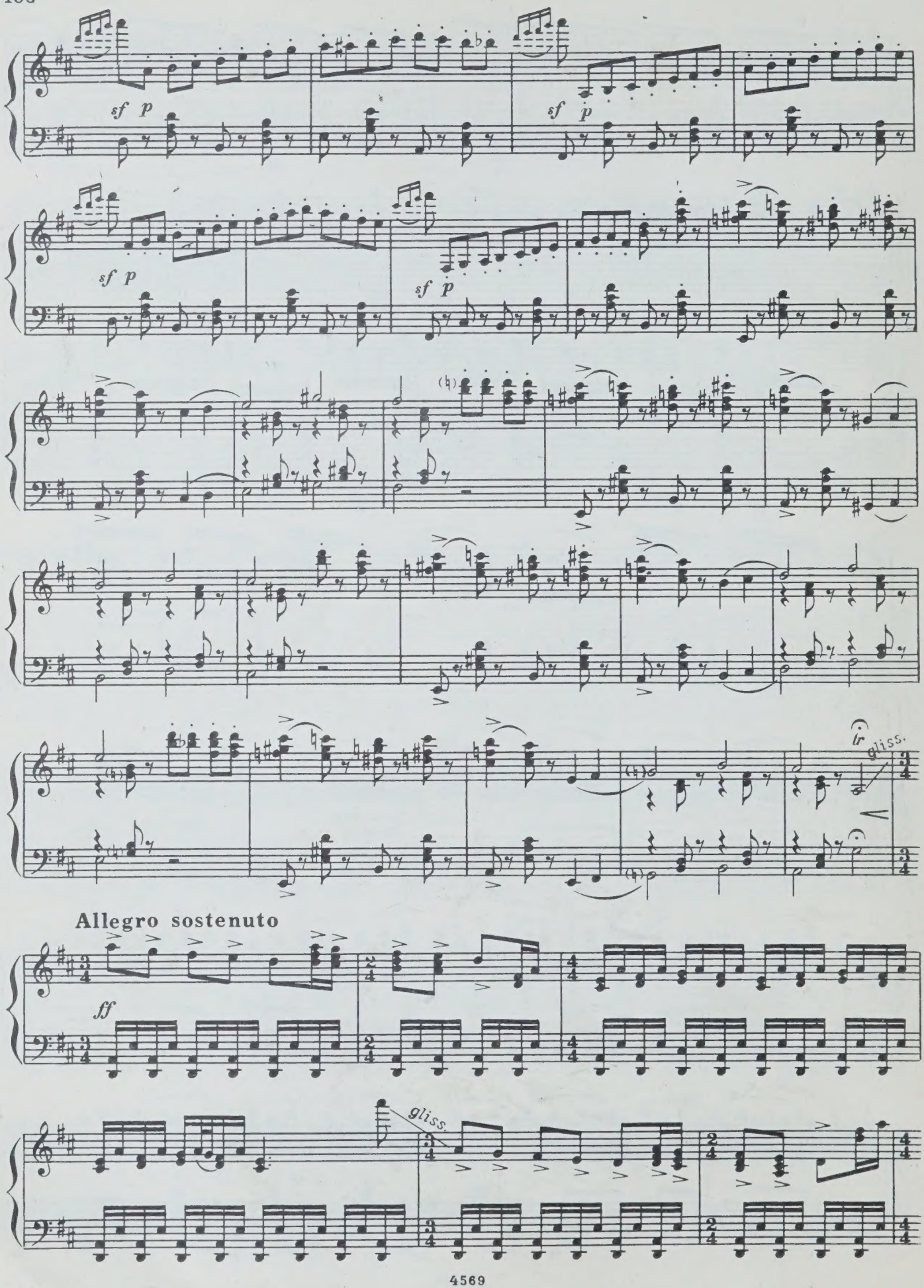


МАТРЕШКИ

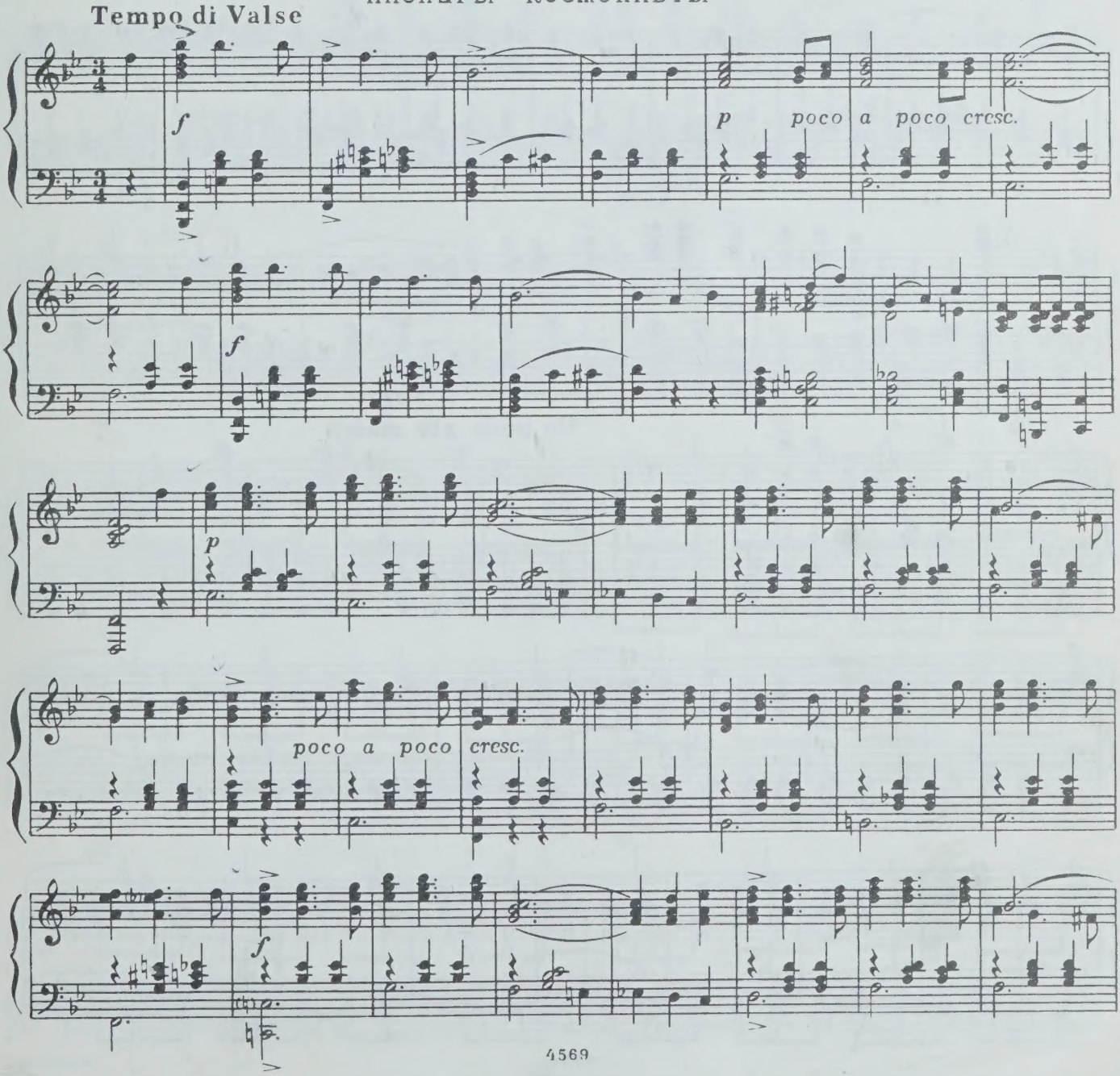
Andante

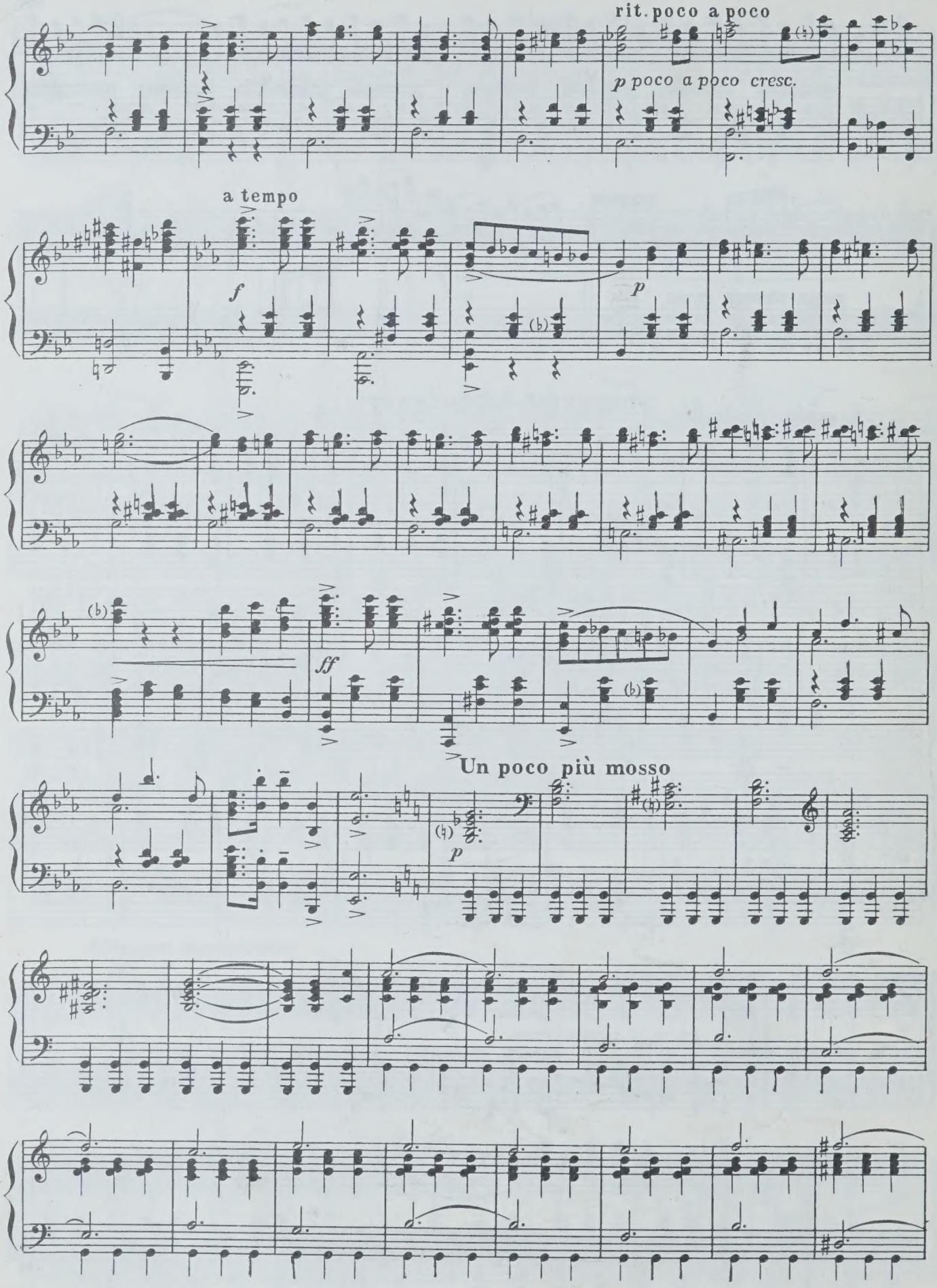



f

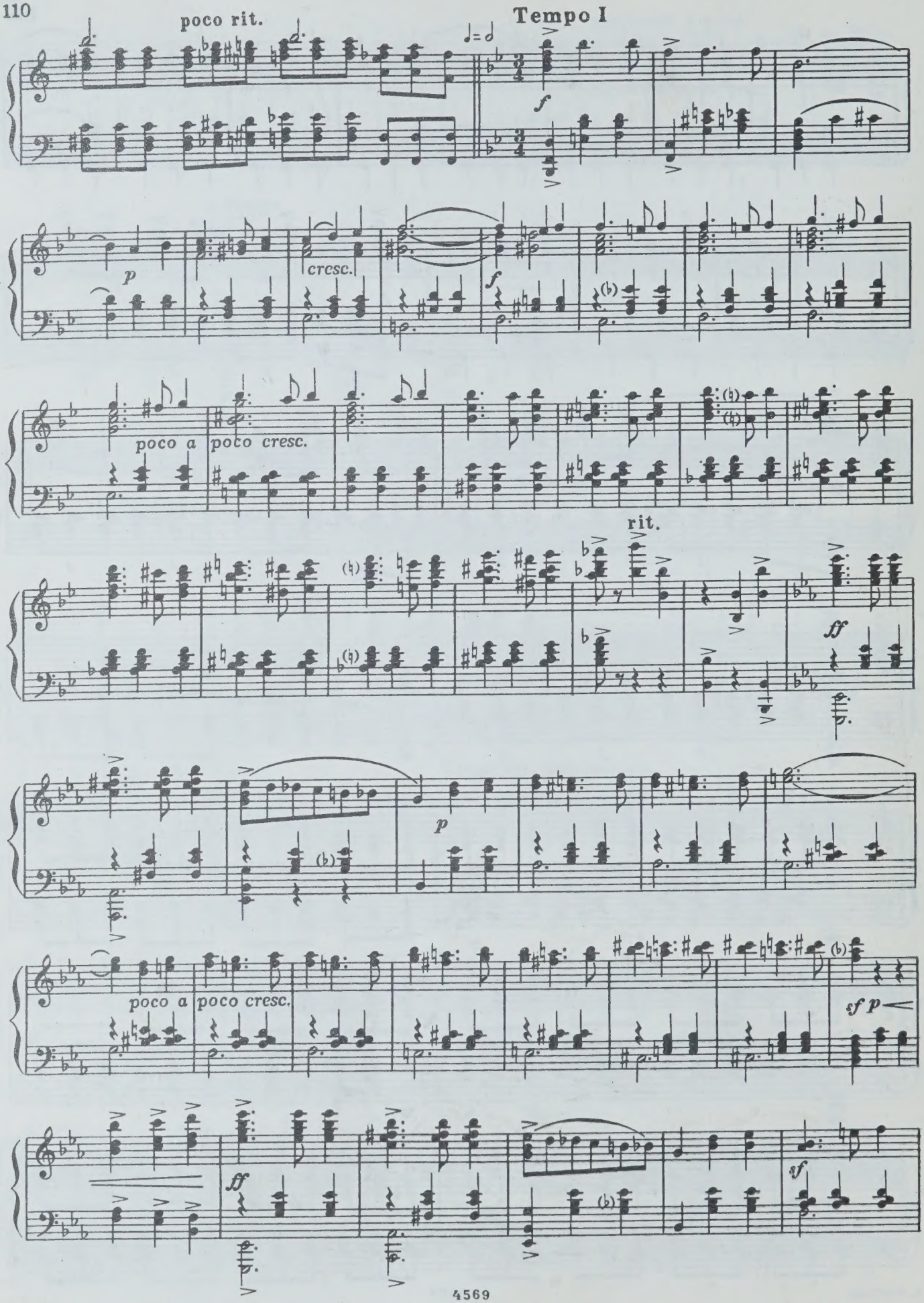

sf p
sf p
sf p
sf p
tr
gliss.
Allegro sostenuto
ff
gliss.

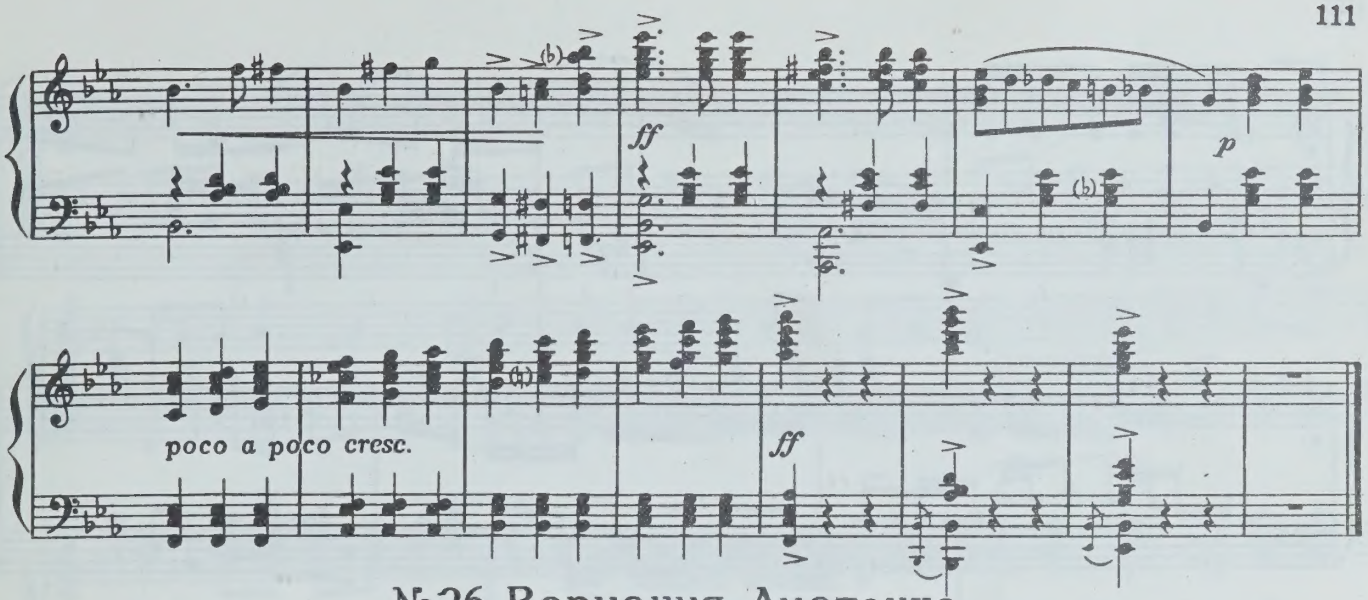
ПИОНЕРЫ – КОСМОНАВТЫ




rit. poco a poco
p poco a poco cresc.
a tempo
f
p
ff
Un poco più mosso
p

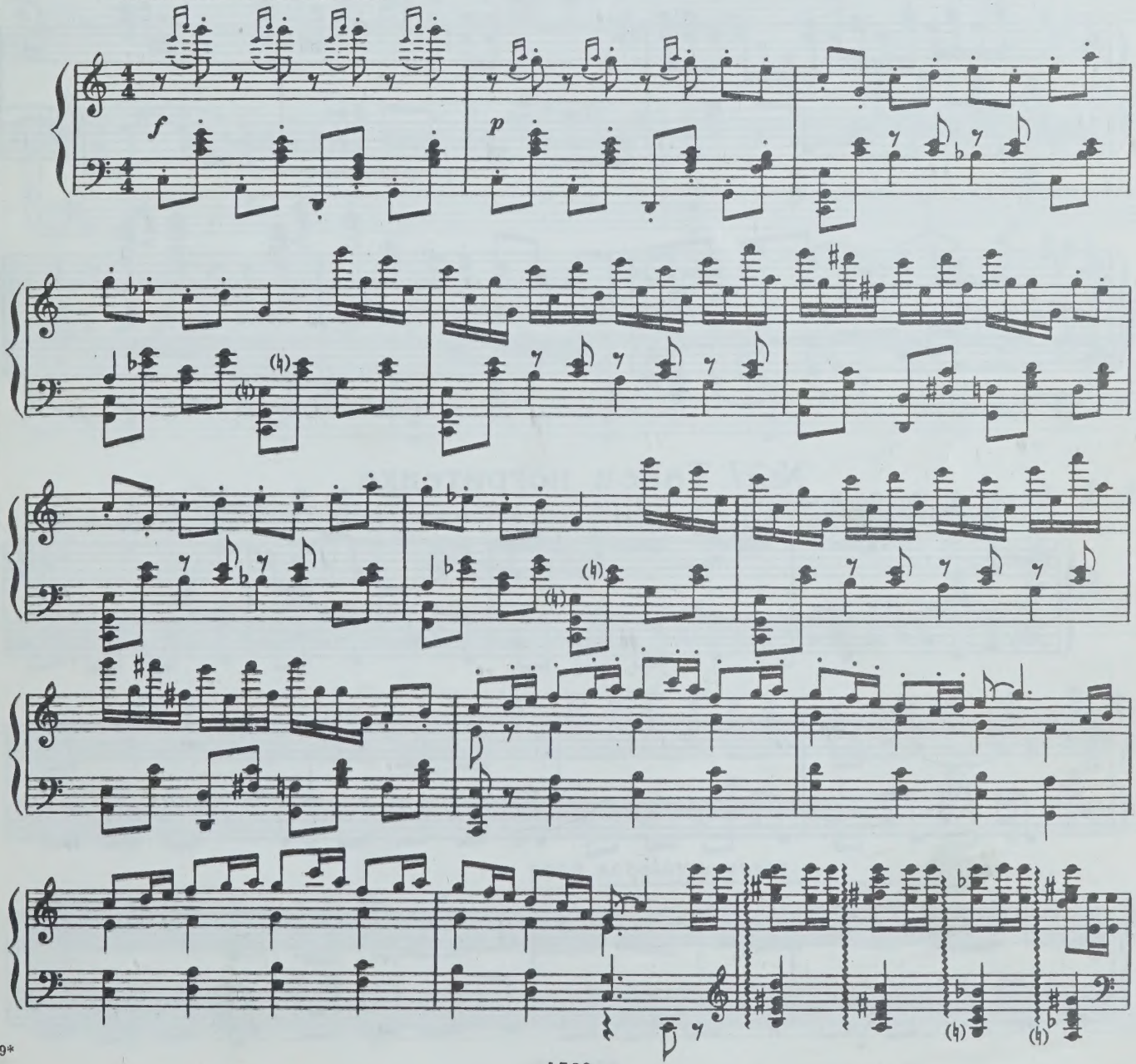
f
sf
fp
sf
p
poco a poco cresc.

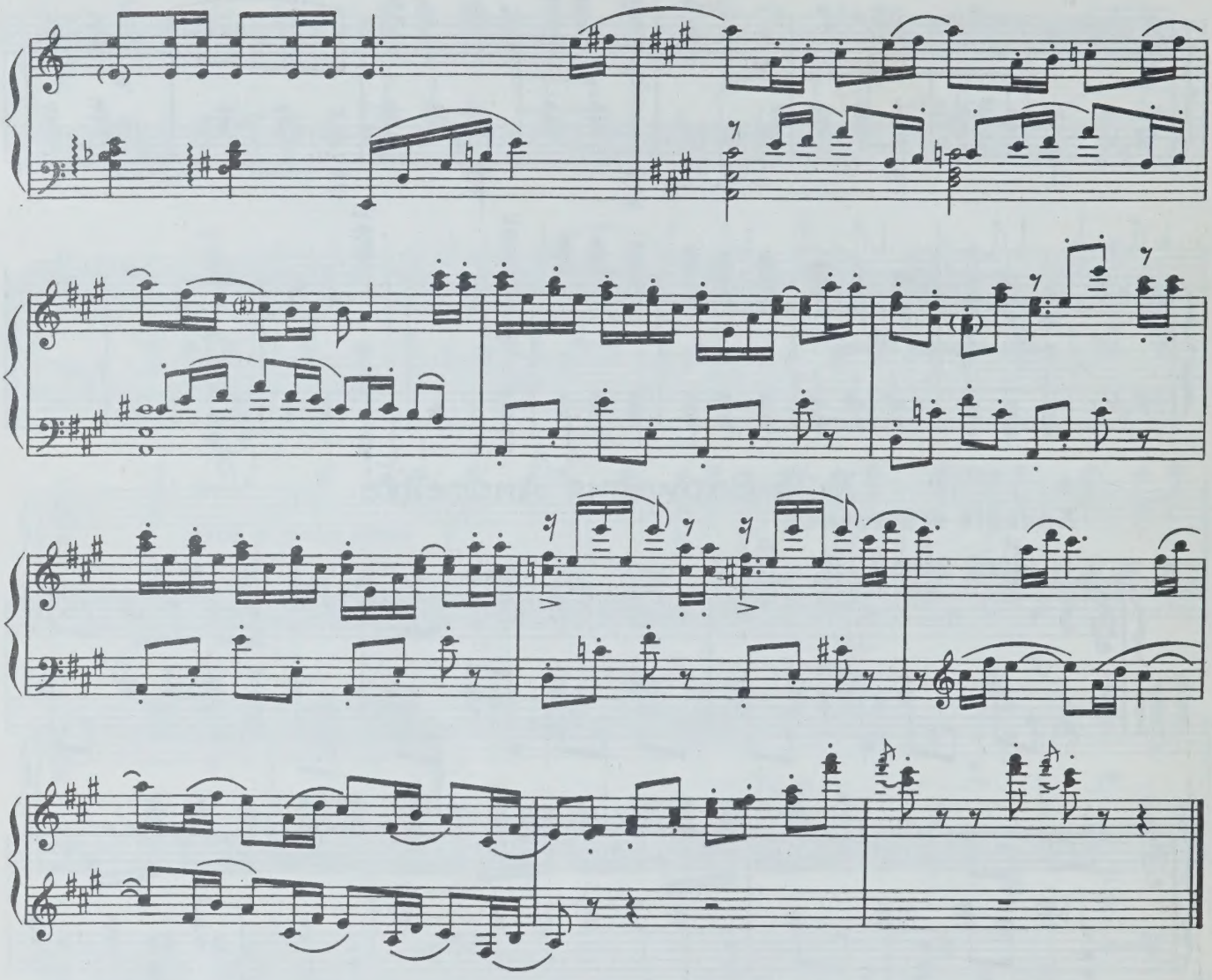

poco rit.
Tempo I
f
p
cresc.
f
poco a poco cresc.
rit.
ff
p
poco a poco cresc.
sf p
ff
sf



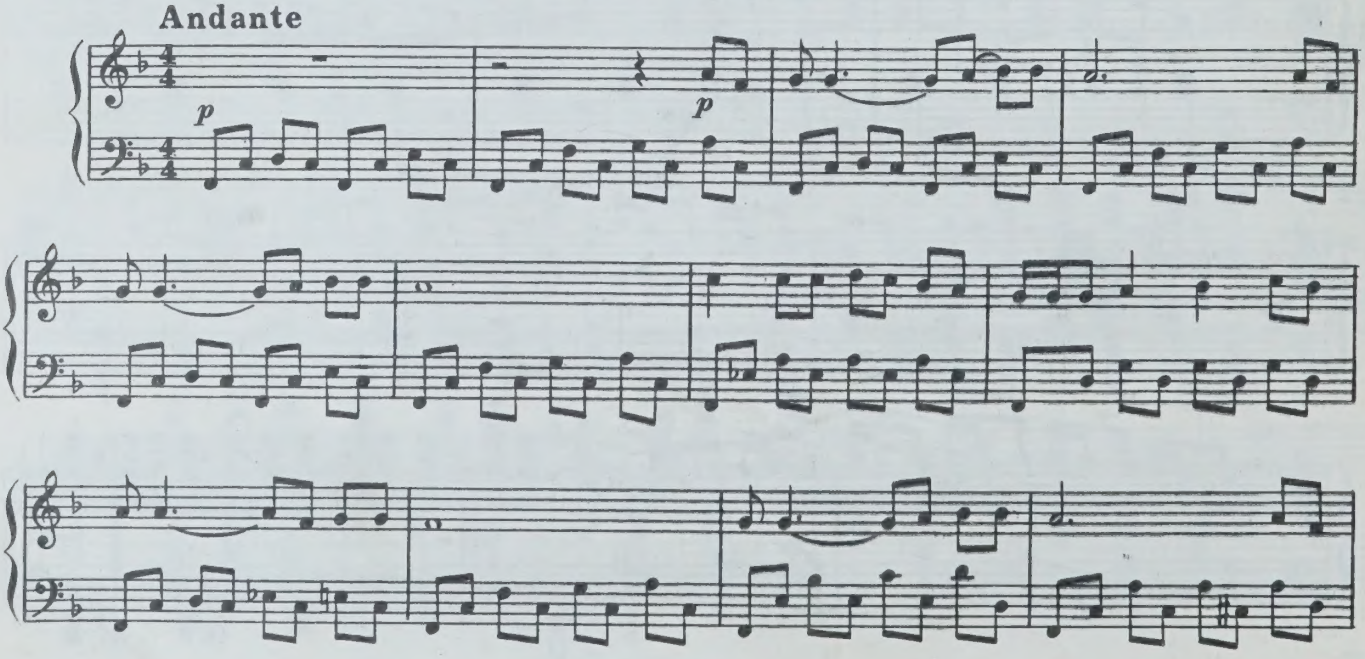
№26. Вариация Аистенка

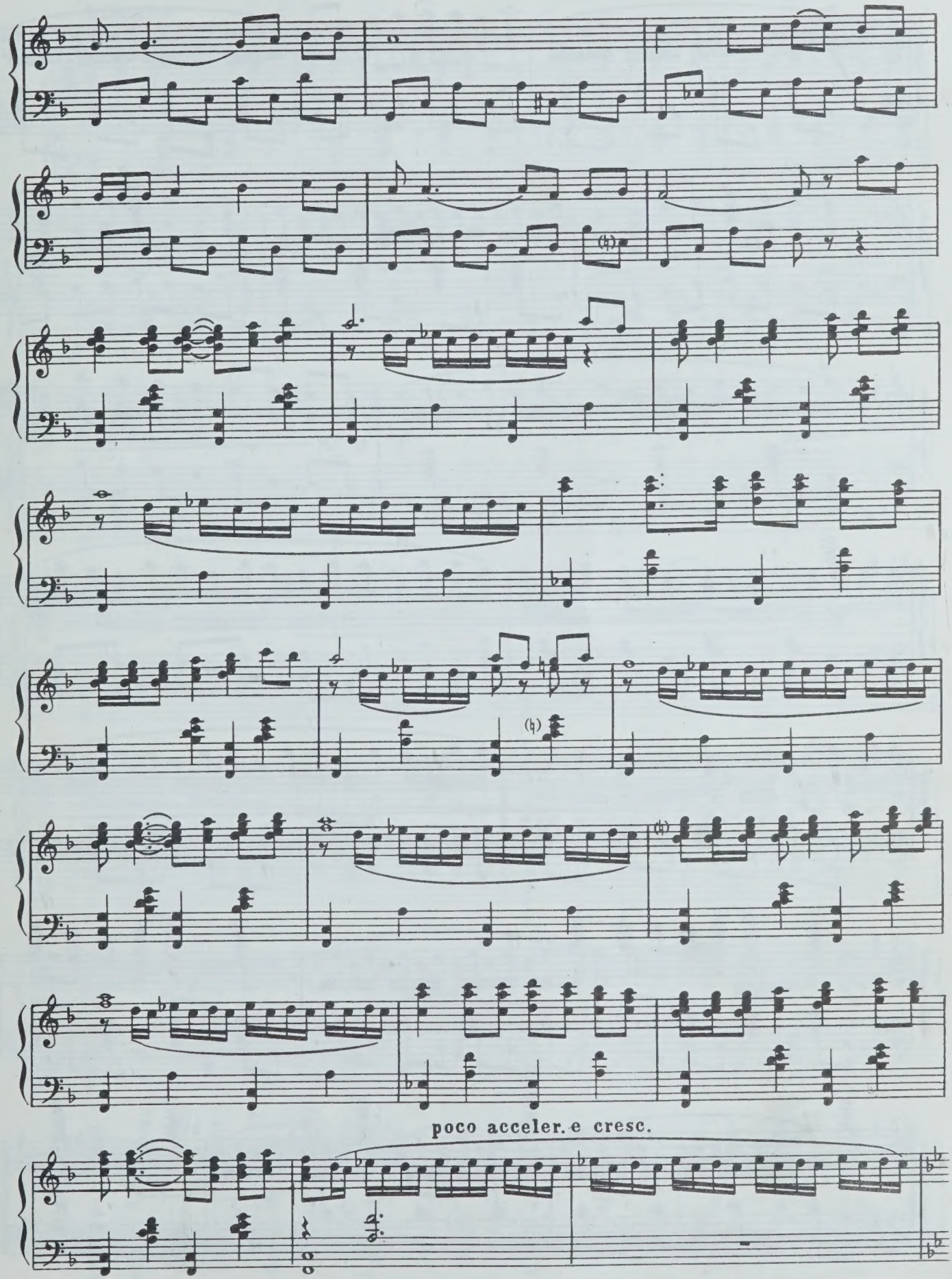
Andante scherzando

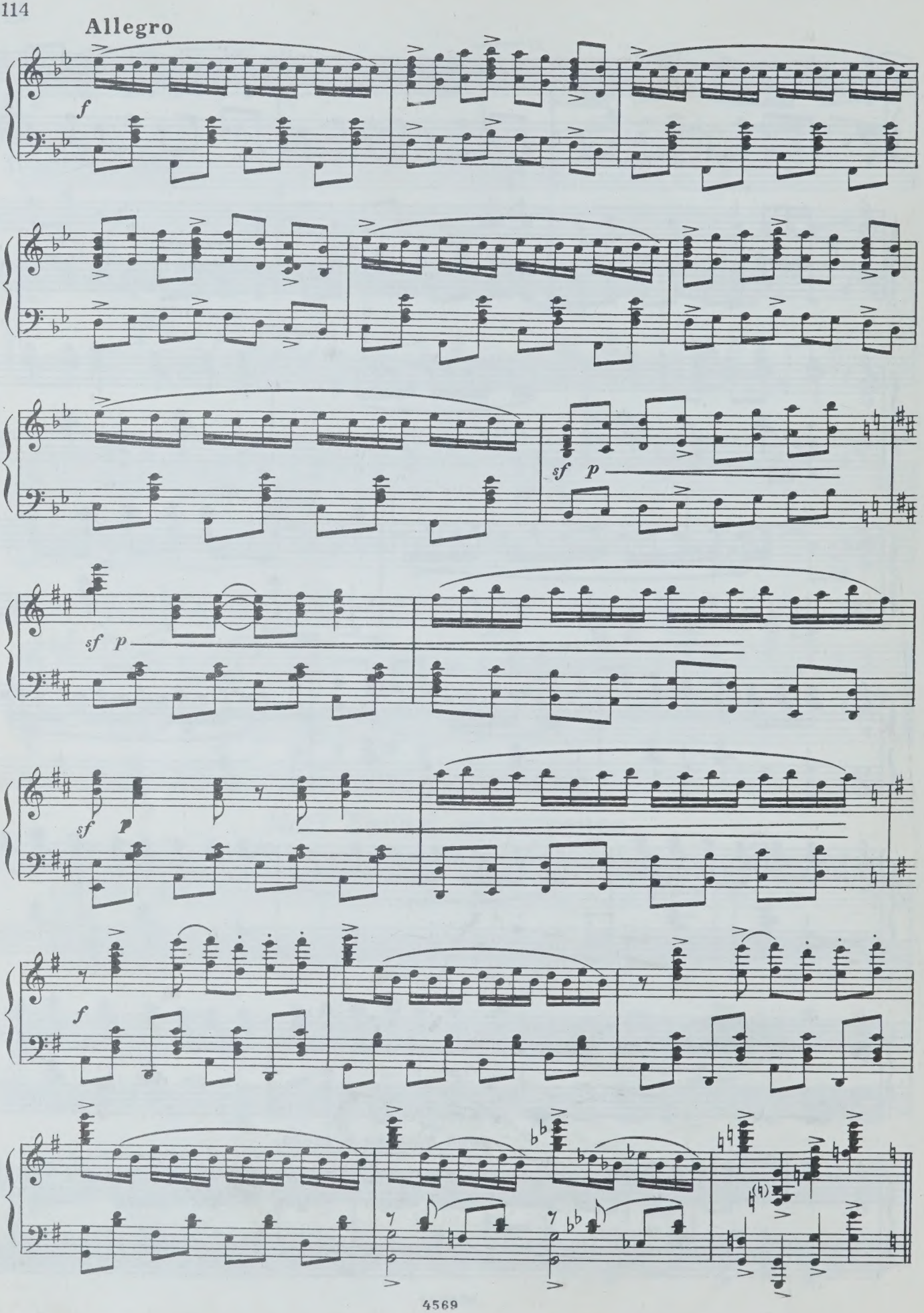




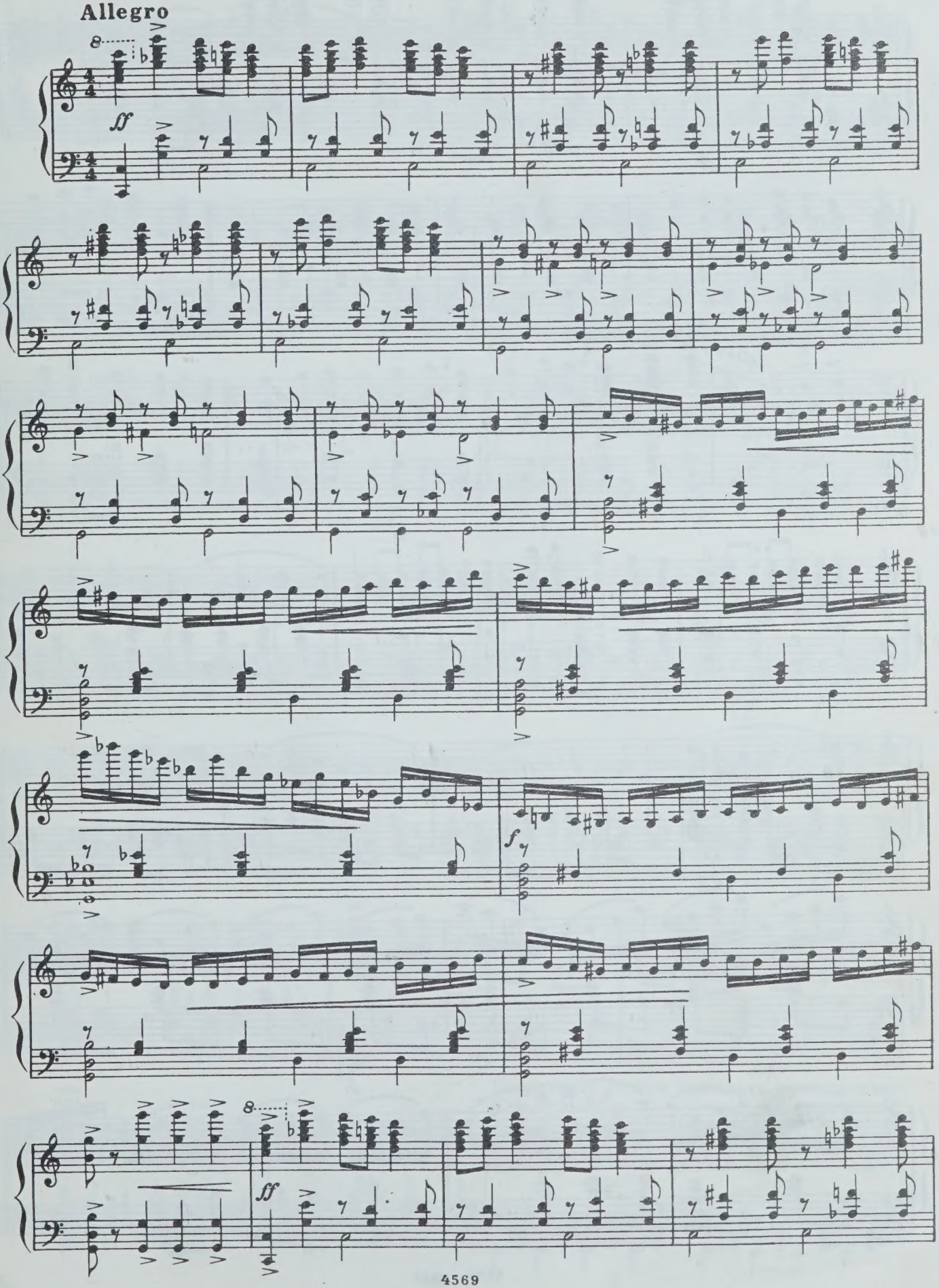
№27. Танец негритенка

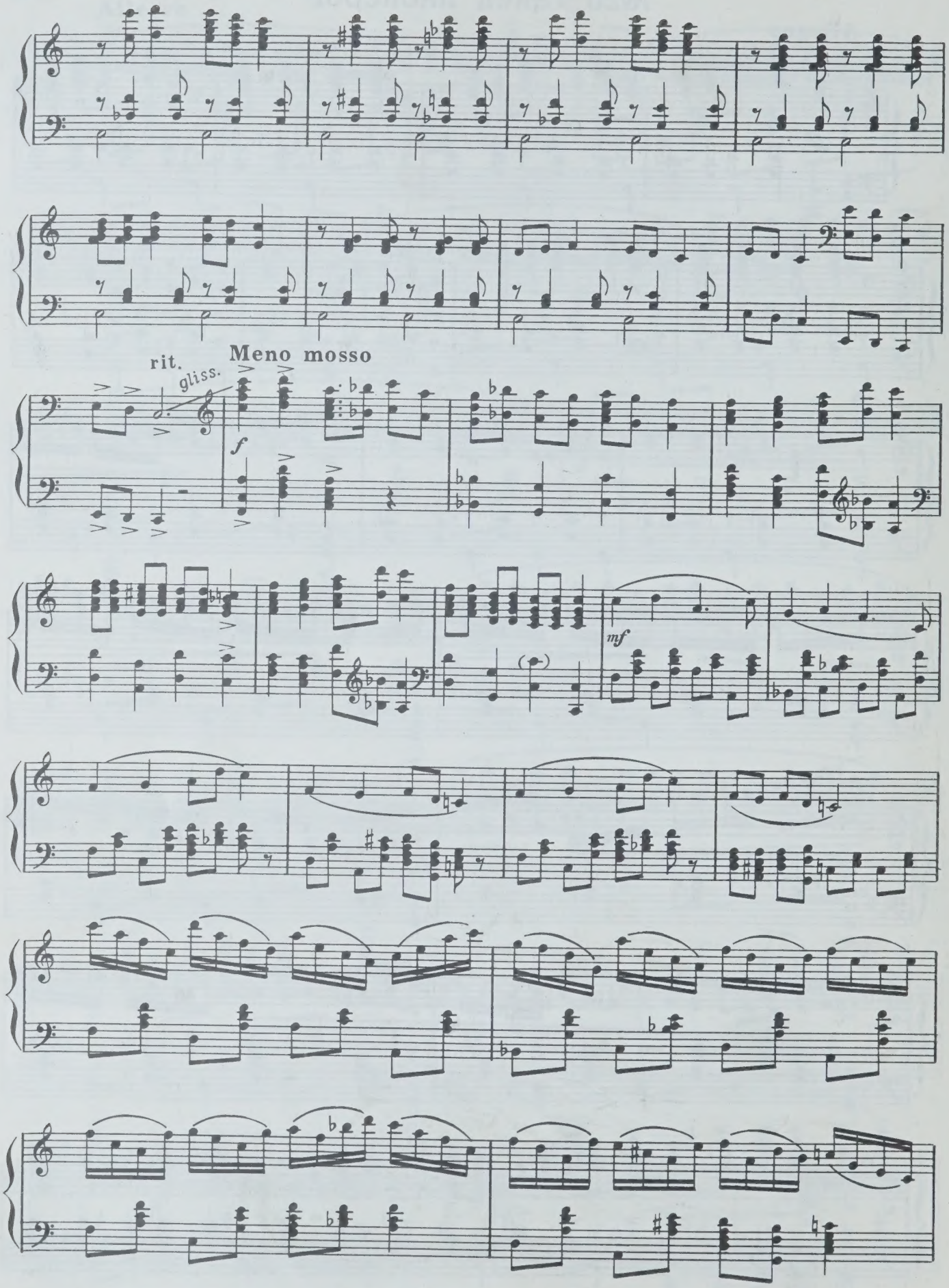



poco acceler. e cresc.


Allegro
f
sf p
sf p
sf p
f

№28. Танец пионеров



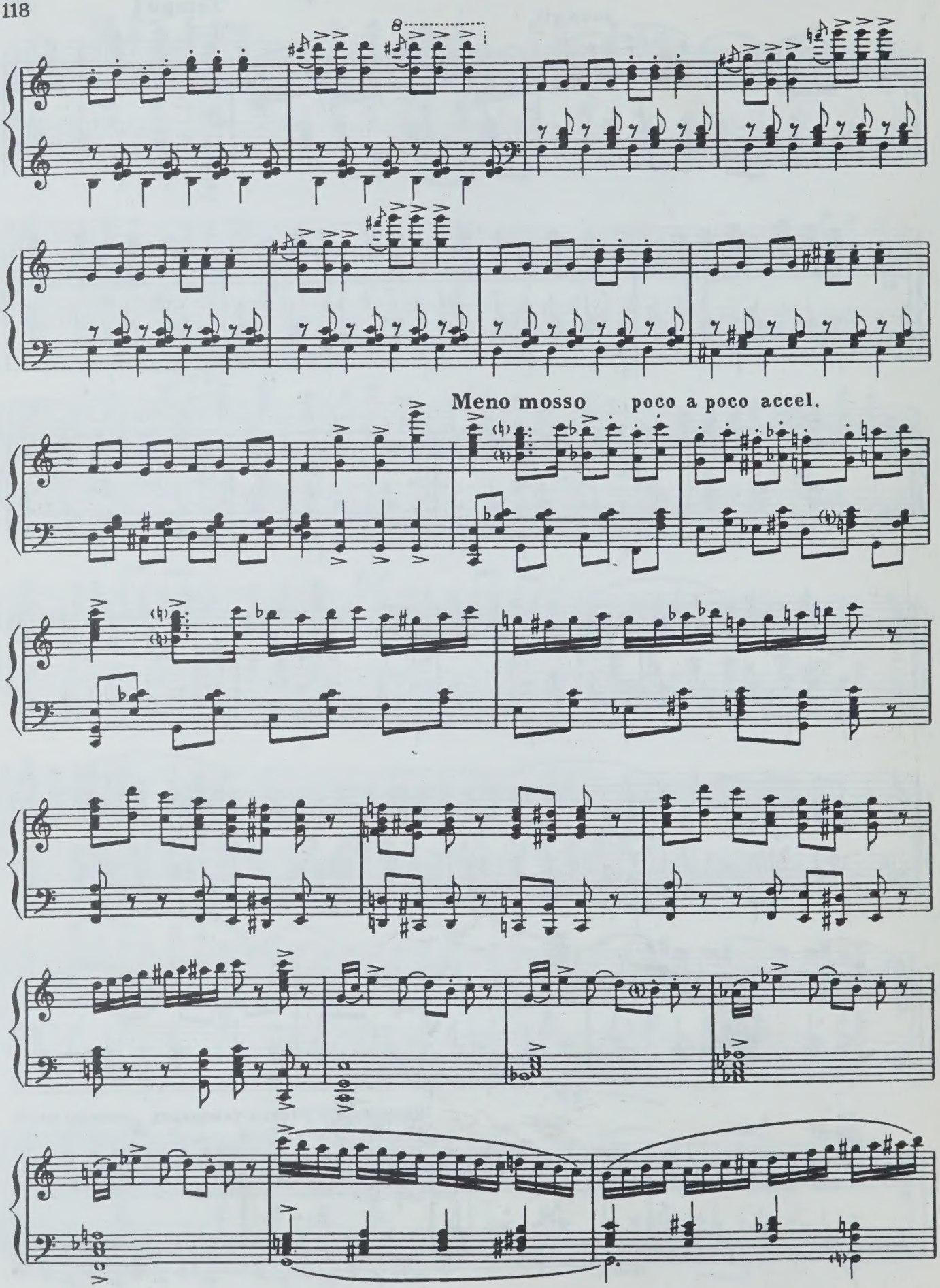

rit.
gliss.
Meno mosso
f
mf

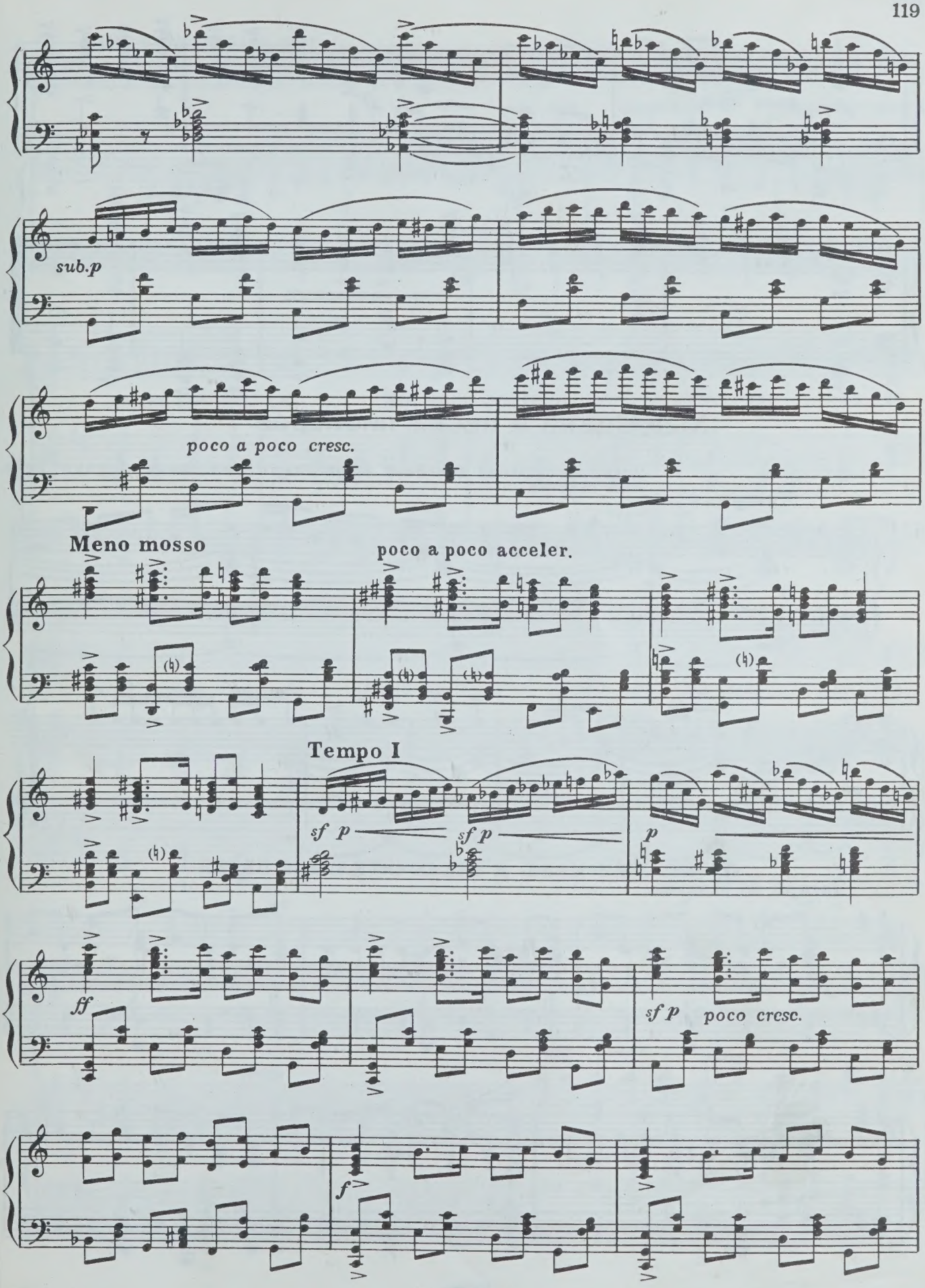
poco rit.

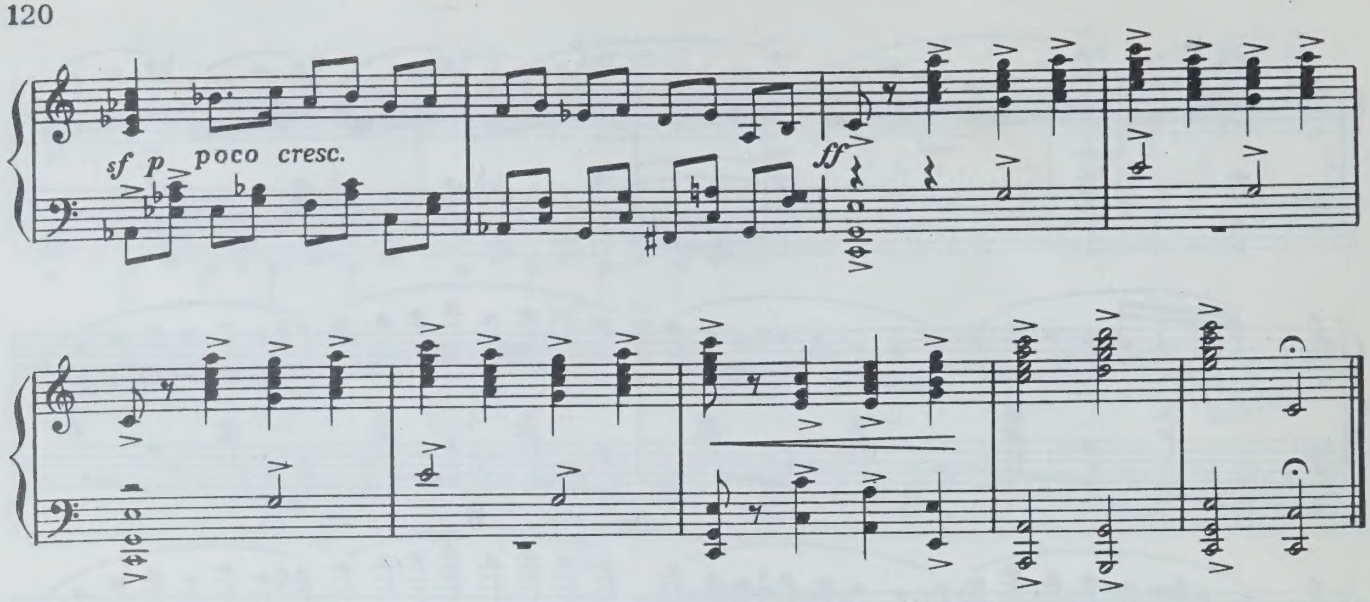
Tempo I

ff

Негритенок учится танцевать русскую пляску.


8
Meno mosso
poco a poco accel.

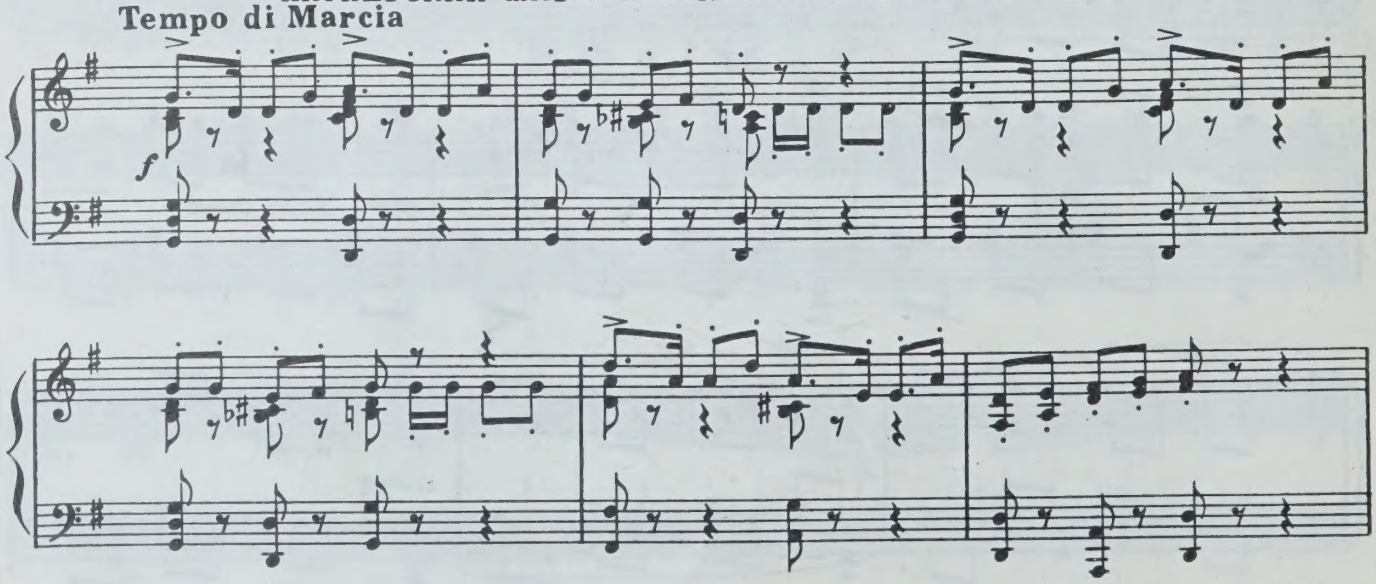

sub.p
poco a poco cresc.
Meno mosso
poco a poco acceler.
Tempo I
sf p
sf p
p
ff
sf p poco cresc.
f

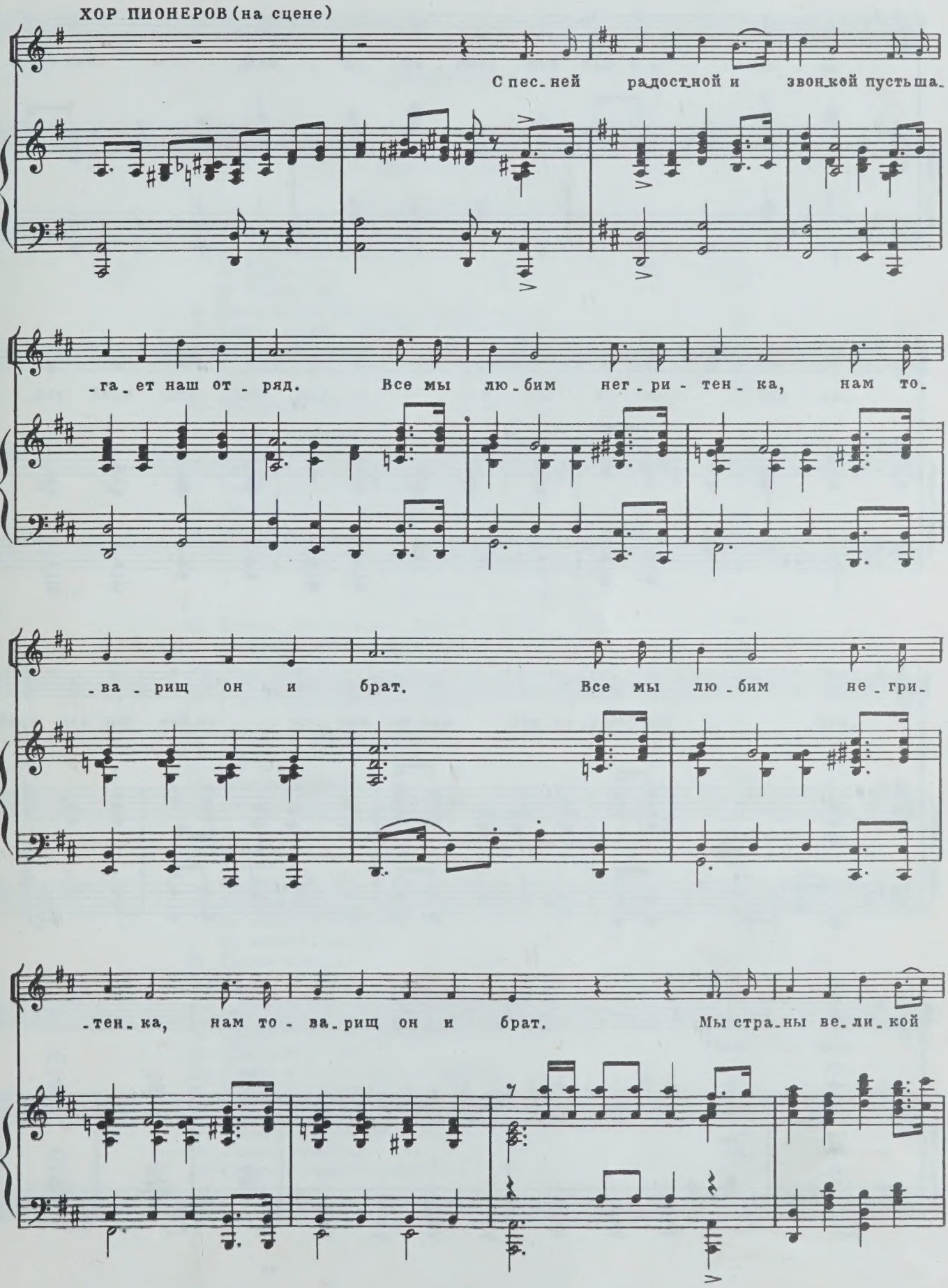


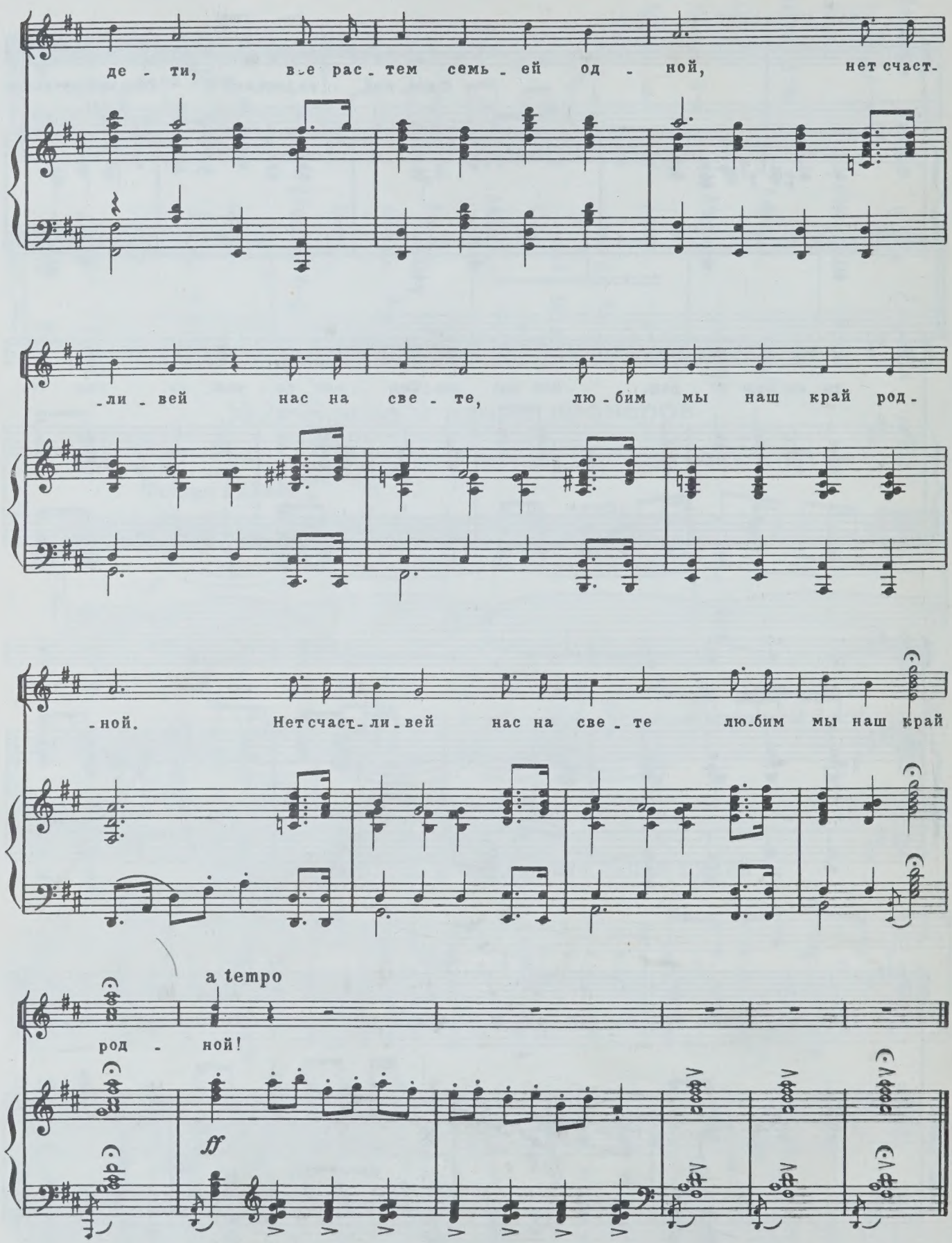
№29. Сцена и песня пионеров

Перед пионерской линейкой негритенку торжественно вручают красный галстук.

ПИОНЕРСКИЙ МАРШ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ПЕСНЯ




ХОР ПИОНЕРОВ (на сцене)
С пес_ней радост_ной и звон_кой пусть ша_
_га_ет наш от_ряд. Все мы лю_бим нег_ри_тен_ка, нам то_
_ва_рищ он и брат. Все мы лю_бим не_гри_
_тен_ка, нам то_ва_рищ он и брат. Мы стра_ны ве_ли_кой


де - ти, все рас - тем семь - ей од - ной, нет счаст-
-ли - вей нас на све - те, лю - бим мы наш край род -
-ной. Нет счаст - ли - вей нас на све - те лю-бим мы наш край
a tempo
род - ной!
ff

СОДЕРЖАНИЕ

Вступление 7

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

Картина первая

1. Пение петуха. Рассвет. Танцы 8
   а) Танец петуха 10
   б) Танец пса 11
   в) Танец кур 11
2. Пионерская зарядка. Сцена 13
3. Танец. Сцена кошечки с петухом 15
4. Танец школьников 20
5. Появление Аистенка и его песня 22
6. Сцена 25
7. Панорама «Осень» 28

Картина вторая

8. Антракт 32
9. Вальс падающих листьев 34
10. Сцена. Танец Аистенка. Кода 40
11. Сцена 47

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

Картина первая

12. Танцы африканских зверей и птиц 49
    а) Танец мартышек и птиц 49
    б) Танец горилл 51
13. Танец Аистенка. Сцена 52
14. Сцена спасения негритенка 56
15. Танцы африканских птиц 61
16. Сцена и колыбельная 75
17. Сцена 76
18. Шествие зверей 80

Картина вторая

19. Сцена 83
20. Танцы
    а) полька 83
    б) полонез 85
    в) комический вальс 86
    г) второй полонез 88
21. Сцена и кода 89

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

22. Сцена и прилет Аистенка 93
23. Шествие зверей 97
24. Сцена и танцы птиц и зверей 98
25. Сцена и танцы детей 103
26. Вариация Аистенка 111
27. Танец негритенка 112
28. Танец пионеров 115
29. Сцена и песня пионеров 120

Индекс 9—4—4

ДМИТРИЙ ЛЬВОВИЧ КЛЕБАНОВ

АИСТЕНОК

Балет-сказка

Редактор Б. Аронович Лит. редактор Л. Давтян Художник Е. Кривинская
Худож. редактор Г. Христиани Техн. редактор А. Мамонова Корректор Н. Маковская

Подписано к печати 22/V-68 г. Формат бумаги 60×90¹/₈. Печ. л. 15,5. Уч.-изд. л. 15,5. Тир. 430 экз.
Изд. № 96/4569. Б. З. 68 г. № 50. Зак. 2283. Цена 2 р. 65 к. Бумага № 1

Всесоюзное издательство «Советский композитор», Москва, набережная Мориса Тореза, 30

Московская типография № 17 Главполиграфпрома Комитета по печати
при Совете Министров СССР, ул. Щипок, 18

M
1523
K55A5

Klebanov, Dmitrii L'vovich
[Aistenok; arr.]
Aistenok; balet-skazka

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY